EDICION EN CINCO SECCIONES

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE ABRIL DE 1963 — Precio: E° 0,15 — N.o 16.559

PIGMALIÓN

CUENTO POLICIAL por Leopoldo Hurtado

VEINTIOCHO, treinta y dos, treinta y nueve, cuarenta y siete, cuarenta y siete, cincuenta y tres, cincuenta y cinco, llevo cinco; siete, once, diecinueve... —Seguía sumando una factura cuando oyó los tiros. Sona...os, duros, apagados por las al...s y las paredes.

...ñor Dussek levantó la cabeza azo...miró hacia el lado de los estampi...rante un instante quedó inmó...ego se lanzó hacia fuera. Tomó ...corredor, atravesó dos salas pe...y llegó al salón grande, del ...A esa hora, con las luces apa...con la puerta de calle entorna...lo estaba en la penumbra. Al ...divisar un bulto caído en el ...le llegó a las narices el olor ...pólvora. En la sala no había ...y la quietud del ambiente hacía ...ro más impresionante aún.

...ojos desorbitados, el señor Dus...acercó al bulto. Era el de un ...de edad madura, caído de cos...n la alfombra comenzaba a en...se una mancha obscura. Abrió ...ela de vidrio, corrió por el cor...uán que daba hacia la calle, ...puerta y se lanzó despavorido ...acera, en busca de un agente ...cía. Algunos transeúntes lo mi...aunque un hombre corriendo ...calle no les llamó mucho la ...n. Con ademanes desordenados ...s históricos llamó al policía de ...ina.

...ga, venga —gritaba agitando ...zos—. Han matado a un hom-

...olicía se dio vuelta y le miró; ...e acercó. Echaron a correr por ...ra y llegaron a la casa. Instin...nte, el policía echó mano al sil...tocó la pitada de auxilio; a esa ...on el bullicio del tránsito, era ...nprobable que algún otro agente ...ra. Lo único que consiguió fue ...gente se arremolinara.

...o entraron. El policía se dirigió ...o que yacía en el suelo, lo dio ...y lo examinó rápidamente. El ...estaba exánime y las manchas ...e las ropas y del suelo se ha...da vez más grandes. Luego lla...teléfono a la comisaría y a la ...cia Pública. Algunos curiosos se ...an ya por la cancela. El agen...echó con dureza y se plantó de...e ella. Por el momento, no ha...s que esperar.

...ñor Dussek no sabía qué hacer; ...aba por el salón, entre los bus...cabezas; se detenía delante del ...—o del herido, vaya uno a sa...luego volvía a reanudar la mar...on todo el aspecto de un loco. ...el pelo se le había desordenado, ...go mechón cuidadosamente en...ado que daba zigzags por su ca...ratando, inútilmente, de ocultar ...a. El señor Dussek —perdón, ...Dussek, de Hamburgo—, geren...la Galería Rosenberg, era un ...e regordote, bajo, de anteojos ...s, de mejillas sonrosadas y mo...s. Por lo general plácido y cor...enía ahora tal aspecto de susto ...ubiera sido muy difícil reconocer...primera intención.

...nte unos minutos, lo único que ...ó en el salón fue el señor Dus...agente se mantenía junto a la ..., y las esculturas —ni qué de...mantenían su acostumbrada in...dad. Las cabezas, los escorzos, ...a aquí y allá, en la penumbra, ...r muestras de que el suceso los ...a. Hasta la estatua que estaba ...centro del salón —una hermosa ...de muchacha— miraba hacia lo ...sin dignarse bajar los ojos hacia ...o que yacía a sus pies.

...nos oficiales de policía irrumpie...l el salón. Mandaron al agente ...apostara en la puerta de calle ...dirigieron hacia el bulto; lo exa...on de cerca, sin decir palabra. ...simultáneamente sonó en la calle ...a de la Asistencia Pública. Entraron dos hombres con guardapolvos. Uno de ellos dio vuelta el bulto, le levantó la cabeza, le alzó un párpado; luego le tomó el pulso y puso el oído en el pecho.

—Está muerto —dijo—. No hay nada que hacer.

Cubrieron al muerto con una sábana y se pusieron a esperar al juez de instrucción. Los oficiales de policía se llevaron adentro al señor Dussek y empezaron a interrogarlo. Este dijo que, como de costumbre, a eso de las doce y media había apagado las luces del salón y entornado la puerta. A esa hora se cerraba la Galería hasta las quince y media, en que volvía a abrirse. Luego se había puesto a ordenar unas cuentas en su escritorio, cuando oyó los tiros. No había visto a nadie, ni había oído que alguien hubiera entrado o salido. Como él estaba todavía adentro, no había creído necesario cerrar con llave la puerta de calle.

Le dijeron al señor Dussek que estaba detenido; y a decir verdad, por el aspecto despavorido que presentaba, parecía el asesino. Fue palpado de armas y llevado a la comisaría por un agente.

Lo difícil fue poder salir. A esa hora transitaba por la calle un mundo de gente, y toda la cuadra parecía el centro de una manifestación política. A duras penas pudo el señor Dussek ser sacado y subido a un auto de la policía.

Poco después, por orden del juez de instrucción, el bulto fue levantado y llevado en una camilla hasta la ambulancia. La policía inició un minucioso registro del local. Hasta los bustos y los cuerpos fueron levantados de sus pedestales y examinados por dentro; pero inútilmente se buscó el arma. La pesquisa más cuidadosa no dio resultado alguno. Sólo se hallaron objetos personales del señor Dussek, algunos no muy recomendables; pero, como no hacen al caso, no es menester detallarlos.

Tres artistas exponían sus obras en ese momento en la Galería Rosenberg: en las dos salas interiores, un paisajista y un grabador; en la sala grande, del frente, el escultor Bronzini exponía cabezas, algunos estudios, torsos y tres figuras de tamaño natural. Todo esto fue revuelto, como ya dijimos, y puesto patas arriba; pero nada se pudo hallar.

La identificación del muerto se hizo inmediatamente. No sólo llevaba consigo su cédula, sino también tarjetas y cantidad de documentos personales. Resultó ser una persona sumamente conocida en el mundo de los negocios y de las finanzas: el señor Luis Milani, director de la compañía de seguros "La Mutual".

Pudo también reconstruirse perfectamente el empleo que había hecho el señor Milani del que debía ser el último día de su vida. Estuvo en su despacho toda la mañana, atendiendo los asuntos de rutina de la compañía. A eso de las once y media recibió un llamado telefónico de su amigo Carlos Paglioretti —la telefonista le reconoció la voz—, diciéndole que estaba con dos amigos en el "grill" del Plaza, y que se reuniera con ellos para tomar algo y conversar. El director resolvió rápidamente algunas cuestiones y cerró con llave los cajones de su escritorio. Dio órdenes a su secretaria y le dijo que volvería a eso de las tres, después salió.

Momentos después llegaba al Plaza. Buscó a su amigo y lo encontró conversando animadamente con los otros, alrededor de una mesa. Paglioretti los presentó. Milani estuvo cordial con todos. No sólo conocía a aquél de tiempo atrás, sino que en ese momento lo necesitaba como agente de enlace o algo así. No podía decirse que "La Mutual" anduviera mal, o que se encontrara en dificultades; los negocios se mantenían firmes; pero el rubro de los seguros se mostraba cada día más incierto. Existía la perspectiva de una crisis o de que el Gobierno, como lo había anunciado varias veces, oficializara las compañías y se hiciera cargo de los seguros en todo el país. El plan que Milani quería llevar a la práctica consistía en derivar hacia la capitalización o la financiación de construcciones colectivas; pero para ello necesitaba nuevos capitales, y aquí entraba a tallar Paglioretti.

Aunque durante la tertulia no se habló para nada de negocios, Milani tuvo la clara impresión de que los otros dos tenían alguna relación oculta con la gestión en que estaba empeñado. Su aspecto no le resultó grato. Uno de ellos —Rívoli o Rigoli, Milani no lo entendió bien— era un hombre pequeño, vestido con llamativa elegancia, de una insoportable vulgaridad, que denunciaba a la legua al advenedizo, al recién subido. El otro era un gordo, callado, no acostumbrado todavía a su traje nuevo, a quien Paglioretti dio un nombre ridículo, Crisanto Rodríguez, o algo por el estilo.

A eso de las doce y media Milani se despidió, después de convenir entrevistarse nuevamente con ellos. Salió del Plaza, para ir a almorzar al Jockey. Al pasar frente a la Galería Rosenberg vio en el cartel el nombre de Bronzini y se acordó que tenía interés en ver sus esculturas. (Sobre su escritorio se encontró el último suplemento dominical de "La Prensa", con la reproducción de las obras del escultor.) La puerta estaba entornada; la empujó y entró despacio. Un chico que estaba parado enfrente declaró después que había visto salir un hombre, vestido de gris o de obscuro —no recordaba bien—, que había caminado de prisa y doblado por Paraguay hacia el río.

Los tres contertulios se quedaron en el "grill". Después, Paglioretti se despidió; dijo que era el cumpleaños de su mujer y que tenía que ir a almorzar a su casa. Los otros, después de un rato, también salieron y al acercarse a la Galería Rosenberg advirtieron el gentío y tomaron prudentemente por la acera de enfrente. De la Galería sacaban una camilla y la metían en una ambulancia. Varios agentes de policía contenían al público.

Lo que desde un principio confundió a la policía no fue tanto la falta de pistas, para dar con el asesino, como la abundancia de éstas. Cada detalle suministró el hilo de una pesquisa, y hubo que hacer innumerables averiguaciones. Pero todas ellas condujeron a una vía muerta.

Quien más indicios procuró fue el propio Milani. Una somera indagación de su vida dio detalles interesantes. Por de pronto, se supo que tenía dos casas, y en cada una de ellas mujer e hijos, que ninguna relación tenían entre sí. El suceso dio motivo a que se conocieran e intimaran. Las dos viudas —llamémoslas así— se unieron en la desgracia y se ofrecieron para coadyuvar en la pesquisa; pero poco es lo que pudieron aportar. Salió también a relucir una liaison anterior con una mujer del ambiente artístico; pero ya había muerto, y poco o nada se sacó de ello.

Cuando se revisaron los cajones de su escritorio, la caja de hierro y la del Banco, se reunió un material que hubiera sido muy interesante para un estudio de costumbres —o de malas costumbres—; pero nada que arrojara alguna luz sobre el crimen. Los cajones de su escritorio fueron vaciados uno por uno, y revisados por los pesquisas. Durante un momento, cierta fotografía de mujer estuvo peligrosamente cerca de la página en rotograbado de un suplemento dominical; pero los de la policía —por suerte— estuvieron demasiado atareados para comprobar el extraordinario parecido de algunas figuras. Durante unos segundos, dos reproducciones muy semejantes estuvieron una junto a otra, y un hombre corrió inminente peligro de pudrirse toda su vida en la cárcel; pero el empleado hizo un montón de todos los papeles y los apiló a un costado del mueble. Cada uno de estos papeles significó una maraña difícil de descifrar, y parecía que a cada momento se estaba sobre la pista del criminal; pero todo, luego, se desvanecía como por encanto. Para colmo, los diarios mantenían pendiente al público acerca de la pesquisa y de las peripecias de la investigación.

El tal Paglioretti también tuvo muy ocupada a la policía durante un tiempo. Para empezar, no pudo dar ninguna explicación satisfactoria de su reciente y cuantiosa fortuna. Por último, hubo de confesar que la debía a negociados, a especulaciones tortuosas y a negocios de agio en la bolsa negra. Sus relaciones turbias y nada recomendables con Milani parecieron, por un tiempo, orientar la indagación; pero Paglioretti pudo probar que se había retirado del Plaza después de la hora del crimen y que no tenía nada que ver con él. Por otra parte, aunque Milani mantenía el control de la mayoría de las acciones de "La Mutual" y Paglioretti era su posible sucesor, este interés y esta rivalidad no pasó de ser una presunción en su contra. De allí no se pudo pasar.

Los otros dos compinches tampoco salieron bien parados, aunque sólo desde el punto de vista moral. La justicia les sacó los trapitos al sol; pero ellos lograron escapar de sus garfios. El tal Rigoli resultó un truhán de opereta, aparentemente sospechoso; pero en el fondo, un infeliz. No era más que el testaferro de Paglioretti para sus negocios sucios; el otro, Crisanto Rodríguez, resultó no ser más que un provinciano rico, dueño de vastísimos campos por el norte, atraído por el cebo de los negocios suntuosos.

Otros muchos testigos desfilaron: el escultor Bronzini y los otros expositores, quienes poco es lo que pudieron decir acerca de la concurrencia a la exposición; el personal de la oficina —empleados, telefonistas, ascensoristas, porteros, etc.—, el personal de servicio, amigos y conocidos que no hicieron más que complicar las cosas sin aportar nada útil.

Quedaba el pobre señor Dussek, que seguía detenido e incomunicado, en su calidad de casi testigo presencial del crimen. El señor Dussek, revivió, poco más o menos, los días de sus pasadas andanzas con la Gestapo; pero nada se le pudo probar que indujera a sospechar la mínima relación con el crimen. Después de dos meses de encierro tuvo que ser puesto en libertad y sobreseído. Los diarios dejaron por fin de ocuparse del crimen, y la policía, desorientada, confió en que el azar y el tiempo le trajeran el esclarecimiento deseado.

El señor Dussek estaba en su escritorio arreglando papeles cuando oyó pasos en el corredor. Levantó la vista y se encontró con el escultor Bronzini. Se dieron cordialmente la mano.

—Venía a felicitarlo —le dijo éste—, por la feliz terminación de sus penurias. Nunca hemos dudado un minuto, ni yo ni todos los que lo conocemos, de que usted fuera inocente.

El señor Dussek sonrió detrás de sus anteojos.

—Yo tampoco he dudado nunca —dijo, e invitó al escultor a sentarse—. Pero han sido largos estos dos meses —añadió, y quedó un rato en silencio—. Hablando de otra cosa, ¿cómo le fue con su exposición?

—Magníficamente. Fue una romería; todo el mundo quería ver la sala, no por los trabajos, claro está, sino por el crimen, y eso que cometieron la tontería de lavar la alfombra.

—¿Vendió mucho?

—Prácticamente, todo. Ahora ya tengo la clave del éxito; cada vez que haga mis exposiciones trataré de que se cometa un crimen.

—¿Vendió la "Flora" también?

—La "Flora", no.

—¿A pesar del ofrecimiento que le hicieron del Museo de Bellas Artes?

—A pesar de ese ofrecimiento.

—Me lo figuraba.

—¿Por qué se lo figuraba?

El señor Dussek, no contestó. Después de un instante, dijo:

—Y si yo le ofreciera comprársela, ¿me la vendería?

—Esa figura no la vendo. Dussek, por todo el oro del mundo.

Dussek miró al escultor con sus ojillos risueños.

—Lo comprendo —dijo al cabo—. Es lo mejor que usted ha hecho. Es el trabajo de un maestro, en toda la extensión de la palabra. Pero es curioso que no haya querido cederla al Museo. ¿Quizá tiene para usted algún otro valor que no sea el exclusivamente artístico?

—Quizá...

—Me parece que recuerdo a esa modelo. Creo haberla visto alguna vez por aquí. Además, usted me ha mostrado una serie de dibujos y esbozos preparatorios; debe ser una mujer encantadora. ¿La conoce usted bien, Bronzini?

—La conocía. Ya murió —dijo Bronzini en voz baja.

El señor Dussek siguió hablando como para sí:

—¡Qué magnífica figura! Tengo aquí el recorte del suplemento donde salió reproducida, y no me canso de contemplarla. La calidad del modelo, la vibración del busto bajo el chal que lo cubre, la perfección de los brazos, la forma en que están equilibradas las líneas, todo, me parece magistral. —Buscó entre unos papeles y quedó mirando una figura...— Con unos años menos, yo también me hubiera animado a cometer cualquier atrocidad por ella...

—¿Qué quiere usted decir?

—Quiero decir, mi querido Bronzini, que yo también me he ocupado de este enigma, y que tengo mi hipótesis, mi hipótesis particular sobre el criminal.

—¿Cómo así?

Dussek quedó un instante en silencio. Luego dijo en voz baja:

—En estos dos meses de cárcel he meditado mucho sobre este suceso. Un poco por matar horas perdidas, otro poco por instinto de salvación. Era el primer interesado en que el crimen se aclarara cuando antes.

—¿Y qué ha descubierto?

—Eran largas las horas en la celda —continuó Dussek, sin contestar la pregunta—. E infinidad de veces me he preguntado cómo y con qué fin pudo cometerse el crimen. No sabía nada de la víctima, ni tenía noticia de su existencia; pero poco a poco he ido concretando una hipótesis.

Bronzini lo miró interrogativo.

—Sí, como le digo —continuó Dussek—, no sabía si tenía enemigos y si alguien deseaba matarlo. Pero me he leído un montón de diarios, y despacio, despacio, he ido atando cabos hasta hacerme una idea de lo que ocurrió.

—¿Y qué cree usted que ocurrió?

—Para decírselo en pocas palabras, tengo la impresión de que Milani cayó en una trampa... —Hizo un paréntesis, miró de soslayo con sus ojillos a Bronzini, y continuó—: Si alguien deseaba matar a Milani, el salón, a esa hora, se prestaba admirablemente. La víctima estaba sola y el asesino pudo ultimarla tranquilamente, y luego huir sin peligro. Pero, para aprovechar esa oportunidad, era menester que el asesino hubiera seguido a la víctima, y no hubo nadie que siguiera a Milani. ¡El asesino estaba aquí adentro, Bronzini! Pudo haber entrado por casualidad, aprovechando la puerta entornada. El chico —ese chico que estaba aquí enfrente y que vio entrar a Milani—, ha declarado que no vio a nadie detrás de él y que, por el contrario, alguien que no era Milani salió apresuradamente instantes después. ¿Qué hacía ese hombre aquí sino esperar a la víctima, y no a una víctima cualquiera, sino precisamente a él? ¿Cómo podía saber ese hombre que Milani entraría a la casa de exposición? ¿Y cómo pudo esconderse aquí sin que yo, que había apagado las luces y entornado la puerta, lo viera? Ese fue el enigma que me planteé en la cárcel. Y después de mucho pensar, he llegado a una solución...

—¿Cuál es la solución?

—Yo no soy un detective, Bronzini. No soy más que un pobre comerciante, vapuleado por la policía de dos continentes. Pero, quizá por motivos profesionales, me intereso mucho por las cosas del arte. Créame, su exposición ha sido magnífica, pero nada de ella ha sido comparable a esa "Flora",

(PASA A LA PAGINA 10)

Llamada por Pagar

por Art BUCHWALD

EN LA VIDA de todo hombre, llega un momento en que si se encuentra solo en Las Vegas, tiene que llamar por teléfono a su esposa, por cuenta de ésta. Para nosotros el momento llegó más pronto de lo esperado, y la llamada fue algo por este estilo:

"Hola, querida", dijimos. "Estoy llamando de Las Vegas".

"Ya sé de donde estás llamando", dijo ella, con una amargura que transpiraba por el audífono. "Qué hiciste anoche?".

"Tuve una cita con una corista", dijimos.

"No me mientas. Estuviste jugando".

"Sólo un poco. Nada importante".

"¿Cuánto perdiste?"

"Yo te amo..." dijimos.

"Te estoy preguntando cuánto perdiste".

"No te llamé para hablar de eso. Te llamé para hablar de los niños".

"¿Qué quieres saber de los niños?"

"¿Por qué tienen que ir a la universidad cuando crezcan? Muchos muchachos no van a ella y sin embargo resultan excelentes padres..."

"¿No habrás perdido el dinero para sus estudios?", gritó ella.

"Sólo el de sus años menores y mayores".

"¡Qué más perdiste?"

"¿Dónde estás ahora?" le preguntamos.

"En nuestro dormitorio".

"No digas más nuestro dormitorio, por favor".

"¿No habrás perdido la casa?" preguntó ella, incrédula.

"Sólo partes de ella. Conservo el título del sótano y el garage".

Pudimos oírla sollozando al otro extremo de la línea.

"Espera un momento, querida. Tú dijiste que la casa era demasiado grande para nosotros, de todos modos, y que preferirías algo más pequeño. Piensa en la buena suerte. Querida, estás allí todavía?"

"Sí, aquí estoy".

"Hazme un favor. ¿Recuerdas el collar de oro con perlas que te di en nuestro aniversario?"

"¿Perdiste eso también?"

"Por supuesto que no. ¿Me crees capaz de hacer algo tan bajo?"

"Bueno, entonces qué hay sobre el collar?"

"Quiero que vayas y lo pierdas en alguna parte, para poder cobrar el seguro. Así obtendremos mejor precio que tratándolo de vender".

"¡Podría matarte!", exclamó ella.

"No lo hagas. Sería una equivocación".

"¿Quieres decir que perdiste también el seguro de vida?"

"Ellos dicen que un hombre que juega como yo lo hago, vivirá para siempre".

"Bueno, por lo menos no perdiste mi abrigo de piel..."

Guardamos silencio, y ella exclamó:

"¿Es que perdiste mi abrigo de piel?"

"¿Quién usa abrigo de piel en Washington?", preguntamos.

"¿Cuándo vas a regresar a casa?"

"Para eso es que te llamé. Hay un ómnibus que sale para Washington a las tres de la tarde, y si me envías el dinero que te dejé para comida, puedo irme en él".

"Y qué vamos a comer hasta que llegues?"

"Llama al Departamento de Agricultura. Según la ley, tenemos derecho a participar en su programa de excedentes de alimentos".

SEMANA SANTA

por Julio BARRENECHEA



LOS MEJORES chascarros españoles se han hecho en los velatorios, decía Ramón Gómez de la Serna, el fértil progenitor de las greguerías, y tal vez sea la inevitable herencia de las malas costumbres, la que nos mueve, con cierta irreverente ligereza, a incursionar en el área profana, a la vera del recuerdo del sacrificio sublime del Hijo de Dios.

La Semana Santa siempre aparece como quedando detrás de algo, tal vez detrás del Monte Calvario. Todos esperamos nuestro Domingo de Resurrección, y vamos dejando las cosas para después de Semana Santa, como si en ella se detuviera el tiempo a barajar de nuevo el año, y nos pudiera cambiar la naipada. Nada se formaliza, sino después de ella. La actividad, interrumpida por las vacaciones, sólo entonces termina de restablecerse. Los profesores, que únicamente se han dedicado a hacer repasos, a semblantear y a dictar listas de libros, cuadernos y útiles escolares, se resuelven, salvo huelga en contrario, a entrar en materia. Los novios postergan los matrimonios, los deudores el pago de sus compromisos, y los insaciables veraneantes, con una renovada ansiedad de descanso, retornan a las termas y a las playas, como si algo muy importante se les hubiera quedado, como si les hubiera faltado el postre, como si hubieran olvidado, en el closet de la habitación del hotel, un pedazo de verano.

En las vísperas de ésta, la también llamada Semana Mayor, las vacas experimentan cierta dosis de tranquilidad, y piensan, "ahora le toca al pueblo", mirando con sarcástica sonrisa hacia los ríos y los mares, poblados de mariscos y de peces destinados al sacrificio, para cooperar en la vigilia de los devotos y no menos sacrificados feligreses. Vacas, terneros y corderos tienen feriado de cuchilla, mientras los peces pican el anzuelo como infelices, y los erizos sienten que ellos mismos son los que llevan la corona de espinas. Toma su descanso la cazuela de vaca y entra en plena actividad el caldillo de congrio, y, como en un supremo afán de pureza y transparencia, el vino tinto, consorte oscuro y sanguíneo de la carne roja, cede, no el paso, sino el vaso, al vino blanco, de tez amarillenta, compañero comprensivo y suave de la pálida carne del pescado.

Yo alcancé a conocer unas semanas santas rigurosas, en que se sentía con intensidad la presencia de la Pasión y de la Muerte del Nazareno. Parece que el tiempo también lo comprendía así, y siempre los Viernes Santos eran terriblemente tristes, como el rostro de Cristo, estampado en el piadoso lienzo de María Magdalena. El silencio era perfectamente perceptible, parecía un gran globo de finísimo cristal estático. No era posible ni siquiera dejar correr las llaves del agua. Todo el ambiente, la atmósfera, el aire circundante caminaba en puntillas. Si uno, por cualquier olvido, de natural explicación infantil, se lanzaba en una carrera, cerraba muy fuerte una puerta o dejaba caer torpemente una cuchara, escuchaba de inmediato la voz de la madre o de la abuela, que en sordina decía: ¡Silencio, niño, cuidado, que Jesús está muerto! Luego, el sábado de Gloria, todos amanecíamos naturalmente cantando y el aire parecía lleno de invisibles campanas. Y nada de espectáculos ni de diversiones, sólo el drama y la música sacros y una abstinencia muy bien llevada y prolongada por varios días, mientras se contaban historias terribles de impíos atorados con chuletas de chancho, y de campesinos ahogados, por implacable castigo Divino, con careta y todo, al vadear un río, por estar trabajando en Viernes Santos. Conozco a quienes tomaron tal terror a estos castigos que, a fin de no equivocarse de día, y que por error los encontrara en plena faena el Viernes Santo, optaron por no trabajar ningún día del año. No son ociosos, son aterrados.

Pero antes de entonces, de ese tiempo que yo mismo alcancé a testificar, por los comentarios que escuchaba, nuestro cumplimiento aparecía irreverente para quienes se enorgullecían de un pasado todavía muchísimo más estricto. Yo alcancé a ver a los caballeros cuando concurrían todos de chaquet o más bien leva y tarro de pelo a los funerales, y en consecuencia, todos, parecían cocheros de la empresa, pero no vi aquellos Viernes Santos, en que los señores se ponían leva negra, enlutados por la muerte de Cristo. Cuentan al respecto, que un célebre político radical, violando la norma de la época, y jugando la contrapartida a aquello de la mosca en leche, salió por el medio de la Alameda, vistiendo una leva clarísima, que lo volvía fulgurante en medio del sombrío paisaje de casimir. Un amigo, con sofrenada indignación, se le acercó y le dijo, suavizando el reproche: ¿Pero cómo puede usted andar vestido así hoy día, no sabe que Jesucristo está muerto? Y el audaz político respondió, acercándose confidencialmente al oído de su interlocutor: Sí, pero yo sé el secreto, va a resucitar...

En los tiempos que corren, la vigilia no ofrece mayores inconvenientes. Para la mayoría de las familias consiste en no comer tampoco carne durante la Semana Santa. Y en cuanto a quienes consumen ordinariamente malotillas, filetes y asiento de picana, en cambiar de banquete, por supuesto que a mayor costo. No deja de ser conmovedor contemplar la unción con que los sacrificados engullen empanadas de locos, convencidos que son alimento para cuerpos gloriosos.

En cuanto a espectáculos especiales, fuera de los corrientes que no se suprimen, es llevado a escena el drama de la Pasión, a veces por diversas compañías, lo cual produce una competencia de Cristos, que se odian los unos a los otros, muy lejos de la Doctrina del personaje que tratan de interpretar. Por el año 1944, existía el Cristo del Caupolicán y del Balmaceda, pero cuál no sería mi asombro, cuando en una calle céntrica fui repentinamente detenido por el recordado actor Italo Martínez, quien, con la voz ahogada por la emoción, me dijo: ¡Julio, Julio, yo soy el Cristo del Estadio! La verdad es que me tomó de sorpresa. Yo, de Italo conocía muchas actividades, incluso la de inventor de una máquina de movimiento perpetuo, pero ésta no me la sospechaba. Sabía, también, que tenía malísima suerte y que no podía ver y hablaba mal de Alejandro Flores, porque éste le hacía servicios, pero ser el Cristo del Estadio, esto era ya mucha cosa. Luego, me explicó. Iba a representar el drama de la Pasión, en grande, en el Estadio Nacional. Se había conseguido la autorización de la Curia y contaba con todo el apoyo de las autoridades. Los soldados chilenos se transformarían en centuriones romanos, y tendría de Pilatos, para que se lavara las manos, en la noche del jueves, a uno que iba a concurrir al lavado de pies en la tarde del mismo día. ¡Qué Cristo del Caupolicán ni del Balmaceda!, aquí no había más Cristo que él, el del Estadio, como ese Jesús del Gran Poder, al cual avivan con singular vehemencia los fervorosos españoles. Pero Italo era muy de malas, parecía que él mismo perseguía a la mala suerte. Justo, el día del estreno llovió torrencialmente y sin parar, como en los peores tiempos de la Biblia, volviéndose el escenario mucho más adecuado para que Italo hubiera interpretado al padre Noé. Qué espanto, el problema no tenía solución, en el Estadio llovía más que en parte alguna, y verdaderamente una Pasión con impermeable y con paraguas, perdía toda veracidad histórica. Italo no pudo ser el Cristo del Estadio, quedó más bien como un Cristo pobre, o, mejor dicho, quedó sin Cristo. Tuvo que empeñar el decorado. En la Caja de Crédito le hicieron un boleto novedoso: por tres cruces de madera, tanto. Por un Monte del Calvario, tanto. Y toda la ilusión de su vida era haber sido El Cristo del Estadio.

Pero he conocido otros Cristos urbanos. En el año 1931, don Ismael Valdés Alfonso, ese hombre bueno como un jugo de frutas después de una trasnochada, a raíz de la caída del Gobierno del General Ibáñez, se me acercó muy misteriosamente, invitándome a que lo siguiera. Lo seguí, no exento de curiosidad, y subí tras él a los altos del restaurante naturista de la calle Ahumada, que era de su propiedad. Descubrí que allí había una residencial muy llena de recovecos, y en un rincón, don Ismael se detuvo, y golpeó con delicadeza en una puerta de hermética apariencia. ¿Está ahí, don Domingo?, preguntó suavemente. Sí, aquí estoy, respondió desde el fondo una voz muy débil, casi desfalleciente. ¿Y ha comido, don Domingo?, inquirió don Ismael. No sólo de pan vive el hombre, contestó la meliflua voz. Luego, se abrió la puerta, y en el marco, con sus barbas, sus rizos, su túnica y sus sandalias apareció Jesucristo, en persona. Era don Domingo Zárate, el Cristo de Elquí, al cual don Ismael había logrado sacar de la Casa de Orates, y trasladar, bajo su custodia, a su residencial. El Cristo, predicando en el Norte Chico, como en los campos de Galilea, había logrado arrastrar multitudes, transformándose en un supuesto peligro para la estabilidad del régimen recién caído, pero él mismo se había sustraído a la acción, porque, convencido por sus propias prédicas, creyó que podía hacer milagros, y se lanzó a volar desde un cerro, sin lograr superar las leyes de la gravedad, y quebrándose al caer, como cualquier Cristo de yeso de casa pobre. Pero ahí se le veía de pie y refaccionado, listo para emprender nuevas jornadas, y don Ismael estaba feliz. ¡Hablé hablé!, le decía, y el Cristo hablaba el lenguaje de un evangelio escri[to por] Cantinflas. ¡Evangélico, evangélic[o], clamaba don Ismael, celebrando [al] manente ayunador. De pronto, a[pareció] otro sujeto, también con rizos, con dado cintillo y grandes barbas, pe[ro ves]tido de civil, y con unos ojos de de esos que no se pueden ocultar anteojos negros. Ya me parecieron siadas barbas juntas, incluyendo la Ismael, al cual, en vista de la nue[va apa]rición, le pregunté: ¿Y éste? Es[te es] hermano del Cristo, me informó co[n cier]ta malicia. ¿Y éste también ayun[a? in]dagué con sospecha. ¡Ah, no és[te come] mucho!, me contestó don Ismael.

En México, por el año 1940, c[on la] historia de un crucificado, en la cupo una brillantísima intervenció[n a un] chileno. El compatriota apellidado [Neira] había llegado al país de los charros quistar el sol de los aztecas, ya qu[e no le] había ido muy bien con la estrel[la] taria. Pronto contrajo matrimonio [con una] transformista, lo cual cuadraba mente a su condición de galán e[n ...] nido, pues sin mayores gastos tenía casa un verdadero harem, ya que la formista, a lo largo de una noche hacer diversas interpretaciones, ap[arecien]do sucesivamente como condesa, como geisha, como negra congoleña mo turista norteamericana, y el ga[lán] ra podía divertirse en grande, a de sus posibilidades. En esas, llegó dad de México un fakir, que asegu[raba que] él podía permanecer quince días [cruci]cado, y que sólo pedía que los cla[vos fue]ran de oro, para no infestarse. Se [habili]tó un gran recinto, el fakir fue cr[ucifica]do, y comenzó el interminable des[file del] público, que pagaba una moneda de peso, un tostón, por dar fe de la [proe]lla. El público pasaba y pasaba, pasaban, y unos barriles, colocado[s a los] pies del crucificado, se iban llena[ndo de] tostones hasta desbordarse. Neira rría todos los días y a todas horas ba el tiempo a los pies del crucific[ado sin] comprender él mismo de dónde le salido esta extraña vocación de Sa[n ...] Pero cuando ya iban trece días quince, angustiado por el próximo f[in,] fue iluminando, se fue entendiend[o a sí] mismo, fue traduciendo el vago le[nguaje] de su voz interior. Entonces, com[enzó a] llamar la atención del fakir y a m[ostrar]le y subrayarle con el índice los [barriles] llenos de tostones, mientras el públ[ico se]guía circulando en una fila interm[inable] incrementada por las gentes que e[staban] acudiendo desde las provincias. El [cruci]ficado, aguijoneando por Neira, mir[aba ha]cia abajo como podía, y veía el bri[llo] y tembloroso de los tostones, anima[dos por] el fuerte sol. Por fin, Neira hizo la [propo]sición concreta. Se trataba que [con] desinteresada responsabilidad, la [prueba] se prorrogaba por otros quince días, [si es]tase capaz, amigo, el doble de bar[riles, ¡el] doble! El argumento era muy p[oderoso.] El fakir cedió, Neira subió a la cr[uz y el] crucificado firmó el contrato con [...]tes.

Pasaron los nuevos quince días, y [al fi]nal de ellos, en un inmenso local [ ] se verificó el acto del descendimie[nto an]te una gran muchedumbre y repre[sentan]tes de la ciencia. El fakir, cump[lida la] prueba a satisfacción, se afeitó, se [bañó y] se vistió, como cualquier mortal. [Al día] siguiente, después de tan feliz de[scendi]miento, se murió en un ascensor. [Neira,] como único representante del cruc[ificado] en la tierra, recogió los barriles [de los] treinta días. La transformista, par[a llorar] en forma adecuada la muerte del c[rucifi]cado, se caracterizó de cocodrilo...

ESTAMPAS HISTORICAS:

La Muerte Trágica de Lincoln

(15 de Abril de 1865)

por Aníbal BRAVO KENDRICK

JUNTO con los hijos de la gran República de los Estados Unidos de Norteamérica, recordamos hoy la muerte trágica del Presidente Abraham Lincoln, el 15 de abril de 1865, cuyo 98.o aniversario se cumple en pocos días más.

Nacido el 12 de febrero de 1809, Abraham Lincoln abrió los ojos en una pobre cabaña, en medio de un desierto. Desde muy pequeño ayudaba a sus padres en los rudos trabajos del bosque. Cuando tenía ocho años de edad, perdió a su madre, quedando sólo, acompañado de una hermanita de pocos años también, que junto a él ayudaban a su padre en los más difíciles menesteres domésticos.

A los diez años se ganaba la vida manejando el hacha y el azadón, llevando una vida de penurias y de miserias, cuando los otros niños de su edad escuchaban canciones alegres en las rodillas de sus madres. Durante años, Abraham Lincoln soportó una pobreza que se igualaba a la de los millares de esclavos a quienes debía liberar algún día.

Al llegar a los quince años Lincoln conocía el alfabeto, y algo podía leer. No sabía escribir. Un pedagogo que "vagabundeaba por los montes" recaló en la colonia, junto a Pigeon Crek, y fundó allí una escuela. Lincoln y su hermanita caminaron desde entonces seis kilómetros a través de los bosques, de noche y de mañana, cada día, para estudiar con el nuevo maestro. En la escuela se despertaron en Lincoln irresistibles deseos de saber y de aprender. Después, como dependiente de un almacén de licores, pudo, con la ayuda de su patrón, procurarse algunos libros que él leía y estudiaba con singular dedicación.

Al cumplir los veinte años comenzó a trabajar por su cuenta, y entonces sintió las primeras manifestaciones del amor. No tardó, pues, en concebir un afecto puro y vehemente por una bella jovencita de ojos azules y cabellos castaños, casi angelical, llamada Ana Rutledge, cariño que ella correspondía. Anita era la hija única de un tabernero del pueblo de New Salem, un hombre del sur, llamado James Rutledge, en cuya posada el joven Lincoln se alojaba. Cuando éste llegaba al comedor, la niña se sentaba a su lado durante la comida. De aspecto rústico, que se había endurecido en las penosas labores de la tierra y de los bosques vírgenes, Abraham tenía un buen corazón, y era de carácter melancólico, según lo retratan sus biógrafos. Después de la corta cena, salían los dos juntos por las inmediaciones del pequeño pueblo, confundidos en largas e inocentes conversaciones, y sus manos se juntaban jurándose mutuo amor. Pero, ¡ay!, este idilio no duró mucho. Anita cayó enferma mientras estaba en el colegio de la localidad, en agosto de 1835, y allí murió. Fue sepultaba en el viejo cementerio de Concord.

Algún tiempo después conoció a una señorita —María Todd—, y tras un breve noviazgo se casó el 4 de noviembre de 1842.

Recibido de abogado, defendió con brillo a la Compañía del F. C. de Illinois, ganando el pleito. Pero la millonaria sociedad se negó a pagarle su honorario, que él fijó en una suma modesta. En vista de ésto, los colegas y amigos de Lincoln, que reconocían sus méritos, le aconsejaron que entablara una acción judicial cobrando esta vez 5.000 dólares, cantidad que los tribunales ordenaron pagar sin demora.

En 1834, Lincoln intervenía ya en la cosa pública. Se presentó como candidato independiente por el condado de Sangamon, y resultó elegido por gran mayoría. Cuando les pidió su voto a los electores, les había dicho: "Nací pobre, y he vivido siempre en la mayor pobreza. No tengo ningún amigo de posición que me recomiende. Si salgo derrotado, no me desesperaré por eso. Desde que nací estoy acostumbrado a las contrariedades".

Por el año de 1860 sus admiradores y amigos le propusieron para la Primera Magistratura de la nación, y salió elegido, triunfando sobre su competidor por más de un millón ochocientos mil votos.

El 4 de marzo de 1861 tomó el mando, en los momentos más difíciles para el país. En ese tiempo, los representantes de algunos Estados se reunían y acordaban separarse de la Unión para formar una nación aparte, designando un Presidente con residencia en Richmond, capital de Virginia.

A pesar de los esfuerzos de Lincoln, no fue posible evitar la guerra civil, que fue de larga duración. Su terminación iba a producir la reunión de los Estados en una sola República, compuesta actualmente de cincuenta Estados, que forman otras tantas repúblicas distintas, sujetas a leyes particulares, y con una administración diferente para todos los negocios de pura administración local. A fines de 1864 el Gobierno de Lincoln salía triunfante después de una encarnizada batalla; el ejército federal entraba vencedor en Richmond, y la bandera de la Unión ondeaba en el Capitolio.

Terminada la guerra civil, el Presidente Lincoln tuvo que enfrentar serias dificultades provocadas por sus enemigos políticos. En los últimos días andaba muy preocupado; sus facciones no se animaban como antes con su amable sonrisa de siempre. Una sombra de tristeza y de inquietud cubría su fisonomía. Guardaba silencio a ratos y quedaba algunos instantes sumido en profunda meditación. Como la guerra había terminado, se creyó que las animosidades se habrían templado y que pronto vendría la calma. Pero no fue así.

Para distraerse y para complacer a su esposa y a sus amigos, Lincoln asistió al Teatro Ford a una función de gala. A eso de las ocho de la noche del día 14 de abril de 1865, pasó a ocupar el palco que se le había preparado. Como a las diez y media, cuando todo el mundo fijaba su atención en la escena, un joven decentemente vestido, llamado Juan Wilkes Booth, penetró en el palco presidencial, y disparó un balazo a boca de jarro sobre Lincoln. Mortalmente herido, el Presidente se inclinó pesadamente sobre la barandilla del palco, y cerró los ojos sin exhalar ni una queja. Al día siguiente, 15 de abril, expiraba en brazos de su esposa y entre sus amigos íntimos que en esos momentos rodeaban su lecho de muerte.

Abraham Lincoln fue sepultado, no en Washington, como todo el pueblo quería, sino en uno de los cementerios de la localidad de Springfield, cerca del lugar donde él pasó los primeros años de su infancia. Todavía se ve en ese panteón solitario, al que dan sombra algunos sauces llorones, la tumba donde descansan los restos del esclarecido y virtuoso ciudadano cuyo recuerdo venerarán ahora y siempre las generaciones presentes y futuras.

Economía:

Integración en [el] Mundo Comunist[a]

por David FLOYD

MIENTRAS el proceso de crear la Comunidad Económica de [Europa] Occidental prosigue en medio de pugnas y ajustes ante lo[s ojos] del público, el correspondiente proceso de ligar fuertemen[te las] economías de los países comunistas del oriente europeo a la de la [Unión] soviética avanza sin publicidad y hasta furtivamente.

La contrapartida oriental europea del Mercado Común, se [esta]bleció en 1949, y los siete estados satélites de Rusia, se unier[on en se]guida a la sociedad: el Consejo para la Ayuda Económica M[utua, "C]OMECON"; no tenían otro recurso. Más una cosa era que [se] creara el organismo y otra hacerlo operar eficazmente. Por [muchos] años el COMECON, fue una entidad existente sólo en los tra[tados.] Fue a la muerte de Stalin, y en verdad durante los dos o tres ú[ltimos] años, que se progresó realmente en la coordinación de las econ[omías] nacionales comunistas. Hasta entonces, cada gobierno comunis[ta se]guía sus grandiosos planes de conversión en grandes potencia[s in]dustriales, sin mucha referencia a las necesidades de sus aliados [ve]cinos.

Por fin el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, s[e alar]mó ante las condiciones de la Europa oriental.

Antes del pasado junio, las actividades del COMECON, se [limita]ban a reuniones y discusiones. Desde junio, la organización tie[ne un] Comité Ejecutivo compuesto por viceprimeros ministros de cad[a país] miembro, con la encomienda de coordinar todos los planes nac[ionales,] las distintas políticas sobre inversiones y las transacciones de c[omer]cio exterior.

Se ha inyectado nueva vida a los 17 comités especializado[s pa]ra cada industria particular, y que tienen sus sedes en las ca[pitales] comunistas más apropiadas para las diversas especialidades. El [comi]té de la hulla radica en Varsovia; el del petróleo en Bucarest; [los de] uniformación y estadística, en el este de Berlín; los de comerc[io ex]terior, "problemas económicos generales", ferrometalurgia, energía [eléc]trica e investigación científica, en Moscú.

La secretaría permanente del COMECON, está también en [Mos]cú, y su personal lo componen funcionarios de varios de los [países] miembros. El secretario general, es claro, un ruso, N. V. Fa[...] Se habla de sentar asimismo en Moscú al Comité Ejecutivo.

Recientes sucesos indican una más estrecha integración [y ma]yor centralización desde Moscú. El Comité Ejecutivo tiene una [oficina] de planificación y acaba de fundar un Banco de Desarrollo y [una] Comisión de Hacienda y Moneda. La meta última parece ser [una] política centralizada de inversiones con una moneda y un siste[ma de] precios comunes.

Lo más importante, sin embargo, es que de ahora en ade[lante] todo el oriente de Europa, devendrá una única unidad económi[ca en] la que todos los países, excepto Rusia, serán cada vez más depen[dien]tes de los demás, e incapaces de acción económica propia.

Aunque no parece existir nada que pueda detener este pr[oceso,] ello no significa que el Mercado Común Europeo Oriental, va[ya a] constituir un éxito. Es más fácil tomar decisiones sobre planea[mien]to y establecer comisiones y comités, que lograr que una eco[nomía] comunista funcione bien.

Hay dos grandes obstáculos que se oponen a su éxito. U[no es] la casi imposibilidad de coordinar y vincular economías que t[ienen] un sistema de precios artificial, fijado por el gobierno. En las [nacio]nes comunistas, los precios no se relacionan necesariamente c[on el] valor, de modo que el problema de elaborar un sistema único de [pre]cios es punto menos que insoluble.

La otra dificultad estriba en el hecho de que las economía[s al]tamente centralizadas no estimulan la iniciativa en los estrato[s in]teriores, donde la coordinación es vital. No existe un expedien[te se]guro para garantizar que las decisiones tomadas en el nivel sup[erior] se lleven a cabo en los escalones bajos.

Pese a toda la aparente confusión que acompaña a la fo[rma]ción del Mercado Común Europeo Occidental, tiene poco que [temer] en cuanto a competencia por parte de su réplica oriental. La [in]certidumbre es la pérdida de independencia para el este.

LIBERALISMO DE AYER Y DE MAÑANA:

Ruina y Renacer de la Libertad

por Valentín ANDRES ALVAREZ

ES UN HECHO bien sabido que muchas opiniones y doctri- ...as, cuando nacen y comien- ...an a difundirse, se fundan en in- ...ereses de los individuos mismos ...ue las propugnan; pero es muy ...erto también que algunas de ...llas, con el transcurso del tiem- ...o, son depuradas y ennoblecidas ...r ideas y razones que las justi- ...ican, fundándolas en principios ...ue les dan valor por sí mismas. ...n esto, como en otras esferas, la ...obleza puede ser de nacimiento o ...gítimamente adquirida después.

El liberalismo, político y eco- ...ómico, nació como ideario de una ...ase, que veía en él las normas ...decuadas para la protección y ...recimiento del tipo de propiedad ...ue tenía en sus manos: el Capi- ...l. El capitalismo engendró al li ...eralismo y cuidó su infancia y ...esarrollo; pero el hijo nunca se ...mancipó del padre, y esta de- ...endencia permanente, mientras ...ndujo al capitalismo a su gran- ...za, llevó al liberalismo a su ...ina. Sin embargo, tenía éste, en ...propio ser, virtudes auténticas ...e no pudo desarrollar plena- ...ente, porque contrariaban los ...tereses de quien le dio la vida y ...le concedió la independencia. ...ruina del liberalismo la produ- ...esta gran paradoja: después ...haber dado libertad, al hom- ...e, al comercio, a la industria y ...trabajo, nunca tuvo libertad, él ...ismo, para desenvolver plena- ...ente su propio ser. Por eso el ...cho mismo que explica la deca- ...ncia del liberalismo descubre la ...sibilidad de su renacimiento. Es ...que intentaremos poner de ma- ...fiesto.



El fenómeno sociológico de la eclosión de las masas produjo como correlato político el Estado totalitario. Tarea de nuestro tiempo es incorporar esas masas a la condición de dignidad del hombre libre.

EL PRINCIPIO DE NO INTERVENCION

En el concepto de libertad, co- ...o en muchos compuestos quími- ...s, entran dos elementos de con- ...rio signo, que en cierto modo ...contraponen y en cierto modo ...compensan; porque en todo ac- ...libre hay, además de la facul- ...d para realizarlo, la vinculación ...l sujeto a las consecuencias del ...ismo, lo que se llama responsa- ...lidad. Entre estos dos elementos, ...unión es tan íntima que no pue- ...concebirse la libertad sin res- ...nsabilidad ni la responsabilidad ...a libertad. Cuando en una socie- ...d ese engranaje esencial se dis- ...a, la avería afecta al orden po- ...ico, económico y social.

La libertad es un principio ...oral. Para que sea también un ...incipio político es necesario, ...emás, que los actos libres creen, ...r sí mismos, una organización ...cial estable, porque sin ella no ...y, propiamente, sociedad.

De lo que acabamos de decir ...deduce que los dos elementos ...nciales a la naturaleza del li- ...ralismo auténtico son:

1.o No puede haber libertad ...responsabilidad, y

2.o Para que el sistema sea po- ...le es necesario que las activida- ...s libres de los individuos creen ...a organización espontánea que ...cione por sí misma, dentro de ...marco jurídico que permita su ...cionamiento.

Ahora bien, el liberalismo, en ...época de su apogeo y de su ma- ...r prestigio, lo que se denomina ...eralismo clásico, se distingue ...tablemente del que acabamos ...definir, pues prescindió de un ...mento esencial y añadió otro ...e, además de innecesario, era ...róneo. Prescindió de la respon- sabilidad, esencialmente vinculada a la libertad, y añadió a la existencia de la organización espontánea y libre, y sin demostración alguna, que esa organización es siempre la óptima, la que produce el máximo posible de beneficios sociales, deduciendo de aquí que toda intervención, en tanto que modifica las relaciones que surgen libremente, es perturbadora y perjudicial. Y fue lo peor que ese liberalismo se caracterizó a sí mismo por su elemento negativo: el principio de no intervención, implícito en el supuesto añadido y admitido sin demostración. Lo que suprimió y lo que añadió el liberalismo llamado clásico al genuino y auténtico fueron las causas de su decadencia, primero, y su ruina, después.

ORGANIZACION ECONOMICA Y ORGANIZACION SOCIAL

El liberalismo político y el económico tienen una evolución paralela y muy íntimamente relacionada, y como en el económico todo aparece más preciso y más claro, sobre él centraremos nuestra atención.

La organización económica no es más que una parte de la organización social que la encuadra; entre ellas hay una íntima y perfecta trabazón: nada ocurre en una que no tenga sus reflejos en la otra. Por eso los riesgos, y con ellos los daños, de la libertad económica, extendida más allá de sus límites prudentes fueron a la vez económicos y sociales. Ahora bien: la economía impulsada por la empresa libre asumió los riesgos y los daños económicos, pero cargó sobre la sociedad los restantes.

La empresa libre asumía la responsabilidad de sus obligaciones contractuales, libremente concertadas; pero de los otros efectos de su actividad, como las crisis, con sus grandes masas de parados; de la depauperación de los trabajadores por salarios bajos y largas jornadas agotadoras, de los mutilados y retirados de la lucha económica, de esto no respondía. La organización económica era perfecta como mecanismo, como artilugio impulsado por su propio automatismo, era como un gran taller bien organizado y mecanizado, brillante y limpio, porque todos sus detritus y residuos eran arrojados al gran basurero que los recogía: la sociedad, con sus suburbios infectos, sus mendigos desamparados, etcétera. La sociedad, como es lógico, reaccionó: tuvo que imponer al liberalismo la intervención que negaba, para exigir la responsabilidad que no admitía.

El error y el descrédito del liberalismo clásico provinieron de haber tenido por bandera el principio de no intervención, el elemento negativo y no demostrado de su doctrina, que no es, además, esencial a su ser. Así, cuando la doctrina clásica liberal se opuso a la política social, por intervenir y limitar el mercado libre del trabajo, esta actitud del liberalismo era lo más antiliberal que cabe concebir, pues la legislación social no es más que el marco jurídico necesario para que funcione ese mecanismo central y esencial en todo sistema de economía libre, a saber: el engranaje natural entre libertad y responsabilidad, entre libertad económica y responsabilidad social.

Es muy cierto que el derrumbamiento del liberalismo económico arrastró consigo el político. Al liberal clásico, que negaba todas las intervenciones, por principio y por rutina, sucedió el socializador moderno, que quiere intervenirlo todo por principio y por rutina también. Pero entre estos dos extremos hay un ancho campo para que el liberalismo verdadero realice una gran tarea: la de estudiar, para promover, aquellas organizaciones que funcionen libremente por sí mismas, por su propio y autónomo impulso y que sólo deben ser intervenidas cuando ocasionen daños sociales, contraríen determinados fines que han de ser cumplidos, o cuando la libertad se ejercita disociada de su compañera la responsabilidad. Creo que un estudio de la Sociedad actual, hecho desde este punto de vista, nos sorprendería por el gran número de actividades que podrían desenvolverse con un mínimo de regulación y un ancho campo de libertad.

Pero el renacimiento del liberalismo requiere algo más que esto. Como ninguna ley puede ser viable o duradera cuando contraría costumbres u opiniones arraigadas en el país, ningún régimen político o económico será viable tampoco, si la estructura social y las normas de su funcionamiento espontáneo, así como las bases de la cultura, se oponen a ese régimen, cuando lo que no viene de abajo se quiera imponer desde arriba. La facultad de hacer leyes no incluye siempre el poder de hacerlas cumplir, Con independencia de toda valoración jurídica o moral, un régimen es justo cuando está ajustado a la sociedad que gobierna.

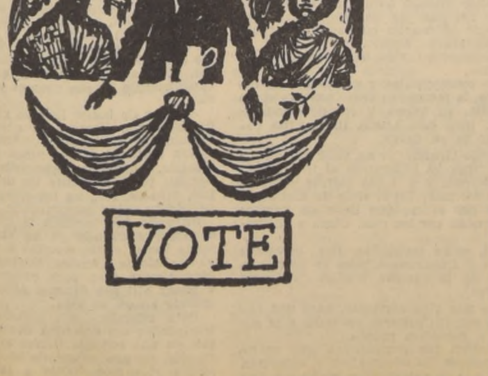
CENTRALIZACION EN POLITICA, ARTE, CIENCIA, TECNICA

Hay un régimen propio a cada país y a cada época.

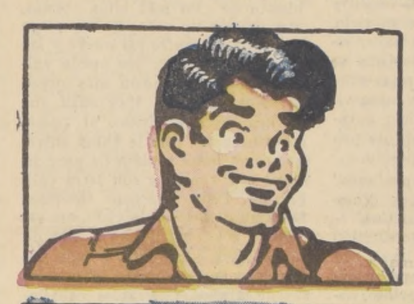
El tránsito del siglo XIX al XX fue el paso de una época individualista a otra centralizadora. El predominio del grupo sobre el individuo se advierte, desde el comienzo de este siglo, y llegó a afectar a todas las manifestaciones de la vida, a la Economía, a la Política, al Arte, a la Ciencia y a la Técnica.

Como la política socializante

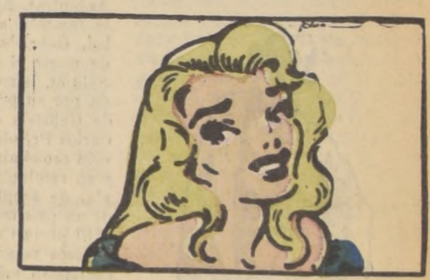
(PASA A LA PAGINA 15)



ostilizada y calumniada la República representativa se mantiene no obstante como la fórmula política de la libertad.



EL CHIQUITO ABNER POR ® AL CAPP











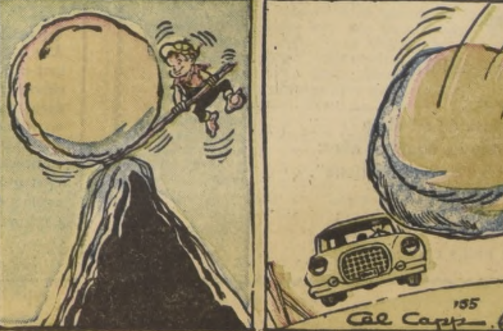












Alcohol y Libros Viejos

por Luis MERINO REYES

UN LIBRERO consciente, un hombre capaz de vender un libro que supone e s c a s o, con un comprador interesado, a un precio módico, me dice que el libro que busco puede estar en una galería de la calle San Diego, y allá me encamino. Me recibe un sujeto de barbilla y faz demacrada, que está en conciliábulo con otras personas, le pregunto dónde están ubicados los libros nacionales y me responde cínicamente que no vende libros nacionales. La respuesta me suena inaudita porque veo algunos libros nacionales en el escaparate de la misma librería, junto a letreros que invitan a entrar al recinto y escoger libros. Pero al fin, aquel mentiroso está en su casa y me voy del local. No obstante pienso: ¿qué pretende este mercader con su actitud? Tal vez que yo no encuentre el libro y se lo encargue, demostrando mi interés para cobrarme cinco o diez veces más de lo que vale. Esto es ya un comercio especulativo y explica el porqué los libros viejos no están siempre alineados en los estantes por orden alfabético, de manera expedita para que el comprador los encuentre y sepa su precio aproximado. Y a propósito, ¿quién controla este tipo de operaciones? Un libro usado se compra a precio ínfimo y se vende al precio que le agrada al librero, sin que se hagan boletas de compraventa, sin que ese negocio a precio vil que afecta a la población más culta de Santiago, a los lectores y bibliómanos, pague ningún impuesto ni tenga ninguna regulación.



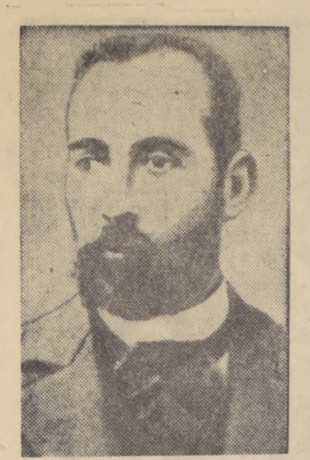
Edgard Allan Poe

Pero la visita por las librerías de viejo nos sirvió para encontrar "Los mejores poemas" de Rubén Darío, seleccionados por Eduardo Barrios y Roberto Meza Fuentes, en edición de 1916 —año del fallecimiento de Darío— de la Librería Nascimento, con pie de la antigua Imprenta Universitaria, de calle Estado 63. Hemos pagado por este libro y por "Naufragio" de Juan Marín, que antes se encontraba en nuestra biblioteca, la suma de 2 mil quinientos pesos, lo que en verdad no es poco, pero olvidémonos del dinero con Rubén Darío.

"Nací —escribe Darío— el 18 de enero de 1867, en el pueblo de Metapa, en la República de Nicaragua, en la América Central. Pasé mis primeros años cerca de los Jesuítas. Mi labor intelectual es conocida. He sido Cónsul General de Colombia en la República Argentina. Mi país natal me ha enviado en 1892 a las fiestas colombinas de Madrid; en 1906, al Congreso Panamericano de Río de Janeiro. "La Nación", de Buenos Aires, me ha sostenido por mi trabajo, desde hace diez y nueve años. El General Zelaya, Presidente de Nicaragua, me nombró Cónsul en Paón y me apoya eficaz y altamente. Lo demás, para cuando escriba mi vida, si la escribo".

El poeta agradece a quienes lo han ayudado y a pesar de ser nicaragüense ha debido desempeñarse como Cónsul de Colombia en Argentina. Algo que pudo sucederle también a nuestro Premio Nóbel, Gabriela Mistral. Poco antes de morir el poeta Carlos Préndez Saldías, leímos en su casa, mostrada por su propia mano, una carta de Gabriela en que se lamenta a Carlos Préndez de la penosa situación económica que pasa en Lisboa y su resolución, si ésta no se arregla, de aceptar la representación de un país tropical.

El poeta Carlos Préndez, en uno de esos rasgos quijotescos que lo enaltecían más allá de su medida física, se dirigió a la Cancillería y allí obtuvo con Félix Nieto del Río y don Miguel Cruchaga Tocornal, el primer apoyo para la idea de dar a Gabriela Mistral un consulado de elección, o sea, elegido por ella en el país que le gustara, sin otro requisito que el envío de una



Pedro Antonio González

nota al Ministerio de Relaciones Exteriores. Algo equivalente a un estable Premio Nacional para la poetisa.

Rubén Darío obtuvo ese apoyo del Gobierno colombiano y del General Zelaya cuyo nombre el poeta fija en su prólogo. Rubén Darío pasó grandes penurias en su vida, pero es claro que la leyenda de su bohemia y de su alcoholismo es exagerada. Su archivo epistolar y de recortes conservado hasta hoy por su amante española Francisca Sánchez, es un modelo de orden y detallismo y en cuanto a su vicio, tal vez bebía después de haber escrito, igual que un novelista se aturde luego de haber permanecido siete o más días, sin otra tarea vital que escribir, durmiendo a ratos, comiendo y bañándose de prisa. Eso es trabajar con pasión.

El autor de "Prosas profanas" producía vertiginosamente. Nuestro compatriota Francisco Contreras lo vió en París cuando escribió ese magno poema que se llama "El Coloquio de los Centauros" y advirtió que estaba muy nervioso, pero sin alcohol en sus pulsos. Pío Baroja describe a Darío como un grotesco y tropical borracho, mas no podemos dar crédito a toda la simplificación hiriente del genial vasco; había algo de histriónico y de arbitrario en el autor de "El mundo es ansí"; acaso en estas condiciones estaba el secreto de su garra y la certidumbre adquirida por el lector de que no leía a un literato.

Por lo demás, no siempre es creíble lo que se habla de la borrachera de los artistas. Todos repiten que Edgard Allan Poe, era un borracho empedernido, que murió de un ataque de delirium tremens. Nosotros vimos en un museo del Condado de Los Angeles, en California, los manuscritos caligráficos de Poe. Una letra que envidiarían aquí las alumnas del más estricto colegio de monjas. Poe murió de una borrachera cogida en un día de elecciones. Ese día el autor de "El cuervo", que habitualmente bebía cuanto le permitía el dinero que llevaba en el bolsillo, bebió sin medida un alcohol electoral y gratuito que le causó la muerte.

También se ha creado una leyenda entre nosotros con la borrachera del genuino poeta chileno Pedro Antonio González, fallecido en una sala de hospital hace 60 años. A esta leyenda contribuyeron no poco su amigo el periodista Marcial Cabrera Guerra y el crítico Armando Donoso. Según ellos, Pedro Antonio González escribía la noche entera, y aparecían en la mañana, en el piso de su cuarto, los poemas entre colillas de cigarros y goterones de vino. El poeta Max Jara, pariente de González, nos refería que el vate vestía de negro, con atildada pulcritud, y se bebía lentamente, hablando de los más altos temas, una botella de vino, en un plazo de dos horas, entre las nueve y las once de la noche. No puede exigirse una información más precisa. Nos agregaba Max Jara que en una de sus visitas al poeta, en el hospital, éste le había entregado una bolsa repleta de poemas, escritos y copiados con letra caligráfica. Pedro Antonio González tenía un defecto en la vista, era estrábico, y eso acentuaba la idea de que pudiera estar ebrio a toda hora. Algo semejante de lo que les sucede a esos venerables caballeros de orejas pálidas y mejillas sonrosadas. Por otra parte, este cultísimo maestro hacía clases diariamente en un colegio de señoritas, y debía encontrarse en su puesto a las ocho de la mañana. Una hora poco propicia para trasnochadores y borrachos.



Organillero

por Carlos ORDENES P.

EN CIERTO rincón
ha caído un hombre misterioso
con un aparato
derramador de melodías.

En ronda de cascadas
los niños, olvidando trompos, volantines,
se agrupan en torno del anciano.
Es como un ángel
venido a esta época de mármol.

Apartando guijarros
me hundo en las nubes de la infancia:
El espejo del domingo
se inundaba de musgo
si su figura bañada de luz y armonía,
trayendo caja de música
y jaula de un loro lanzaba con las hojas.

Con los primeros mensajes
se alejaba seguido por ese carrusel de esperanzas
que inquieto
pedía un último viaje
en el tren del organillo.

El payaso del barrio
detenía su marcha
y mostrando en el rostro
—nido de arrugas—
lo que no tenía su alma,
accedía al ruego
para luego perderse entre las obscuras olas
como gaviota de alas sangrantes.

Un hombre extraño
reparte melodías
y da flores a los pequeños.

Lo he contemplado
con esta pena esposa de mi alma
y he visto el retrato de aquellos años:
"un corazón entrega lo que no tiene".

A él también le aguarda
lecho de invierno
en un lugar que nadie conoce.



EL CONCEPTO de vaciedad que en Occidente niega toda condición o contenido es en Oriente considerado alta etapa de pureza espiritual a que se llega después de extirpar del ser todo deseo, pasión o inclinación y dejar así el alma sola con la divinidad. Constituye un verdadero culto y se le denomina "mu". Sus raíces son palpables en las enseñanzas del budismo y el Tao. Ha servido también de inspiración a la escuela Zen. De esta nada —"shibusa"—, nacen el desprendimiento y la no violencia —"ahimsa"—, predicada por Ghandi. Este vacío —liberación y retiro del mundo— fue denominado "suya" por los budistas. El mismo concepto se transformó en "cifr" para los árabes y de éstos el Occidente derivó "cero" como uno de sus números.

Horacio Serrano.



La Alta Edad de Saint-John Perse

por Hernán LAVIN CERDA

"ASI, por su adhesión total a lo que existe, el poeta nos enlaza con la permanencia y la unidad del ser. Y su lección es de optimismo. Para él una misma ley de armonía rige el mundo entero de las cosas... Sólo la inercia es amenaza. Poeta es aquel que rompe, para nosotros, la costumbre. Y es así también como el poeta se encuentra ligado, a pesar de él, al acontecer histórico. Y nada le es extraño en el drama de su tiempo. ¡Que diga a todos, claramente, el gusto de vivir este tiempo fuerte! Pues la hora es grande y nueva para recobrarse de nuevo. ¿Y a quién le cederíamos, pues, el honor de nuestro tiempo?..."

He aquí algunas palabras del discurso de Saint-John Perse, pronunciado el 10 de diciembre de 1960, con motivo de la recepción del Premio Nóbel de Literatura.

En un corto espacio, la voz del poeta, casi como un pequeño can[...] —"Poesía"—, anunció teóricamente la función de la poética actual. [...] igual búsqueda, con real sentido mutuo, entre el arte y la ciencia.

"...**Cuando hemos oído que el más grande innovador científi[co] de este siglo, iniciador de la cosmología moderna y garante de la m[ás] vasta síntesis intelectual en términos de ecuaciones, invocaba la intu[i]ción para que socorriese a lo racional y proclamaba que la imaginaci[ón] es el verdadero terreno de la germinación científica, y hasta reclamab[a] para el científico los beneficios de una verdadera visión artística, ¿no te[nemos] derecho a considerar que el instrumento poético es tan legítim[o] como el instrumento lógico?"**

Y no es sino esta permanencia y esta unidad del ser, como qui[en] intentara una visión universal a través de un método histórico-artístic[o], lo que vemos en los ocho cantos de esta "Crónica" de Saint-John Pers[e], editada por la Compañía General Fabril de Buenos Aires en su colecci[ón] de poesía, y en una ajustada versión castellana de Lysandro Z. D. Ga[l]tier. En no más de 60 páginas de un volumen de mediano formato, el a[u]tor de "Nieves", "Vientos", "Mares", provisto de una arquitectura de po[e]sía en prosa, refleja en cada período —se dijera que cronológicamente— el trayecto histórico, evolutivo y decadente de la humanidad. Así, en [el] primer canto, el asunto central es de ubicación, de cercamiento ambien[]tal, de delimitación terrena por medio del recurso de una constante [y] poderosa imaginación, y de una mezcla notable entre elementos euro[]peos, asiáticos y americanos. Esta unión genera un paisaje que apenas logra establecer un débil lazo con la tradición francesa, y es considera[]do por la crítica como un hecho único, sin antecedentes —"**enorme b[...] que caído de un oscuro desastre**"—, que en cierta medida aporta temáti[]ca, concepción y realización absolutamente nueva y extraña.

Levanta la cabeza, hombre de la noche.
La gran rosa de los años gira en torno de
tu frente serena.

El hombre ha de ser siempre de la noche. Ha de iniciarse el tran[s]curso; la recuperación del transcurso del tiempo. Habrá temporalida[d] en la acción humana, pues la raíz ha de ser nocturna, inencontrable, a pesar de que "**antigua es nuestra raza, nuestro rostro carece de nom[]bre**".

¿Quién supo jamás nuestra edad,
quién supo nuestro nombre de hombre?

En el segundo canto ya ni la ciencia antigua es capaz de señal[ar] el vocablo de la exaltación y de la compañía. Es mejor volver a las obr[as] de mujer: el nacimiento nuevo. Acudamos a una alta edad. Veremos e[n]tonces que "**hemos nacido muchas veces en la extensión infinita del dí[a]**".

Para Saint-John Perse toda esta alta edad estará bañada de acti[]tudes productoras —excepto el esqueleto hacedor de tradición material [y] de un concepto de extranjerismo. Se dirá que no hemos estado en par[]te alguna. Pero el mismo poeta no da seguridad de ello.

¿Es que estamos, ¡ay!, es que estamos en verdad
—o que jamás estuvimos— en todo esto?

Pero "**la voz del hombre está sobre la tierra, la mano del hombre es[]tá en la piedra**". Tal vez sea a traves de este contacto edificador de [la] especie, la única manera de reconstituir su raíz esencial.

Puede que para Saint-John Perse no sea así. También su "Crónic[a]" es la imposibilidad del hombre para huir de las cosas y recomenzar [el] diálogo consigo mismo, o con su dios.

Luego, el paso de los siglos, casi como un aval de hombre y tier[ra] hará decir al poeta que otros deben reedificar el mundo, con almas me[]jores y auténtica justicia.

Entonces, Alta Edad, podréis tomar las medidas del corazón [del] hombre.

Gabriela Mistral

En el Aniversario de su Nacimiento

por María Teresa JIMENEZ A.

NO RECORDARE a Gabriela Mistral, la Musa cuyos poemas ha llevado su aroma de ternura y fecundidad hasta saturar los ámbitos del mundo, sino haré alusión a la recia y sencilla personalidad, la más corriente entre las gentes comunes; así fue Lucila Godoy Alcayaga.

No analizaré ni elogiaré sus obras, sencillamente rendiré el homenaje más sincero a esta mujer extraordinaria, nacida como el hijo de Nazaret, de familia humilde, que cual escondida y fragante violeta, surgió de la profundidad del seno de los suyos, para deslumbrar al mundo con su inteligencia y grandeza de espíritu.

Analizaré su vida, así, despojada de méritos.

Sus condiscípulas y amigas de la infancia, la recuerdan sencillamente como Lucilita, su buena y retraída compañera; pero esta Lucila fue magna como lo es su tierra.

Monte Grande, es un villorrio que está a unos 70 kilómetros al interior de La Serena, y a 1.600 metros sobre el nivel del mar. En el valle de Elqui, bañado por el río que lleva su nombre y formado por los ríos: Claro y el Turbio.

Allí, entre montañas, ríos, hermosas flores y frondosos árboles se deslizó la vida de la insigne poetisa "Gabriela Mistral".

Fue una vida corriente, para una familia común; estudió, aprendió y se superó a iniciativa propia.

Cuentan sus compañeras, que cuando jugaban, la observaban y advertían en ella algo extraordinario; ya era una poetisa en cierne, pues a pesar de s[us] cortos años, componía y les recita[ba] versos. Era retraída, pues repentina[]mente se separaba del grupo, para pe[n]sar y meditar a solas, y apoyada [en] un árbol, contemplaba la naturale[za] de aquellos paisajes privilegiados.

Así se formó con el alma llena [de] estímulos en bellezas naturales, p[ero] con el corazón desgarrado por la amar[]gura de ver su hogar deshecho y pri[]vado de medios económicos.

Gabriela pertenece a una familia [de] inteligencia extraordinaria, su padre escribía versos, su madre y su herma[na] Emelina, eran amantes de la música [y] el canto; ella amaba por sobre todas las cosas, la naturaleza, el mar, las flo[]res, el aire y la montaña, que son condensación de sus poemas y sus ron[]das.

A pesar de haber llegado al pináculo de la gloria, siempre se acercó a los humildes y los protegió, enviándoles ayuda material, y sus niños de Monte Grande, fueron su primordial preocu[]pación; periódicamente les donaba ro[]pas, zapatos, etc., no los olvidaba a pe[]sar de su salud quebrantada.

Su valle fue también la obsesión [de] su vida, y cuando ya su enfermedad había hecho crisis, escribió a una ami[]ga de Monte Grande, rogándole bus[]cara alguna casa para comprar e ir a pasar allí sus últimos años, pero [la] muerte apagó su vida.

Para cumplir sus anhelos, fueron trasladados sus despojos, donde desca[n]san en una sencilla tumba erigida pa[]ra ella, en una colina de 50 metros [de] altura, que está frente a la plazuela de juegos de su pueblo.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

BOLETIN. (Instituto Chileno-Arabe de Cultura).

BENEDICTO CHUAQUI, laborioso escritor que a su obra personal une la de entusiasta divulgador de la ajena, fundó en otros días el Círculo de Amigos de la Cultura Arabe, que imprimió conferencias y otros trabajos de importancia. El Boletín de que ahora nos ocupamos reinicia tales publicaciones y su primer número merece ampliamente que se le señale a la atención de los lectores. Se inicia con su estudio de Juan Luigi —"Cecco d'Ascoli y la influencia arábiga en Toscana en 1900"—, cuyo título está muy por debajo de su rico contenido. Cecco d'Ascoli, astrólogo que fue quemado vivo, es apenas un pretexto para mostrar la vasta influencia arábiga en Italia durante el siglo XIV. La erudición del ensayista reúne incontables datos que permiten formarse una noción clara de cómo el pensamiento árabe influyó en hombres de ciencia y escritores italianos que no dejaremos de admirar. Le sigue un trabajo titulado "Los estudios árabes en España y Europa", del Dr. Lufti Abdel Badi, el traductor al árabe de "Platero y yo", de Juan Ramón Jiménez. Aquí nos encontramos con un interesante bosquejo de cómo avanza el arabismo desde los primeros tiempos del Islam español hasta los umbrales de este siglo. Viene enseguida un buen ensayo biográfico crítico de Luis Merino Reyes sobre el novelista Alberto Romero, el celebrado autor de "La viuda del conventillo". Alfredo Valdés Loma evoca con emoción la figura del profesor Eduardo Abud, y termina el volumen con una antología poética en que aparecen chilenos y árabes: Elías Abi Madi, Antonio Campaña, Hernán Cañas, Benedicto Chuaqui, Enrique Gómez Correa, Alfonso Gómez Líbano, Fernando González Urízar (con su hermoso poema "Brillo ciego"), Edmundo Herrera, Mahfud Massis, Luis Merino Reyes, Eliana Navarro, Francisco Ossandón, María Elvira Piwonka, Andrés Sabella, David Valjalo y Jean Zalaquett. Como se ve, la selección es cuidadosa y muchos de estos breves poemas son, en realidad, de antología.

MARIA NADIE, por Marta Brunet. (Zig-Zag).— Estamos, en muy breve tiempo, ante la cuarta edición de esta novela. El Premio Nacional de Literatura, que se le otorgó a la autora en 1961, ha contribuído grandemente a que toda la obra de Marta Brunet sea estudiada y leída de continuo. "María Nadie" ha dividido el parecer de la crítica; algunos la sitúan entre lo mejor de la novelista, mientras otros juzgan que es obra de transición, débil, no se hallan las mejores características que dieron macicez y estabilidad a los libros anteriores. Sea como sea, el público parece preferirla. Y es explicable. Marta Brunet se muestra en estas páginas tierna, femenina, simple, amena.

INGLES BASICO, por Augusto Ghio D. (Zig-Zag).— El autor escribe en su introducción: "Al cabo de seis o más años de estudio del idioma inglés, los escolares hispanoamericanos llegan al desalentador resultado de no saber casi nada. Han asimilado un cúmulo de reglas, mucha gramática, etcétera, pero prácticamente son incapaces de sostener la más simple de las conversaciones en inglés, y seguramente quedarían muy confundidos si cualquier turista les preguntase: Which is the way to the post-office?". Pues bien, tan detestables resultados tratan aquí de remediarse, y con buen método y una simplicidad a toda prueba, se procura que todo alumno pueda entender no sólo a un apresurado turista que le interroga. La utilidad del libro queda comprobada al saberse que ya ha alcanzado su decimaséptima edición. Es un dato que no debe desatenderse.

JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA, por Amanda Labarca (Zig-Zag).— Ahora que es el tiempo de ocuparse de los textos de estudio, aquí tenemos uno que, con gran sentido pedagógico, muy amenamente, le enseñan al niño más pequeño a dar los primeros pasos en el mundo de la aritmética. Todo se realiza como jugando. En el juego está escondido el conocimiento, y cuando asoma, lo hace para no irse más. Los dibujos de Laura Rodig y Lorenzo Villalón convierten la tarea en un placer.

BOLETIN DEL INSTITUTO NACIONAL N.o 71.— Cada vez que ha aparecido un nuevo número hemos subrayado el interés de esta publicación. Repetimos ahora, con la misma sinceridad, que su director Ernesto Boero Lillo sabe darle a este Boletín una calidad que no sólo debe ser apreciada entre los escolares. Temas científicos y literarios se desarrollan en sus páginas con evidente claridad y precisión. No sólo se trata de un muestrario del talento de los mejores alumnos, sino de una incitación constante a una curiosidad intelectual utilísima en toda edad.

LAS UVAS DE LA IRA, por John Steinbeck (Zig-Zag).— La tercera edición de esta famosa novela —una de las más importantes de su autor, Premio Nobel de Literatura 1962—, nos indica sobradamente la inutilidad de todo comentario. Su autor es ampliamente conocido entre nosotros, la obra fue llevada al cine y se consideró "La Cabaña del Tío Tom del siglo XX". Como nadie ignora, la novela nos sitúa junto a una familia que huye de Oklahoma, tierra de hambre, hacia la prosperidad de California. Los personajes están presentados magistralmente y las vicisitudes del viaje poseen una amargura que se clava en la sensibilidad del lector. Publicada hace muy cerca del cuarto de siglo, la novela —traducida a todos los idiomas— no ha perdido su fuerza y se menciona siempre entre las más valiosas de la literatura norteamericana de nuestro tiempo.

NOTA: **En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.**

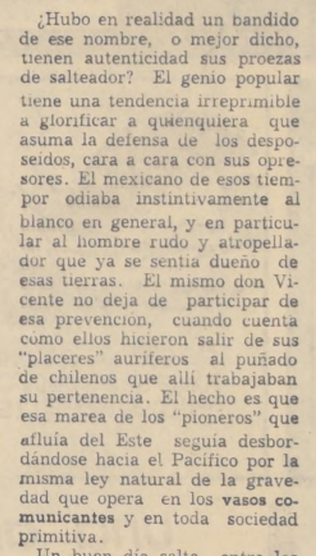
El Bandido Chileno Joaquín Murieta

por Ernesto MONTENEGRO

HUBO un tiempo en que un libraco de ese nombre fue una de las lecturas favoritas del gran público en los bajos fondos de la cultura nacional. Un editor desaprensivo tuvo la ocurrencia de tomar el planfleto que había publicado en México un aventurero francés para contar las hazañas de un bandolero "azteca" (como han dado ahora en llamar los flamantes gacetilleros nuestros a los hijos de la gran República de Juárez, exponiéndose a que éstos en reciprocidad nos llaman a nosotros araucanos o mapuches) y con atribuirle a Murieta la nacionalidad chilena había halagado a tal punto la vanidad de esa masa iletrada que aprende a leer lo suficiente para hojear las revistas de "monos" y la literatura hípica. Yo no alcancé a leer esa biografía novelada de Joaquín Murieta; pero oí comentarios de su contenido en las tertulias de la aldea, por los tiempos de trilla o de vendimia.

Muchos años después me hallaba en California, leyendo el "Overland Monthly", un magazine local, cuando tropecé con el nombre del poeta Joaquín Miller, al pie de una loa en verso a Joaquín Murieta. Leí, naturalmente, el homenaje al "compatriota", sin hallar en él nada concreto sobre el héroe popular, salvo esa efusión romántica que inspira la idea de la opresión de la autoridad sobre las aspiraciones de justicia de los que se sienten víctimas de atropellos, y con la voluntad y el coraje suficientes para cobrarse con usura de los abusos del más fuerte. Más tarde, en la capital de México, busqué referencias acerca del personaje, pero como había pasado un siglo completo y varias grandes guerras y revoluciones sobre el país, las huellas de aquel lejano episodio estaban ya irremediablemente perdidas.





VILLA Y ZAPATA: Héroes populares.

¿Hubo en realidad un bandido de ese nombre, o mejor dicho, tienen autenticidad sus proezas de salteador? El genio popular tiene una tendencia irreprimible a glorificar a quienquiera que asuma la defensa de los desposeídos, cara a cara con sus opresores. El mexicano de esos tiempos odiaba instintivamente al blanco en general, y en particular al hombre rudo y atropellador que ya se sentía dueño de esas tierras. El mismo don Vicente no deja de participar de esa prevención, cuando cuenta cómo ellos hicieron salir de sus "placeres" auríferos al puñado de chilenos que allí trabajaban su pertenencia. El hecho es que esa marea de los "pioneros" que afluía del Este seguía desbordándose hacia el Pacífico por la misma ley natural de la gravedad que opera en los **vasos comunicantes** y en toda sociedad primitiva.

Un buen día salta entre los nativos un hombre del temple de Pancho Villa o Zapata, y se abre paso con su machete por entre los Colts y trabucos de los gringos. ¿Tiene algo de particular que ese hombre polarice un movimiento de resistencia que luego no más toma cuerpo y se desborda en una salvaje cruzada patriótica?

LA INFILTRACION

De lo que pude averiguar, resulta que la campaña de Murieta data de la víspera de la ocupación de California por los Estados Unidos. Unos diez años antes, ya había comenzado la penetración de la Alta California, entonces una de las provincias norteñas de la República Federal mexicana, por las bandas de aventureros "yanquis" que por haber llegado de más al norte por la vía de Oregón, eran llamados "oregoneses" por los pobladores nativos. Así los llama también nuestro Pérez Rosales en las Memorias de su viaje al Sacramento, en 1849. El año anterior, el cabecilla de esos inmigrantes, Frémont, había proclamado la independencia de California y su incorporación a Estados Unidos. Las relaciones con México estaban todavía tirantes desde la guerra de Tejas, en 1845, cuando Sam Houston desgajó esos territorios de los dominios del dictador Santa Ana. Entre esas dos fechas quedarían las hazañas de Murieta.

VIGILANTES Y CUATREROS

Las condiciones de vida en California hace un siglo eran en parte de una vida pastoral y hasta idílica, en torno a las misiones franciscanas fundadas por Fray Junípero Serra. La bondad del clima y la feracidad del suelo producían una condición de vida ideal para los misioneros y los colonos mexicanos, por lo menos. La autoridad central del Gobierno quedaba a varios meses de distancia, unos dos mil quinientos kilómetros más abajo, con desiertos y serranías interminables de por medio. El espíritu colonial subsistía aún en las ex colonias de España, en ese estancamiento en que se adormecían los pueblos que no estaban bajo la inmediata vigilancia del Gobierno. La condición de los nativos era de una servidumbre paternalista, y la pobreza, la ignorancia y la superstición eran las condiciones normales de los nativos.

Nada tiene, pues, de extraño que cierto grado de licencia predominara en los campos, cuando hoy mismo vemos perdurar condiciones equivalentes en muchos países de América, comenzando por México, la América Central, Colombia y demás del continente sudamericano. La novela "Los de Abajo", de Mariano Azuela, es la contrapartida de los episodios domésticos de bienestar y armonía social que pinta la novela "Ramona", de la novelista californiana Helen H. Jackson. En el terreno de la realidad desnuda, queda ese truculento episodio de "Joaquín Murieta", con su feroz lugarteniente **Juan Tres-dedos**, al que su padrino chileno ha dotado del corvo que no yerra corte y con el cual traza un ancho ruedo entre él y sus enemigos.

Murieta y su banda tienen su guarida en el valle de Sonora, un refugio algo mítico de abundantes aguas y buenos pastos para el ganado, que los bandidos salían a rodear por las comarcas vecinas y que están ahora seguros, gracias a una estrecha entrada, fácil de defender con unos cuantos buenos tiradores escondidos detrás de las peñas, según la táctica probada por muchas generaciones de guerrilleros. En algo este Joaquín Murieta copia a "Los Plateros", una novela del repertorio clásico mexicano. Por otro lado recuerda a Robin Hood, el héroe folklórico inglés, del bandido-caballero que despoja a los ricos para socorrer a los pobres, y que ha sobrevivido en el recuerdo hasta los días de la televisión. Lo que no recuerdo es si Murieta muere peleando como un valiente, o si escapa para el Río Grande y los llanos de Chihuahua y la otra Sonora que queda detrás de la frontera actual. En todo caso, **Juan Tres-dedos** yerra un día la cuenta, porque uno de esos oregoneses de nervios firmes y buen ojo, recula tres pasos ante su puñal y lo fusila sin remedio con su revólver.

HEROES DE ROMANCES POPULARES

Bret-Harte celebró en prosa y verso a algunos de esos caudillos sin ley que asaltaban diligencias, aliviándolas de la carga del tesoro de oro en polvo que llevaban a San Francisco. Incontables verseros populares mexicanos han cantado las tremebundas hazañas de los Villas y Zapatas de un siglo a esta parte, y todavía en los trenes y buses de México, muchachitos de voz quebrada celebran las matanzas de los decenios de la Revolución. O pergenios de su laya entonan con acento neutro versos apasionados y al mismo tiempo fatalistas como éstos:

Si no he de ganar tu amor
ni he de morir en tus brazos,
que me den cinco balazos...

Los mexicanos que lo escuchan sonríen con su formidable dentadura, fuerte como rosario de granos de maíz, que resplandece bajo la llamarada renegrida de sus ojos desafiantes. La guerra quedó atrás, y Murieta se fugó al país de donde no se vuelve, y las cuadrillas de Vigilantes extirparon a los cuatreros por el sistema de colgarlos del primer árbol que hallaban a mano. Cuando alguien hablaba de someterles a proceso, los ejecutores de la Ley de Lynch sentenciaban:

—Ahorquémoslos primero, y les levantamos sumario enseguidita.

Largo Amar,

Sonetos de Víctor Franzani

por Julio H. IGLESIAS

LA COLECCION Extremo Sur, enriquecida, entre otros libros, con Duermevela de Amor, de Luis Merino Reyes (1959), y Arder, de Antonio Campaña (1961), ha tenido un nuevo acierto editorial al dar a la estampa la última producción poética de un autor que, como la de quienes acabamos de mencionar, es de aquellas acreedoras de altos encomios.

Nos referimos a Largo Amar y a su autor el poeta Víctor Franzani, cuyos son también Meridiano del Hombre (1959), Austro Herido (Cartel poético N.o 1), sobre un tema que ya nos había dado a conocer la pedagoga y escritora Elsa Bobadilla, y Territorio Libre (Cartel poético N.o 2), aparecidos en 1960 y 1961, respectivamente.

Su faena lírica, sin embargo, viene de más atrás o, más propiamente, de 1936, época en que Franzani nos hizo la merced generosa de un cántaro henchido de hondos anhelos o de fantasías, que no otra cosa constituyó su obra prima en nuestra literatura: **Anfora del Sueño...**

El poeta, como puede apreciarse, camina pues, desde hace largos años por el territorio de la poesía chilena. Ello constituye una prueba elocuente de que Víctor Franzani es un rendido amante de la poesía; de la poesía que, como pedía el liróforo mexicano, debe ser un "baño de luz para las almas..."

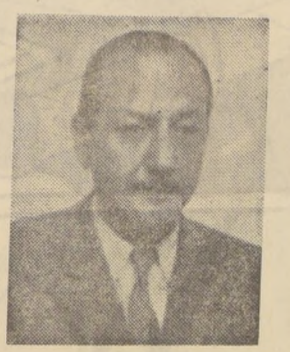
Víctor Franzani nos presenta en este nuevo haz de sonetos un conjunto de cantos en los cuales, del primero al último, adviértese al poeta consciente de su oficio. En Largo Amar nos enfrentamos con una poesía fina y aristocrática a la vez que delicada y tierna:

Nos dice en Vida y Muerte:

Traigo el costado herido de quererte
de amarte largamente estoy herido
por esta honda pasión vivo transido
tu ancho corazón me tiene inerte...

Y en Acaso Flor:

Mujer o flor en la ficción crecida
tras el tibio oficiar de tu brebaje
en dulzura nupcial acometida.
... ...
Quema el frío dolor su raudo viaje,
hiela el alto calor junto a la vida
abierta como sexo en tu linaje.



Víctor Franzani

Iguales delicadezas nos muestra el poeta en su Acto de Fe, Extasis y Trance de Otoño, cuyo verso final de la segunda estrofa habría dejado de renguear con sólo añadir la conjunción "y" que da la sílaba precisa para no causar daño al oído. Ello, no obstante, en nada hace desmerecer la calidad de los sonetos de este lírico fruticultor cuya obra ha de ser acogida con las mismas cordiales palabras con que lo fueron, a su turno, los cantos de Antonio Campaña (Arder, 1961), y los de quienes mantienen viva la fe en la poesía y no han de permitir que su culto se extinga.

Bella faena poética esta de Víctor Franzani, porque al huir de los juegos lingüísticos y del verso campanudo y hueco, brotado con tanta prodigalidad por los cultivadores de los "ismos", nos hace entrega, como en sus obras anteriores, de un puñado de rimas que constituyen un regocijo para los espíritus selectos.

Resumiendo, este Largo Amar que en el decir del autor de El Laurel sobre la Lira, ha resultado un "largo escribir", es un libro, si bien breve, llamado a ser gustado y regustado por los amantes de la poesía verdadera. Víctor Franzani posee armas excepcionales para triunfar. El volumen que comentamos es una demostración evidente de lo que decimos.

Premio "Cuadernos"

AL MEJOR LIBRO LATINOAMERICANO DEL AÑO.

TODOS los años la revista **Cuadernos** ofrecerá un premió de dos mil dólares al mejor libro de autor latinoamericano, en prosa, que sea susceptible de ser traducido a las lenguas europeas y que pueda llegar al lector universal. Cuatro grandes editoriales de Europa y América han suscrito este acuerdo y por el momento puede asegurarse que el libro del **Premio Cuadernos** será lanzado en francés, inglés, alemán e italiano.

La selección de las obras que puedan ser objeto del premio se hará solicitando de los editores latinoamericanos, de los críticos literarios, de los directores de revistas y suplementos literarios, de los escritores, sus votos sobre el mejor libro del año: novela, historia, ensayo...

El libro, en definitiva, será escogido en París por un jurado en el cual estarán representados los editores que harán la publicación en lenguas europeas.

Cuadernos repersentará al autor del libro premiado ante las casas editoriales que harán las traducciones, gestionará eventuales traducciones a otras lenguas y pasará al autor la totalidad de los derechos que le correspondan.

CUADERNOS.— La revista mensual de América Latina,
23, rue de la Pepiniere, París (8)

Recuerdos del Manto

por Magdalena PETIT

LA "SEMANA SANTA", en la actualidad ha atenuado sus ceremonias. Por supuesto, la gente católica, y lo es la mayoría en nuestro país, sigue respetando algunas observancias de los días Jueves, Viernes, Sábado y Domingo de Gloria.

Pero en vez de hacer siete Estaciones, recorriendo con cansancio diferentes iglesias, se hacen tres. En vez de sentirse el alma condolida y guardarle, al Señor, respetuoso luto, de la iglesia se pasa al cine, y hasta el mismo día Viernes. Nada de trajes negros o siquiera oscuros. Además, el automóvil que ha acostumbrado a los "week-ends" convierte la Semana Santa en "Vacaciones de Semana Santa" fuera de la capital.

El Adiós al Manto ha sido total. La idea sola de "manto" huele a algo colonial, y de seguro ya no se hallaría uno ni en los baúles que guardan ropajes de las abuelas. Si no fuera por la actriz Elena Moreno las generaciones jóvenes no sabrían "cómo es un manto", ahí lo lucía ella, en "Versos de Ciego", tal como lo usaban las viejitas de nuestro pueblo. Pero, ay, también había categorías de mantos: desde ese humilde que le vimos a ella, de género opaco, sencillo, hasta el lujoso de seda china todo bordado. Las damas encopetadas, tampoco se lo "arrebozaban", así, modestamente. No, si hasta existían "alfileres de cabeza negra" especiales, sin contar que algunas se lo prendían con broches valiosos. La moda intervenía, también, en la manera de ponerlo, que dependía de la de los peinados. En una tarjeta postal, que se hizo famosa, mostrando esta costumbre chilena del manto, vemos un conjunto de beldades que lo lucen de diferente manera: recuerdo la careza, hermosa, de doña Elena Lavín de Huneeus, como enmarcada dentro de su copete, revestida del manto formando una especie de vuelo. Conozco muy bien esa ciencia de "poner el manto", porque así como me gustaba peinar a mi madre con los complicados ricitos que se usaban entonces estilo peluca (aunque menos peluqueados que la moda actual), gozaba también de la atribución de "prenderle" el manto: se comenzaba por buscar la parte del medio de una orilla y se colocaba en la cabeza, sujetándola con un imperdible, debajo de la barbilla; luego, la parte flotante de atrás se volvía por el lado hacia adelante y con ella envolviendo el busto, se ajustaba detrás de la cabeza. Y venía, entonces, el arte de drapearlo convenientemente con prendidos en los hombros y en la espalda hasta que quedara un conjunto armonioso, evitando buches. Demoraba la tarea, como un peinado, y más de una beata alcanzaba a oír "la tercera seña", antes de haber dado el visto bueno a la que exigía últimos retoques para completar su obrita de arte.

Como en aquella época ya se había hablado de suprimir el famoso manto, mis recuerdos traen una anécdota que me parece bastante sabrosa. Yo era alumna del Liceo N.o 1 de Niñas, (todavía no se llamaba "Javiera Carrera") y nuestra profesora de castellano, persona tan inteligente como religiosa convencida, nos dio por tarea de "Composición" hacer la alabanza del Manto, destacar su belleza, su comodidad y condenar, por fin, esa idea de ir eliminando una prenda característica nuestra, por ajustarse a modas extranjeras.

Y sucedió lo increíble.

Una de las alumnas, cuyas iniciales eran C. V., emparentada con un escritor nuestro que hacía entonces sus primeros ensayos, provisto de un enorme chambergo, dio el gran escándalo al leer su "Composición".

¿Qué decía, esta chiquilla traviesa?

Nada menos que todo lo contrario de lo esperado y pedido por la maestra: el manto era un tapa-mugre, antihigiénico, antiestético, anticuado; cuanto antes se le desterrara, mejor. Había que ver la cara de doña Dorila, mujer vehemente, que hablaba casi tan rápido como Tito Mund, conocedora de la literatura española y extranjera, a la que nunca le faltaban argumentos para dejarnos con la boca abierta.

Así la teníamos todas en aquellos instantes, pero de risa, al par que de admiración por la compañera audaz que "era gordita—, bonachona, se hacía la mosca muerta apoyando con una especie de inocencia sus puntos de vista irreverentes. Chispas de indignación, lanzaban los ojos, de costumbre reidores, y aleteaba la nariz corta, de la que llamábamos "La Ñata", aunque la respetábamos y la queríamos, pues más se demostraba amiga que profesora, habitualmente.

Su oratoria, famosa en el colegio, nada pudo contra la empecinada censuradora del manto, transformada en la vedette del momento: ya no se oían risas, habían sido fulminadas por relampagueos y truenos con órdenes de ¡Silencio o quedan todas castigadas! pero el coro seguía dándole su aplauso, inaudible, a la impávida compañera.

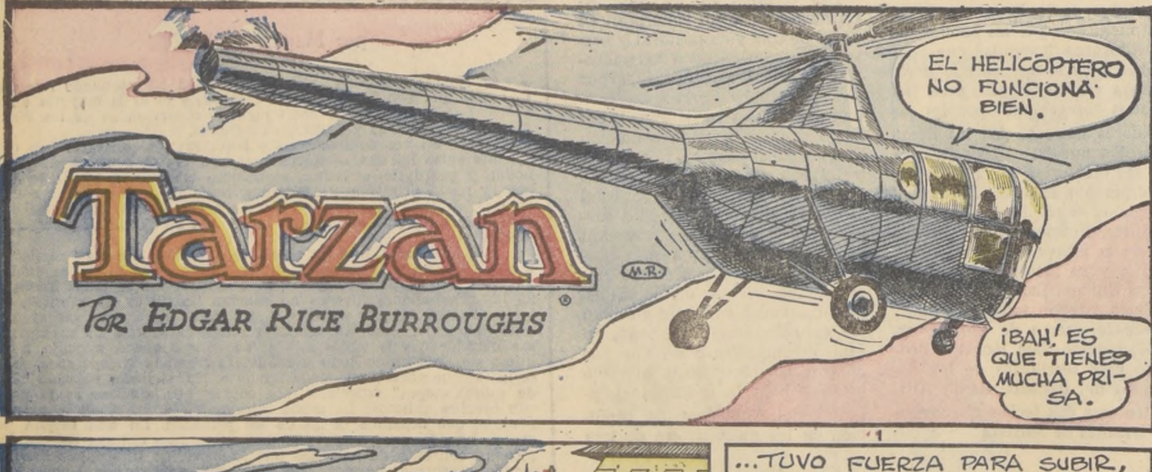








EN UNA VIEJA COSTUMBRE SUECA, UNA MUJER DE LA FAMILIA SE PONE UNA CORONA DE VELAS ENCENDIDAS, COMO LA DIOSA DE LA LUZ! ¡ES UNA FIESTA ANTES DE NAVIDAD!















Exposición de Pintura Norteamericana Contemporánea

por Ricardo BINDIS



EDWARD HOPPER: MAÑANA DE COPE COD

A COLECCION de la "Fundación Sara Roby", de pin- norteamericana m o d e r- que se exhibe en el Museo de Contemporáneo, tiene los al- ajos propios de una selección ticular, donde prima el gusto ividual sobre el afán didáctico, no deja de producir interés, esar de no estar presente en su vigor la conocida "pintu- de acción", la tan característi- e imitada escuela norteameri- a, que ha dado posibilidades tras arriesgadas variaciones resivas de la notable pintura país del Norte. El tono de la estra es más bien mesurado, no los estallidos de un expresio- no abstracto muy acentuado, o tampoco los de un objetivis- obcecado; impera, por lo tan- una actitud cautelosa en lo actual y de respeto a la línea lística que tuvo la pintura de Estados Unidos antes del últi- conflicto bélico. No obstante rialdad, la ascética visión ob- vista, la exposición nos da, en na medida, lo que es la expresión pictórica de los Estados Unidos en este instante.

Entre los artistas que dan la nota de una "clásica" pintura americana, está Edward Hopper, el pintor de certera visión realista, que con un gran alarde técnico alcanza un detallismo exagerado pero a la vez sintético, y que, por prescindir de la atmósfera ambiental, llega a lo superreal; a fuerza de ser exagerado en el sometimiento al modelo alcanza lo misterioso y más allá de lo estrictamente representativo. Los tres cuadros que se exhiben en el Museo de la Quinta Normal, con un mismo acento, tienen una gélida expresión, pero evocan, es cierto, las emociones serenas de un pedazo de campo de una sosegada mañana, de una muchacha común. Manteniéndose en esta línea, tan típica norteamericana, está Robert Vickrey, un joven artista, que muestra de qué manera este detallismo tiene adeptos hasta hoy, los que han alcanzado un raro perfeccionismo, como en el caso del dicho Vickrey, que sorprende al crear un especial misterio que surge de su esencia objetivista.



STUART DAVIS — MEMO

En una posición intermedia que, sin abandonar la perfección técnica aporta un lenguaje más universal, en un eclecticismo que extrae lo mejor de las escuelas de vanguardia europeas, está Max Weber, que con su óleo "Trío", de distorsionadas formas de recuerdos fauvistas, tiene equilibrado colorido de tonos bajos y suelto toque de pincel. Estas cualidades suyas han sido determinantes en la introducción de las nuevas tendencias en Estados Unidos. Ben Shahn, en situación similar, pero de colorido más rico y dibujo más expresivo, que sabe aprovechar el toque primitivo, agrada sobremanera con su sugerente obra "A la manera de Ticiano". George Grosz, en una actitud más típicamente surrealista, pero mostrando una exasperación dibujística de línea expresionista, es corrosivo en su acuarela "Una fantasía de hambre", pero muestra fino colorido y seguro dibujo, que lo colocan en esta línea intermedia de cuidado trabajo técnico.

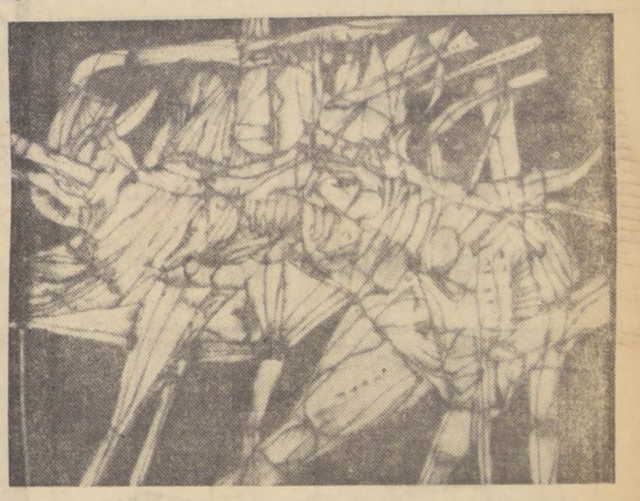
MAX WEBER — TRIO

Entre los artistas que han dado la gran batalla del arte moderno en Norteamérica y han entregado una nueva dimensión del arte a los jóvenes, está, sin duda, Mark Tobey, que muy maduro hoy día no deja de introducir variantes inesperadas en su producción, con una vitalidad juvenil; aquí muestra una obra de tono menor, pero que revela su poder creador, nutrido con numerosos viajes por Occidente y Oriente, donde en un tiempo le sedujo la caligrafía china. Stuart Davis, otro gran innovador, exhibe, en esta oportunidad, una tela con signos sugerentes, que se dice que extrae de los letreros de las calles de Nueva York que dibujan un enjambre de celdillas blancas, en la parte superior, y un alegre contraste de complementarios en la parte interior que dan la nota constructiva. Lyonel Feininger, el más ilustre de los maestros modernos norteamericanos que vemos en esta muestra, deja ver en una pequeña y modesta obrita, su fuerza y la lección que dio en su tiempo en Europa, donde se convirtió en uno de los grandes exponentes del movimiento moderno, lo que le significó integrar el famoso "Bauhaus", donde trabajó al lado de Kandinsky y Klee.



BEN SHAHN
A la manera del Ticiano.

Los más jóvenes, aunque no están del todo bien representados, pueden exhibir con "Cerca del Tibidabo" de Carmen Cícero, una obra con algo del agresivo expresionismo de sus maestros Motherwell y Hofmann, que representan en este momento lo mejor de la producción pictórica americana de los últimos decenios. Chamberlain, otro artista de la nueva promoción, no deja de interesar con su preciso realismo cuya objetividad ha reemplazado últimamente, por el expresionismo abstracto. Finalmente, no podemos silenciar los nombres de Karl Knaths, con su cuadro "Buscadores de almejas", de suelto y rico colorido de azules, verdes y amarillos tan bien conjugados, que recuerdan, con el dinamismo de sus líneas negras, la agitación propia de Duchamp; y el nipón-norteamericano Yasuo Kuniyoshi, con dos telas de interesante mezcla de un tono humorístico y sentido expresionista, que en el colorido tiene el medido cromatismo oriental. Como vemos, es ésta una muy interesante exposición, a pesar de las ausencias de los grandes exponentes de la "action painting" y la arriesgada nueva representación americana, que tan acaloradas discusiones ha suscitado en los últimos tiempos.



CARMEN CICERO — CERCA DE TIBIDABO

Bernal-Ponce en la Galería Bolt

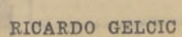
ON UNA EXPOSICION de grabados de Juan Bernal-Ponce inauguró sus actividades del presente año la Galería Bolt, que se iera al público a fines de la temporada pasada. Bajo la dirección Víctor Carvacho, esta Galería se esfuerza por presentar los múltis rostros del arte moderno, sin encasillamiento en tendencias excluntes. La presentación de las obras de Bernal-Ponce reviste un méo particular, si atendemos al hecho de que ésta es la primera expoión individual del artista, que, no obstante su juventud, ha partiado ya en exposiciones de conjunto en Nueva York, París y Boia.

Juan Bernal-Ponce nació en Valparaíso en 1938. Paralelamencon sus estudios de arquitectura aprendió grabado con Hermosilla varez, en Viña del Mar, y luego en Santiago, en la Escuela de Artes licadas y en el Taller 99. Posteriormente viajó por Alemania, Austria, lia, España y Francia, donde tuvo oportunidad de estudiar más prondamente las técnicas del grabado en el Atelier 17, de Hayter, maeso mundial en la especialidad. De Bernal-Ponce hay grabados en el useo de Arte Contemporáneo, en Santiago; en el Museo del Grado, en Buenos Aires, y en el Gabinete de Estampas, de París.

Los grabados de Bernal-Ponce, realizados muchos de ellos en ries, donde el tema básico se ve sujeto a un progresivo desarrollo, saltan por su fantasía dibujística, de líneas por lo general ásperas angulosas, integradas en la unidad de un color dominante, que conde a la obra su atmósfera peculiar. El desarrollo formal del tema, n aproximaciones demasiado acusadas a motivos del mundo natural, erca estos trabajos a un clima de surrealismo abstracto, donde la agen plástica no logra desligarse por completo de aspectos de la alidad, que aparecen no sólo implicados en la forma, sino operando mo su directa motivación En este sentido, el abstraccionismo de rnal-Ponce revela muchas grietas y no podríamos considerar su pinra como exclusivamente ideativa. En el momento actual del arte ástico, tal circunstancia abre a un artista joven y de talento la pobilidad de adentrarse audazmente en el riesgo de las nuevas formas, e entendimiento entre la imaginación creadora y el mundo, que pace insinuarse en los años que corren.



BERNAL PONCE
Nacimiento de Icaro



RICARDO GELCIC

RECADO DE LA UNESCO:

"El Hombre a Través de su Arte"

EN TODAS las épocas de la historia, desde los días remotos en que viviera en cavernas hasta el momento actual, el hombre se ha visto empujado a expresarse artísticamente. A lo largo de la tapicería de la civilización las mismas fuentes de inspiración —sentimientos eternos y ritos y costumbres dictados por éstos— informan la creación del pintor o del escultor.

Los grandes temas de esas artes no reconocen fronteras; son temas más allá del tiempo y de los conflictos humanos, temas que constituyen una base perfecta para que una cultura tome conocimiento de otra.

En torno a esta idea prepara actualmente una serie de carpetas que se llamarán **El hombre a través de su arte** los expertos e historiadores internacionales que colaboran actualmente en el Proyecto Principal de la UNESCO para la Comprensión Mutua de los Valores Culturales de Oriente y Occidente.

Publicará esta serie la Confederación Mundial de Organizaciones de la Profesión Docente (W. C. O. T. P.) en colaboración con la UNESCO.

La serie completa aparecerá, durante un período de siete años, en catorce carpetas divididas en sendos temas: la guerra y la paz, la música, la naturaleza, el hombre en el trabajo, el rostro humano, los festivales, la visión de la felicidad, el amor y el matrimonio, la caridad, la muerte, el hombre y los animales, la familia, el sueño y la fantasía, y la experiencia de Dios.

Se espera que las dos primeras carpetas ("La Guerra y la Paz" y "La Música") aparezcan en el curso de 1963. El tema inmenso de la guerra y la paz abarca obras de arte que se remontan desde el período moderno hasta el año 3500 antes de J. C.

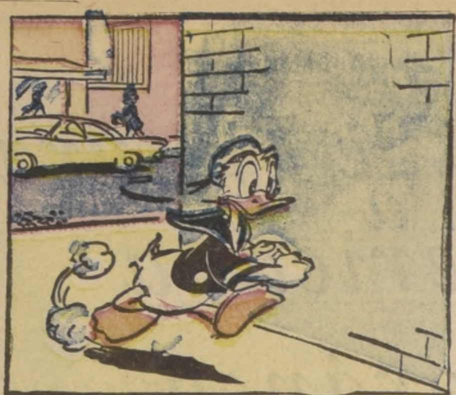
Cada carpeta contendrá 20 reproducciones de otras tantas obras de arte, 16 en colores y 4 en blanco y negro. Cada reproducción, que medirá 31 centímetros por 22,8, podrá separarse para mostrarla en clase, en los centros comunales y en los de educación de adultos, y en el texto que la acompañe, preparado por eruditos eminentes, se unirá la información necesaria sobre el enfoque del tema por cada cultura al análisis detallado de cada una de las obras escogidas.

Dentro de los límites del mundo —límites que se encogen cada día más— vivimos sintiendo la presencia inmediata de otras civilizaciones, y nuestra comprensión de las mismas se ha vuelto indispensable al descubrimiento de nuestra propia identidad. Los editores de esta serie de **El hombre a través de su arte** esperan que los temas que aparecen una y otra vez en la historia del hombre como creador sirvan de puente entre el presente y el pasado y unan a los pueblos del mundo en un movimiento de mayor comprensión mutua que la que se registra en la actualidad.

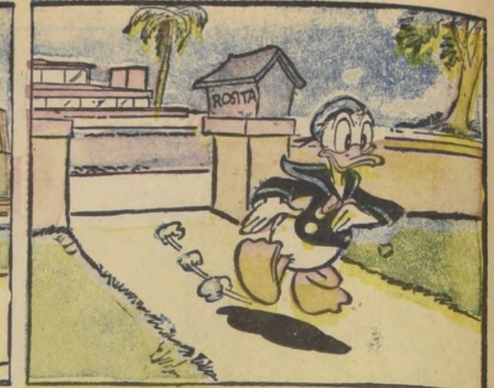
Los pedidos y consultas que se hagan con respecto a esta serie deben dirigirse a la Editorial Vicens-Vives, Regás 30, Barcelona 6, que se encarga de la publicación en español. El precio de cada ejemplar será de una libra esterlina o su equivalente. SE RUEGA NO ENVIAR NINGUN PEDIDO A LA UNESCO.

EL PATO DONALD

Por WALT DISNEY





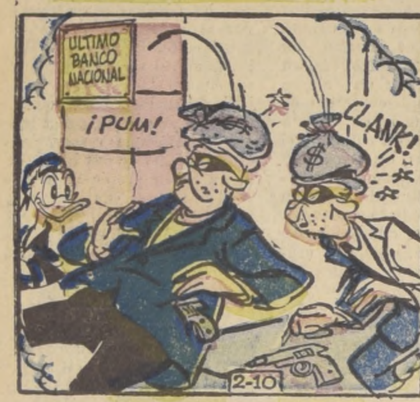


















En Conchalí Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



ELIANA RAMIREZ DIAZ, de 10 años de edad, domiciliada en Logroño 4749, La Palmilla, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado, mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, goauches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSC DIBUJO PARA COLOREAR".











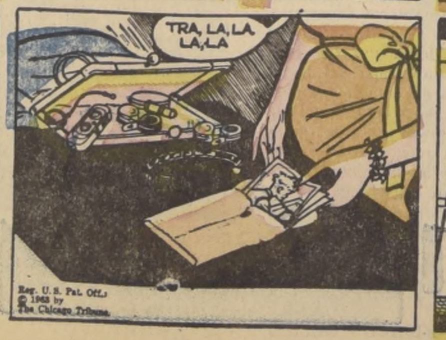












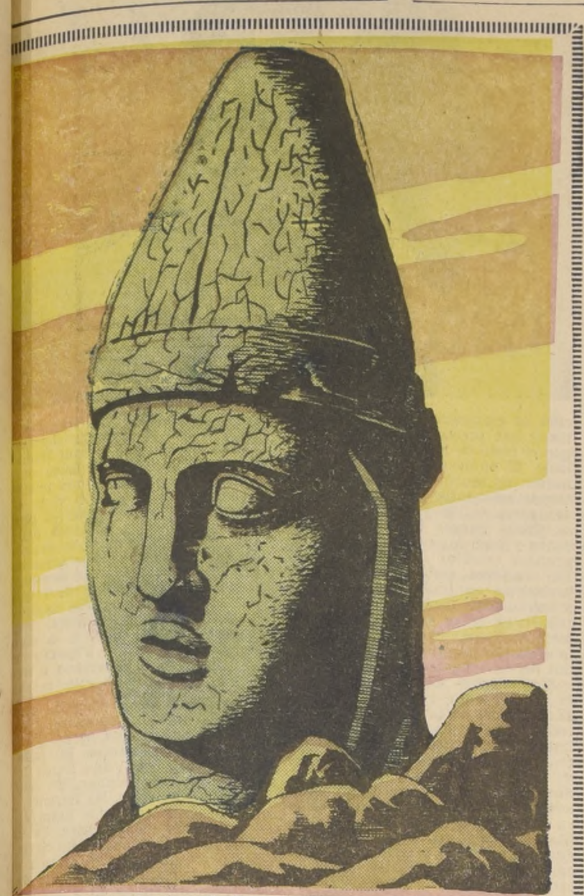


Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE ABRIL DE 1963

Precio: Eo 0,15



La cabeza de Antíoco I, Rey de Commagena y fundador del Santuario de Nemrud Dagh. Esta notable y antiquísima escultura mide 5 metros, y es una mezcla artística greco-persa.

La Semana Científica

Por el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

AS CABEZAS GIGANTES DE NEMRUD DAGH.

N EL MONTE NEMROD, al sureste de Turquía, se encuentra un curioso lugar arqueológico, que ña la imaginación por la encia de numerosas cabezas humatres veces la altura de un hom-

ve allí una especie de túmulo imonante, circular, una especie de ículo artificial de 45 metros de al- compuesto de piedras talladas y randes terrazas, donde se observan emosas estatuas de Nemrud Dagh. as tienen un poco más de dos mil y el rey que las hizo construir, co I, tuvo el año 64 antes de risto la protección de Roma, rentada por el emperador Pompeyo. a arqueóloga norteamericana, Tereoell, ha consagrado varias expedis al estudio de Nemrud Dagh, desendo inscripciones en griego que an la santidad de estos lugares: unto sagrado donde se reúnen toos dioses". Antíoco había hecho de montaña un sitio de peregrinación su pueblo, con un altar erigido en rraza oriental. Las estatuas lo rentan a él y a los dioses de su ón.

re las 25 estatuas de la terraza tal se halla el Dios Sol, que es a z el Apolo de los Occidentales y itra de los Orientales; se ve ahí a na, Diosa de la Fecundidad: y eshura Mazda, padre de los dioses, es también Zeus; Antíoco mismo ndía de Alejandro Magno por su e y de Darío el Grande por su . "Yo, Antíoco, declara una Insión, he elevado este monumento a loria y a la de mis dioses".

o la cabeza de Fortuna ha quedan su lugar. Todas las otras han sobre el suelo, pareciendo emercomo las figuras de otra Isla de ua, y mirando sin verlo el extraario horizonte que se descubre e Nemrud Dagh.

estilo recuerda a la vez la estaa griega y la persa, a lo cual se en las tradiciones y los símbolos os de Anatolia, de Siria y de Meamia. En este cosmopolitismo, en fusión de las más diversas tenas, parece bullir una última exn del helenismo muriente.

un bajorrelieve representando a eón se ha descubierto un "horós- . En las diecinueve estrellas de escultura, el profesor Neugebauer, oston, ha reconocido una conjunde los planetas Mercurio, Marte y er. Según la posición de estos asla fecha de este "horóscopo" coonde al mes de julio del año 61 de Cristo, y coincide con la funn del santuario

que los arqueólogos esperan hamediante excavaciones dentro de montaña artificial, es la tumba ntíoco I, este rey magnífico, cubra es el último eco de la gran tura militar de Alejandro Magno.

TER POSEE LAS CINTURAS DE VAN ALLEN

o de los más recientes descubritos de la radioastronomía, conen los anillos de Van Allen que el planeta Júpiter. Recordemos, todo, que los anillos susodichos zonas de la más alta atmósfera tere, donde la densidad de las careléctricas es particularmente fuerestá actualmente demostrado, que corpúsculos electrizados son cappor el campo magnético de la a y que se enrollan alrededor as líneas de fuerza, siendo luego sados al llegar cerca de los po- Así quedan prisioneros de una adera "botella magnética". descubrir coronas magnéticas sires alrededor de otros planetas, e decir que ellos poseen asimismo campo magnético, cosa de extreimportancia, ya que no sabemos si el campo magnético terrestre n fenómeno excepcional o, sea teoría del gran físico británickett, un fenómeno natural lifundamentalmente a toda masa ptación.

Ultimamente. los radiotelescopios han puesto en evidencia muy altas temperaturas alrededor de Júpiter, aun cuando es conocido que este gigante entre los planetas es un astro terriblemente frío: 250 grados bajo cero, lo suficiente para congelar el amoníaco y el metano, componentes esenciales de la atmósfera juviana.

Así, pues, la envoltura de Júpiter posee muy alta temperatura, lo cual demuestra la existencia de un anillo magnético donde son intensos los movimientos atómicos y corpusculares. La envergadura de estos estudios, por lo demás, sobrepasa el cuadro de la investigación planetaria, para alcanzar a los principios fundamentales de la física.

PROGRESOS EN EL TRASPLANTE DE LOS ORGANOS

Reemplazar corazones, riñones, pulmones e hígados deteriorados por órganos sanos florecerá en una edad de oro dentro de una década, de acuerdo con los especialistas en el campo de la trasplantación de tejidos. Ellos afirman que el más formidable obstáculo: la incompatibilidad de tejidos, será dominada dentro de los próximos 10 años.

La frase "incompatibilidad de tejidos", describe la resistencia del cuerpo humano para aceptar y alimentar a cualquier tejido que no sea de su propia creación. La única excepción a esta regla biológica la constituyen los gemelos idénticos (nacidos de un sólo huevo), porque son químicamente idénticos. En todas las demás personas, el distintivo químico de los tejidos es tan característico como la marca física de las impresiones digitales. El cuerpo aborrece todo tejido que no le pertenece, y forma anticuerpos para destruirlo.

Actualmente, es posible eliminar esta maquinaria de anticuerpos, a objeto de practicar trasplantes; pero, infortunadamente, esta maquinaria es también parte del mecanismo inmunizante que protege al cuerpo contra billones de gérmenes y virus. Sin inmunidad, una persona muere por infecciones.

La solución consiste en encontrar drogas que destruyan selectivamente el mecanismo de repulsión, pero que preserven la capacidad orgánica para combatir contra los gérmenes dañinos. El problema está siendo resuelto, dice el Dr. Hume, investigador del "Medical College of Virginia".

Hasta ahora se han practicado alrededor de 100 trasplantes de riñones en los centros quirúrgicos mundiales. De 30, entre gemelos idénticos, 26 han resultado bien. En los otros 70, no hay expectativas de éxito permanente, aunque un trasplantado en Londres lleva más de 18 meses vivo, y otro, en París, más de un año. Los donadores, en estos casos, fueron una madre, un padre, un hermano, o personas extrañas. En 13 casos el riñón se obtuvo de una persona recién fallecida

LA COLA DE LA TIERRA VIENE DE LA LUNA

Un estudio de dos profesores de la Universidad de California: Brandt y Hodge, revela que, a semejanza de un cometa, nuestra Tierra transporta con ella en el espacio, una larga cola de más de un millón de kilómetros, constituída por fino polvo, y siempre colocada en la sombra de la Tierra, a causa de la presión de las radiaciones del astro del día.

Esta idea no es nueva, pues, desde hace 15 años la existencia de la cola terrestre fue prevista, especialmente por especialistas soviéticos. El nuevo elemento revolucionario reside en el origen de esta cola, pues los sabios norteamericanos descubrieron que viene de la Luna. Este astro recibe cotidianamente 100 toneladas de polvo meteórico, y tal "alfombra de polvo" que constituye la superficie de nuestro satélite natural, es sacudida ocasionalmente por diferentes causas, notablemente por la caída de meteoros, que hacen pasar poco a poco pequeñas cantidades de polvo al campo de atracción de la Tierra.

Guerra al Hambre

"¡MAMA, TENGO hambre!". Cuántas veces el niño o el adolescente repiten esta frase, al regresar de la escuela o del campo de juegos, sin que se les ocurra pensar en la posibilidad de que su madre no pueda satisfacerlos.

Pero en este caso se trata de una necesidad que podrá encontrar una satisfacción inmediata. El hambre verdadera no es tan sólo la sensación momentánea, de un estómago vacío. El hambre de que hablamos es la que causa perjuicios físicos, el hambre crónica que mata o que impide el desarrollo normal de un ser humano.

El hambre ha existido siempre a lo largo de la historia. Hace tan sólo un siglo que desapareció de Europa, pero aun hoy, en la época de los cohetes interplanetarios y de la energía atómica, millones y millones de personas, en Asia y Africa principalmente, viven hambrientas a punto tal, que de cada tres habitantes del globo, dos carecen de alimentos suficientes.



Los métodos primitivos de explotación de la tierra no sólo son menormente productivos sino que contribuyen al empobre cimiento del terreno.

EL MAPA DEL HAMBRE

Si el lector, por ejemplo, toma un mapa del mundo y oscurece con un lápiz Asia, Africa, el Centro y el Sur de América, dejando en claro el resto, es decir, Europa, Norteamérica y Oceanía, podrá tener un mapa del hambre.

El hecho es que las partes oscuras de este mapa contienen 2.000.000.000 de personas (o sea una tercera parte de la población mundial), y las partes claras 1.000.000.000. Aquí, en estas últimas, vive la gente privilegiada, la cual, aunque constituye tan sólo una tercera parte de la humanidad, consume tres cuartas partes de todos los alimentos que la tierra produce. ¡Y así tenemos el hecho alarmante de que los otros 2.000.000.000 de personas deben conformarse con la cuarta parte restante! A estos terribles datos estadísticos se añade este otro de trágica elocuencia en las áreas oscuras de este mapa ¡cuarenta millones de seres mueren anualmente, víctimas del hambre!



El exceso de población imposibilita el autoabastecimiento de un área dada.

LAS CAUSAS DEL HAMBRE

El sesenta por ciento de los habitantes de la tierra no sabe leer ni escribir y carece, en consecuencia, de los conocimientos básicos necesarios para combatir el hambre con ciertas probabilidades de victoria. En verdad, el mapa del hambre y el mapa de la ignorancia son exactos. Porque el progreso es indivisible.

He aquí, a continuación, algunas de las muchas causas del hambre:

I.— El hombre mismo aniquila o agota la capacidad productiva del suelo que lo nutre. En Africa, por ejemplo, como resultado de los incendios y de las formas primitivas e inconvenientes de cultivo, grandes zonas son hoy completamente estériles. Por otra parte, el constante derribo de árboles acaba con los bosques que protegen al suelo contra la erosión causada por el viento y la lluvia.

II.— En muchos de los países menos desarrollados, los métodos de cultivo son anticuados y los agricultores deben valerse de instrumentos primitivos. En ciertas regiones del Brasil, por ejemplo, los indígenas aran la tierra en la misma forma en que lo hacían sus antepasados hace dos mil años, valiéndose de ramas torcidas. Además en muchos casos, los productos que cultivan —mandioca o millo— no son tan alimenticios como, por ejemplo, el arroz, el trigo o la soja. Un campesino del Afganistán o de Irak a duras penas puede satisfacer sus propias necesidades, mientras que un norteamericano produce lo bastante como para alimentar veinte personas.

III.— Una de las principales causas del hambre es la falta de alimentos de origen animal, como la carne, la leche, la mantequilla, el queso, etc. Los países que más falta tienen de estos alimentos son también los que menos lugares de pasto poseen. En las regiones tropicales, por ejemplo, son necesarias veinte vacas para producir la cantidad de leche que da una sola vaca en Holanda, Irlanda, Dinamarca o Nueva Zelandia.

IV.— La pesca, una de las más importantes fuentes posibles de riqueza, es considerada en muchas partes como un simple comercio local y se descuida su explotación adecuada. El pescado se come únicamente en las cercanías de los puertos y de las aldeas de pescadores. Los métodos de pesca, por otra parte, son anticuados e ineficaces, por ejemplo, en 1952 no existía en toda la Arabia Saudita un solo barco de pesca con un motor.

V.— En muchas regiones del mundo el exceso de población en un área determinada es la causa de que la producción global de alimentos no sea suficiente para el consumo. En cambio, acontece que un 50 por ciento de la superficie del globo puede ser cultivada y sólo un 10 por ciento produce alimentos en la actualidad.

HOMBRES DE CIENCIA:

Dimitri Mendeleev

DIMITRI MENDELEEV, uno de los profesores y químicos más grandes de los tiempos modernos, nació en Siberia en el año 1834. Se educó en la escuela secundaria de Toborsk y en la Universidad de Petrogado.

Mendeleev llegó a profesor de química en esa universidad, conocida ahora como la universidad de Leningrado y desde 1893 hasta su muerte en 1907 fue director de la Oficina de Pesas y Medidas de Rusia.

Es principalmente famoso por la clasificación de los elementos químicos en su "ley periódica" o "tabla". Es un sistema de agrupación de todos los elementos, de los cuales el hidrógeno, el oxígeno, el uranio, el oro y la plata figuran entre los ejemplos más familiares, de acuerdo con sus propiedades especiales e individuales, particularmente su peso atómico.

En 1869, cuando Mendeleev anunció su teoría, no hacía mucho que se había reconocido la diferencia entre compuestos y elementos. Su ley sigue siendo válida, aunque se han modificado los métodos de clasificación.

En esencia, la gran contribución de Mendeleev al estudio de las ciencias consistió en el descubrimiento de que existe una relación entre los elementos químicos y que hay propiedades que se repiten entre grupos de elementos y que los elementos se unen en grupos por sí mismos y en un orden determinado por las relaciones entre ellos. En breve pudo agruparlos en orden lógico, principiando con el hidrógeno, que tiene un peso atómico de uno.

Mendeleev especificó que las leyes científicas son importantes y significantes según el grado del valor práctico que tengan para explicar cosas hasta entonces inexplicables.

La ley periódica se ajusta perfectamente a esta especificación, ya que ha sido utilizada desde entonces no sólo para clasificar los elementos, sino para hacer posible la predicción del descubrimiento eventual y las propiedades de elementos químicos que se sabe que existen, pero que no han sido aislados todavía.

El propio Mendeleev se valió de ella para predecir el descubrimiento de tres elementos que iban a llenar vacíos a su tabla. Llamó a estos elementos no descubiertos entonces "eka-boron", "eka-aluminum" "eka-silicón" usando la palabra "eka" del sánscrito que quiere decir "uno", para indicar la existencia de elementos que posteriormente resultaron ser el escandio, el galio y el germanio. Todos fueron descubiertos unos pocos años después de su predicción.



Mendeleev fue objeto de numerosos honores por parte del gobierno ruso, pero su mayor reconocimiento internacional partió de Inglaterra donde la ciencia de la química había sido estudiada por una serie de grandes investigadores. Le fueron otorgadas tanto la Medalla Davy como la Medalla Copley de la Real Academia de Ciencias.

Esclavos y Harenes

COSTUMBRES DE OTRAS EPOCAS QUE TODAVIA SUBSISTEN EN ASIA Y AFRICA

por José Fernando AGUIRRE

EN MAURITANIA, por Tibesti y Hoggar, allí donde encontrara martirio el padre Foucauld, se dan cita los negreros, que arrancan su mercancía del Sudán, de Kenia, y de los dos Congos, para transportarla a un puerto del Mar Rojo y desde allí emprender la ruta al Yemen, a La Meca, a Jidah, Jordania y alargarse hasta Persia y el Pakistán.

Dos veces al año se celebra en Jidah el mercado de esclavos, zoco de carne humana; pero también en Medina y Hodeida encontrará el viajero el mismo sorprendente espectáculo. El europeo no sabrá nunca cuándo se convocan: es una de las facetas del Oriente peligroso; pero sí puede imaginarse el escenario. Bicicletas, puestos de coca cola y unos tenderetes donde se expone la mercancía que va a ser subastada. Existen comprobaciones sobre el estado de la dentadura, la fetidez del aliento, el ronquido durante el sueño, la musculatura y hasta la predisposición a la tuberculosis, no sin olvidar lo consabido: la doncellez femenina. Los procedimientos son elementales y primitivos; se basan en el olfato, el tacto y la vista, pues la mercancía permanece durante la exhibición como vino al mundo.

Como en todo mercado, los precios oscilan según la ley de la oferta y la demanda; dicen que por una niña de catorce años se llegan a pagar las cuarenta mil pesetas; pero en esta cotización cuenta mucho la raza a la que pertenezca. Los colores que alcanzan precios mayores son el negro total y absoluto o ese color de miel o cera virgen. También los hombres son objeto de la trata, también forman la reata de esclavos. En cuanto al número de transacciones, a cuantos viven aún en estas condiciones nada se puede decir con certeza. El número ha decaído mucho, aun cuando no podemos hacer comparaciones, pues la estadística es ciencia demasiado reciente y en estas tierras no ha penetrado todavía.

Existen esclavos en los palacios reales: algunos usan coches americanos y podríamos considerarlos como los altos cargos de las cortes europeas. En definitiva son la servidumbre de los reyes, ligados a ellos de por vida, y en algunas ocasiones la auténtica raíz del trono y su soporte más firme. Por eso no debemos impresionarnos con las palabras; habrá quien ejerza menesteres íntimos, y entre ellos existe una jerarquía auténtica. Envejecen al pie del trono que sirven. Tampoco nos vale el argumento de los castigos corporales, pues en Oriente aún gozan de actualidad para todos los hombres. En el antiguo Egipto eran esclavos todos los servidores de la Casa de la Muerte y en cierta medida los médicos y los trepanadores reales. También se puede considerar como esclavos a las guardias personales de los monarcas, casi siempre de raza distinta a la de los súbditos del señor.

Es tradición y regla coránica que los vencidos supervivientes pierdan la condición de hombres libres y sirvan como la manifestación física del poderío del vencedor. Con el tiempo se convirtió en negocio y fue posible que el árabe viviese como labrador y ganadero, pues eran los esclavos quienes cultivaban los campos y pastoreaban. Tiene que ser el cogollo de Africa el vivero de la esclavitud y ha de repartirse su producto principalmente en la región comprendida entre el Mar Rojo y el Golfo Pérsico.

EL MISTERIO DEL HAREN

Sólo he podido visitar un harén vacío, "secularizado", y, por tanto, ya sin misterio y con una leyenda que tiene más carga política que otra cosa. Si no te susurran al oído que ese salón con grandes alfombras, mesitas enanas con incrustaciones de oro y marfil, ventanas de fica marquetería, altos techos de estuco y zócalo de azulejos, cuajado de almohadones y de divanes a lo largo de todas las paredes, con lámparas de cristal del mismo estilo que las de las mezquitas: si no te susurran al oído qué era "aquello", el viajero pasaría de largo. Como todas las casas árabes, el salón no tiene más muebles; pasaremos después a otro donde dicen existen cinco mil espejos, pues al dueño le gustaba sorprender los cinco mil perfiles distintos de la elegida. El viajero cree perderse en un laberinto, en la tortura de verse reflejado cinco mil veces, ascua de luz, rota la intimidad exterior de la persona, pues lacera descubrir las partes del cuerpo desconocidas: el cogote, la juntura de las orejas, el poco o mucho encorvamiento de la espalda...

Y luego ya las celdas, las habitaciones de cada esposa, de cada concubina, todas exactamente iguales. Se cuenta de un príncipe que encargó a Europa cuarenta dormitorios idénticos, pues todas las mujeres del harén son y han de recibir igual trato.

¿Existen aún harenes? En la frontera de la Unión India con Pakistán, en la frontera del Afganistán y Persia, en Arabia y sus principados, en Jordania, en una lengua de tierra que va del Sudán, penetra algo en Egipto y toca Libia y en algo de Marruecos, se señala la existencia más o menos probable de esta institución.

Algunas curiosidades, lo que pudiéramos llamar el "folklore" del harén, han llegado a nuestro conocimiento, pues no en vano Occidente lleva años y años interesado en este tema.

Cuando una muchacha llega al harén ha de vivir una especie de noviciado bajo la tutela de las viejas esposas; ellas la iniciarán en el complicado arte amatorio, difícil y larga asignatura. Al mismo tiempo, la encargada de los dulces, la repostera de palacio, se dedicará a que engorde, pues el prototipo de la mujer árabe es de amplias formas. Treinta o cuarenta kilos habrá de aumentar su peso antes de que penetre en la alcoba nupcial. Conocerá entonces todos los secretos del tocador, desde el rojo "henné" al "kohol", que dará a las pupilas una luminosidad acuosa; sabrá de los unguentos y pomadas que penetran lentamente en la piel sin matar el olor propio de la carne, el perfume más apreciado por el oriental. Naturalmente, otro de los cargos de mayor responsabilidad dentro de un harén es el de la encargada de la perfumería, que conocerá todas las fórmulas de depilatorios, tintes para el cabello y barnices para las uñas de pies y manos. Por fin la vestirán con caftanes de hilo dorado, pantalones bombachos de seda de colores muy vivos y le añadirán otro caftán de raso bordado con hilillo de oro. Calzará babuchas o sandalias doradas, llevará un cinturón de oro, así como una diadema y sortijas en casi todos los dedos de ambas manos.

Su vida se reduce a esperar la llamada del señor; comen en comunidad todas las mujeres y saben que no puede existir la "favorita", únicamente tópico de zarzuela. En los harenes las mujeres se dividen en esposas, concubinas y esclavas. Esposas sólo puede haber cuatro, numeradas según la "fecha de incorporación", y la primera esposa es la única que tiene el privilegio de envejecer sin perder el rango.

Cuando llega el tiempo de la llamada se celebra una fiesta en el harén, que consiste en una comilona, y las viejas preparan a la novia, quien debe tener a mano algunos objetos para simbólicamente defender con ellos el honor. Volverá a ser llamada según un turno más o menos establecido, mas podrá exigir "audiencia" del señor si a éste se le olvida su presencia.

En el harén conviven los hijos de todas y si son varones hasta la edad de la circuncisión. Todos los nacidos en un harén tienen, como dicen los americanos, la misma oportunidad de alcanzar el trono, pues las monarquías empiezan ahora a ser hereditarias en la persona del primogénito.

¿Son felices, son desgraciadas estas mujeres? Tendrían que ser ellas quienes respondieran y según nuestra mentalidad. Se han dado muy pocos casos de deserción; el último fue cuando Mohamed V marchó al destierro: cuatro de las concubinas se negaron a seguirle y dicen que tan sólo vive una de ellas en algún lugar de Marruecos. La mujer oriental está educada para la sumisión, para vivir aislada; todavía en algunas Medinas marroquíes tropezamos con mujeres que llevan en la mano una campanilla para advertir su paso y que nadie las tropiece. Cuando rompen estas ataduras, cuando se incorporan a las costumbres occidentales, me da la impresión de que viven en "pecado mortal". Es hermosa la declaración de Fátima El Issaui cuando en nombre de las mujeres egipcias afirmó que no daría el consentimiento a su esposo para llevar a casa la "segunda mujer"; pero no nos engañemos, se trata siempre de mujeres occidentalizadas, de una cultura superior. Algunas europeas, movidas por la aventura, han penetrado en los harenes y han tenido que someterse a unas leyes tal vez bárbaras, pero inmutables. Pocas cosas han cambiado en el interior de lo "prohibido": transistores de radio y bebidas carbónicas. El café y el té se siguen preparando con las viejas fórmulas de siempre; dicen que lo han invadido las prendas femeninas de mayor intimidad, desconocidas en el tradicional ropero...

LOS EUNUCOS

Si el harén despierta curiosidad y ha costado incluso la vida a los que se han propasado, el tipo del eunuco también tienta y goza de abundante literatura. Claro que aún existen; pero como el número de harenes se ha reducido casi al mínimo, lo propio ocurre con estos seres. A poco de proclamarse la República en Turquía, los eunucos cesantes reclamaron la consideración de empleados públicos, por estimar que prestaban servicios igual que el resto de los servidores de palacio. El eunuco es el guardián del harén; en muchos casos era el personaje más influyente de la corte, verdadero valido y señor de la casa. Estos bueyes humanos ponían orden y eran los depositarios de los grandes secretos de las dinastías. En ocasiones resolvieron delicados problemas en orden a la sucesión y no faltaron personas de gran inteligencia entre ellos. Viven también recluidos, separados de la comunidad masculina, brazos izquierdos de las venganzas y de los odios.

Algún lector pensará que cuando el siglo cuenta ya sesenta y tres años, declive en la vida del hombre, todas estas cosas son fantasías o imaginaciones. Le costará trabajo creer en la existencia de la trata de los harenes y de los eunucos. Sin embargo, es un resto de edades antiguas que pervive, que aún tiene su vigencia; la mayoría de los pueblos islámicos ha desechado estas costumbres; pero existen territorios casi desconocidos, donde continúa esta tradición.

Conozco por lecturas o por información oral los distintos procedimientos para rebajar la condición humana y llegar a ese producto híbrido que es el eunuco; pero no me atrae el tema. Sé que algunos al disolverse los harenes contrajeron matrimonio y que no siempre cumplían celosamente el cometido cuando tenían a su cargo la guarda de las mujeres. En los harenes se han dado y se dan toda clase de vicios y no creo salvaguarden ese concepto de la moral que esgrimen sus defensores.

ALGUNAS MUJERES DEL HAREN

En la historia de los harenes nos encontramos con una frap[...] llegó a ser la primera esp[...] sultán de Turquía, Abdul [...] Se llamaba Aimée Dubucq [...] very, perteneciente a una [...] milia francesa. En un via[...] Cairo fue apresada por los turcos y ofrecida al harén [...] tán. Era rubia, de ojos a[...] según cuentan, de una gra[...] za. Pasó por todas las pr[...] cambiaron su nombre de [...] por el de Naksch y fue m[...] último sultán de Turquía [...] buyó en lo que pudo a la [...] cación de la mujer y pue[...] se que preparó el terreno a [...] Ataturk, el libertador de la [...]

No existe una legislación sobre el harén, costumbre [...] cede de Asia y que no es, [...] to, típicamente árabe. En [...] gión y hasta en cada haré[...] ganización es peculiar. En [...] países se heredan los hare[...] nuevo señor no puede desp[...] las mujeres de su padre. [...] fórmula de abandonar un [...] triba en que el rey ofre[...] regalo, como distinción, un[...] mujeres de su harén a un [...] preeminente. También es co[...] que las familias notables, e[...] como presente al rey una d[...] jas. Se dice que cuando en [...] fue proclamada la Repúbli[...] serrallo del sultán se enc[...] solamente unas cuantas m[...] ancianas.

La penetración de Occid[...] hace más palpable cuando [...] los temas del Oriente peligr[...] perviven costumbres bárbar[...] la que se practica aún en [...] lugares de la llamada Ar[...] ridional de coser el bajo vi[...] las mujeres cuando el hom[...] prende viaje y no puede ll[...] consigo.

Molicie, intriga, recitació[...] "Hezar Efsane", nuestra M[...] noches", "Los poemas de [...] kais" y el constante parlo[...] man y formaban la vida de [...] renes. Allí se sabrán las [...] del almizcle, que debe ser [...] trado días antes de que [...] llame a la elegida; las pro[...] del sándalo y del alcanfor, [...] virtudes de la leche de ca[...] secreto del aceite de al[...] amargas y los jugos de [...] dulces. Hay quien asegura [...] tro de muy pocos años la [...] cia de los harenes será tan [...] recuerdo, algo que pertene[...] reinado de la historia. Pe[...] existen...



PIGMALION...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

He repasado una por una las fotografías del catálogo, y cada vez me convenzo más de que fue esa figura la que sirvió de cebo.

—¿De cebo?

—Sí. Se me ocurre que el asesino no conocía al hombre a quien deseaba matar, que tenía algún viejo y tremendo rencor contra alguien a quien deseaba individualizar a toda costa. Milani, al enfrentarse a la "Flora", debió haber hecho algún gesto, pronunciado una palabra que lo delató. Y entonces el hombre, agazapado en la sombra, no titubeó: tuvo la súbita intuición de que ésa era la persona a quien buscaba y disparó contra ella.

—Todo eso es muy hipotético —dijo Bronzini con aire de duda—. ¿Cómo podía saber el asesino... el hombre, digamos, que Milani visitaría la exposición, y cómo podía saber que era él a quien buscaba?

—Todo eso ya lo he pensado —dijo Dussek—. He tenido muchas horas para pensarlo. En realidad, creo que no necesitaba descubrir a su hombre en ese instante; podía saber muy bien que el objeto de su venganza, o de su rencor, o de su odio —qué sé yo—, era precisamente Milani, y al verlo allí pudo ese odio exacerbarse. Y en cuanto a su visita a la exposición, recuerdo que la noticia de la misma se publicó en todos los diarios, y que varias esculturas salieron reproducidas en el suplemento de "La Prensa". Precisamente tengo aquí el recorte de "Flora"... ¡Qué hermosura! —dijo, contemplándola una vez más—. Sería cuestión de saber —agregó al cabo de un instante—, si Milani tuvo algo que ver, alguna vez, con esta muchacha. Eso le sería muy fácil averiguarlo a la policía. En ese caso, estaríamos casi sobre la pista del criminal.

Bronzini levantó la cabeza.

—¿Piensa usted —preguntó después de un momento— comunicar su hipótesis a la policía?

—Quizá —contestó Dussek sin mirarlo— quizá...

—En ese caso, puede agregar algo más: que Milani fue un perfecto canalla, y que Flora ya está vengada. Ahora lo que venga no me importa.

Dussek se levantó de su sillón y le puso una mano sobre el hombro.

—Mi querido Bronzini —le dijo, saboreando la escena como si fuera espectador de la misma—. Mañana me embarco para Hamburgo. No he tenido suerte en este país, y, por mal que me vaya por allá, no me va a ir peor que aquí. Usted es para mí nuestro primer escultor y tiene toda una vida de triunfos por delante. Sólo quiero pedirle un favor —agregó—. Aquí tiene mi dirección en Hamburgo —y le alcanzó una tarjeta—. Cuando tenga tiempo, sáquele un calco a la cabeza de la "Flora", y mándemelo. Yo también estoy enamorado de esa figura. ¿Fuma usted?

Y le ofreció su cigarrera con gesto amistoso.

"El Ninjutsu", Antigua Tradición Japonesa que Desaparece

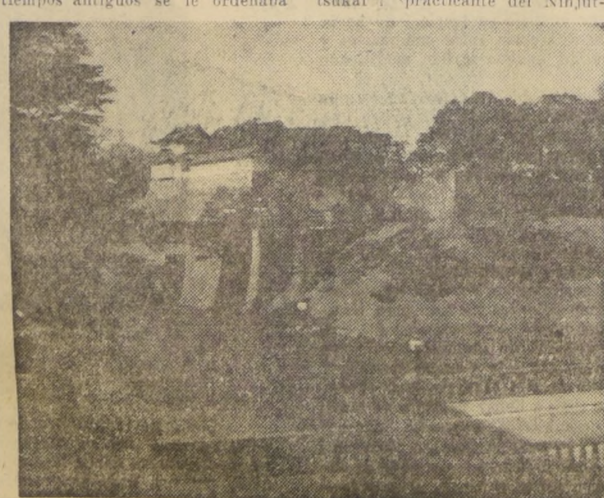
EL "NINJUTSU", arte japonés de la "invisibilidad", está ganando constante popularidad entre los pueblos fuera del Japón. Numerosos extranjeros que visitan este país se apartan del camino acostumbrado para dirigirse hacia la meca del Ninjutsu, lugar conocido, en la época medieval, como Iga (actual Prefectura Mie), en un esfuerzo por conocer algo más sobre este arte militar japonés medieval.

Resulta lamentable que el número de maestros de este arte, cuyos secretos se han transmitido de generación en generación, de padres a hijos, esté disminuyendo rápidamente, y puede que no pase mucho tiempo antes de que no existan más maestros en ese lugar.

Una de las principales razones por las que el Ninjutsu es un arte casi extinguido en el Japón actual, es el resultado del tradicional secreto que lo rodea. A la persona que practicaba el Ninjutsu en tiempos antiguos se le ordenaba que no divulgara jamás su secreto aun bajo la pena de muerte. Cualquiera de las armas o herramientas que utilizaba en el arte tenían que ser destruidas en caso de que él cayera en manos del enemigo. Este es el motivo por el cual el arte no ha sido ampliamente difundido sino limitado a un núcleo de selectos practicantes.

¿QUE ES EL NINJUTSU?

Si se pregunta en Japón a un jovencito ¿Qué es un "Ninjutsu-tsukai"? (practicante del Ninjutsu), se recibirá la siguiente respuesta: "un hombre que puede hacerse invisible si así lo desea y que puede realizar hechos físicos increíbles, que escapan a la imaginación humana".



Paisaje japonés donde confluyen el pasado y el presente.

Las películas y programas de televisión japoneses presentan numerosos actos sobrehumanos del hombre Ninjutsu. No sólo puede hacerse invisible instantáneamente sino que también vuela a velocidad supersónica a cualquier lugar donde desee ir. Esto, por supuesto, es una enorme exageración de los poderes del Ninjutsu, pero actualmente se comprobó que un maestro Ninjutsu escaló la alta pared de un castillo y hasta se ocultó aplastándose sobre el techo de un cuarto como una mosca con la ayuda de ciertas herramientas y dispositivos secretos.

La historia del Ninjutsu data del siglo VI D. de C. Durante el reinado del Príncipe Shotoku, conocido en la historia japonesa como un administrador muy hábil, los hombres conocidos como "detectives urbanos" eran enviados a diversos lugares del territorio para averiguar si las directivas del Príncipe eran observadas fielmente.

La misión de estos detectives urbanos experimentó un cambio durante el siglo XV cuando estalló la denominada "Guerra de los Lores". Se convirtieron en espías y agentes de inteligencia, perfeccionando un arte que les posibilitó la infiltración en el territorio enemigo y el robo de secretos, sin que fueran descubiertos. Este es el Ninjutsu que conocemos hoy día.

El centro de este arte fue localizado en Iga y Koga, ambas próximas a Kyoto. Fue en estos dos lugares donde los medievales adeptos del Ninjutsu practicaron su arte y perfeccionaron su destreza.

Según los antiguos relatos de los maestros del Ninjutsu, transmitidos hasta el presente, ellos eran capaces de desaparecer completamente en un soplo, ante los ojos de cualquiera. Un ruido sordo acompañado por una explosión de humo precedía siempre a la desaparición del maestro Ninjutsu. La escena siguiente mostraría al hombre, que se había hecho "invisible", aplastado sobre su estómago colgando del techo del cuarto como una lagartija.

SARUTOBI SASUKE

Entre los maestros de Ninjutsu figuraba Sarutobi Sasuke, quien protegía a un ejército de monos y ejecutaba actos increíbles, y Kirigakure Saizo, cuyos actos heroicos son aún frecuentemente mencionados en las revistas infantiles y películas de dibujos animados de la actualidad. En relación con esto, una de estas películas basada en Sarutobi Sasuke, obtuvo recientemente un premio en un festival internacional de cine.

Existen dos escuelas de Ninjutsu —Iga y Koga—. Se utilizan más de 200 tipos de técnicas en este arte. Estas no son simples trucos sino que están basadas en sólidas técnicas militares. En realidad, una de las primeras cosas que el estudiante de Ninjutsu debe aprender es a leer la mente de su adversario. La primera técnica que debe dominar es la de interpretar correctamente a su oponente a través de sus rasgos faciales, el movimiento de los ojos, la calidad de la voz y otras características propias del hombre. El segundo p[...] siste en conocer complet[...] psicología del enemigo. [...] conocido como "Gojo no [...] teoría de los cinco sent[...] humanos.

Al conocer la psicología [...] migo, un experto Ninjutsu [...] pacitado para hacer uso d[...] sos métodos destinados a [...] Por ejemplo, podría alc[...] propósito halagando o en[...] do a su adversario, comp[...] dolo o aún amenazándolo [...] se le denomina acercami[...] cológico basado en el "[...] Ri".

Paralelamente con est[...] miento psicológico, el e[...] del Ninjutsu debe tambi[...] terse a un riguroso entre[...] de las artes marciales, ta[...] el manejo de diversos tip[...] mas, tácticas militares, e[...] saltos y otros ejercicios [...]

En la escuela Koga d[...] su, se supone que un m[...] este arte está siempre co[...] nawa" (cuerda con gancho [...] vara que mide alrededor [...] metro de largo. En caso [...] sidad, debe estar listo p[...] vertirlas rápidamente en [...] mas. Cuando el maestro [...] jutsu emprende un larg[...] siempre lleva medicina y [...] to llamados "Hyorogan", [...] sor de una ración de alim[...] secados de la actualidad.

Lamentablemente toda[...] mas y métodos utilizado[...] mismo, han sido mante[...] completo secreto. El públi[...] un escaso conocimiento de[...]

Aunque los pocos mae[...] Ninjutsu que aún sobrev[...] la actualidad están sorp[...] ante el reciente interés d[...] do en su arte por los ext[...] no pueden menos de lam[...] hecho de que el Ninjutsu [...] en vías de rápida desap[...] que probablemente siga [...] del olvido en los años p[...]

Un Muerto Sin Importancia

por Pablo GARRIDO

BALTAZAR Piranga ha muerto. Tenía poco más de cincuenta años y se lo llevó la TBC ¿Qué ...ás da? Porque, ¿cuántos no se van ... similares circunstancias? Ade...ás, Baltazar era un indio, y los ...y por millones aún, en tierras ...nericanas, desde Alaska a la Pa...gonia, del Pacífico al Atlántico, ...r entre las montañas, en las lla...ras, en las selvas, a orillas de los ...os y lagos, escurridos entre las ...eves eternas, en las puertas de ...ueva York o en las ferias de las ...pitales de México, Guatemala, Pe...o Bolivia. Baltazar es, pues, un ...uerto sin importancia.

Baltazar Piranga era hijo del ...rujo" Piranga, el aguerrido "ca...tán" Miguel, cacique de los core...jes del Caquetá, que Caquetá ...tá ubicada en la intendencia del ...ismo nombre y cuya capital es ...orencia, en Colombia. Baltazar ...a asimismo nieto de otro Baltazar ...ás lejano, de igual jerarquía; na...e sabe, en verdad, cuántos Balta...res de esta rama hubo, Baltaza...s que eran una real dinastía de ...equeños emperadores selváticos. ...uando Miguel, su padre, murió en ...n Luis, la tribu debió migrar por ...s enmarañadas regiones para bus...r dónde eregir sus "bohíos", es de...r, hallar lugar donde el "espíritu ...l Mal" no hubiere rondado aún. ...or esto, cuando Baltazar presin...ó que se le iba el ánima por entre ...s rugosas venas, dictó, a su vez, ...ue los suyos abandonaran el asien... de Agua Negra apenas traspasase él el umbral de lo desconocido. Su crío mayor, no estaba en edad para asumir el mando, y eligió al fornido mozo Heriberto Cruz para que le sucediese.

Con el brillo espeluznante de la muerte en las pupilas, así le habló a Heriberto Cruz en su dialecto sione, lengua sin escritura otra que el chasquido del machete, gemelo al rayo fascinante de la tormenta sin tregua del trópico: "Tú, capitán ahora. Cuida inditos, defiende inditas. Blanco busca indio humillarlo. Blanco harás entender nosotros también gente. Espíritu malo cae aquí Agua Negra y me lleva. Si está matando a mí, los otros no podrán resistir. Irse de aquí, Heriberto. Yo quedar aquí en selva compañera, cerca pueblo levantamos. Nunca volver nadie aquí".

Heriberto Cruz habrá mirado a la viuda de Baltazar, la sugestionada Herminia, y los seis críos del cacique presa de la fiebre del viaje eterno, y Heriberto Cruz habrá sentido un hervor de estrellas en su pecho y quizás el zumbido de la bala blanca que caza el animal indio de arcilla humana que no se queja ni brama nunca. El blanco, bien lo sabe Heriberto, es cobarde y se acoraza con máscaras y símbolos, con campanas y flores cuando le suena la hora. Allí están Alfredo, el imberbe que perdía la sucesión por quinceañero y por voluntad del cacique moribundo; la princesita Emma, de suaves y aromosos trece abriles; los párvulos Olga, Télez, Ayala y Anita. ¡Qué saben ellos de la astucia legal del blanco, si apenas pueden intuir que el hombre no nace sino para truhanerías y suplir imperativos fisiológicos! Heriberto habrá mirado atónito a los doscientos miembros de su comunidad indígena, a aquella que tenía que defender ahora y amar más que nunca, o, por lo menos, tanto como Baltazar Piranga, el muerto sin importancia. Allí estaban todos, lamentando abismados el estertor postrero de Piranga, el capitán moribundo.

En un santiamén evocó tramos inolvidables del cacique vivaz: cuando cruzaba orgulloso por los ríos del Caquetá, desde Maticurú al Peneya, desde el Jetuchá hasta el Mecaya; cuando Piranga se iba a Florencia a reclamar derechos en la Intendencia del Caquetá, o, cuando no era atendido prestamente, se iba a la propia ciudad capital, la Bogotá del libertador para hablar con el "señor Presidente" de todos los colombianos para defender los derechos de sus "chinitos", los pequeños futuros "ciudadanos"; también evocaba a Piranga bebiendo mucho, muchísimo "yajé" para acrecentar su iluminación e interceder frente a los dioses mostruosos e invisibles de la teogonía de la selva, o para derribar a sus rivales, a Anselmo Figueroa, por ejemplo, el capitán de la tribu del Penaya, o para hacerse respetar de Lorenzo Ibáñez, capitán de la tribu del Maticurú, o quizás sólo para despistar al avezado Marco Gutiérrez, capitán a su vez de la tribu del Jetuchá. Todo esto pensaría Heriberto Cruz, el inesperado y flamante heredero del mando, mientras a Baltazar Piranga se le iba la vida por los ojos esos ojos que habían sido testigos de mil tropelías, de mil despojos, de mil promesas. Piranga —palabra— había querido ser "civilizado", sin dejar de ser indio coreguaje. Había pedido que les enseñaran a leer a sus críos que les permitieran vivir en santidad de "hogar", aunque el hogar fuera un desconsolador "bohío". Nada más había pedido insistentemente Piranga en esos largos y febriles cincuenta años. Ahora, el "espíritu del mal" se lo llevaba sin ver el alba con la que también, de seguro, habían soñado sus antepasados caciques.

Al día siguiente, cruzando la manigua, tendido en su barbacoa funeraria, sin más discursos, oraciones o cánticos gregorianos que el contrapunto incisivo de doscientos llantos sofocados a medias y las intermitentes llamadas aguijoneantes de doscientas variedades de minúsculos habitantes de la selva, Piranga era conducido al seno de la tierra india. Al pie de una frondosa ceiba milenaria, entre bejucos hirsutos cual reto a la siega del cacique, entraba a dormir vigilante, junto a sus collares, ropajes y armas coreguajanos que pronto, muy pronto, serían festín de la gusanería anónima subterránea. Herminia, la viuda, alzó una cruz para marcar el tránsito por el mundo "cristiano" que seguiría sonando como un eldorado para ellos y muchas generaciones futuras. Todos los coreguajanos habían querido creer en ella; ¡caray! ¿y por qué no?

Al rato, el silencio era el mismo de cualquier segmento del día o de la noche tropicales; coloquios de aves multicolres e insectos zumbadores ufanos. Llovía torrencialmente. Era la respuesta dolida del cielo indio, o quizás el baño de fertilidad para el viaje eterno del ánima de Piranga. Piranga seguiría desparramando su germen vital desde el centro de la tierra, porque eso no más es el indio: un fertilizante inextinguible para la riqueza de los demás.

Heriberto cumple la orden: hay que migrar. ¿Hacia dónde? Es indistinto. Toda la manigua es suya ahora, absolutamente toda. Suben los doscientos fertilizantes en canoas unos, en "potrillos" otros, que "potrillo" es embarcación fluvial para un solo navegante. Viuda, hijos, viejos, viejas, mocetones de pómulos brillosos y bíceps famélicos, chivos, perros; todos son coreguajanos todos deben buscar en donde seguir viviendo.

Instalados en Erichú, por disposición de Heriberto Cruz, llega la noticia extraña: el Intendente del Caquetá le ha designado oficialmente "capitán", sucesor de Piranga. ¡Extraño! Piranga, que nunca fue oído, ahora aparece autorizado como extinto capitán. Las autoridades quieren, además, que los coreguajes regresen a Agua Negra; dicen que se les darán "garantías", que se les entregarán armas para que salgan a cazar y satisfagan su hambre eterna. ¿Es posible? Heriberto Cruz responde: "NO". Conoce los halagos del blanco.

El espíritu de Piranga está vigilante. La manigua tiene sus leyes, que no son las que convienen al blanco, y Heriberto Cruz se quedará en Erichú, con sus doscientos hermanos de la selva. Baltazar Piranga será un muerto sin importancia, pero su espíritu está vivo y eso vale más que toda tentación del "blanco" que, si le obliga a abandonar Erichú, por algo será.

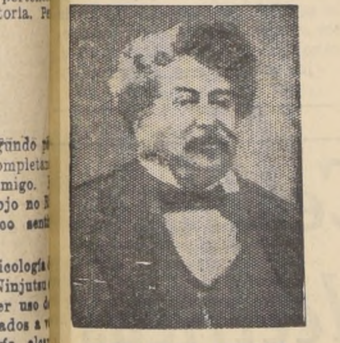

La Manigua colombiana escenario de la humilde gesta de Baltazar Piranga.

...STROLOGIA:

El Signo de "Leo"

por el Profesor DREAMAN

LOS NACIDOS bajo LEO son seres de energía y sensibilidad. Reúnen así la energía y el co...azón armónicamente. Con prontit...ud se enojan, pero también se con...entan rápido y no son rencorosos. ...a generosidad y la bondad son ...ualidades de su carácter. Son de ...riterio amplio, nobles de senti...miento y muy serviciales. La con...


ALEJANDRO DUMAS
Nacido bajo el signo de Leo.

...fianza en sí mismos los empuja con éxito a los objetivos. Se procuran autoridad y respeto de los demás. Por otra parte, son muy camaradas, despiertan simpatías, las cuales saben aprovechar. Son amigos leales y sinceros, ya en la pobreza, ya en la riqueza. Tienen una considerable fuerza de voluntad, capaces de llegar hasta la cúspide, saltando encima de todos los obstáculos. Siendo Leo un signo de fuego, éste les dota de fuerza, vitalidad y entusiasmo. También tienen muy buena memoria. Leo es un signo "fijo", cuya palabra clave es "estabilidad", y da persistencia. Casi en su totalidad, las personas son signos fijos, son personas dignas de confianza, tanto para lo bueno como para lo malo Son magnánimos hasta con su peor enemigo.

SU PSICOLOGIA Y MORFOLOGIA

El tipo LEO está representado, mitológicamente, por dos figuras: "Hércules" y "Apolo". Hércules, que es la personificación del Sol y de la fuerza extraordinaria, y Apolo, también dios del Sol, de la poesía, música y de las bellas artes.

Estos dos tipos de LEO son muy diferentes psicológicamente y en su morfología. El uno, hercúleo, de temperamento bilioso-sanguíneo y de fuerza integral. El otro, apolíneo, de temperamento bilioso puro, retraído (tipo felino), que se distingue por su elegancia aristocrática. Hay también la composición en los dos polos. De mirada luminosa, directa dominante y fascinadora. La cabeza poderosa y maciza, rostro lleno y alargado. Barba pronunciada. El porte es noble y majestuoso.

Sus defectos: Impaciencia, impulsividad, pérdidas por contratos o negocios precipitados.

LAS TRES DECADAS

Primera década (del 23 de julio al 2 de agosto): Influencia del SOL.

Esta influencia marca un gran sentimiento por la verdad, sinceridad, conocimiento puro e inteligencia.

Segunda década (del 3 de agosto al 13 de agosto): Influenciada por JUPITER.

Esta influencia da sentido de justicia, generosidad y aptitudes espirituales.

Tercera década (del 14 de agosto al 23 de agosto): Influencia de MARTE.

Esta influencia favorece al impulso y la energía, el placer, el amor, el apasionamiento, la sociabilidad, mucho amor propio y riqueza de ideas.

En la SALUD prevalece la inclinación a padecimientos del corazón, circulación sanguínea, venas y arterias, fórmula sanguínea, anemias diversas, estómago, hígado, vesícula, riñones y centros nerviosos. Deben de tener cuidado con la alimentación, la cual siempre tiene que ser bien equilibrada. También deben evitar desórdenes sexuales. Hay mucha propensión a accidentes en los deportes, como en la circulación de automóvil, etc., por imprudencias o descuidos. La buena estrella del signo de LEO los conduce, por lo general, bien durante la vida por todos esos peligros. La enfermedad, por lo general en los sujetos de este signo, se manifiesta en forma aguda, viva e intensa. Los síntomas se presentan rápidamente, también la temperatura sube como flecha. Esto indica que las enfermedades son breves. También las hay, de vez en cuanto, crónicas. En cuanto a la medicación, es aconsejable la forma natural, o sea, a base de cosas naturales y desinfectantes. Los antibióticos y productos químicos fuertes dejan el organismo muy destruido.

EXITO PROFESIONAL

El hombre de LEO es un eficaz hombre de negocios. Ingeniero, arquitecto, administrador, director, presidente, alto empleado; industrial técnico, milicia, aduana, justicia, economía, ciencias políticas, jurisprudencia. También en el arte. Actor, decorador, modelista, cantante, pintor, escritor.

TRABAJOS MANUALES

En particular en la industria de artículos de bisutería, comercio en el ramo de las modas. Como relojero, trabajos con metal y madera. Imprenta, editorial, e industria, maquinaria. Pintura decorativa: en hotel y restaurante. Cocinero, pastelero, panadero y comestibles.

PROFESIONES FEMENINAS DE LEO

Trabajos sociales, enfermera, educadora, maestra, arte industrial textil y platería, diseñadora de modas, hotel y restaurante, comestibles, así como trabajos de hogar. Escritora, periodista, actriz, decoradora.

Tendencias del destino. La influencia Sol-Júpiter-Marte señala, en muchas formas, ascenso y progreso en la vida; también ventajas materiales. Hay mucha protección en la vida por personas influyentes; buenos negocios, conexiones profesionales y de finanzas, que hacen que aumente la propiedad. También por esfuerzo propio y trabajo pueden los LEO llegar a adquirir fortuna. En edad madura, golpes inesperados de suerte pueden llevarlos a posiciones elevadas y de prestigio. Suerte en la lotería y apuestas, a veces han llevado a un inesperado bienestar en la vida.

En síntesis, representan el "YO HAGO".



















La gran urbe neoyorquina, escenario del magno certamen internacional, que va a celebrarse durante los años 1964 y 65.

TERTULIA ESPAÑOLA:

El Pabellón Español en la Feria Mundial de Nueva York

por Enrique José CERVANTES

EL COMISARIO general español en la Feria Mundial de Nueva York, don Miguel García Sáez, nos ha expuesto, clara y detalladamente, sus planes acerca de lo que será el pabellón español en el gran certamen que se celebrará en la gran urbe americana, en los años 1964 y 65. La ocasión supone una coyuntura inapreciable para mostrar al gran público de Estados Unidos una parte muy importante de **la verdad española, ligada con su propio país**, y a la que el Vicepresidente, Lindon Johnson, se refirió, no ha mucho, cuando habló en Florida, en el IV centenario de la fundación de la ciudad de San Agustín, acerca de **la deuda en que los Estados Unidos se encontraban con España, por la parte activa que había tomado en su colonización, independencia y desarrollo**. Es, por tanto, común este sentimiento de que "algo" les queda por saber a los americanos acerca de su propia patria, a pesar de que su historia no es demasiado larga.

Hay, pues, que considerar como oportunísima y feliz la determinación de que el pabellón español a construir en Nueva York, la más supermoderna ciudad del mundo, trate de superasombrar a los americanos con su tema general: **"Presencia de España en el descubrimiento, colonización y emancipación de los Estados Unidos"**. Aunque para algunos lectores pueda esto resultar curioso, especialmente en nuestra era actual de los descubrimientos espaciales y de las comunicaciones ultra rápidas, es, sin embargo, la pura verdad que todavía hay millones y millones de norteamericanos que desconocen enteramente el por qué en ese pueblecito de la Florida, San Agustín, la que visitan como la casa más antigua de todo el país, haya sido construida precisamente por los españoles y no por los ingleses, y por qué a lo largo y a lo ancho de California,

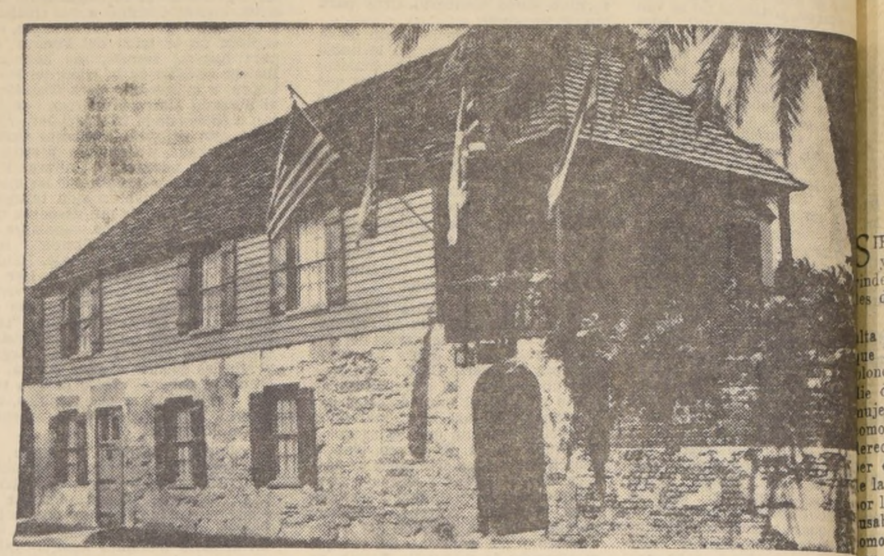


Escultura de Fray Junípero Serra, que se levanta en la "Rotonda de la Fama", del Capitolio de la ciudad de Washington, como el homenaje oficial del país agradecido a la memoria del gran evangelizador de California y su "héroe oficial".

precisamente en la carretera nacional N.o 1, que todavía se llama "Camino Real", existen, en perfecto estado de conservación, las 21 misiones franciscanas levantadas por Fray Junípero Serra, quien aunque hoy es héroe nacional de los Estados Unidos, nació y murió siendo español. Hace años, divulgué en varios artículos, mi descubrimiento, en los Archivos Nacionales y Públicos de México, de la orden por la cual el virrey en aquel país del gran monarca español Carlos III, encomendó al excelso misionero Fray Junípero la expedición a California. **La escueta razón, hoy de importancia geopolítica sobrecogedora:** Impedir que el imperialismo ruso de Catalina II se asentara en aquellas costas tal y como había proyectado.

Por consiguiente, la geografía y la historia de la nación norteamericana, desde Florida a California, están jalonadas de hombres españoles, de héroes legendarios, colonizadores y fundadores de todo el sur de los EE. UU.: Hernando de Soto, Coronado, Pánfilo Narváez, Ponce de León, Menéndez de Avilés, Alvaro Núñez Cabeza de Vaca, Fray Junípero Serra..., por no citar sino a los más ilustres.

Hizo saber el señor García Sáez, al hablar de los proyectos para el pabellón español, que la Exposición Mundial de Nueva York era una coyuntura importante para que España sea conocida en el mundo americano, por lo que el pabellón tendrá el mencionado tema general de resaltar la presencia de España en el descubrimiento, en la colonización y en la emancipación de los Estados Unidos. Pero la presencia de España no será puramente histórica o sentimental, sino que se mostrará allí a los visitantes toda la vitalidad actual del país, con obras de arte, muestrarios comerciales, informaciones de tipo financiero y turístico, lo referente a inversiones económicas, la moda, etc. También nos dijo el señor García Sáez que espera que el Museo resulte una de las máximas atracciones del fabuloso certamen mundial. Su deseo es poder mostrar allá los lienzos de los grandes maestros de la pintura hispana.



Como contraste con la impresionante masa arquitectónica de la moderna Nueva York, ahí está el pr... edificio "occidental" que se levantó en los Estados Unidos. La casa, perfectamente conservada, que mu... la foto, se alza en San Agustín, y se considera como una reliquia hispánica de la primera civiliz... del país.



Una selección de bellas y ma... ficas obras maestras de la pint... española será enviada a N... York, para ser expuesta en el ... bellón Español de la Feria M... dial. Es probable que uno de ... lienzos seleccionados sea este ... trato del Conde-Duque de Ol... res, obra de Velázquez. Como ... sabe, el caballo jugó una im... tante baza en la Conquista, y ... inmortalizado por Velázquez es ... bellísimo ejemplar del noble b... to español, protagonista poético ... los sonoros versos de Santos C... cano: "Los caballos eran fuer... los caballos eran ágiles..."

CARTA DE ALEMANIA:

Eclipse del Cabaret Satírico

LA "QUIEBRA" del cabaret satírico "Arche Nova" (juego de palabras que hace referencia al Arca de Noé, en alemán; "Arche Noah"), que no se ha debido en modo alguno a razones económicas, debe interpretarse como un síntoma de la lamentable situación en que se encuentra este género satírico tan específicamente alemán. Desde un principio, el "Arche Nova" se produjo como cabaret satírico eminentemente literario. Los ataques directos le interesaban poco, dedicando mayor importancia a la canción ligera, a los recitales sosos con leves puntos irónicos y a la sátira más bien oculta.

Cuando el jefe del "Arche Nova" se percató de que un cabaret literario comienza a perder su razón de ser cuando se reduce a la categoría de representación arrevistada, cayendo así en la órbita de esos "managers" que por lo general suelen ofrecer uno de los blancos más interesantes para los ataques cabaretísticos, cerró su empresa.

La "quiebra" del "Arche Nova" debe pues, entenderse como una protesta contra el cabaret satírico superperfecto y contra el divismo. En lugar de la polémica agresiva, de la sátira agria e hiriente, pero fresca y confortante, ha hecho su aparición en el cabaret alemán actual un idioma que se sirve de un "embalaje amable" y de frases cifradas que nada dicen y que a nadie chocan. Consecuencia inevitable de todo ello es la "ola blanda", en la que los espectadores no saben dónde comienza realmente la crítica y dónde concluye. Muchas veces se utiliza el subtítulo de "cabaret literario" como una especie de colgante moral, sin que exista en él ni el más mínimo vestigio de literatura. Los teatros llenos, las retransmisiones por radio y televisión y las "tournées" no varían en nada el hecho de que el cabaret alemán no haya vuelto a hallar su verdadero estilo.

El observador crítico recuerda la "tournée" de "Los puerco espines", el cabaret satírico más famoso de Berlín, a lo largo y a lo ancho de la República Federal. En las representaciones monstruo que este conjunto dio en las grandes salas de conciertos y teatros apenas se apreciaron esos elementos sin los que realmente no puede existir un cabaret satírico. Todo lo más se apreció un humor fino pero inofensivo en el que la humorada predominaba sobre la sátira, y el brillo problemático de los comediantes vestidos a la medida. El público no se mostró por ello sorprendido y se divirtió a pierna suelta. Pero para el cabaret satírico auténtico estos efectos son mortales de necesidad.

Pero alguien se ha dado cuenta de esta situación y se ha estatuido el ejemplo correspondiente, si bien todavía no se sabe qué consecuencias acarreará esta decisión. El público alemán se mostró sorprendido ya que hace poco Siegfried Einstein había escrito a raíz de una actuación en Zurich: "¡Viva el "Arche Nova"! Es indispensable para el mundo de habla alemana".

Un cabaret satírico eminentemente político se ha presentado en Düsseldorf con un nuevo programa, que se titula "Como en la antigua Roma". Los cuatro personajes ofrecieron en 19 cuadros una secuencia que se desarrolla hace 2.000 años. Vestidos con indumentaria surrealista se presentan Thusnelda, Rómulo y Remo para atacar los excesos del milagro económico, la necedad de la política militar en todos los países (la antiarma) y el endurecimiento de las relaciones Este-Oeste.



Lore Lorenz, que pertenece al conjunto del cabaret satírico "Das Kom(m)oedchen" (Düsseldorf), en un momento de la representación de "Como en la antigua Roma".

El "Kom(m)odchen", que así se denomina este cabaret satírico, se refirió también a los numerosos trabajadores extranjeros en Alemania. Entonces eran los germanos los trabajadores extranjeros que en los bares romanos chapurreaban "mi compañero viene ahora mismo". Desde luego los elefantes blancos de las antiguas visitas imperiales (véase Aníbal) han sido hace tiempo suprimidos por los "ratones blancos" (nombre que se da hoy a los motoristas que, vestidos de blanco; escoltan las visitas oficiales de personalidades extranjeras en la República Federal). Pero la frase con que César inició la "Guerra de las Galias" no necesita ser modificada más que en la primera palabra, para que siga teniendo validez: "Germania est omnes divisa". (Alemania está totalmente dividida).

Nuevas Centrales Nucleoeléctricas

LA COMISION Británica de Energía Atómica ha producido dos n... vos diseños para centrales nucleoeléctricas comerciales que u... reactores enfriados por gas, cada uno con una capacidad de 1.000... de kilovatios de generación.

Ambos se basan en el actual reactor AGC —el primero del m... do de tal tipo— instalado en la central que la Comisión tiene en Wi... cale, Cumberland, Noroeste de Inglaterra, y que ahora está funcion... do desde hace 7 meses y a toda su potencia desde hace cuatro sem...

Varias importantes características de diseño del reactor ... Windscale no se considerarán "probadas" hasta que éste haya fun... nado por un año.

El primero de los reactores recientemente diseñados es ig... al prototipo de Windscale, empleando un recipiente de alta pr... de acero, para contener el alma del reactor; el segundo, usa un r... piente de alta presión, de hormigón, como el instalado en las últi... centrales comerciales en Oldbury (Suroeste de Inglaterra) y W... Head (costa Noroeste de Gales).

Los estudios demuestran que ambos diseños pueden generar e... gía al costo de menos de medio penique por kilovatio.

El reactor AGC de Windscale está ahora comenzando a reali... la función para la que fue diseñado y construído —probar en la pr... tica un sistema que los estudios de la Comisión indican ser el ree... plazamiento más promisorio en la década de 1970, para las centra... nucleoeléctricas que ahora se erigen.

Las características más importantes que ahora se ensayan en ... reactor de Windscale son el comportamiento del alma de grafito y ... del combustible cerámico enriquecido.

El primer problema se origina debido a que las altas tempe... turas de funcionamiento con el refrigerante de dióxido de carbono pr... duce deterioro del moderador de grafito en el alma.

Dos descubrimientos de laboratorio muestran que esto pu... prevenirse en gran manera. Tales descubrimientos son el empleo d... grafito no poroso y el de una pequeña proporción de monóxido de c... bono en el gas refrigerador. Sin embargo, éstos tienen todavía que s... probados en una central en funcionamiento.

Las ventajas del reactor AGC son su bajo costo de generació... a pesar del alto precio del combustible —la reducción proviene de ... larga vida del combustible en el reactor— y alta eficiencia funcion... que también influye para reducir el costo de generación.

La Moda, la Más Absurda de las Tiranías

por César ALVAJAR





La moda de las pelucas en la corte de Francia obedeció a la necesidad que tenía Luis XIV de ocultar los lobanillos que le afeaban la cabeza. Posteriormente los bizarros bigotes del Kaiser Guillermo II gozaron de difusión internacional.

SIEMPRE ME HA parecido deplorable la sumisión con que mujeres y hombres se pliegan a la moda. Las mujeres especialmente le rinden un acatamiento insensato. La aceptan aun aquellas a quienes les desfavorece.

Precisamente, con la exhibición de las nuevas colecciones de la alta costura cobra actualidad el tema. Los "creadores" han dispuesto que la mujer ideal en 1963 ha de ser "jeune, maquillée, japonaise, blonde descontractée et habillée court", y ¡a ver quién se opone! Nadie discrepa. Y piensa uno que realmente no valía la pena que las mujeres hubiesen sostenido una lucha, en algunos puntos dramática como ocurrió en Inglaterra con las sufragistas, con el fin de lograr derechos políticos y sociales que injustamente se le negaban para haber quedado sometidas a la dictadura de unos caballeros de la rue de la Paix o de la Avenida Montaigne cuyas orientaciones estéticas son por lo menos discutibles. Más aún que imponen en ocasiones modas recusables desde el punto de vista de la salud y de la seguridad femeninas, como esos absurdos tacones de aguja que por la inclinación que imprimen al cuerpo producen un desequilibrio visceral y han sido causa, por su estrechez y fragilidad, de muchos accidentes, algunos de ellos graves.

Pero la moda nunca nació —o muy contadas veces— del buen sentido, y cuando no la imponen los señores modistas, la imponen la arbitrariedad, el capricho de un personaje de relieve, un hecho casual, o el ejemplo, el mal ejemplo quizás de un monarca o de un prócer en candelero. Y esto para las damas como para los caballeros... Porque un día Francisco I, jugando con unos amigos, se hizo una quemadura en el rostro con un tizón y se dejó la barba para ocultar la cicatriz, a las pocas semanas toda la nobleza de Europa llevaba barba. Porque Carlos V tenía juanetes y los disimulaba con zapatos anchos y aplastados, la cristiandad entera adoptó calzado "de espátula". Porque Luis XIV, el Rey Sol, aparte de fístula histórica que tanto le dió que hacer, tenía lobanillos en la cabeza y llevaba peluca como tapadera, todo el mundo se puso peluca, como él, hasta que vino la Revolución —la grande— y suprimió las pelucas... y las cabezas. Y así hemos tenido en España el peinado a lo Amadeo y a lo Alfonso, y en todo el continente los bigotes a lo Napleón III, a lo Kaiser, y hasta el bigotito charlotesco a lo Hitler, que es el colmo de imitar lo feo, sin contar el tupé a lo Luis Felipe, en Francia, y en España a lo Sagasta, que lo tenía copioso en el sentido real y en el figurado.

Pues ¡y quién se acuerda ya de que la corbata, ese adorno que para nada sirve, se puso en boga porque los jinetes croatas que Francia tomó a su servicio en el siglo XVII llevaban anudado al cuello un pañuelo o tira de seda de abigarrados colores, que las gentes dieron en imitar? Y de ahí, de croata viene el vocablo corbata por una fácil deformación. Los jubones acuchillados, tan de moda entre los caballeros del siglo XVI, nacieron como una imitación al de Francisco I, que al regresar de Marignan, donde había vencido a los suizos y austríacos, se dejó puesto, por coquetería bélica, su jubón acuchillado, esta vez en el sentido literal de la palabra, por las espadas de sus enemigos, en la famosa batalla. Las Cruzadas trajeron modas orientales no siempre adecuadas para las mujeres de Occidente, y para hombres y mujeres la afición a las telas suntuosas y los trajes amplios y fastuosos, cuando las exigencias del trabajo hacían que el traje popular fuese ya corto, estricto y sin adornos ni complicaciones.

Más cerca de nuestros tiempos, el pantalón, que en un principio era enteramente tubular, pasó a estilizarse un poco, planchándolo con una raya en la parte anterior de la pierna y otra en la posterior, y suele llevar en los bajos dos dobleces o vueltas como si se hubiese comenzado a arremangarlo. ¿Por qué estas rayas, que no están mal, y estas vueltas que son un estorbo y un depósito de inmundicias? Muy sencillo. Una tarde se dirigía a las carreras de caballos el rey Eduardo VII de Inglaterra, cuando no era aún sino príncipe de Gales, como hijo de la Reina Victoria. En el trayecto al hipódromo sufrió un leve percance: un coche que pasaba a gran velocidad le salpicó de barro el pantalón. Como no había tiempo para volver a palacio a mudarse, y la hora de las carreras se aproximaba, se metió el príncipe en un almacén de ropas hechas que encontró en el camino y allí mismo se puso el primer pantalón que encontró a mano, el cual pantalón, por haber estado doblado y colocado mucho tiempo en un estante, entre otros de su serie, había tomado el "ser" o forma que se les da ahora a los pantalones elegantes, con una raya delante y otra detrás; y como además resultaba algo largo, el distinguido comprador, que tenía prisa, no se detuvo a elegir otro que le fuese justo y resolvió el problema haciéndole dos dobleces en la parte baja. Así se trasladó al hipódromo y como el príncipe disfrutaba merecida fama de hombre elegantísimo, creyóse que lo que realmente era obra de un accidente casual había sido innovación príncipesca de buen gusto, y al día siguiente todos los tontos del mundo —que ya dicen las Sagradas Escrituras que son infinitos— se apresuraron a encargarse pantalones con raya planchada adelante y detrás, y vueltas en los bajos, vueltas que yo he suprimido hace tiempo, primero por su origen monárquico y luego porque ya he dicho que son un depósito de inmundicias inútil y molesto.

Contra la moda debiéramos rebelarnos todos y vestirnos como mejor nos conviene o más nos agradase, pero como ya dice el dicho decidero que "lo que es moda no incomoda", nadie dice pío y todos acatan su tiranía.

Otras modas que atañen no al indumento sino a la estructura humana, como la de entrar en carnes o, en nuestros días, la de guardar la línea y conservarse como una sílfide, tienen causas psicológicas y sociales más profundas. De ese tema trató con la claridad y acierto en él habituales aquel gran sabio y gran hombre que fue el doctor Marañón, y ni una palabra hemos de añadir a lo que él escribió de modo inimitable. Sólo aconsejaremos una vez más a las muchachitas que se anden con mucho cuidado con eso de la línea, que hemos visto morir o destrozar su salud a muchas por ese loco afán de adelgazar. Consideren las que ayunan que ya ese sacrificio dietético está "pasando de moda". Alégrense las que están "llenitas", y unas y otras aténganse a la máxima de un amigo mío, que merecería ser de Sócrates o de Salomón: "Señoritas: bien está la línea, pero no tanto que sea la línea recta".

Más no nos salgamos del asunto, que era hablar únicamente de la tiranía de la moda vestimentaria tan mala como todas las tiranías, pero más estúpida que ninguna de ellas.



Traje de noche; según los dictados de la "última moda" parisina.



Caprichosa y arbitraria la moda impone a las gentes someterse a modelos estereotipados.

Mi Tía Melancólica

por Alberto SPIKIN-HOWARD

MI TIA ROSARIO sólo parecía estar contenta cuando se encontraba afligida, atribulada. Lo primero que leía en las mañanas, antes de tomar el desayuno, era la columna necrológica. Si no encontraba un muerto conocido, parecía defraudada. Permanecía todo el día en silencio, como ensimismada en sus cavilaciones morbosas, como si le hubiera ocurrido una desgracia. Pero si daba con un nombre familiar, parecía revivir y cobrar fuerzas; se levantaba enseguida y visitaba temprano a los deudos para darles el pésame. Tenía un sinnúmero de fórmulas de condolencias para expresar sus simpatías, muy convencionales, por cierto.

Otros días visitaba a los enfermos, e iba los domingos a los cementerios llevándoles flores a los muertos desconocidos.

La gente sana, alegre, me parece que le producía fastidio. No sabía simpatizar con la felicidad.

En cada persona hubiera querido ella vislumbrar a un enfermo en potencia o en perspectiva a un difunto, y no porque abrigara malos sentimientos, sino todo lo contrario, porque sentía la vida así, como una tragedia y sin haber leído a Unamuno creía que ésta, para el hombre no debía ser sino sufrimiento. Le gustaba, además, tener la oportunidad de expresar su dolor y su angustia.

Es verdad que si uno examinaba de cerca su propia existencia, la pobre no tenía nada de que alegrarse y bien se justificaba el concepto que tenía de este mundo como "un valle de lágrimas" y el vivir sólo como un tránsito para otra vida mejor, como en los versos de Manrique.

Yo creo que mi tía nació a destiempo y desubicada. Habría sido una excelente secretaria de Felipe II o una buena amiga de doña Juana la Loca, que nunca pudo consolarse de la muerte de su marido.

Le encantaban las historias melancólicas que tienen un fin desagradable: una novia que moría el día de sus bodas, un nacimiento prematuro, un incendio. Odiaba el "happy end" de las novelas inglesas.

Jamás celebraba un chiste y sonreía apenas como Mona Lisa.

Para entretenerla había que contarle algo terrible, doloroso, desgarrador. Cuando comía pescado, nos confesaba ella misma que, naturalmente, se le venían a la memoria las muchas veces que los pescadores perdían su vida en el mar, y exclamaba, parodiando el título del cuadro famoso:

—¡Y dicen que el pescado es caro!, Y le daba un hipo. A veces, por hacer estas observaciones en alta voz, mientras comía, estuvo a punto de atragantarse con una espina y morir asfixiada.

Tenía una historia que la repetía siempre. El primer día que nos la contó a nosotros que éramos niños, perdimos el sueño esa noche y tuvimos pesadillas.

Se la oyó a una amiga suya que había vivido en el Perú muchos años entre los indios de la Sierra. La historia es la siguiente:

Cuando alguien enfermaba entre los aborígenes y la agonía se prolongaba demasiado llamaban al "Despenador", que era un viejo de la ciudad, hechicero y médico al mismo tiempo, que una vez examinado el enfermo, pedía que lo dejaran solo y luego, con toda tranquilidad, profesionalmente, estrangulaba al moribundo.

Por supuesto que la intervención del "Despenador" era piadosa, pues tenía por objeto librar a sus víctimas de los sufrimientos de una prolongada agonía.

En cierta ocasión, un indio sufrió un ataque de parálisis y se quedó tieso y sin habla. Sus parientes pensaron que había llegado el momento de llamar al "Despenador" pero, por equivocación, alguien fue por el médico, y el estrangulador profesional, que ya había llegado, hubo de esconderse bajo la cama.

El galeno comprendió que el enfermo con unos meses de reposo y tratamiento adecuado, recuperaría, no sólo los movimientos sino hasta el habla, y así lo dijo.

Le llamó, no obstante, la atención la mirada de terror que le lanzaba el paciente pareciendo querer indicarle por medio de la vista que un peligro terrible lo amenazaba.

Sintió de pronto el doctor un ruido debajo de la cama y agachándose, descubrió al "Despenador", que esperaba pacientemente la partida de su "colega".

Esta clase de historias le encantaban a mi tía y las contaba con tal realismo que ella misma parecía, ora representar el papel del moribundo, ora el del "Despenador".

Si en una reunión no se hablaba de calamidades ella no se entretenía, pero se daba tal maña en endilgar las conversaciones hacia la muerte y lo trágico, que bien pronto todos los contertulios se hallaban conversando de las cosas más depresivas.

Cuando "estrenaba" alguna noticia desastrosa y desconocida para los demás, parecía muy contenta.

—¿Supieron? Se murió Fulano.

Vestía de negro como si estuviera de luto; detestaba los colores claros, pues según su opinión eran de mal gusto, casi indecentes.

Yo recuerdo a mi tía siempre enferma, quejándose de alguna dolencia nueva. Visitaba a los médicos a menudo. Después de examinarla le decían casi siempre:

—No son más que nervios, señora. Y le recomendaban un tónico con arsénico o estricnina.

No volvía más donde ese galeno y se dedicaba a desprestigiarlo en todas partes.

—Es un ignorante, —afirmaba. No se da cuenta de que me estoy muriendo.

Mi tía vivió muy pasados los ochenta años. Murió rodeada de nietos y biznietos, convencida de que la existencia no valía la pena de haberse vivido, y que este mundo no era sino un valle de lágrimas. Había condensado la filosofía de su existencia en una sola frase: "Para morir hemos nacido".

Eligió poco antes de su muerte su propio epitafio. Dice así:

"Aquí descansan los restos de doña Fulana de Tal muerta a los ochenta y tres años, cuya vida fue sólo un breve y doloroso tránsito, camino a la Eternidad".

Se fue al otro mundo convencida de que, por sus sufrimientos, llegaría de un solo viaje al Paraíso.

Yo, cuando leo el epitafio de su tumba, pienso que mi tía tenía un temperamento muy práctico.

La Miseria Muda de Aspecto

La Superación de la Pobreza en Alemania Occidental

por Elizabeth JERWITZ

¿HAY TODAVIA pobres en la Alemania occidental? De este problema se ocupó hace poco un gran diario hamburgués, llegando a la siguiente conclusión: Aún existe pobreza si se toma como base el bienestar económico de nuestra sociedad, más hoy en día ya no figura en primer lugar la indigencia material, sino la falta de confort psíquico que determina las medidas de asistencia social del Estado.

La legislación social en vigor en la República Federal de Alemania, protege efectivamente a todos del peligro de morir en miseria, de pasar hambre o frío. Nadie es abandonado a su destino. Se garantiza el mínimo de existencia a todos y más aún, hasta los beneficiarios de la asistencia pública considerados generalmente los más pobres, no precisan andar harapientos y pedir pan. Este grupo es constituido por aquellos que no son capaces de asegurar su subsistencia por medios propios y son mantenidos parcial o enteramente por el Estado. Su número es hoy en día de cerca de un millón de individuos.

Cada Estado de la Federación estableció los mínimos de asistencia, pero no hay grandes diferencias entre los distintos Estados. Se garantiza a los beneficiarios lo necesario para vivir: habitación, el vestuario y la alimentación. En Hamburgo, por ejemplo, un hombre sólo recibe mensualmente 138 marcos (39 dólares) en dinero; además, se paga el alquiler de la casa y se concede un subsidio para la calefacción y para la Fiesta de Navidad. No necesita pagar nada para el tratamiento médico ni para los medicamentos. Las organizaciones particulares de beneficencia, que constituyen el complemento de la asistencia pública, prestan todavía auxilio dando vestuario, géneros alimenticios y, cuando es necesario, muebles. Los mínimos establecidos para familias numerosas exceden a veces hasta el salario de un operario o de un pequeño empleado. No es raro, por eso, que en las casas de beneficiarios se vean aparatos de televisión y de radio. Las llamadas "sopas para los pobres", y las estufas públicas están hoy en día desiertas. Nadie se interesa ya por el vestuario y por los muebles usados dados a las organizaciones caritativas para ser distribuidos a pobres. En una palabra: la miseria de los viejos y de los poquísimos desocupados, que aún se hacía sentir en los primeros años de la postguerra, mudó de aspecto. Hoy existe lo que se podría calificar de "miseria moral", de aquellos que no tienen familia ni amigos, y que constituyen un problema social cada vez más apremiante. La asistencia moral no puede ser reglamentada por el Estado.

Hay que considerar aún el grupo de aquéllos que son excesivamente orgullosos para aceptar la asistencia social. Calcúlase que este grupo comprende algunas decena de miles de personas.

Extranjeros observan generalmente que en la Alemania occidental, no hay prácticamente mendigos. Sin embargo, como en todas partes del mundo, hay elementos refractarios a cualquier vida en la sociedad y a la vida sedentaria. No es pequeño el número de los "vagabundos" clásicos que andan de tierra en tierra, trabajando aquí y acullá y duermen en los asilos nocturnos. La asistencia pública y las organizaciones particulares de beneficencia no los olvidan tampoco a ellos, prestándoles auxilio en la medida en que es aceptada.

CUENTO INFANTIL:

La Lección de la Familia Comadreja

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

—¡NO LE PERMITAS salir a jugar con esas orgullosas, Andrés! No te das cuenta que todo el día están tratando de humillarnos —rezongaba a su marido doña Claudia, la comadreja.

—¡Pero mujer, ellos son niños y tienen disgustos por cualquier cosa! Total, qué importa que ellas sean orgullosas, de todos modos viven bajo de la tierra como nosotros. Lo único que sacan con ello es que las persigan por todas partes, ya que su piel por muy opaca que sea, los hombres la aprovechan para sus abrigos.

Mientras la pareja de comadrejas exponía sus puntos de vista, respecto a sus vecinas las nutrias, el motivo de esta discusión se había escapado y estaba jugando con sus orgullosas amigas en la orilla del riachuelo.

—¡Mira, allá viene Penequita, nuestra familiar humilde! —exclamó una de las nutrias, mientras nadaba de espaldas en favor de la corriente.

—¡Déjenla, no la molesten esta vez! —rogó otra de ellas.

—¡Pero si se cree gran cosa también! —dijo una tercera.

—Eso no les da motivo para humillarla —agregó la nutria que la había defendido anteriormente.

Penequita, ajena a estas manifestaciones de sus parientes, se acercó a ellas con intenciones de formar parte del juego de las nutrias. Estas hicieron cómo que no la habían visto y se dejaron llevar por la corriente del riachuelo. Sólo una de ellas se quedó a su lado y le dijo: —¡Mis hermanas no saben tener amigas! Por ser orgullosas se privan de tener relaciones con los parientes. Pero no te apenes, porque yo jugaré contigo.

Y sin que la pequeña comadrejita se diera cuenta, Elianita, que así se llamaba la nutria, la empujó suavemente, tirándola de espaldas al agua, lanzándose ella de inmediato, y se dedicaron a pillar a los pececitos que traía el riachuelo, saltando por encima de los troncos sumergidos y las plantas que brotaban del agua.

Pero, ¡zas!, qua de pronto se dieron de cabeza en unos montículos de tierra endurecida, y de ellos salió una cabezota grande y peluda. Al verla, nuestras amigas se encogieron de susto, y dando media vuelta huyeron a todo lo que les daban sus patas al nadar.

—¡Uf!, qué cerca estuvimos de caer en manos de los castores. ¡Cómo no nos dimos cuenta! —exclamaban ambas con el corazón casi saliéndoseles del pecho.

Cuando salieron del agua, las otras hermanas, que habían contemplado la escena, lanzaron una carcajada sonora que las hizo avergonzarse.

—¡Eso les pasa por andar como locas! —dijeron a coro—. Es por eso que nosotras no queremos juntarnos con ésa —dijeron, indicando a la pequeña Penequita.

—¡No les hagas caso, lo dicen de envidiosas porque yo juego contigo, ya las pagarán todas juntas! —le dijo Eliana.

Y sin dar importancia a las burlas de las nutrias, se fueron caminando por un sendero hacia las cuevas de las comadrejas, ya que Penequita quería que sus padres conocieran a su amiga la nutria.

Tan despreocupadas iban que no se dieron cuenta que habían tomado otro sendero hecho a propósito por el hombre, para cazarlas. Cuando Eliana dio un paso, unas tenazas saltaron del suelo y le cogieron una pata, causándole tanto dolor que sus lamentaciones las oyeron sus hermanas, que estaban todavía en la orilla del riachuelo. Corrieron todas hasta el lugar donde sintieron el grito, y encontraron que Penequita trataba de abrir con sus dientecitos y patas las firmes garras de acero de la trampa. Pero, todo era imposible, ya que ella era pequeña y sus fuerzas no le servían.

Las nutrias, mientras tanto se daban vueltas y revueltas, sin tomar una determinación, hasta que a la pequeña comadrejita se le ocurrió ir a buscar a sus padres. Y sin decir una palabra corrió hasta su casa.

—¡Esa es tu amiga! —empezaron de nuevo las molestosas—. Cuando te vio en apuros, emprendió la huida. ¡Defiéndelos ahora y sigue siendo amiga de ellos! Siempre te dijimos que esos parientes tan feos y ordinarios no te convenían, ya ves, nada se demoraron en demostrártelo.

Aún no alcanzaban a decir ésto las peleadoras nutrias, cuando llegó la familia comadreja con don Andrés a la cabeza, y acompañados también del burro Sebastopol, que lo encontraron pastando en el camino y que comprendiendo que les haría falta, le contaron lo que pasaba.

Entre todos trataron de abrir los dientes de la trampa; pero se necesitaba una soga para que el burro también hiciera fuerza.

Don Andrés se acercó a las orgullosas nutrias, que temerosas y avergonzadas se habían retirado a un lado para no tener que hacer fuerza y dañarse su piel, y les dijo: —¡Vayan a buscar a la casa de los castores unas cortezas firmes para poder libertar a vuestra hermana!

—¿Donde los castores? —preguntaron con susto en coro las nutrias.

—¡Sí, allá! —contestó el comadrejo, sin saber que las nutrias y los castores no se pueden ver entre ellos.

Todas nerviosas partieron las hermanas hasta los diques donde habitan los castores y se fueron acercando lentamente, dejándose ver lo más posible para que éstos no creyeran que iban en son de pelea.

Apenas las vieron, los castores salieron de sus diques y blandiendo al aire sus colas gruesas y pesadas, como remos de bote, esperaron a las nutrias, que se acercaran.

Estas, al ver el gesto amenazador de los castores, les gritaron de lejos el motivo a que venían, y para asombro de ellas y como segunda lección para que aprendieran a saber convivir con todos los habitantes del lugar, vieron cómo se volvían hasta su casa y empezaban a cortar entre todos una larga corteza de árbol con sus afilados dientes.

Ya hecha la soga vegetal, se acercaron a las asustadas nutrias y les pidieron que los llevaran donde estaba su hermana prisionera.

Todavía sin salir de su asombro, las nutrias indicaron el camino a los castores y con ellos llegaron hasta el lugar del accidente de la buena nutria y en donde todos estaban tratando de libertarla del suplicio en que estaba metida y que la hacía sufrir demasiado.

Don Andrés y su señora, cogieron un pedazo de soga y la pasaron por un lado de la trampa, y entregando la punta a Sebastopol, el burro, le dijeron que cuando ellos le avisaran, tirara con todas sus fuerzas. Luego cogieron otro pedazo e hicieron lo mismo que con el otro lado, sólo que aquí lo cogieron todos, y que sin darse cuenta se revolvieron nutrias, castores y comadrejas, enemigos acérrimos; pero que se unían ahora en la desgracia.

Ya todo estaba listo, como también Elianita, que debía sacar su pata apenas sintiera el grito de ¡ya!. Y cuando éste vino, todos a un mismo tiempo tiraron la cuerda y las garras se abrieron, dejando libre la pata de la nutria Elianita. Una vez libre, la pequeña nutria se puso a llorar, feliz por ver realizado lo que ella tanto ansiaba: ver juntos y en buena armonía a todos los que viven debajo de la tierra.

Mientras todos celebraban alborozados, la feliz solución del accidente de la nutria, el único que no estaba en el grupo era Sebastopol, que sabiéndose ajeno a las costumbres de los habitantes del riachuelo, se fue comiendo el pedazo de corteza que a él le tocó para tirar y que era precisamente la planta que más le gustaba.

En las Calles: Alumno Modelo

HE CONTEMPLADO al pasar por cerca de los Colegios, la forma como salen ustedes hacía sus casas después de las clases.

—¿No han pensado que por ser estudiantes y llevar un uniforme todas las personas se fijan en ustedes?

—No creo que sea de buenos alumnos correr ciegos hasta la calle, sin fijarse si pasa o no un auto o si atropellan con sus carreras a los niños pequeños.

Esos modales de revoltosos me parece que no son la consecuencia de la enseñanza de la Maestra, que de seguro les ha estado recalcando durante toda la clase las buenas maneras que deben observar, fuera o dentro del establecimiento.

Ahora, eso de quedarse jugando en una plaza, o caminando lentamente para jugar a las bolitas, etc., sólo acarrea una preocupación enorme a vuestra madre que espera ansiosa la llegada de ustedes.

Por eso, no deben olvidar que las buenas maneras que demuestren en las calles, van en prestigio directo de ustedes y del Colegio donde estudian. Y la llegada a la hora calculada al hogar, les dará a sus padres una confianza ilimitada de vuestro proceder

Y basta por hoy, hasta la próxima semana.



Monte Albán, una de las reliquias monumentales que dejar... prehistóricos habitantes de México.

RECORRAMOS EL NUEVO MUNDO:

(3) México

EL NOMBRE oficial de México es Estados Unidos Mexicanos, forma de Gobierno es la República Federal, similar a la de Estados Unidos.

Es una república democrática, formada por 29 estados, 2 te... torios y un distrito federal, donde se encuentra la capital.

Cada uno de los estados disfruta de relativa autonomía p... realizar ciertas funciones de gobierno.

México es el menos extenso de los tres países de la Amé... del Norte, pero es mayor que cualquiera de los países de la A... rica del Sur, con las únicas excepciones de Brasil y Argentina.

Su Presidente es don Aldolfo López Mateos.

México tiene una población de 37.233.227 habitantes, y su u... dad monetaria es el peso mexicano.

Todo el territorio de este país está constituido por meseta... su clima se amolda a las diferencias de su territorio, es por eso ... predominan tres clases de climas bien definidos.

Este país es uno de los pocos que ha conservado su pobla... india, y ésta, que existía ya desde hace 8.000 a 10.000 años, ha ... jado monumentos y cerámicas de un valor incalculable para la c... cia y la antropología.

México es uno de los principales países mineros del mund... el primer exportador de plata, algodón, estaño, petróleo, etc.

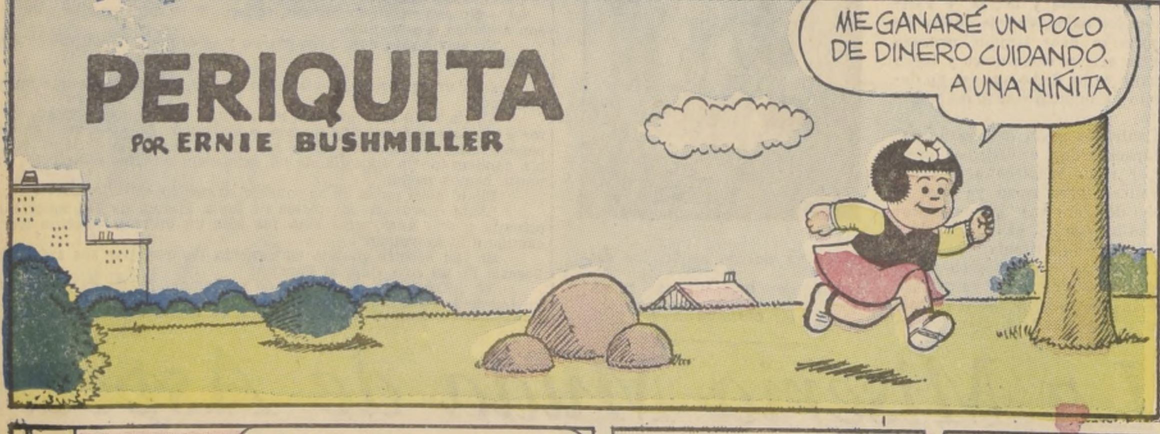
Pese a que este país es por excelencia minero, su pobla... en la mayoría se dedica a la agricultura.

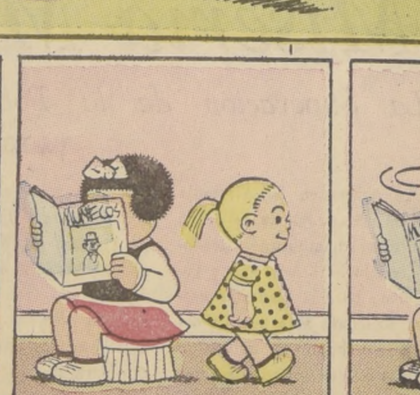
En México predomina el castellano, pese a que en casi la t... lidad de la población india aún se conservan los dialectos e i... mas de sus antepasados.

El país tiene grandes puertos, debido a sus extensas costa... todas las ciudades están construidas cerca de las carreteras o a... dromos. Además, su territorio está unido por ferrocarril con Esta... Unidos y Guatemala, su vecino por el sur.

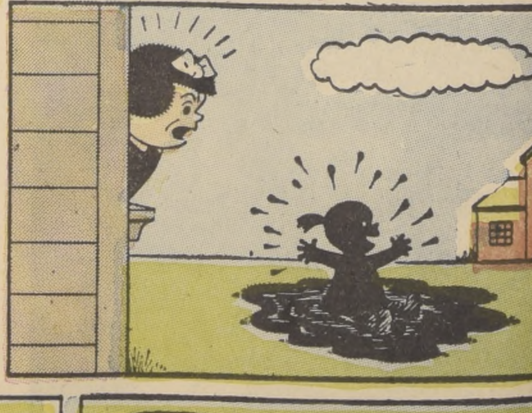
México es tal vez uno de los países más visitado por los turi... de todo el mundo, debido a sus enormes riquezas naturales y a ... diversas costumbres tradicionales de sus habitantes, que los ha... pintorescos y alegres. En este país es corriente ver a sus habitan... cantar, ya que en su mayoría son amantes de la música.

Y basta por hoy, la próxima semana empezamos con la pa... central de este nuevo mundo: la América Central.

















BUEN HUMOR







Ruina y... (De la Página 3)

absorbió al individuo en el Estado, en el arte abstracto absorbió las figuras en masas donde sólo hay volumen y color; la Literatura y la Poesía han sustituído las inquietudes íntimas por los problemas sociales; la Física redujo la multiplicidad de la materia a la unidad de la energía; en la Matemática, la Teoría de los grupos, de los conjuntos y de los campos, hicieron perder a los números de nuestra vieja Aritmética su independencia y personalidad, con lo cual se ha socializado tanto como la política práctica la Matemática teórica; con la nueva Técnica, los trajes y los zapatos se confeccionan para grandes masas de individuos anónimos, mientras el viejo sastre tomaba la medida de nuestro mismo cuerpo y el zapatero la de nuestros propios pies. Pero quizás la muestra más notable de centralización técnica sea la sustitución de la vieja energía térmica por la moderna energía eléctrica, consistiendo aquí el progreso, desde este punto de vista, en quitar la tradicional autonomía energética, poniéndonos a todos los usuarios enchufados a una central.

Se comprende bien que en una época así, con esa Política, con ese Arte, con esa Ciencia y esa Técnica, el individualismo, el liberalismo, es algo tan imposible como incomprensible.

DEL AUTOMATISMO A LA LIBERTAD

Pudiera ser, sin embargo, que la centralización y la absorción del individuo por el grupo se estén aproximando a su fin. Fue el maquinismo, cuando la máquina suplantó al trabajador, el que uniformó y mecanizó las actividades de la inmensa mayoría de los hombres, dejando a una escasa minoría el poder de decisión, el que quitó al trabajo lo que tenía de espíritu, al artesano lo que tenía de artista. Pero todas las épocas acabaron por crear aquello que las iba a destruir. La nuestra, después de transformar al hombre en autómata, ha inventado ya el autómata mismo, con sus brazos mecánicos y su cerebro electrónico, y el nacimiento de este nuevo ser anuncia el de una nueva época.

Lo que hoy se siente ya al hablar de libertad es, acaso, ese gran síntoma en que un historiador ha visto el signo precursor de un tiempo nuevo y que se presenta cuando algo que es sólo un recuerdo comienza a ser una aspiración.



NO TARDARÁ EL DÍA EN QUE USEMOS UN CONTADOR QUE LLEVE LA CUENTA DE NUESTRO FUNCIONAMIENTO ORGÁNICO... EL PULSO, LOS LATIDOS DEL CORAZÓN, LA PRESIÓN ETC. Y QUE TODO ESTO SEA TRANSMITIDO A UN CENTRO EN EL ESPACIO, QUE SE ENCARGARÁ DE DAR LA VOZ DE ALARMA CUANDO ALGO NO FUNCIONE BIEN. UN APARATICO LE AVISARÁ A UNO DE QUE HAY QUE IR A VER AL MÉDICO. EN UNA FÁBRICA EN LONG ISLAND, NUEVA YORK LOS TRABAJADORES LISIADOS LLEVAN UN APARATICO QUE TRANSMITE SUS FUNCIONAMIENTOS FÍSICOS A UN CENTRO MÉDICO

Lolly

PETE HANSEN

ME SIENTO MUY SOLO AQUÍ, EN MI CUARTO DE SOLTERO

LE PROPONDRÉ A LOLLY MATRIMONIO. YA ES HORA DE QUE YO TENGA FAMILIA

PIMIENTA, QUIERO VER A TU HERMANA

PASE, SEÑOR POLO, LOLLY VENDRÁ EN SEGUIDA

BOOM BOOM BOOM BOOM

YAHOO

ES TAN AGRADABLE ESTAR EN MI CUARTO DE SOLTERO, TAN TRANQUILO...

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

1.—Lance del juego del monte, pl.
10.—Hueso de la cadera.
11.—El astro Rey.
13.—Nombre del Sol entre los egipcios.
15.—La compañera de Adán en el paraíso.
17.—Punto cardinal.
18.—La Divinidad entre los musulmanes.
20.—Tiende las mieses el viento, la lluvia, etcétera.
21.—Hermana, religiosa.
22.—Sea deudor.
24.—Composición poética.
25.—Ciudad y puerto de Colombia.
26.—Soldado de caballería ligera en Rusia, Austria, etcétera.
28.—Mentecato.
29.—Geom.: cada lado del ángulo recto en el triángulo rectángulo.
30.—Volved a leer.
31.—Grano gramíneo.
33.—(Miguel) Estadista e historiador italiano (1806—1889).
34.—Escuchará.
35.—Instituto Médico Argentino.
37.—Dios griego del amor.
38.—Quita, como raspando, la superficie.
39.—Premura.
40.—Anticuado, abrev.
41.—Prep. que indica el lugar, modo o tiempo.
43.—Hace un lío, hace atadura.
45.—Dos vocales iguales.
46.—Ave corredora de Australia.
48.—Perro.
50.—Empresas editoriales.

VERTICALES:

2.—Antes de Cristo.
3.—Parte del río más próx. a su desemb. en el mar.
4.—Interj. ¡tate!
5.—Gran precipitación de nieve.
6.—Punto en el dado.
7.—Art. masculino, pl.
8.—Contrac. de prep. y artículo.
9.—Experto en vertir un texto a otro idioma.
12.—Personas que escriben en una publicación.
14.—Pondrían lelo.
15.—Reflexión del sonido.
16.—Dueña del hogar.
17.—Mujer célibe entrada en años.
19.—Derribaré.
21.—Reparará o remediará una cosa.
23.—Inunda, sumerge.
25.—Llene hasta el borde.
27.—Autillo, ave nocturna.
28.—Madera resinosa que sirve para alumbrar.
32.—Dejar de hacer una cosa
35.—Cólera, enojo.
36.—Parte saliente de la taza
42.—Ameos.
44.—Oxido de calcio.
46.—Editor, abrev.
47.—Antigua nota musical, hoy se dice DO.
48.—¡Quiá!
49.—Nordeste.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

SLOC LEO
PEREZOSOS SAL
DAT NEA RIN
M CACTO LENTE
OS LAR FEZ EN
LEO PATRIARCA
AREA RIO REAL
RESTRICTO ODA
EN LOO AIN OG
SANAS ACRES E
TOS OBI ROE
RAS ATROPELLO
S ATO NEO E

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

... ...

DIRECCION ....

... ...

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FASCINADORAS











12-30

Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO.

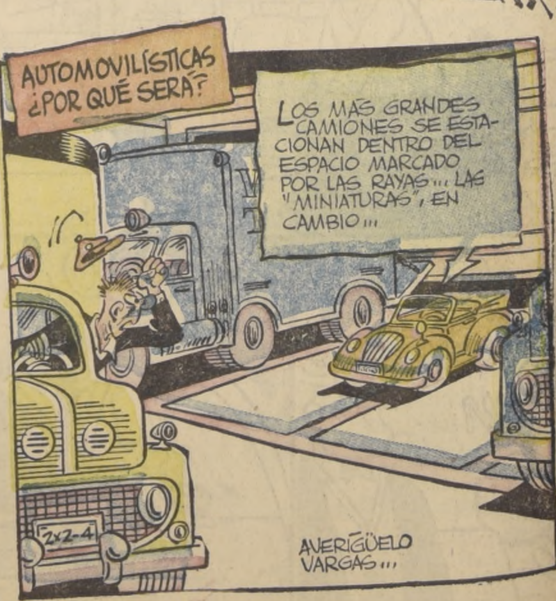




12-30







TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE ABRIL DE 1963

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 25°, a las 14.30 horas.
Mínima: 9,3°, a las 7 horas.

A las 8 Horas se Instalan las Mesas:

La Contienda de Hoy: Frente Democrático o Marxismo

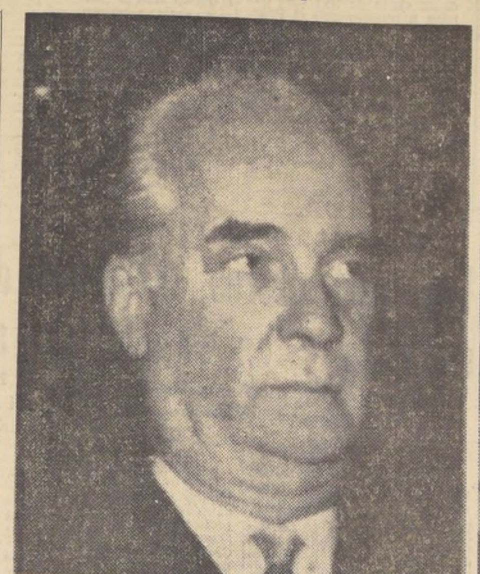
...res son las grandes incógnitas: una masa sin precedentes de 2 millones 570 mil electores; 839 mil 27 nuevos inscritos, y un electorado femenino casi igual al de los varones.

SUFRAGIO DEL JEFE DE ESTADO

El Presidente de la Re...blica concurrirá a emi... su voto alrededor de ...s 11 horas.

Lo hará en la mesa ...o 1 (registro 91) de la ...imera comuna, "Santa ...cia", que funciona en ... Tribunales de Justi..., Plaza Montt-Varas.

En ese mismo lugar es... inscrito el Cardenal ...obispo de Santiago, ... Eminencia Raúl Silva ...nriquez, quien concu...rá a cumplir con sus ...eres cívicos, tambien, ...ededor de las 11 ho...



Mariano Puga Vega, presidente del Partido Liberal.



Raúl Rettig G., presidente del Partido Radical.



Senador Francisco Bulnes S., presidente del Partido Conservador Unido.

A las 8 horas de hoy se inicia en todo Chile una de las elecciones municipales más importantes en la vida de la República. Por obra de las circunstancias, y con motivo de la contienda presidencial de 1964, la ciudadanía ha sido llamada a pronunciarse acerca de tres fuerzas: el Frente Democrático, que integran radicales, liberales y conservadores en defensa de la democracia representativa, la libertad, el progreso sin sobresaltos y la obra del Gobierno del Presidente Alessandri; el FRAP, que representa a la oposición dominada por las fuerzas del marxismo totalitario, aliadas con el Partido Democrático Nacional (PADENA), y la Democracia Cristiana, otra fuerza de oposición, pero democrática, como las tres primeras, ubicada en un plano de tercera posición.

Obsedidas por sus afanes opositores, las fuerzas de la extrema izquierda alteraron el cuadro de una campaña tradicionalmente localista o puramente edilicia, politizándola con la proclamación de la tercera candidatura presidencial del senador socialista Salvador Allende, quien, junto con alentar a los candidatos frapistas, basó la campaña en una demagógica crítica a la política económico-financiera del Gobierno, y llamó a la ciudadanía a definirse por un

(PASA A LA PAGINA 18)

"HAY QUE DEVOLVERLE LA MANO A CHILE", DIJO EL SENADOR DURAN

...mensaje radial de anoche llamó a votar por el radicalismo y el Frente Democrático.

...enador Julio Durán ha... ...oche por radio al país, ...és de una cadena nacio... ...tegrada por más de se... ...emisoras y, en su inter... ...n que duró veinte mi... ...hizo un llamado a la ...ncia y al corazón de los ...os.

...mprendo que en un país ...el nuestro —dijo—, que ...luchando por desarro... ...pueden tener razón los ...cen que hay que apre... ...el cinturón para que si... ...progresando; pero, lo ...que a ustedes, me in... ...tener que apretarme el ...n..."

...regó que esta actitud ...eldía era natural "por... ...os chilenos somos así ...—, porque el hombre ...derecho a seguir yendo ... a fumar los mismos ...los que le gustan, a co... ...misma carne y, por... ...decirlo, a seguir be... ...el mismo vino. Y, és... ...es un defecto de los ...s, es una condición del ...mano. Cuando preten... ...cernos cambiar de ma... ...vivir, nos rebelamos, y ...elamos porque nos gus... ...libres".

...ó el senador Durán ...demás de nuestra re... ...hay otra cosa que nos ...los chilenos, pues jun... ...condición de rebeldes, ...s la virtud del agrade... ...o, esta virtud que ex... ...os gráficamente con ...cas palabras que siem... ...án en boca de nosotros: ...r la mano".

...ntinuación se refirió a ...lizaciones que han he... ...dente el progreso de ...país. "¿Recuerdan us... ...preguntó— lo que cos... ...contrar una casa, hace ...cuatro años? "Y, res... "Hoy todo eso está ...lo atrás. Se han cons... ...casas para seiscientos ...lenos, arrancados a las ...nes callampas y lleva...do a vivir bajo un techo digno de seres humanos".

Agregó:

"¿Que todavía faltan? Claro que faltan... y por eso seguimos construyendo cada día más y más casas. Los que nos critican, ¿qué han hecho? Fuera de criticar, y de mala fe, sólo con el ánimo de entorpecer y atajar las buenas soluciones que los chilenos buscamos a nuestro problema, ¿qué han hecho? ¡Que contesten, si pueden! Sin contar que no les ha faltado oportunidad de hacer cosas. Y si no las han hecho es porque no han querido o no las supieron hacer."

El senador Durán dijo que se habían construído más de un centenar de hospitales y más de medio millar de escuelas. "Están ahí. Todo el mundo las puede ver —agregó—. Es el nuevo colegio al que está mandando a su chiquillo, o es la cama en la que atendieron a su mamá, hace seis meses, cuando estuvo enferma y la llevaron al hospital nuevo, que se inauguró hace poco".

Recordó la obra imperecedera de don Pedro Aguirre Cerda, creador de la CORFO; de don Juan Antonio Ríos, que dio vida a la Empresa Nacional de Petróleo ENAP), y a don Gabriel González Videla, que siguió la misma ruta trazada por los dos presidentes anteriores.

Se refirió a las realizaciones de la CORFO, que al dar vida a la ENDESA, permitió la electrificación de todo el país: "es la que ha hecho posible —dijo el senador Durán— cambiar la plancha de carbón por la plancha eléctrica, la vela y la lámpara de parafina por la ampolleta y es gracias a la obra de don Pedro que los que viven lejos de la ciudad pueden escuchar la radio".

Señaló que la CORFO había cumplido con el mandato de don Pedro, "elevar el nivel de vida de los habitantes", a través de los créditos para los artesanos, los agricultores, los mineros, los pescadores..., y, "ahora —dijo el senador Durán—, la CORFO abre paso a una nueva realidad: la industria pesquera nacional, que ya está exportando harina de pescado por millones y millones de dólares..."

Al referirse a la situación del campo, dijo: "Hace una veintena de años, ¿qué tenía nuestro campesino? Nada o casi nada. Podría decirse que había perdido hasta la esperanza. Hoy, canta el arado en el surco, porque lo hunde en la tierra suya, la buena tierra que ha empezado a repartir, con justicia social, la reforma agraria. Esta tierra que el campesino puede hacer escurrir entre sus dedos aquilatando la calidad del suelo. ¡No está dibujada en papelitos! Está ahí, bajo sus pies, y es de él. Han comenzado a surgir los villorrios rurales, con escuelas, con luz eléctrica, con otra vida, una vida que da gusto vivir."

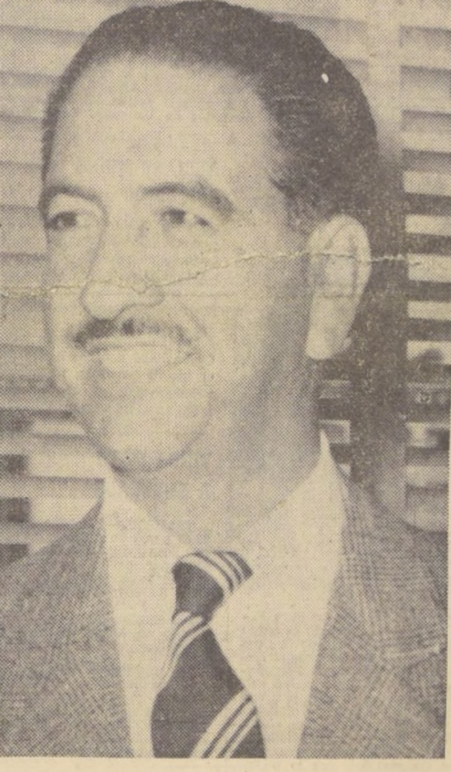
El senador Durán recordó dos fotografías. Una, publicada en 1941, en los diarios de Santiago y tomada durante los funerales de don Pedro Aguirre Cerda, en Avenida La Paz. Se veía en ella a unos muchachos que se apretujaban sobre el murallón que cierra el manicomio, y llamaban la atención sus pies descalzos. La otra, publicada en 1946, corresponde a los funerales de don Juan Antonio Ríos. Y los muchachos que están sobre el murallón, esta vez llevan zapatos.

"¿Que todavía hay problemas? —dijo el senador Durán—, siempre los solucionaremos... y a la chilena, con fórmulas nuestras, de acuerdo a nuestra manera de ser y existir. Soy optimista, porque creo en Chile, porque los chilenos sabemos agrandarnos en la adversidad, como se agrandó O'Higgins en Rancagua, como se agrandó Prat en Iquique, como se agrandaron esos 77 leones en La Concepción."

"Miremos hacia atrás —dijo el senador— y recorramos de nuevo con los ojos del alma, el camino que hemos construido con el esfuerzo de todos y por el que juntos hemos comenzado a avanzar..."

Y terminó diciendo:

"A los que quieren seguir construyendo Chile así, para los chilenos y a la chilena... a todos ellos, yo les pido que pongan una mano sobre el corazón y en la intimidad del cuarto secreto voten por Chile, voten por los candidatos del Partido Radical y del Frente Democrático, porque son partidos formados por auténticos chilenos, y porque todo esto lo hemos hecho en Chile los radicales, el Frente Democrático y ustedes, sobre todo ustedes que han visto compensados sus esfuerzos, sus esperanzas y sus anhelos. Votar mañana por los candidatos que el radicalismo y el Frente Democrático llevan a los municipios es cumplir con una virtud de auténtico chileno, la virtud de devolver la mano, y de devolver la mano nada menos que a Chile, esta tierra tan nuestra y tan querida de la que estamos tan orgullosos porque es cuna de hombres y mujeres de verdad."



Senador Julio Durán.

DIJO ANOCHE RAUL RETTIG:

LA CIUDADANIA OTORGARA SU APROBACION AL PARTIDO RADICAL

El radicalismo está tranquilo frente a la crítica porque sabe que ha impuesto la democracia y ... comandado la lucha por las reformas esenciales.

El presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, envió anoche un último mensaje de la campaña electoral de esa colectividad política, a través de una red nacional de emisoras, que encabezó Radio Sociedad Nacional de Minería.

El texto de su discurso fue el siguiente:

"Señores auditores:

Termina, con estas palabras, la campaña electoral del radicalismo. Ha sido ella, como todas las nuestras, serena y clara. No ha brotado de nuestros labios la calumnia ligera ni la injuria procaz. Creemos los radicales que la polémica política puede significarse por uno de dos lenguajes: el de la ponderación razonadora o el de la estridencia destructiva. Corresponde el primero a un espíritu, el del buen demócrata que se enfrenta al diálogo con su potencial de argumentos y su repertorio de datos legítimos; cuadra el segundo al totalitario de todos los matices, que vive en agresión perpetua y que comienza con la violencia moral del difamador sistemático, a preparar la violencia física de sus horas triunfales.

El Partido Radical ha utilizado sus modos de expresión. Los que le son propios. Los que dan el ritmo a su palabra de veinte lustros. Los modos de la mesura, que conforman la correcta exposición de un ideario y de una posición política.

Del lenguaje adversario hablará el recuerdo que esta campaña deje en las almas chilenas. Sólo diré que no ha sido el nuestro.

Sin embargo —como si él fuera un pintoresco constructor de paradojas— el jefe de un grupo político que ha destacado por la persistente agresividad de su campaña orientada en contra nuestra y regida por toda la técnica de los nuevos fascismos, nos ha acusado de violar las normas del juego político y ha pretendido marcarnos como difamadores. ¡Ah! ¡Felices los que rehuyen la plática diaria con su propia conciencia! ¡De cuántos reproches se exonerán! ¡Y cuánto daño impune pueden causar en el medio en que actúan!

Señores auditores: guardar la compostura debida en una época de lucha eleccionaria, no insultar, exhibir obras en lugar de enlodar, no son perfiles de una actitud pusilánime. Si se nos infama, si desde las tribunas de Magallanes o de Linares se esparce la voz de los que declaman miserablía imputándonos ... o mala fe, ¿qué hacer? ¿Aceptar el baldón? ¿admitirlo con el silencio? No, señores de la democracia cristiana. Nuestro desprecio por el denuesto no llega a tanto. Hay en nuestras filas tanta varonía como en las que más. Por eso hemos contestado defendiéndonos y por eso hemos tomado la ofensiva.

¿Y qué hemos dicho? ¿Hemos recogido acaso la mala materia estercolera para herir con afirmaciones mentirosas a los jefes o militantes de un Partido? ¿Hemos faltado, en un milímetro siquiera, a la verdad? No. Nos hemos limitado a señalar una inconsecuencia política que nos parece de proporciones.

La Democracia Cristiana se encuentra en la oposición. Está en su derecho. Pero no hay congruencia, por lo menos estética, entre esa postura y el hecho de tener responsabilidades —y no pocas— en la forma en que han sido conducidos los negocios públicos. No se puede criticar una política en cuyo desarrollo se está influyendo. Y no puede negarse que se influye o se ha influído en una gestión de esa índole cuando se ha dispuesto del manejo del Banco Central, cuando se tiene intervención en los rumbos de la Corporación de Fomento y de la Vivienda y cuando se tiene ingerencia decisiva en el Ministerio de Obras Públicas, en las Cajas de Previsión, en varios departamentos educacionales, en la Empresa Nacional de Puertos y en casi todos los servicios de importancia nacional.

Por decir esto, por formular estas reflexiones, se nos ha respondido con las andanadas oficiales de un Partido, y con la expresión plebeya de la ira pintada en la muralla.

No se nos entienda mal. No afirmamos que los militantes de la oposición no puedan ocupar cargos públicos. Hemos sido partidarios teóricos y

(PASA A LA PAGINA 22)

PAPA FIRMA EL MARTES NUEVA ENCICLICA

...AD DEL VATICANO, — El Papa Juan XXIII ...su nueva Encíclica ...Paz en la Tierra", el ...próximo, y, según se ...la dará a conocer el ...s, estimaron hoy fuen... Vaticano.

...aron que el extenso ...nto, que estará redac... ...latín, y es descrito co... "tratado completo so... ...paz en el siglo veinte" ...de cinco puntos, a

...paz del individuo;
...paz del individuo en ...nidad;
...paz dentro de las na...

...paz entre las naciones; ...acción pastoral, es de... ...papel de la Iglesia en ...sa de la paz.

...me entendido que el ...nto tendrá aproxima... 20.000 palabras, y ...rá un pronunciamien... ...endental sobre los de... ...los católicos, en una ...que los conflictos lo... ...estrategia nuclear y ...cia personal, han al... ...talmente los límites ...ales entre la paz y la

...lo de la Encíclica, según lo reveló el propio Papa, es "Pacem in Terris" ("Paz en la Tierra").

Fue detenido el almirante Isaac Rojas

BUENOS AIRES, 6 (UPI). — La Policía Federal anunció esta noche que ha sido detenido el Almirante Isaac Rojas, uno de los jefes de la fallida rebelión naval.

Rojas, que fue Vicepresidente del Gobierno Provisional que siguió a la caída del régimen peronista, había participado en las operaciones libradas en Buenos Aires.

El anuncio policial no agrega otros pormenores de la detención del alto jefe naval, que está en situación de retiro.

Proyectil soviético erró por ocho mil kilómetros su objetivo lunar

Científicos británicos estiman que algo "funcionó mal" en la prueba. Los aparatos del artefacto captaron informaciones de importancia.

MOSCU, 6 (UPI). (Por Henry Shapiro).— La Unión Soviética informó hoy que su artefacto espacial Lunik IV erró a la Luna por unos 8.000 kilómetros, hizo un viaje cerrado y ahora se dirige nuevamente hacia una órbita terrestre.

El Director de la Estación de Rastreo Jodrell en Gran Bretaña, Sir Bernard Lovell, dijo que "es indudable que algo funcionó mal" en la prueba, pero no ofreció mayores detalles.

La agencia oficial Tass informó que el cohete de una tonelada y media recogió "considerable cantidad de material", que será aprovechado en vuelos piloteados a la Luna, pero tampoco ofreció mayores detalles.

Agregó que el Lunik IV "cruzó la superficie de la Luna" sin aclarar si pasó detrás de ella.

El Instituto de Investigaciones Espaciales Bochum, en Alemania Occidental, que siguió el desarrollo de todo el vuelo del cohete soviético, anunció que "puede suponerse que el Lunik IV no cumplió sus objetivos en todos sus detalles".

Desde el lanzamiento del artefacto espacial soviético, el experimento estuvo rodeado de misterio. Se hicieron conjeturas de que los rusos tratarían de hacer descender suavemente en la Luna el cohete o una serie de instrumentos. Estas versiones nunca fueron confirmadas por Moscú.

Según el despacho oficial de la agencia Tass, el Lunik IV pasó a poco más de 8.000 kilómetros de la Luna y ahora se dirige hacia una órbita terrestre, donde permanecerá durante el resto de 1963.

Dice también el anunció soviético que la influencia del Sol y de la Luna eventualmente desalojarán al Lunik de esa órbita para convertirlo en satélite del Sol. Durante su órbita terrestre, el artefacto estará a una distancia mínima de 6.950 kilómetros y a una distancia máxima de 89.000 kilómetros de la Tierra.

Se trata del primer lanzamiento a la Luna realizado por la Unión Soviética desde las tres pruebas que tuvieron lugar en 1959. Una de ellas se estrelló contra la Luna. Otra dio una vuelta alrededor de la Luna y tomó las primeras fotografías disponibles del otro lado del satélite de la Tierra y la tercera pasó a una distancia de unos 7.000 kilómetros de la Luna.

Lovell declaró anoche que pudo recoger señales del Lunik IV y que las mismas iban desapareciendo. Agregó que aparentemente se estaban realizando "complicadas maniobras".

Circularon versiones de que los científicos soviéticos transmitirían por televisión imágenes de la Luna recogidas por el Lunik IV, pero no hubo confirmación sobre esto.

Dos científicos italianos afirmaron que recogieron imágenes de televisión obtenidas durante el experimento.

Goulart viajará a Chile el lunes 22

El Mandatario brasileño confirmó en la tarde de ayer la fecha de su visita a nuestro país.

BRASIL, 6. (UPI).— El Presidente Joao Goulart anunció hoy que visitará Chile el próximo 22 del actual y Uruguay el día 25.

Goulart confirmó en la tarde de hoy la fecha de su visita a Chile. Con anterioridad, el Presidente había dicho que tenía dudas sobre la fecha de su visita al país vecino, debido a asuntos internos que coincidían con la fecha señalada.

Sin embargo, prometió estudiar el asunto y dar una respuesta a los periodistas antes del día siete.

Hoy, Goulart les informó que visitaría Chile en la fecha mencionada, agregando que extendería su jira a Uruguay, aceptando la invitación del Gobierno de ese país.

El Ministro uruguayo, Manuel Areosa, a cargo de la Embajada en Brasil, extendió al Presidente Goulart la invitación oficial de su Gobierno por conducto del Ministro de Relaciones Exteriores, Hermes Lima, quien la hizo llegar al Presidente.

Areosa, que se encuentra en Río de Janeiro, irá a Brasilia el lunes para confirmar la invitación oficial de su Gobierno.

La visita a Uruguay será una extensión del viaje a Chile.

Raúl Ryff, Secretario de Prensa Presidencial, viajará en avión mañana a Santiago en compañía del Ministro Frank Mesquita, Jefe del Protocolo, para hacer los arreglos necesarios relacionados con la visita del Presidente Goulart.

A su regreso visitarán Montevideo.

En Rocas de Santo Domingo votará Ministro Del Río

Ayer se dirigió a Rocas de Sto. Domingo el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, a fin de emitir su voto en las primeras horas de hoy. Inmediatamente que cumpla su deber cívico, regresará a la capital por vía aérea para presidir el acto electoral.

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, votará, a las 12 horas, en la mesa N.o 57 de la Novena Comuna, Alameda con Avenida España.

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, inscrito en Talca, se dirigirá por vía aérea a esa ciudad al mediodía. A las 15 horas estará de regreso en su Gabinete.

Experiencia chilena de zonas áridas estudiarán en B. Aires

Estancia Castilla es un ejemplo concreto de transformación del yermo en un vergel.

El Secretario General de la Comisión Coordinadora para la Zona Norte, Joaquín Fontbona calificó como un caso de sumo interés, dentro del estudio de las zonas áridas la experiencia llevada a cabo en la Estancia Castilla situada en el desierto de Atacama a 91 kilómetros al norte de Vallenar.

Señaló que los trabajos agrícolas puestos en práctica en la "Castilla" eran una demostración evidente de las posibilidades de utilizar las tierras de las zonas áridas y semiáridas para obtener de ellas recursos alimenticios con los cuales se contribuiría a resolver el problema de la creciente demanda de la población.

Refiriéndose a la próxima Conferencia Internacional para el estudio de las regiones áridas organizada por la UNESCO en Buenos Aires, expresó Fontbona, que los expertos chilenos que preparan el informe sobre las características de Chile en esta materia, darán a conocer las diferentes experiencias desarrolladas en la zona desértica y que como un ejemplo concreto del éxito logrado, señalarán las realizaciones de la Estancia Castilla.

La Comisión Coordinadora de la Zona Norte, está realizando actualmente a través de convenios especiales con la Universidad de Chile y otros organismos técnicos una serie de investigaciones tendientes a la formulación de planes y proyectos en concordancia con las características regionales, especialmente en sus aspectos económicos.

Estas investigaciones se harán extensivas, bajo la tuición de Samuel Duvdevani, experto israelí en reforestación de zonas desérticas, a la provincia de Atacama y se tendrá como un antecedente de gran valor, la experiencia de la Estancia Castilla, en donde ha sido posible transformar en área fértil y de gran rendimiento productor, una extensa superficie desértica, mediante el aprovechamiento de venas subterráneas de aguas no utilizadas.

ALMUERZO PARA CELEBRAR EL DIA DE LA CABALLERIA

El próximo miércoles, a las 13 horas, los oficiales en servicio activo y los "Bueras" celebrarán el aniversario de la Caballería con un almuerzo que se llevará a cabo en el Regimiento C. N.o 2 "Cazadores".

El Comandante en Jefe de la División invita a los asistentes al almuerzo a presenciar ese día, a las 11.30 horas, la ceremonia del Juramento a la Bandera del Curso Especial de Estudiantes de esa Unidad.

Las adhesiones al almuerzo se reciben hasta mañana lunes, a las 18 horas, en las siguientes direcciones: Oficiales en servicio activo, Avenida Tupper 1555, fono 61974, y el de oficiales en reserva y en retiro, coronel (r) Jorge Marín, fono 89813.

EN VISITA AL PAIS 25 ESTUDIANTES DE ECONOMIA DEL PERU

Un grupo de 25 estudiantes de la Escuela de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de San Marcos de Lima es huésped en la Casa del Estudiante Americano, Huérfanos 1891.

Durante su permanencia en Chile visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El grupo, entre los cuales figuran 12 damas, fue festejado ayer por el Centro de Alumnos de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, en la sede de la Casa del Estudiante Americano. La CEA, por intermedio de su secretario general entregó al jefe de la delegación, Ronald Alfaro, el banderín del establecimiento, y a los componentes del grupo universitario peruano, se les obsequió con diversos recuerdos del Hogar Estudiantil.

De regreso del vecino puerto, la delegación que llegó hace cinco días a Chile, continuará viaje a Buenos Aires y a otros países del continente.

Credenciales de dos Embajadores





En ceremonias realizadas a las 11 y 11.30 horas, respectivamente, presentaron credenciales al Presidente de la República los nuevos Embajadores de Holanda, Duco G. E. Middelburg, y César Vignale, de Uruguay. Los diplomáticos llegaron a la Moneda acompañados de los funcionarios del Ceremonial, Nicolás Novoa y Pedro Guardiola, y del Edecán Militar del Primer Mandatario, teniente coronel Alberto Labbé Troncoso. Fueron saludados por la Guardia de Palacio. El Presidente Alessandri los recibió en compañía del Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y del Subjefe del Ceremonial, Fernando Lorca. EN EL GRABADO SUPERIOR, el Embajador holandés, Duco Middelburg llega a la Moneda. A su derecha, Nicolás Novoa, y a su izquierda, el teniente coronel Labbé. ABAJO, el Presidente de la República recibe las credenciales del Embajador de Uruguay, César Vignale.

EN LA MONEDA:

Gran Bretaña otorgó empréstito a Chi[le]

Dentro de su plan de ayuda a países en desarrollo, acordó un millón [de] libras esterlinas para el nuestro.

Un empréstito de un millón de libras esterlinas otorgó el Gobierno británico a Chile, según informó ayer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza. La suma otorgada debe ser invertida en la adquisición de bienes de capital en Gran Bretaña. El préstamo forma parte de un plan de ayuda a países en desarrollo de distintos continentes, que alcanza a un total de diez millones de libras esterlinas, acordado en diciembre pasado.

AGREGADO AEREO SE DESPIDIO

Pasó a despedirse del Ministro y del Subsecretario de Relaciones Exteriores el nuevo Agregado Aéreo a la Embajada de Chile en Perú, coronel de aviación Ernesto Beltramí. Partirá mañana a asumir su cargo.

ALTOS FUNCIONARIOS BRASILEÑOS LLEGAN HOY

Para considerar aspectos de la visita de tres días que hará a nuestro país el Presidente del Brasil, Joao Goulart, llegarán hoy a Santiago el Jefe del Ceremonial de ese país, Frank Mesquita, y el Jefe de Informaciones de la Presidencia, Raúl Riff. Serán esperados en Los Cerrillos por el subjefe del Ceremonial de la Cancillería chilena, Fernando Lorca. Los visitantes se entrevistarán mañana con el Ministro de Relaciones Exteriores.

NUEVO JEFE DE DEPARTAMENTO DE LA CANCILLERIA

Una prolongada entrevista sostuvo ayer con el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, el Encargado de Negocios de Chile en Nicaragua, Julio Riethmüller, en relación al nuevo puesto que asumirá en Santiago: Jefe del Departamento de Organismos Internacionales.

SE CONCEDIO ASIL[O] POLITICO A OCHO OFICIALES ARGENT[INOS]

El Gobierno conce[dió] ... sación de residencia, co[n] ... lo político a los 8 o[ficiales] del Ejército argentin[o que] entraron al país por e[l paso] de Puesco, en la provin[cia de] Cautín. Son ellos Gu[...] MacKinley, Eduardo [...] Enzo Eneas Mico, Hu[...] Moranduzzo, Pedro [...] Schnone, Enrique D[...] Villagrán, Rodolfo Ju[...]rela y Oscar Eduardo [...]dí.

Otro grupo de cua[tro ofi]ciales, que ingresó al [territo]rio chileno por Maga[llanes] que proceden del Re[gimien]to N.o 24 de Infante[ría Mo]torizada de Río G[allegos] Argentina, esperan en [Punta] Arenas la resolución [del Mi]nisterio del Interior [...] a su petición de asi[lo].

GRACIAS A ECONOMIA AGRICOLA:

Los agricultores disponen de una vi[sión] conjunta y en detalle de sus proble[mas]

Su Director, Gregorio Amunátegui, revela a LA NACION, caracterí[sticas y] proyecciones de los estudios que allí se realizan.

por HUGO GOLDSACK

"Con el objeto de realizar un estudio exhaustivo sobre abastecimiento actual, necesidades inmediatas y demanda futura de alimentos en Hispanoamérica, el Departamento de Estado de los Estados Unidos, acaba de seleccionar cinco países representativos, entre los cuales está Chile. Pero lo notable es que, mientras en los otros se operará a través de las Universidades, en razón de que ofrecen un poco más de garantía de objetividad científica, en el nuestro se hará todo a través de este Departamento", declaró a LA NACION, Gregorio Amunátegui, jefe del silenciosos Departamento de Economía Agrícola del Ministerio del ramo.

"Esto significa, agregó, que los círculos especializados del extranjero reconocen que nuestros organismos de investigación, a pesar de depender del Estado, conservan plena independencia para trabajar y no son utilizados como meros instrumentos de intereses políticos o ajenos a la especialización".

DE CAPITAL IMPORTANCIA

Este Departamento que sólo trabaja en estudios de alto nivel ha preparado, prácticamente, todo el material científico que sirvió de base a los legisladores para la redacción del proyecto de la actual Ley de Reforma Agraria. Uno de estos trabajos —"La Tenencia de la Tierra en Chile"—, aparecido en 1962 fue de importancia capital para proyectar la transformación estructural del agro chileno.

El Departamento tiene otros tres trabajos que aún permanecen inéditos y cuya importancia en los programas del Instituto de Desarrollo Agropecuario y el Consejo Superior de Fomento Agropecuario ha de ser muy apreciable.

Uno es el "Indice de Quántum de la Producción del País en los últimos 30 años", en el que se trata de establecer la cantidad de producto obtenido y el precio, para determinar el valor de la producción agrícola total en este período. Como se comprenderá, es un trabajo básico para formular una adecuada política de comercialización.

LOS OTROS DOS

Otro de los trabajos que está aún pendiente de la consideración de los organismos superiores del Ministerio es "Insumos de Producción en Chile", que intentan determinar cómo operan los procesos de producción de ganado, leche, etc., en sus diversas modalidades técnicas o regionales.

El tercero es la contribución del Departamento a "La Agricultura Chilena durante el Quinquenio 1955-1959".

Nos informó el señor Amunátegui que —al margen de estas valiosas contribuciones— se realizó el catastro frutícola de Chile en combinación con otros servicios.

ESTADISTICAS UTILES

El Departamento de Economía Agrícola realiza su trabajo a través de las secciones de Pronósticos, Administración Rural, Comercialización y Planificación.

La primera de estas secciones, que produce unos pronósticos e informes agropecuarios de gran valor estadístico, opera en combinación con el Consejo de Coordinación de Estadísticas Agropecuarias Continuas.

ADMINISTRACION

La sección de Administración Rural estudia el cómo de la producción a nivel del fundo normal y del minifundio. Ella se preocupa de establecer con precisión en qué forma trabaja y produce el agricultor, cuándo siembra, qué siembra, cuánto y cuándo cosecha. En el fondo, esta sección va comprobando objetivamente los datos de pronósticos.

Al mismo tiempo, permite descubrir la raíz de muchos males: si la semilla es mala; si no se trabajan bien los cultivos; si fallas los abonos.

COMO VENDER

Establecido esto, se entra al campo de la sección de comercialización, que es la que le sigue lógicamente. "Hay que recordar un hecho fundamental, nos dice Amunátegui: que el agricultor chileno, grande, mediano o pequeño, es durante nueve meses del año, productor en el más puro sentido de la palabra, agricultor entregado cien por ciento a la tierra, y los tres [...] tantes, comerciante [...] fuerza, porque de [...] pierde todo el esfu[erzo y el] capital aventurado [en la em]presa agrícola.

"Pero, este proble[ma es su]mamente complejo [...] pre nuestros agricul[tores ...] en condiciones de [...] por sí solos. De allí [...] tancia de esta secci[ón ...] orienta con objeti[...] sano deseo de [...] surgir. Nosotros [...] la administración [...] hasta la bodega [...] Después empieza [...] to mundo de las [...] demandas, las osci[laciones del] mercado, las presi[ones ...] do tipo que tiende[n a defor]mar el libre cauce [del comer]cio. Es allí donde [...] nosotros, poniendo [...] periencia y nuestr[...] para ayudarlos a [...]so."

VISION AEROFO[TOGRA]METRIC[A]

La más nueva [...] ciones es Planifica[ción ...] solamente a princ[ipios del año] pasado y que ya [...] celentes resultados [...] en ella, de ofrece[r ...] tor lo que Amun[átegui ...]ne, con notable [...] mo "una visión [...] métrica" de los pr[...] le conciernen, tan[to ...] su fundo como [...] provincia y del p[aís ...] el agricultor pued[e ...] las tendencias [...] través de los años [...] pectivas que ofre[...] ro y la convenie[ncia de en]cuadrar sus inicia[tivas den]tro de cierto orde[n y] de cierta planifica[ción].

Esta sección, que [...] "Planificación y [...] pira a poder, un [...] rar seriamente a [...] ción de todos los [...] trabajos de los [...] partamentos del [...]

El único proble[ma que en]sombrece el ceño [de] Amunátegui es la [...] parte de los fon[dos que] lo ayudaba el e[...] Fomento e Inver[siones ...] las, lo que le im[...] sitoriamente, rea[lizar la] labor proyectada [...] en curso.

Efectos económicos de préstamos externos analiza la U. de Chile

El estudio correspondiente fue dado a conocer por el Inst. de Economía.

Un análisis completo de "Los efectos económicos de los préstamos externos", en el caso chileno, publicó recientemente el Instituto de Economía de la Universidad de Chile. El estudio fue realizado por el ingeniero comercial y miembro del Instituto, Oscar Muñoz Gomá, bajo la dirección del investigador Héctor Assael Camhi.

Los objetivos del estudio son explicados por el Director del Instituto, Carlos Massad, quien expresa que, desde la gran crisis de 1929, la inversión pública fue financiada sobre todo con recursos nacionales, pero que, a partir de 1956, éstos fueron reemplazados en parte por otros provenientes de préstamos y donaciones obtenidas del exterior.

Seis años de vigencia de una política de endeudamiento en moneda extranjera —continúa— justificaban intentar una evaluación de su aplicación y sus resultados.

La investigación, que fue terminada en julio de 1962, ha sido publicada en estos días, y comprende dos partes principales. En la primera, se presentan sucintamente los elementos teóricos en juego en el análisis de una política de endeudamiento en moneda extranjera, mientras en la segunda parte se realiza un análisis y evaluación de esa política, entre los años 1956-1961.

LOS PRESTAMOS EXTRANJEROS

Con fines de estudio, se han clasificado los préstamos extranjeros en tres tipos, ya que su influencia sobre la economía es diferente.

En primer término, se mencionan los préstamos que no son convertibles a moneda nacional. Estos son generalmente hechos a instituciones determinadas, privadas o públicas, a fin de que importen equipos y maquinarias que no pueden producirse en el país, y son concedidos, tanto por fuentes internacionales de crédito, como el BID, el Banco Internacional y el EXIMBANK, como por los propios proveedores en países extranjeros, que abren acreditivos a favor de los importadores nacionales.

La influencia de este tipo de préstamos extranjeros es —a juicio de los investigadores—, más bien a largo plazo, a través del aporte a la inversión interna bruta que significan los bienes de capital que son financiados con ellos.

El segundo tipo de préstamos extranjeros son los concedidos para financiamiento de la balanza de pagos a raíz de desequilibrios del comercio exterior. Con ellos se pretende evitar que la baja en el valor de las exportaciones obligue a una restricción severa de importaciones, ya que es imposible controlar el uso de estos préstamos, ya que en el fondo están financiando importaciones generales.

Por último, se pueden distinguir los préstamos de libre convertibilidad concedidos al Gobierno y que, cuando son utilizados para financiar gastos en moneda nacional, no se diferencian mayormente de los anteriormente mencionados, salvo en el hecho de que cuando el comercio exterior no arroja déficit es necesario seguir una política que permita absorber las divisas provenientes de esos créditos.

Estos dos últimos tipos de préstamos son los que según los investigadores, originan efectos financieros que, a su vez, producen efectos secundarios sobre la situación económica general del país, y a ellos dedica, por este motivo, gran parte de la investigación.

TEMAS TRATADOS

En la primera parte del trabajo se incluye un análisis general de los efectos de los préstamos extranjeros sobre la economía, seguido de un estudio de los diversos efectos a través del sector monetario, del comercio exterior y del sector fiscal; los efectos del cambio en la composición de la demanda y el problema de la capacidad de endeudamiento de un país.

En la segunda parte se analizan separadamente los períodos 1956-58 y 1959-61, estudiando en cada uno la política de endeudamiento del Banco Central de Chile y el Fisco.

A continuación se detallan las políticas y tendencias monetarias, de cambios y de importaciones en ambos períodos separadamente, concluyendo con un estudio de la crisis de divisas de diciembre de 1961 y las medidas adoptadas.

Finaliza el trabajo con una evaluación general de la política sobre el sector público, las importaciones, los precios, la inversión y la producción y la capacidad nacional de endeudamiento externo.

Complementan la publicación un apéndice legal y diversos cuadros estadísticos.

ABOGADO JEFE DE LA CAJA DE EE. PP. y PP.

Don Ernesto Le-Bert Espinoza ha asumido el cargo de Abogado Jefe de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. Titulado en la Universidad de Chile, debe su ascenso a una brillante carrera profesional y administrativa, que destaca 29 años de servicios en esta institución previsional. Ha recibido, por lo mismo, merecidas felicitaciones de sus colegas y compañeros.

ANCIANO MURIO ASFIXIADO

COQUIMBO.— La policía de esta ciudad estableció que el cadáver encontrado ayer en el interior de un horno de cal corresponde al de Igimo Cerda Rivera, de 80 años de edad.

Los policías estiman que Cerda llegó a dicho horno con el fin de dormir, falleciendo asfixiado con los gases acumulados en el interior.

VIUDA MATO A EMPLEADO

TEMUCO.— Anoche a las 22.40 horas en Avenida Los Pinos 506, y debido a una discusión por celos, María Ester Arcil Navarrete, viuda de 54 años de edad, dio muerte a Rodolfo Paul Ahmpseys, de 43 años, casado, empleado, domiciliado en Aldunate 139, sobre quien disparó con una pistola.

Los proyectiles, del calibre 32, hicieron impacto en el abdomen de Paul y en el brazo izquierdo causándole una muerte instantánea. La autora se entregó voluntariamente a Carabineros de esta ciudad.

CAMINO Y CREDITOS A CAMPESINOS DEL FUNDO PELLAHUEN

El Ministerio de Tierras y Colonización ha oficiado al de Obras Públicas solicitándole impartir las instrucciones para habilitar un camino de acceso al fundo "Pellahuén", que ha sido parcelado y repartido entre numerosas familias campesinas que están, en este momento, tratando de elevar sus niveles de producción y, consecuentemente, su standard de vida.

Para estas familias de campesinos por tradición, el camino es indispensable para poder mantener contacto habitual, tanto en verano como en invierno, con la IV Zona Agrícola y Pesquera y poder, así, conseguir los créditos que está gestionando.

Por su parte, el Ministerio de Tierras y Colonización estudia la posibilidad de impulsar allí la formación de una cooperativa de producción, y el de Agricultura ha impartido órdenes para que el Instituto de Desarrollo Agropecuario lo incluya entre las áreas seleccionadas para los créditos supervisados.

MAÑANA TENDRA LUGAR LA VISITA SEMESTRAL DE CARCELES

A las 11 horas de mañana, lunes se efectuará la primera Visita Semestral de Cárceles, correspondiente al presente año. La Comitiva de los Tribunales de Justicia la encabezará el Presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla.

Esta ocasión la visita contemplará a dos establecimientos que están funcionando en nuevos edificios: el Centro de Readaptación de Menores y la Casa Correccional de Mujeres, ésta última ubicada en el camino a Puente Alto.

El itinerario que seguirá la Comitiva será el siguiente: Sección Detenidos de Investigaciones, Cárcel Pública, Anexo de la Cárcel, Centro de Readaptación de Menores, Penitenciaría de Santiago y Casa Correccional de Mujeres.

En la Cárcel Pública, el Presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla, en una sencilla ceremonia, inaugurará la nueva puerta del establecimiento que da a la calle Teatinos.

LA CONTIENDA DE... (De la página

"nuevo orden", que la experiencia internacional ubica en el marxismo leninismo.

Así, se constituyó el Frente Democrático, que ha librado la campaña municipal, llamando firmemente la atención hacia lo que significaría, para Chile, un posible triunfo del marxismo totalitario. Y la lucha de hoy deberá concretarse, en el hecho, a estas dos fuerzas.

INSTALACION DE LAS MESAS

Con los jefes de plaza, ubicados en sus respectivos puestos, desde hace 48 horas, la elección de hoy comienza, a las 8 horas, con la instalación a lo largo del país de 11 mil 328 mesas receptoras de sufragios. De éstas, 6 mil 370 están destinadas a la atención de los electores varones; 4 mil 813 a las mujeres, y 145 a los extranjeros residentes, que que se hallan inscritos en los Registros Electorales.

Para la expedita instalación de las mesas, como para el libre ejercicio de todos los derechos, el Gobierno ha dispuesto de todas las medidas necesarias, por intermedio de las autoridades provinciales y departamentales y los jefes de plaza. Estos son oficiales del Ejército, la Marina, la Aviación y el Cuerpo de Carabineros, cuya fundamental misión, por disposición expresa de la ley, consiste en estos casos prevenir o evitar cualquier incidente, en resguardo del orden público.

Con todo, el proceso electoral mismo, es ajeno al Gobierno, pues para ello existen autoridades especiales, como las Juntas Electorales, que deben velar por la constitución de las mesas; los Notarios Conservadores de Bienes Raíces Departamentales, que procuran los útiles, cédulas, registros y actas que se utilizan en las mesas, y la Dirección del Registro Electoral, que entrega en sobres lacrados las cédulas con que debe votarse en cada mesa, por intermedio de los Notarios Conservadores de Bienes Raíces. Posteriormente, a la elección, deben reunirse los Colegios Escrutadores Departamentales, los Tribunales Calificadores Provinciales y el Tribunal Calificador Nacional, el que termina proclamando a los regidores definitivamente electos.

TRES GRANDES INCOGNITAS.— Una población sin precedentes de 2 millones 570 mil 409 ciudadanos hábiles para el ejercicio del derecho a sufragio, de los cuales, 1 millón 447 mil 282 son varones, 1 millón 97 mil 984, mujeres, y 25 mil 143 extranjeros, quebró todos los cálculos que tradicionalmente hacían los técnicos de los partidos, y pasó a constituirse en la primera gran incógnita de la elección de hoy.

Una segunda y gran incógnita deriva de la masa de nuevos inscritos, pues entre 1961, fecha de la última elección general parlamentaria, y 1962 (diciembre), fecha del cierre de los Registros Electorales, adquirieron el derecho a voto 839 mil 27 nuevos electores, de los cuales 364 mil 768 son varones y 474 mil 259, mujeres.

La tercera y última incógnita está representada por el electorado femenino, que decidió los resultados de la elección presidencial de 1958. En 1961, las mujeres inscritas sólo eran 672 mil 689. Ahora son 1 millón 97 mil 984. Por ende, y como se se ha visto en las cifras dadas, las mujeres superaron a los var[ones en las] nuevas inscripcion[es].

SIN ESPECTÁC[ULOS PÚ]BLICOS.— La c[ampaña elec]toral de los candi[datos a regi]dores duró dos me[ses ...] conforme a la ley, [...] de ayer.

Las mesas rece[ptoras de su]fragios deben fu[ncionar en] forma continua[da durante] ocho horas, entre [las 8 y las 16] horas de hoy.

Después de las 1[...] guna mesa rezaga[da podrá ins]talarse. Cada u[na de ellas] consta de cinco [vocales y] bastan tres para [que se cons]tituyan.

Por disposición [de la] ley, hoy no habr[á ningún es]pectáculo público [hasta las ...] horas.

También deber[án cerrar los] negocios que hab[itualmente ex]penden bebidas [alcohólicas, que] serán clausurado[s ...]te, hasta las 18 h[oras. Los res]taurantes, hoteles [... fuentes de] soda y demás es[tablecimientos] o casas particula[res que se] destinen a propa[ganda o reu]nión de electores.

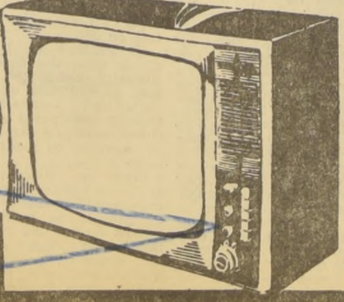
Hoy, sólo podr[án perman]ecer abiertos, pe[ro bajo la vigi]lancia de la auto[ridad, para] la atención y d[...] los Apoderados, [de] los partidos polít[icos y los] candidatos indepe[ndientes de]clarados hace 15 [días ante el] Juez Letrado del [departamen]to respectivo.

CANDIDATOS ...DOS.— La ciuda[danía decidi]rá hoy la suerte [de ...] candidatos, de lo[s cuales ...] mil 60 son varon[es y ... mu]jeres.

Al cerrarse la [inscripción] de candidatos, e[n ...] 1962, éstos eran [...]

En los cuatro [...] tos fallecieron [...] varones, pero de [...]ron reemplazado[s ...] que la cifra tot[al ...] tos haya quedado [...]

De ellos, sólo [...] los elegidos, [...] sus cargos, en lo[s munici]pios del país, el [...] próximo.





e construye su futuro con caminos, uelas, Hospitales, aldeas y viviendas

los tres últimos años se han construido caminos que equivalen al 40 ciento de todos los que existían en 1958. Doscientos nuevos estableci- ntos escolares. 31 nuevos hospitales alzan su flamante estructura a lo largo del país. Surgen 65 nuevas aldeas.

por SERGIO PRIETO ARRATE

uevos caminos, escue- spitales, poblaciones y as diversas construídas lle en los tres últimos uestran a nuestro país senda de franco pro- Con sus construcciones rado mejorar el stan- e vida de sus habitan- tor vital para el des- social y económico de eblos.

irección de Vialidad del rio de Obras Públicas yó en los tres últimos 1.671 kilómetros de ca- de pavimento superior, ue equivale al 40 por de todos los caminos esa clase existían en en el año 1958. El Go- compenetrado de la d de mejorar sus ca- ha dedicado a ello arte de sus esfuerzos ando en diciembre de total de 56.976 kilóme- e caminos construidos, que se incluye los de ripiados y de pavimen- erior.

ines de 1964 quedará ente terminada la Ca- Panamericana", así lo anteriormente a la el Ministro de Obras s don Ernesto Pinto. gnificará cerca de tres ilómetros pavimentados las tres cuartas partes estro territorio, desde hasta la lejana ciudad cud. Su último tramo estará unido al Con- por el servicio del ferryboat "Alonso de ", recientemente adqui- r el Ministerio de Obras as.

SCIENTAS NUEVAS ESCUELAS

realiza una jira a tra- todo el país puede com- se la cantidad conside- de escuelas construidas últimos años. La So- Constructora de Esta- ientos Educacionales S. nstruyó, entre 1959 y de 1963, doscientos die- nuevos locales. Esta d sumada a los 367 le- os en 21 años antes, al-

más bajos costos de edificación, con gastos mínimos de administración.

TODOS PUEDEN COLABORAR EN LA TAREA

Por medio de la suscripción de acciones y mediante acuerdos especiales con la Sociedad, todos los particulares, los sindicatos, Municipios u otras entidades de cualquier clase, pueden participar en la gran tarea, y, aún, solicitar la construcción de determinadas escuelas, mediante convenios especiales. Frutos de estos convenios, fueron las Escuelas de la Fundición de Paipote, de la usina de Huachipato, y, como ellas, muchas otras, a lo largo de todo el país.

Más de 350 mil niños reciben educación en los locales construidos por la Sociedad Constructora, debido a que la mayoría de ellos funcionan con asistencia alterna.

CONSTRUCCIONES DE LICEOS

El Ministerio de Obras Públicas, a través de su Dirección de Arquitectura, también contribuye a aumentar las posibilidades del estudiantado chileno, construyendo nuevos pabellones de clases en los liceos, ampliando y mejorando internados, o bien, reconstruyendo locales en mal estado.

Sus construcciones están destinadas preferentemente a establecimientos secundarios y son terminadas dentro de un plazo determinado, de acuerdo a los fondos que se destinan especialmente para ello. En años anteriores, sus construcciones las realizada en base a ítem aprobados por el Congreso, cada cierto tiempo, los que apenas alcanzaban para iniciar la obra gruesa de algún pabellón de clases. En esta forma, el nuevo local sólo quedaba terminado diez o quince años después.

CONSTRUCCION HOSPITALARIA

La construcción hospitalaria en el país ha alcanzado

El Instituto de la Vivienda Rural, junto con construir las diferentes poblaciones, trata, al mismo tiempo, de procurar educación, asistencia social, cultural y médica a las personas que viven en ellas, extendiendo estos beneficios tanto a los sectores rurales como urbanos del país.

RECORD DE VIVIENDAS

La Corporación de la Vivienda, fundada en 1953, ha construido un total de cien mil viviendas. De ese total, y gracias al desarrollo intensivo del Plan Habitacional, 62 mil corresponden a los tres últimos años, con lo que ha logrado un promedio de edificación de 30 mil casas anuales. Para ello se han puesto en marcha no sólo los recursos públicos, sino también privados, en favor del grave problema de carencia de viviendas en las clases traba-

EL AHORRO PARA LA VIVIENDA

El Gobierno comprendió que con el conjunto de disposiciones legales y reglamentarias del Plan Habitacional (abril de 1960), destinadas a lograr una construcción cada vez mayor de viviendas, no se lograría una solución integral del problema. Fue así como adaptó a Chile el sistema de Ahorros y Préstamos para la Vivienda, que había logrado resultados inmejorables en muchos países de América y de Europa.

En la gran obra de dar casa a todos los chilenos, colaboran junto a la CORVI 22 Asociaciones de Ahorros y Préstamos, que han promovido un nuevo incentivo a la iniciativa privada y al ahorro personal.

En esta segunda etapa del Plan Habitacional se buscó un contacto directo del Estado con la economía privada, y ese vínculo lo realiza la Caja Central de Ahorros y Préstamos. Esta entidad ha construido o facilitado la construcción, mediante préstamos finiquitados, de tres mil ochocientas viviendas. Además, se encuentran actualmente en construcción setecientas noventa y dos casas.

Las Cuentas de Ahorros para la Vivienda y los Convenios CORVI demuestran que ya no es una utopía soñar con la casa propia, y que estos sistemas han abierto la posibilidad para que todos los chilenos puedan aspirar a tener algún día, no muy lejano su propio hogar.

la de la Población "Barea", que tiene apacidad aproximada para mil alumnos local corresponde al proyecto tipo que construye la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales S. A., en los barrios suburbanos.

n un total de 584 Escue- ue equivalen a una su- e edificada de 1 millón il 191 metros cuadrados labor realizada por este ismo ha aumentado en notable en estos últi- tres años, pues ha conta- n mayores recursos pro- ntes de nuevas leyes y ndos adicionales que el l Gobierno ha colocado a sposición.

obras de la Sociedad tructora de Estableci- tos Educacionales repre- n el esfuerzo más efec- y continuo realizado en en beneficio de la Edu- n Escolar. Ello no sólo l número de locales cons- os sino por el adelanto ral que significan sus es- s. En ellas, niñas y ni- encuentran, junto a una le arquitectura, un am- e acogedor, con salas am- y bien iluminadas, sa- le talleres y trabajos ma- es, de economía domésti- gimnasio y modernos y pletos servicios higiénicos.

180 MIL NIÑOS SIN ESCUELA

pesar de la intensa labor zada, queda aún mucho hacer. Se necesita dotar ocales escolares a más de mil niños, que se encuen- marginados de educación, falta de escuelas. Junto esto, es necesario reem- ar muchos establecimien- antiguos, que se encuen- en pésimo estado.

s construcciones escolares ealizan con el máximo de omía, dentro de una ab- ta sobriedad, en las termi- ones de los edificios, lo ha permitido a la Socie. Constructora obtener los

en los últimos años un ritmo de considerable intensidad. Treinta y un nuevos hospitales, repartidos a lo largo de todo Chile, ha construido la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A., entre 1958 y 1962. Esta entidad, desde su fundación en 1945, había construido hasta el año 1958, treinta hospitales, los que unidos a los ya mencionados constituyen sesenta y un establecimientos hospitalarios y una capacidad de 7 mil doscientas diez camas.

Esto está permitiendo una acción de salubridad y atención de la población bastante notable. El disponer en la actualidad de un mayor número de hospitales modernos y bien instalados, permite al Servicio Nacional de Salud aplicar en buena forma su política definida en "protección fomento y recuperación de la salud".

50 HOSPITALES EN CONSTRUCCION

Actualmente se encuentran más de cincuenta hospitales en construcción, lo que va a significar una nueva dotación de 3 mil setecientas ochenta y cinco camas. Estas, sumadas a las actualmente en servicio, logran un total aproximado de once mil camas en todo el país, cifra que satisface las necesidades actuales.

El Gobierno ha reiterado su primordial preocupación porque los planes en favor de la salud y bienestar de todos los chilenos, entre los cuales figura la construcción de establecimientos hospitalarios, prosigan su desarrollo normal para cubrir todo el territorio nacional hasta sus más alejados rincones.

INSTITUTO DE LA VIVIENDA RURAL

El Instituto de la Vivienda Rural, creado a fines de 1949, con el nombre de "Fundación de Viviendas y Asistencia Social", ha construido en sus trece años de vida ochenta y ocho poblaciones, tanto rurales, urbanas y actualmente pesqueras. El setenta y tres por ciento de ellas, 65 poblaciones— se han levantado a partir de 1958 hasta hoy día.

Varias de las aldeas rurales y la primera pesquera —"Pensylvannia"—, ubicada en Carelmapu, provincia de Llanquihue, llevan nombres de ciudades norteamericanas, pues se han construido con financiamiento de Estados Unidos. Los aportes norteamericanos corresponden a la donación "Eisenhower", de 20 millones de dólares, otorgada a raíz de los sismos de mayo, y otro con cargo al préstamo de 100 millones de dólares otorgado últimamente, y conocido como Programa U. S. A. I. D.

esignado Ministro visita en caso Luis Valente

El Ministro de la Corte Apelaciones de Iquique, racio Iturra Pacheco, fue signado en visita extra- dinaria en el Primer Juz- ado del Crimen de Arica, ra conocer la denuncia r falsificación de docu- ento público y suplanta- ón de persona presentada r la Gobernación de ese epartamento.

En el caso aparecen impli- ado el diputado Luis Va- nte Rossi y otros dirigen- s comunistas chilenos, uienes acompañaban al ncionario de la Embaja- a cubana en Chile, Alfre- o García, en su intento de uzar la frontera con Pe- con un falso carnet de ntidad, para llegar hasta restos del avión del oyd Aéreo Boliviano, que ayó en territorio peruano.

La Reforma Agraria en plena marcha



Personalmente, el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, hizo entrega ayer, en la Estación de Chillán, a los campesinos modestos de la provincia de Ñuble, de las máquinas sembradoras-abonadoras obsequiadas por la Embajada de los Estados Unidos en representación de la Alianza para el Progreso. Un numeroso público se congregó en los andenes para presenciar y aplaudir la puesta en marcha de esta iniciativa en favor de la pequeña agricultura de la Zona Sur y Austral. El Ministro Sandoval dijo que el actual Gobierno y los partidos del Frente Democrático han realizado uno de los sueños más encarecidos del pueblo chileno, cual era la Reforma Agraria, y que ésta se está cristalizando, entre otras iniciativas, a través de los créditos supervisados para los campesinos pobres y la entrega de estas 450 máquinas a tracción animal, que mejorarán las condiciones técnicas de la siembra y abonadura y multiplicarán el rendimiento de las cosechas. EN LOS GRABADOS, ARRIBA, el Ministro Sandoval hace entrega de las máquinas a los productores de la tierra, que lo escuchan atentamente, y, ABAJO, operarios proceden a trasladar las máquinas desde el Tren de la Reforma Agraria a los camiones que habrían de conducirlas a los campos de la provincia a servir a los agricultores modestos.

Colegio de Abogados elegirá consejeros

En la elección para reemplazar diez consejeros en el Colegio de Abogados, se registraron hasta ayer los siguientes resultados:

Daniel Ramírez, 382 votos; Luis Ribalta, 341; Juan Hamilton, 330; Jacobo Schaulsohn, 294; Pedro J. Rodríguez, 288; Anselmo Sule, 286; Mariano Benavente, 283; Oscar Lizama, 268; Luis Varas, 256; Fernando Mujica, 244; Julio Salas, 206; Patricio Morales 205; Miguel Garay, 193; Tomás Chadwick, 190; José Otero B., 99; Ignacio Garcés, 77; Diego Barros, 82, y varios abogados con menor votación.

La elección continúa mañana, de 14.30 a 16.30 horas, en Ahumada 341, 2.o piso.

CONCURSO PARA NOMBRAR JUEZ DEL CRIMEN

La Corte de Apelaciones abrió ayer concurso por un plazo de 10 días, para proveer el cargo de Juez del Primer Juzgado del Crimen de Santiago, en reemplazo del titular, Edgardo Pineda Yungue.

El señor Pineda ha sido nombrado Fiscal de la Corte de Apelaciones de Punta Arenas.

CENSOS A PROBLEMAS SANITARIOS EN NUEVA COMUNA DE LA REINA

La Oficina de Higiene Ambiental del Area Oriente de la V Zona de Salud, Santiago, aportará una amplia colaboración para la solución de los problemas sanitarios de la nueva comuna de La Reina.

En una reunión conjunta de funcionarios del SNS, que fue presidida por el director del Area Oriente, Dr. Humberto Flisflisch, y el Alcalde de La Reina, Dr. Oscar Castro Vergara, se acordó que la Oficina de Higiene Ambiental entregará una nómina o censo de todos los problemas sanitarios de la nueva comuna.

AGUA POTABLE PARA 5 POBLACIONES DEL SECTOR PEÑALOLEN

A través de varias reuniones conjuntas, las 5 Juntas de Vecinos del sector Peñalolén lograron uniformar su criterio, aceptando el proyecto elaborado por el Departamento de Estudios de la Dirección de Obras Sanitarias, para dotar de agua potable a esas poblaciones, que comprenden a más de diez mil familias.

La gestión fue apoyada por la Oficina de Higiene Ambiental del Area Oriente de la V Zona de Salud. La Iltma. Municipalidad de Ñuñoa hizo un importante aporte para estas obras, y en una cuenta especial se están depositando actualmente los aportes particulares de los vecinos.

EL CENTRO ESTUDIOS ARAUCANOS AGRADECE DONACION MEXICANA

El Centro de Estudios Araucanos, ha enviado una carta al Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernán, para agradecer el gesto de confraternidad que significa la donación de plata, a los orfebres araucanos.

"Ningún araucano podría silenciar el gesto indigenista demostrado con un obsequio valioso, lleno de significado fraterno, por lo que me cabe el placer de saludarle y agradecerle en nombre del "Centro de Estudios Araucanos", institución a la cual presido"—, dice el comunicado.

"El deseo de querer ver a la raza autóctona desarrollando su propia cultura, realizando y perfeccionando sus propias artes, olvidadas en cierto modo en algunos lugares de la Araucanía, han sido su preocupación en el reciente viaje a México.

"Los finos metales aztecas entregados días atrás a nuestro Gobierno, para ser distribuidos convenientemente entre los "retafes" (orfebres araucanos), redundará, sin duda, en un franco resurgimiento de las artes araucanas.

Por eso, le reitera una vez más el saludo afectuoso al gran Embajador indigenista, y reciba los sinceros agradecimientos de la raza araucana. Saluda muy Atte. a Ud. por "Centro de Estudios Araucanos" (Fdo.) Domingo Curiqueo Huaiquilaf. Profesor Lengua Araucana, U. de Chile".

Once pilones de agua se instalarán en Macul Alto

La acción promovida por la Oficina de Higiene Ambiental del Area Oriente de la V Zona de Salud permitirá a 600 familias de la Población "23 de Enero", ubicada en el camino Escuela Agrícola con Exequiel Fernández, en Macul Alto, contar con una red de 11 pilones de agua potable.

Para la instalación de esta red de pilones se contó con 300 metros de cañería aportados por la Municipalidad de Ñuñoa; 200 metros adquiridos por los propios pobladores y 200 metros obsequiados a la Población 23 de Enero por los vecinos de la Población Lo Encalada Sur.

Esta ejemplar obra promovida por los funcionarios del SNS, del Area Oriente, permitirá contar con agua potable a 4.500 habitantes de la Población 23 de Enero, de los cuales 2.500 son niños.

En otro aspecto sanitario, los vecinos de la Población 23 de Enero, con la asesoría técnica de la Oficina de Higiene Ambiental han logrado poner en funcionamiento un buen sistema de recolección de basuras, y consideran la instalación de letrinas sanitarias por intermedio de Talleres Sanitarios del Servicio Nacional de Salud.

Asimismo, se realizarán trabajos para evitar en el invierno los aniegos por el desborde de canales y de las lluvias.

En el campo de la educación sanitaria, se ha formado un Centro de Madres dirigido con todo éxito por la Visitadora Social señora Alicia Vargas.

PLAZO PARA LLEVAR DOCUMENTOS A LA CRUZ ROJA "SANTIAGO"

La Asociación Santiago de la Cruz Roja Chilena avisa a las interesadas que se han inscrito para el primer año del Curso Regular de Enfermeras y de Samaritanas y que no han presentado los documentos que se exigen para su matrícula, que sólo tienen el plazo para hacerlo hasta el miércoles 10 del presente.

CIRCULO DE MEJORES INSTITUTANOS QUEDO CONSTITUIDO AYER

Ayer fue constituido el Círculo, formado por los ex alumnos que han obtenido el Premio Jorge Silva Piderit, "Al Mejor Institutano" del Instituto Nacional, para reunirlos en forma permanente y mantenerlos en contacto con su ex colegio.

El primer directorio ha quedado integrado en la siguiente manera: presidente, Julio Luna Muñoz, gerente de la Sociedad Nacional de Pesca; secretario, Francisco Fernández, de la promoción 1959 y alumno de la Escuela de Leyes; y tesorero, Benjamín Rojas, promoción 1954, y actual profesor del Instituto. Se acordó designar presidente honorario al Director de la Biblioteca y del Boletín del Establecimiento, Ernesto Boero Lillo.

El Círculo de Mejores Institutanos iniciará una activa labor en relación a los actos conmemorativos del sesquicentenario de este Primer Plantel Educacional del país. Igualmente, colaborará con la Dirección del establecimiento y el Centro de Ex Alumnos, en aspectos relativos a la construcción del nuevo edificio del Colegio.

CURSO PRACTICO DE AVICULTURA

El curso teórico-práctico de Avicultura, que dictará el ingeniero agrónomo Roberto Iglesias, se efectuará todos los sábados, en la tarde.

Entre las materias que abarcará este ciclo de clases, están: razas, vacunación, alimentación racional, prácticas de caponización, broilers, gallineros de piso y jaulas, crianza, incubación, comercialización de aves, huevos, y otros.

Informes, en: Los Serenos 475, oficina 105; fono 86974, en Catedral, pasado el Congreso.

LA NACION [illegible] el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Policías

—Pensar que pedí traslado a Lota, porque creí que era más tranquilo.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Domingo Siete

Para qué les cuento que en mi casa está todo revuelto el gallinero con el asunto de las elecciones a regidores, que según tengo entendido son los ñatos que trabajan en las Municipalidades, y se encargan de hacer hoyos en las calles, de que la basura la retiren sólo los años bisiestos y de enredar el tránsito de la capital.

Claro que en materia de abrir hoyos parece que a los del FRAP no los gana nadie, y en la Municipalidad de Lota encontraron un tremendo hurado en la Tesorería, al que ya se han caído varios comunistas y del que no han podido sacar al Alcalde socialista. Y todo por no haberlo tapado a tiempo.

También en Conchalí, los libros de contabilidad del Alcalde socialista San Martín, elegido por los demócratacristianos, parecen queso suizo por los agujeros que les han encontrado.

Pero, volviendo a las elecciones, en mi casa está todo trastornado desde hace varios días. Mi mamá está en el Comando de una amiga que es candidata liberal, y se lo pasan en reuniones, visitando electores, discurseando, y hablando por teléfono con la Junta Ejecutiva. Y los que pagamos el pato somos nosotros, porque nos sirven el almuerzo a las siete de la tarde y la comida se nos pega con el desayuno.

Pero el que ha armado más alharaca es mi tío Anásforo. Resulta que lo nombraron vocal de mesa, y lo ha tomado tan a pecho, que desde hace dos días está preparando el equipo para pasar el día al frente de la mesa electoral.

Cuando lo vimos llegar con tres canastos, una maleta grande, un quitasol, y dos chuicos, parecía que se iba a internar en el Africa a buscar al Sapo Livingstone, como en una película que vi hace tiempo.

Según mi tío, una de las actividades que da más sed, es la de vocal de mesa, y por eso se aprovisionó bien de tinto, y de blanco para los más regodeones. Un cajón de pisco, para festejar a las autoridades, y un buen cargamento de cerveza. Así, dice, no se corre el riesgo de tener la boca seca, cuando llegue el momento de los escrutinios y haya que cantar los votos porque a lo mejor sale hasta algún voto de la Zoy Orphanopoulus y no cuesta nada que se trabe la lengua.

En los canastos va desde un botiquín de emergencia hasta tres gallinas cocidas, además del arrollado, de la ensalada de patitas, y de la docena de empanadas. Esto es por si se atrasa la tía Melania en mandarle el almuerzo.

Pero lo que encuentro injusto es que a los cabrochicos no nos dejen llevar velas en este entierro (lo de entierro no lo digo por el PADENA ni por los socialistas) y sólo tengan derecho a equivocarse los grandes.

Por eso que los cabros del barrio hemos organizado para mañana nuestra propia elección, para elegir a los regidores que tendrán a su cargo el Gobierno edilicio de la manzana.

Y la pelea ha estado bastante dura, pues se han presentado como catorce candidatos, pero los que tienen más opción son "El Lucho Chico", que promete huelga indefinida de profesores; "El cara de laucha", que ofrece que el fútbol reemplace a las Matemáticas en el Bachillerato; "La Brigitte Barrientos", única candidata mujer, hija de la dueña del almacén, que promete bastante, sobre todo cuando camina. Ha sido acusada de cohecho en dos ocasiones por estar regalando calugas del almacén a sus electores.

También se presenta "El Guata de Pollo", que se dice demócratacristiano, para aprovechar los carteles en madera terciada que se robó de los postes, que dicen que "Su Gobierno comienza en el Municipio", pero que no sabe si también termina ahí. Y hasta habla con voz engolada, y transmite no sé qué maroma de "cambios de estructuras" que es el nuevo slogan de Frei, desde que se dio cuenta que la verdad tenía su hora bastante atrasada, como la llegada de los trenes.

El problema mayor que tenemos para hoy, es el asunto de la cédula única, porque tuvimos la mala idea de copiar el modelo oficial, y ya estamos viendo el berenjenal que se va a armar para doblarla. A pesar que han salido los planos en los diarios, no los hemos podido descifrar, como le pasa a mi papá con las Declaraciones de Impuestos, que terminó por aburrirse y va a esperar que salga la Reforma Tributaria para volver a visitar la oficina de Impuestos Internos. Lo malo que todas las Reformas se demoran gracias al "patriotismo" del FRAP, que no ve con muy buenos ojos que mejore la situación del país, y no tengan con qué revolverla. Como les pasó con la Reforma Agraria, que era uno de los mejores temas que tenían para cacarear. Y el huevo lo puso el Gobierno.

Claro que esta mañana nuestro panorama político del barrio amaneció totalmente cambiado. "El Guata de Pollo", que era comunista de fila, amaneció con una bicicleta nueva que le regaló un padrino, y anunció que se retiraba, porque no quería mezclarse con "los rotos picantes de la cuadra". Y tiraba más pinta que Alvaro Bunster, el secretario de la Universidad de Chile, desde que anda en un Mercedes Benz de más de veinte millones. Falta que lo pasen al tribunal de disciplina del partido, por usar artículos hechos en Alemania occidental. Y la colérica de mi hermana, que apoyaba a los demócratacristianos, se dio vuelta anoche cuando oyó el discurso de Julio Durán, y ahora lo encuentra más encachado que a Marlon Brando.

Y aquí los dejo, porque tengo que ir a votar. No vaya a ser cosa que triunfen los del FRAP, y ésta sea la última elección que tengamos. Claro que si tienen la misma puntería que los rusos, para achuntarle a la Luna, no hay ningún peligro. Salvo que anden muchos electores en la Luna.

Bigote

El acto cívico de hoy

Ningún acto cívico tiene mayor trascendencia que la de generar democráticamente a la autoridad por la vía del sufragio; ni ningún otro entraña una responsabilidad más delicada que la de calificar por su intermedio los méritos de quienes pretendan investirse de tal autoridad.

De allí que, a la abstención de participar en él, se la considere como un factor de desmoralización colectiva, puesto que impide auscultar con precisión los sentimientos profundos de la ciudadanía, a la vez que obstaculiza una interpretación certera de las fórmulas que trasuntan sus aspiraciones.

Las elecciones se verifican tradicionalmente en nuestro país dentro de una atmósfera de tan inequívoca limpieza, que se acentúa la obligación moral de la ciudadanía de intervenir en ellas, máxime cuando se cuenta con el estímulo de que ninguna circunstancia anómala podrá entorpecer la libre expresión de su voluntad.

Es tan importante la participación de esta última en la gestación de la autoridad, que nuestra legislación se ha puesto en el caso de considerar su prescindencia como un delito.

Nada puede, pues, excusar, salvo la absoluta imposibilidad física de hacerlo, el cumplimiento de la obligación cívica de sufragar. Esta obligación responde tanto a un deber imperioso del ciudadano como a una necesidad positiva de la comunidad. Abstenerse, por lo mismo, de actuar en su defensa, y de influir activa y conscientemente en la conducción de sus destinos, es una omisión injustificable, que, tal como lo previene la ley, merece pena de multa, y aun la pérdida temporal de la ciudadanía.

En rigor legal, la elección de hoy debería circunscribirse a la designación de ciudadanos idóneos, para que integren los gobiernos comunales, sin otra consideración que su capacidad y su espíritu público, que aseguren la mejor administración de los Municipios.

Pero, en el hecho, preciso es reconocer que las elecciones no han podido evadir el carácter político que, de acuerdo con sus favoritismos ideológicos, les imprimen los electores.

De allí que, en el caso preciso de las elecciones de hoy, a las que concurrirá un vasto contingente electoral, recientemente incorporado a la ciudadanía, ellas tengan una índole consultiva de significativa importancia, en cuanto a determinar, por su intermedio, los cauces nacionales por los cuales la ciudadanía manifiesta sus inclinaciones partidarias.

Frente al acto cívico electoral de hoy, cabe exhortar a los ciudadanos a que consagren en las urnas su firme devoción a los principios democráticos, que miran hacia el bien del progreso y la libertad, y sin cuya vigencia, actos como el de hoy, de tan elevada y trascendente naturaleza cívica, no serían de ningún modo posibles.

EL ESCANDALO DE LOTA:

El FRAP, como administrador comunal

Los manejos de la mayoría frapista que, desde hace años, ejerce una verdadera dictadura municipal en la localidad de Lota, son la mejor muestra de lo que es posible esperar de la administración comunal de los hombres que esta combinación lleva a los cargos edilicios.

Un Ministro de Corte ha debido escuchar los descargos del actual Alcalde de la comuna, de filiación socialista, y del ex Alcalde y actual regidor, comunista, respecto al destino que dieron a treinta y cuatro millones de pesos y a la forma cómo los sustrajeron mediante operaciones de carácter delictuoso.

La primera pregunta que surge de estos antecedentes es de cómo ha sido posible que durante años se haya podido proceder con prescindencia y menosprecio de las normas legales y reglamentarias sobre manejo de los fondos municipales.

Salta a la vista la evidencia de que eso ha sido posible porque los partidos políticos que controlan el Municipio, el Socialista y el Comunista, principalmente, ejercen al mismo tiempo un control de la opinión pública. La vigilancia y fiscalización democráticas de la ciudadanía han llegado a desaparecer, reemplazadas por una confianza ciega en que los dirigentes políticos locales, que a la vez lo son del Municipio, han de obrar siempre sin menoscabo de los intereses comunes.

En realidad, no es tanta la gravedad del desfalco cometido como la evidencia de lo dicho. Los responsables de los hechos investigados por la Justicia parecen haber logrado convencer al vecindario, sin resistencia ni oposición aparente de su parte, de que sus procedimientos fueron correctos, porque tendían a satisfacer necesidades o emergencias que era preciso solucionar con urgencia extrema.

Como tal emergencia se han indicado los estragos de los terremotos de mayo de 1960 y la consiguiente ayuda a los damnificados. Y como necesidad, las celebraciones del Centenario de Lota.

En uno y otro caso, las autoridades municipales procedieron a procurarse fondos mediante giros de dinero de la caja municipal, basados en el pago de facturas falsas obtenidas entre los comerciantes de la localidad.

Se recuerdan, a este respecto, distribuciones de dinero a las gentes perjudicadas por los sismos, sin exigirles comprobantes o resguardos de ninguna especie, y chuñas de billetes de a un escudo, en la plaza pública, con motivo de las aludidas festividades centenarias.

Sin tener en cuenta que esa ayuda personal y directa a los damnificados debió ser coincidente con la que prestaron el Gobierno y, aun, la solidaridad internacional en aquella emergencia, no se ve por qué las autoridades comunales de Lota habrían de recurrir a procedimientos delictuosos para financiar esos gastos, desde que ninguna de las otras Municipalidades que se encontraron en igual situación actuaron de ese modo.

Lo que hay en el fondo es el desprecio sistemático de todas las normas legales que rigen la materia, dentro de un ambiente de opinión totalitaria, de renuncia ciudadana al deber de controlar los procedimientos de sus autoridades, que no son más que mandatarios que deben rendir cuenta circunstanciada y documentada de cuanto hagan en favor de la población con cargo al patrimonio común.

Se comprende que, con una mentalidad semejante, no pudiera mirarse como algo reprobable el hecho de ofrecer festejos y adhesiones, en un restaurante del pueblo, a dirigentes gremiales y políticos comunistas y socialistas, y que, para pagar estos dispendios, se acudiera al arbitrio de los giros con facturas falsificadas.

Es de toda evidencia que los responsables estaban en la certidumbre de que obraban bien y de que, en todo caso, podían dar por descontada la impunidad más absoluta.

En presencia de todo este cúmulo de absurdos, cabe preguntarse: ¿Es posible que después de decenas y decenas de años de administración local a base de comunas autónomas, y de actividad reguladora y revisora de la Contraloría General de la República, se pueda caer en estos excesos? ¿Es aceptable que una mayoría sin oposición cree una moral propia, enteramente divorciada con la que rige los actos del resto de los administradores comunales del país, y actúe en mérito de ella con todo desenfado? ¿Es conveniente para la República que se formen estados de ánimo colectivos, como el que refleja la opinión pública dirigida de Lota, que encuentra justificaciones y hasta alientos para tales absurdos?

La ciudadanía debe pesar estas experiencias con la debida ponderación. No se puede seguir entregando el manejo de la cosa pública a personas carentes de condiciones de administración, o imbuidas de una moralidad totalitaria que repugna al buen criterio que se inspira en el derecho y en la ley. Ni es posible escuchar, sin protesta, las tendenciosas alegaciones de sus defensores, que proclaman la puridad de procederes del todo reñidos con la moral pública y la función específica de las Municipalidades.

Piénselo y después vote

Dentro de un instante, usted llegará a la mesa receptora de sufragios. Firmará un libro, le entregarán su cédula, y con ella entrará a una sencilla casucha de madera. Hará una cruz señalando al candidato de sus preferencias.

¿Cuál va a ser ese candidato?

Por el momento, están agrupados en tres bloques: Frente Democrático, FRAP y Democracia Cristiana.

EL FRENTE DE ACCION POPULAR

Ya se sabe lo que significa: Barbas a lo Fidel Castro, aunque don Salvador Allende se haya afeitado hasta el bigote. Unos dicen que lo ha hecho para disimular toda concomitancia capilar con el líder barbón, que le entregó la Isla a Nikita. Pero, diga lo que diga; y por mucha personalidad que el señor Allende quiere tener, el hecho es que el buque frapista lo timonea el Chico Corvalán. Es decir, el Partido Comunista.

Pero el FRAP significa algo más. Mire un poco hacia atrás y vea cómo han caminado estos caballeros. Un día aparecen diciendo que la "religión es el opio del pueblo". Poco después, para no meterle susto a la gente, "El Siglo" publica, en primera página, la fotografía del Cardenal. En su doctrina, dicen que la propiedad privada es un robo, que la tierra es del Estado, y, por otra parte, recorren los campos ofreciendo, a hurtadillas, repartir los fundos entre los campesinos. Durante cuarenta años, sus líderes dijeron que Stalin era el genio más grande de todos los tiempos, y, de repente, por orden de Moscú, se dieron vuelta en el aire, y ahora aseguran que era un traidor. Durante cuarenta años hablaron del paraíso soviético, donde se gozaba de una libertad ideal, y ahora, también por orden de Moscú, aseguran que Stalin y sus secuaces cometieron las más grandes matanzas de sus enemigos políticos.

¿Le parece que usted debe votar por esta gente? Piénselo.

LA DEMOCRACIA CRISTIANA

¿Ha escuchado los discursos de los jefes de la Democracia Cristiana? ¿Ha meditado en lo que ofrecen? ¡Nada! Puro bla-bla-bla. "Democracia en libertad". "Tercera fuerza". "Tenemos las fórmulas para progresar dentro de una democracia nueva". "Somos la ecuación del futuro". "Nuestro gobierno comienza en los Municipios".

¿Le dice a usted algo toda esa palabrería? ¿Le cuenta lo que han hecho en los treinta y tantos años que llevan de existencia?

Estos caballeros le están cohechando la conciencia. Le están comprando el voto y se lo pagan con una esperanza intangible.

Y para meterle a usted en la cabeza toda esta palabrería vana, han gastado más de dos mil millones de pesos en propaganda.

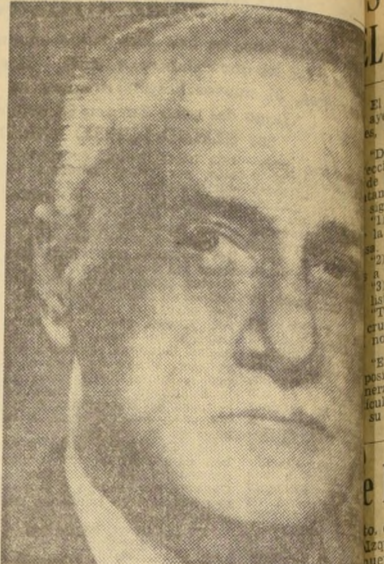
¿Se ha preguntado usted de dónde sale tanta plata?

Cuando vaya entrando a la

(PASA A LA PAGINA 21)

De la Semana Política

Por LORENZO SEPULVEDA V.



PRESIDENTE ALESSANDRI.

Ruda semana para la Oposición fue la que acaba de pasar. En primer lugar, la radiodifusión en cadena nacional de la grabación magnetofónica de la entrevista de los dirigentes de la CUT con el Presidente Alessandri; y después el discurso, también en cadena radial, en que el Presidente dio respuesta a los ataques de que se le ha hecho víctima en los últimos tiempos.

En uno y en otro caso se les quemó el pan en la puerta del horno electoral.

¡Lástima de tanto trabajo perdido en preparar la masa!

Meses y meses de conciliábulos, presiones, recados y viajes, les tomó a los dirigentes cutchistas el trabajo de poner a punto la "plataforma unitaria" de 1963. Y no porque las peticiones fueran difíciles de configurar, sino porque el procedimiento había que adecuarlo a las circunstancias. Primero había que poner en una sola línea a todos los trabajadores manuales e intelectuales de Chile, tuvieran o no pliegos de peticiones pendientes, y fueran grandes o pequeñas, rígidas o elásticas, las fuentes de recursos para satisfacer el petitorio. Muy politizados y muy dóciles han llegado a ser los dirigentes gremiales menores —jefes de federaciones y sindicatos importantes—; pero algún sentido de responsabilidad y alguna experiencia tienen de estas batallas con frente único en que la cuerda se corta siempre por lo mas delgado y la solución se rige por la capacidad de recursos del sector patronal que menos puede pagar. Sin embargo, acabaron por ceder, salvo los profesores, a los cuales es más difícil contarles el cuento. Luego, había que elegir el momento. Esto era más fácil, casi de cajón.

En efecto, la naturaleza del petitorio único, en escala nacional, indicaba de suyo la inspiración política que lo animaba.

Luego, "el momento", el impacto sicológico, también debía ser político.

A este respecto, no había gran cosa que pensar: ahí estaban las elecciones municipales ofreciendo la oportunidad de darles el carácter de un anticipo de la "victoria del FRAP en el 64".

En cuanto al inconveniente menor de la negativa de los profesores de alinearse con la CUT, fue solucionado substituyendo este obstáculo "formal" con una simple coincidencia del movimiento de los educadores con el de la CUT. La magnitud de la empresa permitía desdeñar el hecho antipático de una huelga de profesores a quince días de iniciadas las clases.

Por su parte, el FRAP, mientras sus peones operaban en la CUT, echaba mano de todos sus recursos publicitarios, en la más enconada e inverecunda campaña de ataques, mistificaciones y ofensas en contra del Presidente de la República y los partidos que lo acompañan en su gestión gubernativa. Ni qué decir que el tono más alto de esta campaña la daban los dirigentes en las concentraciones —harto escuálidas— para la proclamación de los candidatos a regidores.

Creían que el Presidente Alessandri guardaría silencio por el temor de que pudiera mirarse como intervención electoral cualquier acto de defensa personal. Al respecto existía el antecedente del paciente estoicismo del Presidente en parecidas situaciones anteriores. De manera que no había problema en recargar las tintas y las palabras. Se podía "echarle" sin miedo.

Sin embargo, también la paciencia presidencial se agota y S. E. anunció su decisión de salir a la palestra, en defensa de su administración y de su conducta.

Se vio entonces lo más insólito. Todo un clamor oposicionista para que el Presidente no hablara. Incluso amenazas de mayores ataques personales a través de todo el país, "en cada tribuna, en cada rincón", dijo "El Siglo".

En cuanto a la CUT, hizo llegar la tan manoseada "plataforma" al Presidente y solicitó audiencia para ir en pleno a tratar sobre ella. S. E. les fijó fecha sin mayores dilaciones.

También en esto se equivocaron los directivos de la CUT. Precisamente porque sabían muy bien lo que habían preparado, esperaban un ¡NO! seco como un garrotazo.

La entrevista fue todo lo contrario. Durante tres y media horas, el Jefe del Estado los escuchó y les demostró, punto por punto, el absurdo y la impracticabilidad de la tal plataforma. Escuchó, asimismo, y deshizo, documentadamente y en forma incontestable, todas y cada una de las alegaciones marginales que se le formularon en el curso de la entrevista.

Otros dirigentes, menos comprometidos políticamente y con mayor vocación y sentido de responsabilidad propiamente gremial, habrían resuelto ahí mismo reconsiderar sus planteamientos. Al fin de cuentas se trataba de un mejoramiento económico para todos los asalariados y la cuestión era obtenerlo y tan alto como fuera posible, y el Presidente no se negaba a lo razonable, como no se ha negado nunca.

Pero esos dirigentes eran los de la CUT y no otros. Hicieron lo que ya tenían resuelto hacer, aunque las cosas no se habían presentado en la forma que esperaban.

Saliendo de la Moneda, dijeron barbaridades del Presidente, y luego redactaron una declaración pública plagada de falsedades e insolencias, y enderezada toda ella a dar la impresión de que el señor Alessandri los había recibido como un ogro intratable. Todo en ese documento aparecía tergiversado, atribuyéndose, además, al Presidente, cosas que no había dicho, ni pensado decir, tales como un supuesto anuncio de una nueva alza del dólar y ataques a los partidos de Gobierno.

En verdad, se trataba de una bomba de tiempo, cuidadosamente prevista y preparada.

Pero, para desgracia de los "bomberos", con un solo gesto el Presidente apagó la mecha.

Denunció la falsedad de la dicha declaración y anunció que la entrevista se encontraba grabada en cinta magnetofónica, y que todo el país la escucharía en cadena radial, a fin de que pudiera comprobar la falsedad de las imputaciones de la CUT.

Y como lo dijo, lo hizo.

Chile entero pudo escuchar esa grabación de la entrevista; lo dicho y sostenido por el Presidente y por los directivos cutchistas.

La impresión general no pudo ser más concluyente. Nunca Chile había visto cosa semejante. El Presidente, sin dar el menor signo de fatiga, con voz entera y una versación completa, hasta en los menores detalles, deshizo literalmente la plataforma tan trabajosamente preparada. En suma, ni aún tomando todos los ingresos del país, de todas sus actividades industriales y comerciales, se podría pagar lo que la CUT pide y exige. Los fundamentos estadísticos de la plataforma son falsos o equivocados. Mucha demagogia y poco sentido común. Peticiones obviamente excesivas e, incluso, injustas, como en el caso de las "oligarquías gremiales", cuyos ingresos no guardan ni la más remota relación con los de los otros sectores laborales. ¡Sin embargo, también entraban al baile de la CUT! ¡Firmes en la parada!

La grabación demuestra, por otra parte, que en ningún momento el Presidente se negó a una consideración sensata del problema y, lo que es muy importante, su devoción sincera por la causa de los trabajadores, su permanente preocupación por cautelar sus intereses y por abrirles posibilidades de un mayor bienestar y una vida mejor.

Ahora los trabajadores saben, a ciencia cierta, de quién pueden esperar alguna forma de solución de sus problemas, y en quién pueden y deben confiar. No es precisamente en estos dirigentes "cutchistas", que toman como pretexto sus necesidades para preparar "bombas", a manera de botón de partida para una acción revolucionaria. Pero sí que lo es en el Presidente de la República, quien actúa en un plano de realidades y de conveniencia nacional.

Después de este viaje, en que fueron por lana y salieron trasquilados, los dirigentes de la CUT se han mantenido quietos. ¡Maldita grabación magnetofónica!

El jueves les tocó el turno a los opositores quimicamente políticos.

Lo que a éstos les quita el sueño es el prestigio incólume del Presidente Ales-

sandri. Mientras [illegible]
atacan, le calumn[illegible]
faman, mayor es [illegible]
y la consideraci[illegible]
ofrece la inmens[illegible]
de sus conciudad[illegible]

Sin embargo, [illegible]
cambiar de tácti[illegible]
blan su campaña [illegible]
ría.

La experiencia [illegible]
dicado que el pr[illegible]
to tiene un inco[illegible]
cada vez que el [illegible]
habla apelando a [illegible]
danía, se disipa [illegible]
diato el efecto d[illegible]
vidad oposicioni[illegible]

Por eso, cuand[illegible]
dente advirtió [illegible]
contestar los a[illegible]
ya le resultaban [illegible]
bles, sólo atinar[illegible]
car el precedente [illegible]
sa del payaso: ¡[illegible]
lea!

A su juicio, el [illegible]
que el President[illegible]
para defenderse [illegible]
vención electoral [illegible]
consecuencia gua[illegible]
cio y dejar que [illegible]
dieran cosechar [illegible]
fruto de las odi[illegible]
taciones de que e[illegible]
Estado era víctim[illegible]
electorera y mi[illegible]
mente.

Por lo demás [illegible]
propósitos de [illegible]
electoral al Pres[illegible]
sandri es una [illegible]
jadería. Nunca [illegible]
elecciones más [illegible]
las que se han [illegible]
durante este Gob[illegible]

El hecho es q[illegible]
sidente habló. Y [illegible]
que en el caso de [illegible]
ción magnetofón[illegible]
entrevista con la [illegible]
lizó uno por un[illegible]
gos que la Opos[illegible]
formulado, demo[illegible]
forma concluyen[illegible]
sedad, su mala [illegible]
su torpeza y lo[illegible]
propósitos polític[illegible]
se inspiran.

El impacto que [illegible]
presidencial prod[illegible]
opinión pública [illegible]
aspectos. En pr[illegible]
la sensación de [illegible]
sidente Alessandr[illegible]
verdad y nada [illegible]
verdad, a través [illegible]
zonamiento claro [illegible]
abonado con ci[illegible]
flexiones de fácil [illegible]
Y luego, en segu[illegible]
no, la impresión [illegible]
hombre sano, de [illegible]
tención, patriota [illegible]
se ve acosado por [illegible]
sos de la dem[illegible]
apetitos de pode[illegible]
tados, la mala fe [illegible]
sentimientos [illegible]

Si siempre [illegible]
tido peyorativ[illegible]
sión de su [illegible]
que para alud[illegible]
da la llamar[illegible]
donde tanto [illegible]
nadie ha pod[illegible]
das de que e[illegible]
Presidente Al[illegible]
corresponde a [illegible]
real y tangibl[illegible]

Por eso e[illegible]
público se ha [illegible]
gesto de claro [illegible]
en contra de [illegible]
detractores.

Estos, por s[illegible]
daron descono[illegible]
momento, se l[illegible]
seso. Pero ant[illegible]
jefes de la O[illegible]
dieran recuper[illegible]
abuso de la [illegible]
prensa reveló [illegible]
que les había [illegible]
alocución del J[illegible]
abuso de la [illegible]

La "Ultima [illegible]
pendía esas [illegible]
En su editoria[illegible]
expresó: "En s[illegible]
anoche, el Pres[illegible]
República se [illegible]
merosas reali[illegible]
este régimen, [illegible]
señalar que ell[illegible]
bién debidas a [illegible]
de abrir alguna [illegible]
a la solución d[illegible]
mas chilenos, [illegible]
señalados con [illegible]
ridad por la ac[illegible]
dista". De man[illegible]
niega esas real[illegible]
podía negarlas [illegible]
pesar de que a[illegible]
con una const[illegible]
de mejor causa [illegible]

(PASA A LA PA[illegible]

STRUCCIONES A VOCALES L FRENTE DEMOCRATICO

El Comando Ejecutivo del Frente Democrático impar- ayer las siguientes instrucciones a los apoderados radi- es, liberales y conservadores:

"De acuerdo con las instrucciones impartidas por la ección del Registro Electoral, contenidas en la página de la cartilla enviada a cada presidente de Mesa, con- tamente con los útiles electorales, sólo pueden anularse siguientes votos:

"1) Los cédulas emitidas sin los dobleces ordenados la Dirección del Registro Electoral y por la respectiva sa.

"2) Las cédulas en que aparezcan preferencias marca- a dos o más candidatos, y

"3) Las cédulas en que figuren nombres extraños a listas declaradas.

"Todos los demás votos deben escrutarse, aún cuando cruz de preferencia esté mal hecha o al lado derecho nombre del candidato.

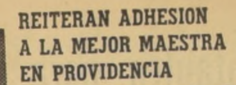
"El presidente de Mesa que violare esta terminante posición legal contenida en el artículo 87 de la Ley neral de Elecciones sufrirá la pena contemplada en el ículo 152 de la misma ley; o sea, la de presidio menor su grado mínimo (61 a 540 días)."

DOTES DE ORGANIZADOR HA DEMOSTRADO DON LUIS GALVEZ GARRIDO

Luis Gálvez Garrido, candidato a regidor del Partido Radical por la Comuna de Conchalí, tiene a su haber una larga lista de títulos meritorios. Dirigente Nacional del Gremio de la Salud, por tres períodos ex Consejero del Departamento Bienestar del Personal; ex Secretario General de Prácticantes y Auxiliares; Presidente de la Asociación del Personal del Hospital Psiquiátrico, reelegido por varios períodos, ex Dirigente de Deportes y de Comités de Vivienda,, Presidente en dos períodos consecutivos y fundador de la 2a. Asamblea Radical de Conchalí, etc.

Entre sus adherentes se destacan el Dr. Moisés Rojas Silva, Generalísimo de su campaña, y ampliamente conocido en el 2.o Distrito; don Benjamín Troncoso, don Armando Zúñiga Donoso y don Nemesio Quintana Sepúlveda, todos dirigentes comunales y relacionadores del Comando; señora Teodora Parra Jara y señorita Yolanda Estay Cerda, secretarias femeninas.

REITERAN ADHESION A LA MEJOR MAESTRA EN PROVIDENCIA



MARIA BUSTAMANTE

María Bustamante de Jaques, candidata a regidora por Providencia, finalizó su campaña entre significativas manifestaciones de quienes la estiman digna continuadora de la obra de sus padres políticos, Crisólogo Jaques y Rosa Barra de Jaques, ex regidores de inolvidable recuerdo en esa comuna.

La señora María Bustamante es directora de la Escuela 113, de Providencia, y ha merecido premios municipales a la Mejor Maestra y a la Mejor Directora.

UN ANALISIS DE LA CAMPAÑA HIZO COMANDO MATUS-ALARCON

Pleno optimismo respecto a los resultados del acto eleccionario de hoy.

Presidido por el diputado Jacobo Schaulsohn, se reunió el Comando de las Candidaturas Unidas del regidor Ramón Alarcón y Mario Matus, con asistencia de los Consejeros Nacionales, señores Luis Palma Zúñiga, Celso Acuña, Ernesto Vargas, Pedro Aravena, Bernardino Ayala y Edwing Altermantt, los Consejeros Provinciales que apoyan estas candidaturas, presidentes de asambleas, jefes de comandos comunales y vecinales,, representantes gremiales y deportivos y adoptó las últimas resoluciones con motivo de la elección de hoy. El diputado Jacobo Schaulsohn hizo un análisis de los trabajos realizados e instruyó a todos los jefes de comando, haciendo entrega de los poderes a los apoderados de Mesa, con las normas precisas para proceder en el día de la elección. Dió cuenta, igualmente, de las innumerables adhesiones recibidas por los más variados sectores de la ciudadanía en apoyo del regidor Ramón Alarcón y Mario Matus.

Se resolvió reunirse, después de las 18 horas, en el local del Comando Unido, con las informaciones de los apoderados para revisar las actas respectivas e informar a las directivas del Partido con los mayores antecedentes del caso.



e la Semana... (De la Pág. 20)

to, en esto de atribuir a Izquierda la búsqueda nuevos caminos para el eso de Chile, está den- de lo lógico que haya ado algunos, que haya o, por ejemplo, que es iso construir escuelas, ncos, hospitales, puer- fectuar una reforma ria, etcétera, mientras el Gobierno y los par- s que lo acompañan den exhibir realizacio- concretas y positivas re eso mismo, como el Habitacional, la Re- na Agraria, el Camino ngitudinal pavimentado le La Serena a Puerto tt, amén de los trans- ales; la base industrial uera de Iquique, la to- reconstrucción del Sur, yuda a los campesinos res con maquinarias, se- as y créditos y mil co- más que todos pueden y palpar.

El redactor humorístico la misma hoja periodís- "Topón de Siete", ex- sa, por su parte: **"No se de negar, honradamen- que don Jorge ha llega- al último año de su ré- en conservando la per- alidad y el prestigio con llegó al Poder. Justo es nocerlo.** Aunque tal re- ocimiento lo usa para nsejar al Presidente que vuelva la espalda a los idos que lo apoyan, lo no, dicho está.

tras declaraciones que stra el mismo tabloide, muladas por el doctor nde, Luis Corvalán Le- Guillermo del Pedregal, Eduardo Osorio y Orlando Budnevich, constituyen el mejor ejemplo de lo que es "irse por las ramas", divagar, y sacar el cuerpo a un asunto tan claro, tan simple y tan contundente como el discurso del Presidente Alessandri.

No han sido más enjundiosas las intervenciones radiales de los señores Frei, Allende, Orlando Millas y otros que, pasado el primer estupor, se han abalanzado sobre los micrófonos para insistir en que el peor Gobierno del mundo es el del señor Alessandri, de lo cual, a su juicio, es prueba palmaria el desprestigio que, según ellos, lo rodea. Sin embargo, al mismo tiempo todos afirman que el discurso sería un grave acto de intervención electoral. Si el Presidente y su Gobierno están tan desprestigiados y tan ayunos del favor de la opinión pública ¿qué importancia puede tener una tal tentativa de intervención electoral

La CUT, por boca de su presidente, el profesor Oscar Núñez, también ha creído oportuno echar su cuarto a espadas; al respecto, con una declaración insubstancial, que quiere ser ofensiva y que sólo demuestra su calidad de dirigente obrero sintético, que ni piensa, ni habla, ni se comporta con esa noble y viril sencillez de los trabajadores, hijos auténticos del pueblo.

●

portuno, sin lugar a du- fue el manifiesto sus- o por los tres jefes de partidos que integran Frente Democrático, el es recién pasado.

uedó demostrado que, no tante las diferencias trinarias, los Partidos dical, Liberal y Conser- dor han sido capaces de certar su acción, pudien- exhibir hoy una serie realizaciones concretas y a férrea voluntad de pro- cir transformaciones en dos los niveles estructu- es del país.

Y al hablar de realiza- nes, el manifiesto no es go ni difuso. Luego de ar las reformas, sobre las ales tanto se ha escrito ra bien y para mal, di- "En materia habitacio- l se ha logrado lo que nca siquiera se había oyectado. La red camine- chilena está alcanzando grandes trancos los nive- s que el país necesita. Las nas devastadas por los rremotos están cumplien- su proceso de recons- ucción. Todo ello ha sido sible por la acción unifi- da de los Partidos Conser- dor, Liberal y Radical le ha permitido hacer Go- erno y procurar progreso ntro de las vías demo- áticas".

La Oposición, entretanto, n una tozudez de enci- opedia, insiste en que na- a se ha hecho.

¡Y pretende que se le ea!

He aquí una opinión im- rcial y objetiva sobre la nstrucción de viviendas n nuestro país:

"Estoy sorprendido de la rapidez con que se construye, de la economía de la edificación y del carácter funcional de las nuevas casas. Parece que los chilenos han descubierto el secreto de construir rápido y a precios razonables para familias de modestos recursos."

¿De quién es este juicio? De ningún dirigente del Frente Democrático, ni de ningún personero del Gobierno, por cierto.

El pertenece al señor José Chiriboga, representante del Banco Internacional de Desarrollo, que visitó recientemente nuestro país, a quien no podría acusarse de estar pretendiendo hacer propaganda política.

Pero volvamos al documento suscrito por los jefes del Frente Democrático.

Aparte del análisis señalado, denuncia el peligro totalitario y la tercera posición de la Democracia Cristiana, que se niega obstinadamente a adoptar una posición de defensa activa y combatiente de la civilización cristiana y de la libertad y de colaboración a una obra realista y constructiva.

Esta actitud, a todas luces negativa, será tenida en cuenta en el día de hoy por la ciudadanía, harta del bla... bla... bla de la Democracia Cristiana, y tendrá en cuenta también la oposición del FRAP, que nada positivo tiene que ofrecer, como no sean el odio y las amenazas del "paredón".

AGRADECEN A CANDIDATO G. MACCHIAVELLO

Señor
Director del Diario
LA NACION.
Presente.

Estimado señor Director:

Al término ya de la jornada de propaganda de los distintos candidatos a regidores, no quiero silenciar por más tiempo la gratitud que como vecino de la populosa Comuna de San Miguel siento hacia el actual regidor señor Guido Macchiavello al tomar la feliz iniciativa y pedirlo públicamente, por intermedio de este rotativo, a todos los demás candidatos que, en atención a lo costoso que es para los propietarios mantener sus casas y murallas pintadas adecuadamente, contribuyendo con esto al hermoseamiento de la comuna, se abstuvieran de hacer propaganda mural, que tanto daño, deterioro y signo de mala educación representaba para los propietarios y la comuna.

Esta iniciativa y petición felizmente tuvieron una amplia acogida; pero siempre se observan pequeños lunares en esta nuestra comuna, de candidatos a los que no importa los daños que ocasionan, ni el espectáculo que se ofrece a los ciudadanos chilenos y extranjeros que pasan por ella y ven estos signos de mala educación, pues no otra cosa pasa a ser dicha propaganda al gritar desde la muralla dolorida, "este es el papel de los canallas".

Ojalá que esta iniciativa no se olvide para futuras elecciones y es de esperar que se extirpe en forma definitiva esta propaganda indeseable.

Agradecido por la acogida que sabrá dispensarle, lo saluda atte. su S. S.

(Fdo.): **Alejandro Arenas Herrera**, Carnet N.o 60403, Bartolo Soto 3961.



PIENSELO...

(DE LA PAGINA 20)

casucha de madera para votar, piénselo.

EL FRENTE DEMOCRATICO

El mundo está dividido en dos bandos: Democracia y Tiranía, que se simbolizan en Oriente y Occidente. Nosotros estamos situados geográfica y espiritualmente en Occidente; estamos ubicados en la libertad.

¿Que las cosas no han andado tan bien como hubiéramos querido? Es cierto. Pero han andado. Están andando. Se han construido más de CIEN MIL CASAS para obreros en cuatro años. Se han construido hospitales, escuelas, caminos. Se ha puesto en marcha una Reforma Agraria que está repartiendo tierras a los campesinos. Tenemos nuestro propio petróleo. Tenemos nuestra propia electricidad. Hay cursos para capacitar a los obreros, todos gratuitos, y convertirlos en obreros especializados, que ganarán mejores salarios, que elevarán el nivel de vida de la población y le darán oportunidad para surgir ellos y sus familias, y enviar sus hijos a las universidades y a las escuelas técnicas.

Y como usted tiene derecho a voto, tiene también la oportunidad para elegir a sus gobernantes, y hasta para criticarlos, para declararse en huelga si quiere. ¿Ha pensado que si quisiera declararse en huelga en Rusia, en China, en Cuba o cualquier país totalitario, lo mandarían derecho al **paredón?**

Piénselo, escoja entre la tiranía, el blá-blá-blá y las realizaciones, y después vote.

ARTESANO

PARTIDARIOS DE VOLTAIRE LOIS LUCHARAN POR PRIMERA MAYORIA

Hasta el día de ayer, el regidor Voltaire Lois, candidato a la reelección por el Primer Distrito de Santiago, continuaba recibiendo adhesiones.

VOLTAIRE LOIS

Voltaire Lois, vicepresidente del Partido Radical, fue objeto de múltiples homenajes como reconocimiento de la labor que ha desarrollado desde el Municipio de Santiago, donde ha velado permanentemente por solucionar los numerosos problemas de las diversas comunas de la capital.

Dos fueron los actos más destacados de la campaña: los homenajes en el Teatro Pacífico y el Teatro América. La asistencia de público a ambas concentraciones le asegura una de las primeras mayorías en el Primer Distirto de Santiago, porque aparte de ellas, sus partidarios realizaron centenares de proclamaciones en diversos puntos de la ciudad.

Según los dirigentes de su Comando, pensamiento que es compartido por miles de santiaguinos, Voltaire Lois merece ampliamente su reelección por su dinamismo y acendrado espíritu de servicio público.

Comando del Triunfo dirige campaña de Enrique Olmedo

Esperan darle hoy a su candidato una victoria resonante. El diputado Carlos Morales Abarzúa preside el comando.

Una resonante victoria alcanzará en las urnas en el día de hoy don Enrique Olmedo Fontaine, candidato a regidor por la comuna de Santiago. Sus trabajos electorales, que han canalizado las hondas simpatías de que goza en todos los círculos santiaguinos, han estado a cargo de su "Comando del Triunfo" que preside el diputado Carlos Morales Abarzúa. Su directiva ha recibido en el curso de los últimos días valiosas adhesiones que le aseguran esta tarde un éxito. El candidato merece llegar al Municipio santiaguino para impulsar desde allí una destacada política de progreso comunal de acuerdo con sus postulados. Va en la lista D y lleva el N.o 30.

COMANDO DEL TRIUNFO

Este Comando está integrado de la siguiente manera:

Generalísimo, H. D., Carlos Morales Abarzúa.

Secretario General, Raúl Morales Allende.

Secretario Organización: Hernando Bravo Arellano.

Tesorero, Gregorio Talesnick

Comisión Electoral: Antonio González, Enrique Pérez P. Graciela R. de Esponda, y Blanca Arellano.

DIRIGENTES COMUNALES

PRIMERA COMUNA.— Varones: Luis Morales Abarzúa Manuel Martínez, Florencio Cifuentes, Carlos Fernández, Carlos Palma, Luis Martínez Raúl Ugarte, y otros. Damas: Olimpia Basaure, Graciela Castillo, María Alcalde, Julia Augier, Elba González, Ida Tormo, y otras.

SEGUNDA COMUNA.— Varones: Julio Reyes C. Damas Rebeca Gutiérrez.

TERCERA COMUNA.— Varones: Emilio Faine y Carlos Torres. Damas: Adela Olmedo

CUARTA COMUNA.— Varones: Raúl Pérez y Osvaldo Galarce País. Damas: Margarita Alvarez.

QUINTA COMUNA.— Varones: Hernando Bravo y Carlos Navarro. Damas: Aminta F. de Gajardo.

SEXTA COMUNA.— Varones: José Castillo. Damas: Elsa Saravia.

SEPTIMA COMUNA.— Varones: David Sarria. Damas: Teresa Rodríguez.

OCTAVO COMUNA.— Varones: Gilberto Campos, Damas: Graciela R. de Esponda.

NOVENA COMUNA.— Varones: Víctor Cuevas. Damas Lucía Morales A.

DECIMA COMUNA.— Varones: Juan Poblete Morán. Damás: Estela Terraza.

DEPARTAMENTO MOVILIZACION: Ramón Salazar y Tucapel Jiménez, Fono 36809.

DEPARTAMENTO POLITICO ELECTORAL: Raúl Morales Allende, Fono 63583.

DEPARTAMENTO ATENCION APODERADOS, VOCALES Y DIRIGENTES: Rosa Varas, Fono 87172.

ENLACE DIRIGENTES: Oscar Rodoni.

Comités constituídos: 58.

FE EN EL ESPIRITU DEMOCRATICO DE CHILE TIENEN LOS JOVENES LIBERALES

Una declaración, analizando el significado y los alcances del acto eleccionario de hoy, entregó ayer la directiva de la Juventud Liberal. Denuncian falsedades del comunismo y de la Democracia Cristiana.

"La Juventud Liberal de Chile cree es su deber puntualizar, ante la opinión pública del país, la importancia que estima tienen los comicios electorales de hoy domingo, y las consecuencias lógicas que de ellos se derivarán.

Estima la Juventud Liberal que, una vez más, quedará demostrado el profundo espíritu democrático que alienta a nuestro pueblo, el que se verá corroborado con las más altas mayorías de sufragios que obtendrán los Partidos integrantes del Frente Democrático, único organismo, que, hoy por hoy, lucha sin demagogia y virilmente contra el marxismo, dando este triunfo, además, una clara visión de lo que será la lucha presidencial de 1964.

Confía también, el movimiento joven del liberalismo, que esta elección sirva para demostrar, una vez más, que el pueblo de Chile conoce las verdaderas intenciones de los partidos de doctrina marxista, ya que siempre se han presentado como los campeones de la libertad y la democracia, libertad y democracia que es total y absolutamente impracticada por ellos, sin poder explicar jamás hechos como el que, en los países en que, desgraciadamente gobiernan, no exista el derecho a huelga, a sindicalización en la mayor parte de ellos, y a ningún otro derecho similar, derechos que son la base de la democracia, y que en nuestro país han creado los liberales, para tutelar los legítimos derechos de las clases trabajadoras.

No concebimos que el comunismo se atreva siquiera a hablar de democracia, y a manifestar de que en Chile, su política, en el supuesto caso de triunfar alguna vez —Dios permita que nunca—, sería el de una nación neutral, marginándose de Oriente y Occidente, de Moscú y Washington, cuando su política, dentro y fuera del país, se transformó, por órdenes del Kremlin, al variar de su adoración, a quien fuera su amo, José Stalin, a borrar su nombre de todo lugar que diera siquiera motivo al recuerdo, vejándolo aún después de estar muerto.

No puede hablar de nacionalismo esta secta internacional, por cuanto aún está fresco el vergonzoso recuerdo de los comunistas franceses, que en horas difíciles para su patria, cuna de la libertad y de la democracia, repudiaron y quemaron su propia bandera, para satisfacer así a los verdugos de Moscú. Y más cerca están los hechos, de toda América conocidos, que son ellos los mismos que gobernaron en Cuba con el dictador Batista y hoy oprimen a ese pueblo hermano teniendo como único código el tenebroso "PAREDON".

Porque creemos que los chilenos no deseamos que en la Patria que nos enorgulece y nos honra, donde brilla el sol de la libertad y la esperanza, haya la opresión que hay en los países dominados por los comunistas, creemos sinceramente que el electorado chileno NO VOTARA POR LOS CANDIDATOS DEL FRAP.

Como liberales, somos respetuosos de toda idea o credo, pero no podemos dejar de extrañarnos de que, cuando se ve amagada esa libertad y esa democracia, que creemos sinceramente ellos también añorarían, el Partido Demócrata Cristiano adopte una insólita posición de cómodos espectadores en esta enconada lucha, y más aun, lleva a la práctica hechos que parecieran preparados de común acuerdo con los marxistas. Da que pensar que la Democracia Cristiana apoye muchas veces al Partido Comunista para atacarlo luego, en forma oportunista, en los períodos pre-electorales y mantener encendidas polémicas doctrinarias. Sin embargo, meses antes de su última controversia, uno de sus más connotados personeros había declarado en la H. Cámara de Diputados: "En múltiples ocasiones hemos señalado nuestra concordancia con los principios IDEOLOGICOS que inspiraron la Revolución Cubana", alegando discrepar sólo en "acciones del régimen comunista de Castro".

No se puede aceptar que un Partido que se dice inspirado en la Doctrina Cristiana ponga en juego, por posibles ambiciones, la estabilidad democrática de su país, democracia que dicen defender, y que en los hechos demuestran importarles muy poco.

No concebimos tampoco que ningún Partido inspirado en la doctrina cristiana pueda o deba constituirse en juez de las buenas o malas intenciones, del mayor o menor cristianismo de sus semejantes, ni pueda tampoco decir que determinados Partidos se unieron en un sólo Frente señalando el peligro del comunismo para obtener el favor del electorado. Podemos decirle a la Democracia Cristiana que el Partido Liberal presenta, ayer igual que hoy, y hoy igua que mañana, su misma bandera de lucha... GUERRA A MUERTE AL COMUNISMO, con el cual no podrán nunca ni siquiera rozarse, como no sea en el campo de la lucha.

El pueblo de Chile no puede olvidar, y esto lo decimos con altivez y orgullo, que fueron hombres formados en el ideario liberal los que nos dieron libertad primero, y una República organizada en base al Derecho y la tolerancia, que se tradujeron en páginas de gloria y que hicieron posible se nos calificara como país Rector de la América Hispana.

No puede olvidar tampoco el pueblo de Chile, que ha sido el Partido Liberal el que en horas difíciles para la Patria, ante las ambiciones y prepotencia extranjera, ha sabido responder con la altivez que identifica a Chile y a los chilenos, escribiendo epopeyas de gloria, que lo hacen hoy un país respetable y respetado.

No puede olvidar, por último, el pueblo de Chile, que el Partido Liberal reconociendo que en mucho se puede haber equivocado, tiene el orgullo de no haber utilizado jamás la demagogia com oarma electoral, y muy por el contrario, siempre se ha mantenido en un nivel superior, buscando efectivamente tan sólo el bienestar, la dignidad y la igualdad para todos los chilenos.

En este empeño por mantener la libertad y la democracia, la Juventud Liberal de Chile tomó como de costumbre su puesto de lucha en la vanguardia de esta contienda electoral a regidores, y va a ella presentando a lo largo del país, 110 candidatos, creyendo positivamente que su actual cuota de ediles (49 entre los que se cuentan 8 Alcaldes), será aumentada en un ciento por ciento, ya que cada joven liberal, desde la capital a la más lejana comuna, se ha jugado entero para aportar en su municipio un nuevo regidor liberal que vele por su progreso.

Es por éstas y muchas otras apreciaciones que el liberalismo, esencia de libertad y democracia, seguirá combatiendo, igual que en el pasado, con mayor vigor y entusiasmo en el presente, y con infinita fé en el futuro, al odioso marxismo, que es negación, retroceso cautivismo del ser humano.

Llegado el momento de sufragar, estamos ciertos que muchos de aquellos que no profesan nuestras ideas, pero que sí simpatizan con ellas, porque las saben sinceras, darán su voto a los candidatos liberales, ya que podemos presentar al pueblo de Chile, con legítimo orgullo, en cada uno de sus candidatos, hombres y mujeres de fé inquebrantable en sus ideas, baluartes seguros de la llama de la libertad y la democracia, que sabemos arde en todo corazón de chileno bien nacido, y por ende, forjadores del progreso, libertad y bienestar de todos los chilenos."

Gremialistas liberales llaman a votar por Luis Castro Bobadilla

La Directiva Nacional del Departamento Gremial del Partido Liberal, hace un fervoroso llamado a todos sus militantes, especialmente a sus dirigentes, apoderados, grupos funcionales y comités de empleados y obreros y alessandristas en general, para que hoy voten en el Primer Distrito por Luis Castro Bobadilla, joven elemento de una limpia trayectoria gremial, que se ha destacado por su acción ejecutiva y propósitos de bien público.

L. CASTRO B.

Igualmente, se solicita a todos los militantes del Partido Liberal, y correligionarias en general que simpaticen con esta postulación, que la dirigente nacional de la legión femenina, señora Luz Valenzuela de Bernales, hace un llamado a todas las mujeres liberales, para que voten por Luis Castro Bobadilla, número 37.

Por otra parte, la Juventud Liberal, cuyo candidato oficial es Luis Castro Bobadilla, pide a sus elementos volcar todas sus fuerzas en su favor, a fin de obtener un triunfo que consagre el idealismo de la nueva generación.

RESULTADOS DE ELECCION DE DIPUTADOS DE 1961

Demócrata Cristiano	213.559	15,96%
Conservador Unido	197.151	14,73%
Radical	296.704	22,17%
Unión Nacional	3.394	0,25%
Comunista	157.651	11,78%
Demócrata	772	0,06%
Liberal	221.361	16,54%
Socialista	149.430	11,17%
Democrático Nacional	95.282	7,12%
Total de votos	1.338.123	99,78% *

* El 0,22% restante para completar el 100 por ciento corresponde a votos nulos y en blanco.

CANDIDATO DE TRIUNFO

Carlos Morales Abarzúa

Enrique Olmedo Fontaine

El generalísimo de la campaña, Diputado CARLOS MORALES ABARZUA solicita a todos sus electores amigos voten por

ENRIQUE OLMEDO FONTAINE

LETRA D. Nº 30

Votantes para la elección municipal: 7 de abril de 1963

TARAPACA	56.492
ANTOFAGASTA	95.002
ATACAMA	45.566
COQUIMBO	87.090
ACONCAGUA	50.719
VALPARAISO	267.154
SANTIAGO	984.756
O'HIGGINS	90.667
COLCHAGUA	47.135
CURICO	30.128
TALCA	57.194
MAULE	24.833
LINARES	46.477
ÑUBLE	73.412
CONCEPCION	167.034
ARAUCO	22.602
BIO-BIO	40.126
MALLECO	47.652
CAUTIN	104.355
VALDIVIA	72.856
OSORNO	40.033
LLANQUIHUE	42.385
CHILOE	27.423
AISEN	11.933
MAGALLANES	37.385
TOTAL GENERAL	2.570.409

NUMERO DE CANDIDATOS A EDILES POR PARTIDOS; 14 INDEPENDIENTES

		Varones	Mujeres	Total
Democrático Nacional	(A)	416	24	440
Vanguardia Nacional	(B)	12	2	14
Democrático	(C)	54	10	64
Radical	(D)	1.172	91	1.263
Liberal	(E)	988	106	1.044
Comunista	(F)	438	54	492
Demócrata Cristiano	(G)	1.103	138	1.241
Socialista	(H)	711	35	746
Conservador Unido	(I)	749	122	871
Independientes	(J)	11	3	14
TOTAL GENERAL		5.604 (x)	585	6.189 (x)

(x) Durante la campaña fallecieron 6 candidatos varones, pero de ellos sólo 3 fueron reemplazados. En consecuencia, el total de candidatos varones quedó en 5.601 y el total de candidatos en 6.186.

NUMERO DE MUNICIPALIDADES: 271. REGIDORES A ELEGIRSE: 1.600.

La ciudadania... (De la Pág. 17)

prácticos de la estabilidad funcionaria como derecho ciudadano. Bien hace un gobierno en respetar ese derecho. Pero es distinto el caso del modesto empleado que ingresa a un servicio porque acredita las calidades que lo hacen apto para ello, o que asciende por méritos, del alto ejecutivo que traza líneas, que inspira una secuencia de medidas, que proyecta su pensamiento en la obra y en los planes y que, en otro orden de ideas, decide sobre el destino profesional de miles de personas.

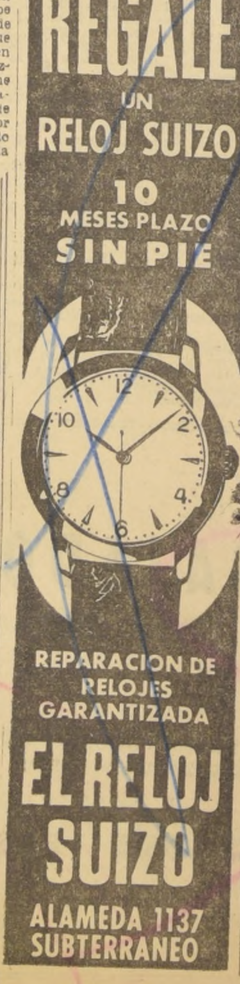
He hablado de la estabilidad administrativa. ¡Con qué orgullo puedo decir que cuando nosotros fuimos oposición, esa estabilidad no rigió para los radicales! Nuestros hombres fueron perseguidos, exonerados con implacable continuidad, lanzados a la miseria helada del cesante. ¡Y cómo resistieron! ¡Estuvieron con su partido más que nunca, y con su esfuerzo, en que algo había de rabia varonil, remontamos las metas de nuestra recuperación. Ellos no encontraron agentes políticos que, vestidos de técnicos, los defendieran del embate ibañista. En esta hora, yo los vuelvo a saludar con los dedos rectos sobre mi visera de capitán.

Nuestras alusiones tuvieron, pues, un sentido que no era el de la agresión ilegítima. No hemos tocado la honra de nadie. Hemos hecho el comentario crítico de una conducta colectiva.

Ahora, esclarecida nuestra actitud, tócame decir que el Partido Radical confía en su triunfo. Sabe que representa una clase de selección, poderosa y sufriente. Sabe que sus filas están intactas, que ninguna deserción lo resiente en su interior verdadero. Sabe que su actitud patriótica, de permanente colaboración con un Gobierno que no eligió, lo ha distinguido en el respeto de quienes no juzgan los hechos con infame suspicacia. Sabe que ha creado. No está arrepentido de haberse sumado a una labor gubernativa que ha impulsado hasta inigualados niveles la construcción de habitaciones, como se vio obligado a reconocerlo anoche un opositor distinguido. Se ratifica, a sí mismo, en su afán de colaborar —promoviéndolos a veces— con los planes de construcción caminera y de edificios educacionales y hospitalarios en escala nunca intentada en la República. Está tranquilo frente a la crítica, porque ha impuesto democracia y ha comandado la lucha por las reformas esenciales que aseguran la subsistencia de este régimen de entendimiento conformado por valores en que el hombre se mueve con agilidad en un medio digno y culto.

Admite que mucho queda por hacer; pero recuerda que los regímenes en nombre de cuya proyección chilena se combate al radicalismo, no han hecho ni en Rusia ni en Italia la felicidad de sus pueblos —en el país eslavo, matando las libertades, y en el latino, fracasando en su intento de imponer la paz social—, y están demostrando que las concepciones dogmáticas no bastan para arrancar desde ellas hacia una acción de creaciones milagreras. Cree que sólo por el bello camino democrático racionalista son posibles las transformaciones valiosas.

Ya en las tribunas de Chile, desde el Alto de Parinacota hasta el Cerro del Sombrero, hemos hecho escuchar nuestra palabra informadora. La ciudadanía nos conoce. Y porque nos conoce ha de otorgarnos su aprobación masiva y fervorosa."



"EN EL PASADO, EN ..."

CANDIDATOS A REGIDORES EN LA PROVINCIA DE SANTIAGO DEL PARTIDO CONSERVADOR

como en todo el país

LETRA "I"

PRIMER DISTRITO:
N.o 61 Jorge Prieto Letelier
" 62 Margarita del Solar G. H.
" 63 Pedro Cano Pozo
" 64 Mario Correa Prado
" 65 Emelina Dassori del Río
" 66 Francisco Rubén Fernández H.
" 67 Francisco Bravo Morales
" 68 Rebeca Montt Joglar
" 69 Santiago Teobaldo Leiva M.
" 70 Fernando Cox Lira
" 71 Tomás Puig Casanova

SEGUNDO DISTRITO:

QUINTA NORMAL:
N.o 25 Aquiles Sotomayor Carrasco
" 26 Adrián Eliecer Concha Gómez
" 27 Héctor Joaquín Vicencio A.
" 28 Manuel Cabezón Canales
" 29 Federico Faure Palet

BARRANCAS:
N.o 22 Jorge Gamora Aranda
" 23 Germán Chea Parra
" 24 Manuel Martínez Anglas

COLINA:
N.o 15 Luis Rigoberto Fontt Soumonte
" 16 Pablo Hormazábal Guerra
" 17 Samuel Ismael Hernández Muñoz
" 18 Sergio Dager Avila
" 19 José Manuel Aguirre Bustamante

CONCHALI:
N.o 28 Hernán Johnson Llona
" 29 Berta Rodríguez Escobar
" 30 Samuel Salas Mujica
" 31 Celindo Armando Henríquez Acuña

CURACAVI:
N.o 15 María Luisa Barros Echenique
" 16 Julio César Zúñiga Romuceilg
" 17 José Antonio Ramos Mendoza
" 18 Pedro Briceño Saavedra
" 19 José Jaime Carafi Mercade

LAMPA:
N.o 15 Fernando Joaquín Undurraga Fabres
" 16 Héctor Daniel Arancibia Alvarez
" 17 Héctor Aníbal Poblete Pennice

MAIPU:
N.o 16 José Luis Infante Larraín
" 17 Gonzalo Pérez Llona
" 18 Roberto Durán Valenzuela
" 19 José Jofré Ramírez
" 20 Norma Maturana Mitchels

QUILICURA:
N.o 18 Lucía Salas Romo
" 19 Pedro del Carmen Díaz Guerra
" 20 Eduardo Valdebenito García
" 21 Agustín Segundo Boza Orrego
" 22 Jorge Gómez Auger

RENCA:
N.o 22 Luis Guillermo Jiménez Olivera
" 23 Georgina Plaza Zárate
" 24 Carlos Albino Figueroa Ahumada
" 25 Luis Liberto Díaz Vergara
" 26 Temístocles Arturo Meripo Solar

TILTIL:
N.o 12 José L. Ovalle Lecaros
" 13 Cirilo Segundo Contreras Ríos
" 14 Elías Humberto Arancibia González
" 15 Mario Sergio Olivares Retamal
" 16 Pedro Segundo Hidalgo Sanhueza

TALAGANTE:
N.o 22 Roberto Torres Miranda
" 23 Renato Gómez Zanardi
" 24 Claudio Díaz Cozzani
" 25 Eduardo Framm Droege
" 26 Luis Ochagavía Valdés

PEÑAFLOR:
N.o 23 Zaira Elliot Gómez
" 24 Arturo Edgardo Zamora Ibarra
" 25 Juana Román Guerrero
" 26 Rodolfo Segundo Cárdenas Sánchez

ISLA DE MAIPO:
N.o 12 Mario Bertero Cevasco
" 13 José Celsi Perrot
" 14 Carlos Robles Maulén
" 15 Nolberto Gato Vilches
" 16 Fernando Prieto Concha

TERCER DISTRITO:

ÑUÑOA:
N.o 26 Jorge Monckeberg Barros
" 27 Augusto Salgado Salgado
" 28 Abraham Cuéllar Núñez
" 29 Roberto Briceño Verdugo
" 30 Martha Riquelme G. Huidobro

PROVIDENCIA:
N.o 22 Emeterio Larraín Bunster
" 23 Gustavo de la Cerda Plaza
" 24 Elvira Matte de Lira
" 25 Juan Salvo Bravo
" 26 Luis Arturo Gardeweg Lacourt

LAS CONDES:
N.o 24 José Rabat Porchs
" 25 Juana Valdés de Rojas
" 26 Manuel Silva Joacham
" 27 Gerardo Pérez Fernández

LA GRANJA:
N.o 29 Juan Otero Fisher
" 30 Raúl Robles Santander
" 31 Manuel Vargas Hormazábal
" 32 María López Leiva
" 33 Armando Arévalo Avilés

LA CISTERNA:
N.o 28 Angel Burgeño Carlos
" 29 Juan Andrade Paredes
" 30 Héctor Augusto Testa Alarcón
" 31 Claudio Fernando Santander Santander

PIRQUE:
N.o 12 María del Solar García Huidobro
" 13 Oscar Raúl Dávila Izquierdo
" 14 Roberto Baltra Bourgoin
" 15 Fernando Ferrada Palacios
" 16 Juan Valdivieso Errázuriz

PUENTE ALTO:
N.o 32 Alberto Colvin Andrade
" 33 Pedro Hessin Yasmuch
" 34 Waldemar Peters Peralta
" 35 Juan Jorquera Ponce
" 36 Enrique Villadangos García

SAN MIGUEL:
N.o 22 Kurt Weil Silberberg
" 23 Olga Carmen Aguilar Recabarren
" 24 Héctor Raúl Salazar Castro
" 25 Héctor Raimundo Fuentes Parra
" 26 Juan Segundo Araya Araya

CUARTO DISTRITO:

MELIPILLA:
N.o 29 Manuel Marín Fernández
" 30 Adolfo Larraín Valdivieso
" 31 Eugenio Cruz Vial
" 32 J. Francisco Werchez Muñoz
" 33 Sergio Bravo Maruri
" 34 Desiderio Valenzuela Valenzuela
" 35 Mario Núñez Alvarez

MARIA PINTO:
N.o 11 Alfredo Noguera Echenique
" 12 Francisco Costabal Echenique
" 13 Germán Valladares Romero
" 14 Lorenzo Segundo Riveros Carrasco
" 15 Máximo A. Ibarra Jiménez

EL MONTE:
N.o 19 Juan Luis Undurraga Aninat
" 20 Olga González Poblete
" 21 Hernán Correa Le-Fort
" 22 Guillermo R. Escobar Pizarro
" 23 Paloma Landa Concha

SAN PEDRO:
N.o 12 Juan José Jiménez Martínez
" 13 José Antonio López Fajardo
" 14 Fernando Walker Vial
" 15 Custodio Herrada Armijo
" 16 Santiago Miranda Conejera

ALHUE:
N.o 16 Jorge N. Sánchez Troncoso
" 17 Mariano Troncoso Caviedes
" 18 Claudio de Toro Simondet
" 19 Francisco Segundo Gamboa Serrano

SAN ANTONIO:
N.o 37 Oloff Suárez Fernandois
" 38 Emilio Carmona Baesler
" 39 Félix Santander Guerrero
" 40 José Castro Arévalo
" 41 Julio Núñez Alvarez

SANTO DOMINGO:
N.o 8 Horacio Larraín Cotapos
" 9 Ernesto Prieto Vial
" 10 Eduardo Ruiz Tagle Huneeus

CARTAGENA:
N.o 18 Manuel Covarrubias Ovalle
" 19 Carlos Corsi Gherardelli
" 20 Luis A. Romero Plaza
" 21 Marta Boschardt
" 22 Rosa Lara Lara

EL TABO:
N.o 15 Sergio Alamos Pérez
" 16 Regina Rivas de Arellano
" 17 Fernando Calvo Larraín
" 18 Horacio García Aguilera
" 19 Fernando Vives Rose Innes

SAN BERNARDO:
N.o 30 Julio Pérez Blanch
" 31 Fernando Bravo Saavedra
" 32 Valentín B. Pereira Pereira
" 33 Santiago Aldunate Carvallo
" 34 Carmen Jiménez Risso

CALERA DE TANGO:
N.o 11 Gregorio Irarrázaval Donoso
" 12 Alfonso Ruiz Tagle Peña
" 13 Carlos Jiménez Escobar
" 14 Juan Gavilán de la Fuente
" 15 Eugenio Valdés Valdés

BUIN:
N.o 23 Augusto Romero Pozo
" 24 Carlos Briones Artigas
" 25 Oscar Gómez Pezoa
" 26 Luis Abarca Olivera
" 27 Eduardo Alfredo Bravo Morales
" 28 Gerardo Ateaga Koster
" 29 Salvador Alcalde Huneeus

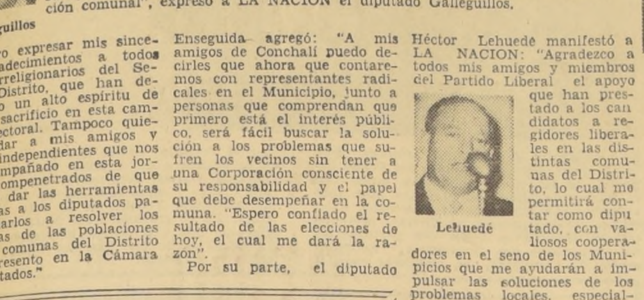
PAINE:
N.o 20 Gilda Díaz Jirón
" 21 Eduardo Salcedo Jara
" 22 Oscar Pérez Gutiérrez
" 23 Domingo Carrasco Sarno
" 24 Manuel Hernán Verdugo Pizarro

VOTE A PRIMERA HORA POR LOS CANDIDATOS DEL PARTIDO CONSERVADOR

Radicales y liberales esperan amplio triunfo en el 2.o Distrito

Los diputados Galleguillos y Lehuedé expresan su confianza en el resultado de las urnas en la elección de hoy. Estiman que los dos partidos aumentarán su cuota de regidores.

Bastante agotados, pero francamente optimistas acerca del resultado de la elección a regidores, en el Segundo Distrito se encontraban en la tarde de ayer los diputados Florencio Galleguillos Vera y Héctor Lehuedé Alvarado, después de recorrer su circunscripción electoral para imponerse de los últimos detalles de la campaña, que culmina hoy.



Galleguillos

"En el Segundo Distrito, como en todo el país, el radicalismo obtendrá un triunfo aplastante en las urnas, confirmando la ciudadanía que es la fuerza mayoritaria que debe llevar su abanderado en la próxima lucha presidencial. En las comunas del Segundo Distrito, el Partido Radical aumentará el número de sus regidores, porque las fuerzas independientes están prestando su apoyo a nuestros candidatos, que son una garantía de buena administración comunal", expresó a LA NACION el diputado Galleguillos.

"Quiero expresar mis sinceros agradecimientos a todos mis correligionarios del Segundo Distrito, que han demostrado un alto espíritu de lucha y sacrificio en esta campaña electoral. Tampoco quiero olvidar a mis amigos y fuerzas independientes que nos han acompañado en esta jornada, compenetrados de que hay que dar las herramientas necesarias a los diputados para ayudarlos a resolver los problemas de las poblaciones de las comunas del Distrito que represento en la Cámara de Diputados."

Enseguida agregó: "A mis amigos de Conchalí puedo decirles que ahora que contaremos con representantes radicales en el Municipio, junto a personas que comprendan que primero está el interés público, será fácil buscar la solución a los problemas que sufren los vecinos sin tener a una Corporación consciente de su responsabilidad y el papel que debe desempeñar en la comuna. "Espero confiado el resultado de las elecciones de hoy, el cual me dará la razon".

Por su parte, el diputado Héctor Lehuedé manifestó a LA NACION: "Agradezco a todos mis amigos y miembros del Partido Liberal el apoyo que han prestado a los candidatos a regidores liberales en las distintas comunas del Distrito, lo cual me permitirá contar como diputado, con valiosos cooperadores en el seno de los Municipios que me ayudarán a impulsar las soluciones de los problemas locales, especialmente de aquellas poblaciones en donde viven obreros y gente de modestísimos recursos.

Lehuedé

"El liberalismo aumentará considerablemente el número de votos y de sus regidores en el Distrito. El entusiasmo y fervor con que han trabajado los liberales y las fuerzas que los acompañan me permiten esperar confiadamente los resultados de la elección de hoy", dijo finalmente nuestro entrevistado.

Campaña de Regidores

En el Primer Distrito de Santiago.

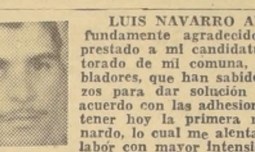
VOLTAIRE LOIS PERALES.— (Letra D. N.o 23).— Sus últimas proclamaciones en dos teatros de la capital demuestran el fervor y entusiasmo con que sus partidarios han luchado para que sea reelegido hoy. Ayer se encontraba optimista, igual que su comando general, que estima que disputará la primera mayoría en Santiago.

JORGE PRIETO LETELIER.— (Letra I. N.o 61).— En la reunión del comando general con los presidente de los comités de las diferentes comunas y barrios de la capital quedó de manifiesto el arrastre popular del candidato, y la confianza que obtendrá una de las altas mayorías de la elección de hoy.

LUIS BARROS TORRES.— Regidor por varios períodos. En la campaña electoral sus partidarios derrocharon entusiasmo y espíritu de trabajo para hacer posible su reelección. En su comando existía ayer optimismo y fundadas esperanzas de que continuará su labor en el Municipio de Santiago por el sexto período consecutivo.

JOSE LOPEZ PAYACAN.— Su Generalísimo, el diputado Juan Martínez Camps, declaró ayer: "Las fuerzas radicales, independientes, mutualistas, deportistas, elegirán hoy como regidor por Santiago a José López Payacán. Agradezco el sincero apoyo que mis amigos han prestado a su campaña, lo cual hará posible su triunfo.

SAN BERNARDO



LUIS NAVARRO AVILES.— "Estoy profundamente agradecido del apoyo que ha prestado a mi candidatura a regidor el electorado de mi comuna, especialmente los pobladores, que han sabido apreciar mis esfuerzos para dar solución a sus problemas. De acuerdo con las adhesiones recibidas debo obtener hoy la primera mayoría en San Bernardo, lo cual me alentará para continuar mi labor con mayor intensidad en el Municipio."

LA CISTERNA

HECTOR TESTA ALARCON.— El comando central de este candidato, que es, a la vez, secretario político del diputado Ismael Pereira, se reunió recientemente con los 70 presidentes de comités que apoyan su postulación a regidor, sacando conclusiones de que se podía esperar con gran confianza el resultado de las elecciones de hoy.

JOSE PESCE PESCE.— Nicolás Fuenzalida, ex alcalde de Conchalí y generalísimo de su candidatura, expresó ayer: A juzgar por el apoyo recibido durante su campaña por el candidato, éste debe disputar la primera mayoría de la comuna, también con otro candidato radical. Desde luego, tengo la seguridad de que hoy saldrá elegido, porque los pobladores desean una administración radical sin los desaciertos de la actual Corporación".

75 funcionarios confeccionarán los cuadros electorales de hoy

35 empleados de Correos y de Investigaciones refuerzan la labor del personal del Ministerio del Interior.

40 funcionarios del Ministerio del Interior, reforzados por 35 de Correos y de Investigaciones, tendrán a su cargo la confección de cuadros con los resultados de las elecciones municipales de hoy.

Los preparativos se iniciaron hace más de 15 días, de acuerdo a las instrucciones del Subsecretario Jaime Silva.

A cargo del equipo está el Jefe Administrativo y de Gobierno Interior del Ministerio, Jorge Ibáñez Vergara, bajo cuyas órdenes, ayer se hizo un ensayo del trabajo. Participó en él el servicio de Telégrafos, enviando telegramas con resultados hasta la oficina asignada con el número 1, para tales efectos, en el Ministerio del Interior. Allí estaba instalado el Subdirector de Correos y Telégrafos, Luis Cubillos. Apenas recibido el telegrama, era copiado en máquinas termofax, y las copias enviadas a la oficina de distribución, para su reparto entre las diferentes mesas, con los cuadros preparados previamente.

Uno de los cuadros contenía la totalidad de las comunas del país. En la misma oficina están instalados 10 funcionarios premunidos de las respectivas máquinas calculadoras, para computar los votos correspondientes a cada partido que se presentó a la elección. Cada uno de dichos funcionarios tiene asignado un partido (son 9 y el 10 corresponde a los independientes).

En otro cuadro se computarán los resultados por departamentos, y en otros, por provincias.

Si los escrutinios se realizan normalmente y el envío de los resultados de provincias es oportuno, es posible que a las 12 de la noche de hoy, el Ministerio del Interior pueda entregar el cuadro completo del resultado electoral de hoy.

QUINTA NORMAL

BERTA FUENTES CARRASCO.— La actual alcaldesa y candidata a la reelección, expresó: "Espero que mi labor desarrollada en el Municipio, especialmente mis esfuerzos para dar un mayor bienestar a las poblaciones obreras, sea comprendida en las urnas, como me lo han demostrado en mis proclamaciones. Tengo confianza que saldré reelegida hoy".

SERGIO MORALES MORALES.— Es uno de los nuevos valores que ha surgido en la comuna. Es un hombre joven y renovador. Ayer nos declaró: "El apoyo que he recibido de mis correligionarios y de fuerzas independientes me hacen abrigar gran confianza en que integraré el nuevo Municipio. Quiero agradecer las innumerables demostraciones de estímulo que he recibido de los pobladores y también del diputado don Florencio Galleguilos, que se ha preocupado en forma especial de los trabajos de mi campaña".

ACTA DE LA JUNTA ELECTORAL DEL TERCER DISTRITO DE SANTIAGO

En Santiago, a seis de abril de mil novecientos sesenta y tres, a las catorce horas, en la Oficina del Conservador de Bienes Raíces que suscribe, se reunió la Junta Electoral del Tercer Distrito de Santiago, con la asistencia del Archivero Judicial de Santiago, don Renato León Zenteno, que la preside; del Notario Público, don Luis Azócar Alvarez; del Tesorero Comunal de Ñuñoa, don Vicente Millán Daniel; del Oficial Civil adjunto de la misma Comuna, doña Amalia Díaz Cantin, y del Conservador de Bienes Raíces, don Teodosio Urrutia Muñoz, que actúa de Secretario, tomándose los siguientes acuerdos: PRIMERO.— La Junta, por unanimidad, aceptó la solicitud de excusa presentada por doña María Soledad de la Maza González, de la 32a. y 33a. Secciones, Comuna de Las Condes, Mujeres, por fallecimiento de su hijo Pablo Frontaura de la Maza, debidamente acreditado. SEGUNDO.— La Junta confirma los nombramientos de Vocales recaídos en las siguientes personas que no se constituyeron en su oportunidad, pero lo hicieron posteriormente, correspondiente a la 47a. Sección, Comuna de La Granja, Varones, quedando constituida en la siguiente forma:

Manuel Soto Baudón
Segundo Gaete Sandoval
Juan Ugalde Moya

No habiendo otros asuntos que tratar, se levantó la sesión. Fdo.: R. León Zenteno.— L. Azócar Alvarez.— V. Millán Daniel.— Amalia Díaz Cantin.— Teodosio Urrutia Muñoz, Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral.

ES COPIA CONFORME.—

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ
Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Tercer Distrito.

PROVIDENCIA
Partido Radical



Mauricio Litvak
REELIJALO
LETRA D. — N.o 6
Prometió y Cumplió

1er DISTRITO DE SANTIAGO

JORGE PRIETO LETELIER

Nº 61

A LA CIUDADANIA DE SAN BERNARDO

Dijo el Ministro del Trabajo, ex Alcalde, don Hugo Gálvez:

"Ningún Gobierno ha realizado más "obras de progreso y bienestar en "favor de la comuna que el actual."

Es verdad, y éstas son las obras:

- —Renovación y ampliación de la red de agua potable, con un costo de más de mil quinientos millones de pesos.
- —Construcción del Liceo de Niñas.
- —Ampliación y mejoramiento de la atención del Hospital por un convenio con el Servicio Nacional de Salud.
- —Construcción de 616 viviendas CORVI y poblaciones de las Cajas de Empleados Particulares y Ferrocarriles.
- —Inició la construcción de la Carretera Panamericana de Portezuelo a Nos.
- —Aprobó la construcción de un Hospital Regional y del Liceo de Hombres.
- —Instaló luces de mercurio y una planta telefónica.
- —Consulta un amplio programa de urbanización y construcción en las nuevas poblaciones.

Y refiriéndose al regidor señor Alfredo Abraham, agregó:
"Al alejarme de las actividades Muni-"cipales dejo en mi lugar a quien tiene "talento y excelentes condiciones como "un eficiente administrador, que conoce "nuestros problemas y que hará suyas "nuestras aspiraciones de prosperidad "para la comuna y bienestar para todos "sus habitantes."

SIGAMOS EN LA RUTA DEL PROGRESO, VOTANDO POR

ALFREDO ABRAHAM
LISTA E — N.o 14
PARTIDO LIBERAL

Comando Unido Alarcón - Matus

El Diputado Jacobo Schaulsohn, generalísimo de este Comando, pide y recuerda a sus adherentes independientes:

1.o.—Que los que votan en las comunas primera, cuarta, sexta, séptima y décima, deben marcar preferencia al candidato a Regidor RAMON ALARCON DIAZ, D.-25, y

2.o.—Que los que votan en las comunas segunda, tercera, quinta, octava y novena, deben marcar preferencia a MARIO MATUS BERMUDEZ, D.-26.

NOTA.—a) Se corrigen así posibles errores cometidos en la distribución de las comunicaciones domiciliarias; b) Atiende a toda hora en Valentín Letelier 20, segundo piso, Depto. 4, teléfono 65669.

SANTIAGO, ABRIL 5 DE 1963.

Festejan a egresadas de Periodismo 1962



En el almuerzo-sesión ofrecido por la Asociación Nacional de Mujeres Periodistas de Chile, en el Círculo de Periodistas, fueron recibidas oficialmente las egresadas de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile en 1962: Olivia Mora, Beatriz Beltrán, Patricia Peña, Gabriela Meza, M. Angélica Pérez, María Echenique y Marta Gazzari. Especialmente invitados, asistieron el Presidente del Colegio Nacional de Periodismo, René Silva; el Presidente del Círculo de Periodistas, Juan Emilio Pacull; y los directores de las dos Escuelas de Periodismo de Santiago; Mario Planet y Patricio Prieto. Entre las socias estaban presentes: Irene Geisse y Raquel Correa, quienes representarán a las periodistas chilenas en el próximo Seminario Latinoamericano de Periodismo, que se celebrará en Nueva York entre el 27 y 30 de mayo próximo. Durante el almuerzo, el Presidente del Colegio Nacional, René Silva Espejo, dio una charla sobre "Etica Profesional". En el grabado, parte de los cuarenta asistentes al almuerzo.

Marino chileno en EE. UU.



El capitán de fragata Ricardo León, de la Armada de Chile, visitó recientemente la Oficina de Astilleros y Muelles de la Armada de los Estados Unidos, imponiéndose de los modernos sistemas que se utilizan allí de su perfecto conocimiento. En el grabado, de izquierda a derecha, R. D. Thorson, ayudante del Jefe de Ingeniería y Construcciones Navales; el comandante León; el contralmirante O. Corradi, jefe de Ingenieros Civiles y de la Oficina de Astilleros y Muelles, y el comandante R. J. Klingemmeier, Director de la División de Planificación de la citada Oficina.

Ramón Alarcón espera tranquilo resultados de esta elección

"Agradezco de todo corazón a mis correligionarios y amigos el apoyo sincero y leal que me han prestado en esta dura lucha electoral" —dijo ayer el regidor Ramón Alarcón Díaz, candidato a su reelección por el Primer Distrito de Santiago.

"Espero tranquilo y confiado —agregó— que ese apoyo se transformará en una alta votación que me permitirá continuar en el Municipio mi labor en beneficio de la ciudad."

El regidor Ramón Alarcón formuló su declaración al finalizar ayer su campaña electoral. Se le notaba un tanto cansado por la actividad que hubo de desarrollar en los dos últimos meses, concurriendo a un sinnúmero de proclamaciones organizadas por sus múltiples partidarios.

Ramón Alarcón fue invitado con insistencia a un gran número de actos, a los que debió asistir, en los más opuestos puntos de la capital.

En esta campaña fue acompañado por el diputado Jacobo Schaulsohn, ex Presidente de la Cámara, quien tiene amplia confianza en el triunfo del señor Alarcón, luego de las sinceras manifestaciones de apoyo que pudo observar en todos los sectores ciudadanos.

POLICIA

HOY SERAN DEVUELTOS A CHILE ASALTANTES DE ANTONIO MIMICA

ARICA.— Gustavo Arias, jefe de investigaciones de Arica, confirmó la detención de Juan Carlos Maciel Pérez, de 36 años, y Julio Ignacio Scarpizzo, prófugos luego del asalto a Antonio Mimica, en Santiago.

Arias regresará en las primeras horas de la madrugada, desde la vecina ciudad de Tacna, luego de conferenciar con la policía peruana sobre la devolución de los delincuentes, que son buscados en Argentina, Uruguay y Chile.

Aunque se informó que los asaltantes fueron trasladados desde Moquegua a Arequipa, se cree que dentro de 48 horas serán puestos en la frontera chilena, por ingreso ilegal al Perú. Desde Moquegua, se dijo que los prófugos navegaron seis días a bordo de la lancha María Eugenia, cuyo patrón, conocido con el nombre de el Gordo Bolados, habría recibido un millón de pesos por este viaje especial, pasando por Arica, para detenerse en "Las Yaradas", zona balnearia marítima de Tacna. Los asaltantes continuaron a pie desde este lugar hasta la zona de irrigación de Ite, a noventa kilómetros de Tacna, logrando más tarde llegar a la carretera Panamericana, burlando un puesto policial, tomando un omnibús. Los asaltantes están acompañados de Sara del Campo Varas, de 22 años y de Mónica Regina Guichard, de 17 años, esta última en estado de grávidez. Un oficial de policía, sospechoso de las parejas, los sometió a un pequeño interrogatorio, y pese a que los prófugos dieron nombres supuestos, fueron descubiertos por el mencionado oficial, procediendo a su arresto, sin que opusieran resistencia. Scarpizzo, conocido también como Julio Ignacio Lombardo, expresó a la policía peruana que había agredido a Mimica, porque éste iba a jugarles sucio en un millonario contrabando.

Entre las pertenencias que llevaban, había dos maletas y dos bolsas con ropa. La policía dijo que no llevaban una gran cantidad de dinero. Por su parte, el jefe de investigaciones de Arica manifestó que los asaltantes tenían 400 soles tres armas, y las mujeres, algunas alhajas. (CROSSA, corresponsal.)

Mujer agredió a puñaladas a cinco individuos: 3 graves

En la esquina de las calles Alonso de Ovalle y Serrano de esta capital, una mujer en avanzado estado de ebriedad agredió con un puñal a un grupo de cinco individuos, dejando a tres de ellos heridos de suma gravedad y a los otros dos con lesiones de mediana gravedad, por lo que debieron ser llevados a la Posta Central, donde están hospitalizados.

El hecho se registró, según carabineros, a las 21 horas del viernes, cuando María Bravo Farfán, de 42 años de edad, se paseaba en las calles, siendo molestada por el grupo, ante lo cual sacó desde su cartera un afilado puñal, con el que los atacó.

Heridos de gravedad resultaron Vicente Alarcón Astorga, de 33 años de edad, obrero, domiciliado en Briones Luco 6479; Alejandro Céspedes Céspedes, de 38 años, obrero, domiciliado en Santa Adriana s|n. y Julio Laguna Soto, de 19 años, soltero, domiciliado en Subercaseaux 4186.

De mediana gravedad resultaron heridos Enrique Quinteros Quinteros, de 40 años, casado, obrero, domiciliado en Serrano 96, y Pablo Cavieres Becerra, de 30 años, domiciliado en Rozas 2411. La agresora fue detenida por carabineros.

MUJER DEJO GRAVE A OTRA

A las 0.30 horas de ayer, en calle Riquelme N.o 601, Raquel Cid Ramírez, de 38 años de edad, casada, domiciliada en Sargento Aldea 516, de La Cisterna, agredió con una pistola a Ana Vásquez, domiciliada en Riquelme 601, ocasionándole lesiones graves en la cabeza al golpearla con la empuñadura del arma.

La víctima fue trasladada a la Posta del Hospital Barros Luco. La agresora, al ser detenida por Carabineros, manifestó que la agresión obedecía a razones de carácter sentimental.

MUERTE DE UN NIÑO

En calle Vargas Bustom frente al N.o 1079, José Ponce Ponce, de 37 años de edad, al poner en marcha el camión RH-109 atropelló a Juan Sanhueza Herrera, de 4 años de edad, que se encontraba jugando debajo del vehículo, ocasionándole lesiones que le provocaron la muerte minutos antes de la medianoche en la Posta Infantil Arriarán.

El chofer del camión fue detenido por Carabineros.

TREN ATROPELLO A OBRERO

Minutos antes de la medianoche, en la vía férrea frente al Km. 4, el tren 1003, conducido por el maquinista Jorge Ramírez, que se dirigía de Santiago a San Rosendo, arrolló a Roberto Zamora Riosecco, de 16 años de edad, causándole la muerte instantáneamente.

El obrero tenía su domicilio en Villa Sur 3058.

SALTEO EN TALCA

TALCA.— La policía de esta provincia se encuentra buscando a tres salteadores que a las 15 horas de ayer irrumpieron armados de revólveres y carabinas en la casa del obrero agrícola Isidoro Muñoz Bahamondes, ubicada en el fundo "Mariposa", cercano a esta ciudad.

Los desconocidos, que se teme sean los autores de otros salteos en la zona, redujeron al agricultor, a su esposa e hijos, procediendo a robarles diversas especies y 30 gallinas.

Al huir del lugar, acribillaron a la cónyuge del dueño de casa, Ana Rosa Pradenas Apablaza, la que falleció en forma instantánea.

ERRO EL TIRO Y MATO A SU HERMANO

En el lugar denominado Cancha de Carreras, en la localidad de Codigua, cerca de Melipilla, a raíz de una discusión, Luis Millares Soto, de 28 años de edad, soltero, obrero, disparó un tiro de escopeta a Enrique Evert Gajardo, de 49 años, casado, domiciliado en cale Porvenir s|n., de Codigua, errando el blanco.

El proyectil siguió su curso, alcanzando a Iván Renato Millares Soto, de 20 años, hermano del autor del disparo, quien sufrió una muerte instantánea.

Luis Millares efectuó de inmediato otro disparo que hirió a Ervin Evert Osorio, de 17 años de edad, hijo de Enrique Evert, quien sufrió heridas de suma gravedad que obligaron a su hospitalización.

El autor del homicidio y de las heridas graves se dio de inmediato a la fuga, siendo buscado por la policía. Los hechos se registraron a las 19 horas del viernes 5 del actual.

DETENIDOS DOS HOMICIDAS

VALDIVIA.— Personal de carabineros del retén "Folilco", detuvo, a las 5 horas de ayer, en el camino a Riñihue, a Rolando Arauco Arévalo, de 40 años de edad, casado, obrero, domicilíado en el fundo "Mi Tierra"; y a Laureano Reyes Reyes, de 33 años de edad, casado, sin domicilio fijo, por ser los autores del homicidio de Luis Burgos Urrutia, a quien últimaron a garrotazos, arma que portaban los homicidas.

El cadáver de Burgos, fue encontrado hace cinco días en uno de los petroreros del fundo "Mi Tierra", en medio de un charco de sangre y con la cabeza destrozada. Los asesinos confesaron que el móvil del asesinato fue el robo.

INTOXICADOS CON HARINA

A las 14.45 horas de ayer, llegaron a la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre, Guillermina Garrido Betancourt, de 44 años, y sus hijos Ricardo Sepúlveda Garrido de 20; Alicia de 19, Guillermo de 18 Norma de 13, Juan de 9, todos domiciliados en 16 Norte 79, de la Población Juan Antonio Ríos N.o 2, quienes presentaban síntomas de intoxicación y lesiones internas de mediana gravedad.

Los intoxicados manifestaron que habían consumido harina de porotos adquirida en el puerto ubicado en Salas 170, de propiedad de Manuel Segundo Agurto Coliguegue, quien fue citado por carabineros al Primer Juzgado del Crimen de Menor Cuantía, a la audiencia del lunes.

FALSIFICAN BILLETES

VALPARAISO, 6.—(UPI). — Una falsificación de billetes de diez mil pesos (E° 10), fue descubierta anoche en un cine de éste puerto, al llagar una mujer no identificada hasta la boletería, tratando de cancelar la entrada con un billete de ese valor.

La encargada de la boletería sorprendió inmediatamente la falsificación al reparar en la mala calidad del papel. La desconocida se dio a la fuga sin que la policía haya podido ubicar su paradero.

Director del Fondo Especial de la N



Se encuentra de visita en Santiago Paul Mark Henri, Director Adjunto del Fondo Especial de las Naciones Unidas, quien trae la misión de tomar contacto con altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, para considerar los diversos proyectos que se realizan en Chile con participación del organismo que representa. Recientemente fue recibido en audiencia especial por el Canciller Carlos Martínez Soto. A su llegada a Los Cerrillos fue recibido Adriano García, funcionario de las nes Unidas y otros funcionarios de la de Asistencia Técnica de la ONU en tiago. En el grabado, Paul Mark Henri cibe en Los Cerrillos la bienvenida de funcionarios de las Naciones Unidas cados en Santiago.

La elite de siempre

"LA IGUALDAD EN LA MISERIA"

Mi amigo y notable periodista Torcuato Luca de Tena (sus primeras armas literarias las esgrimió en Santiago) ha publicado una relación de su viaje a algunos países tras el telón de acero, de tal interés que algo de él voy a glosar en esta crónica, y que nos da luz sobre la vida de aquellos sojuzgados pueblos.

Repitamos, pues, algo de lo que nos cuenta de su viaje por Bulgaria el notable periodista español a quien han acompañado otros de sus colegas:

Van atravesando Bulgaria y desde el aeropuerto de Sofía hasta la ciudad de Plovdiv, en cuatro horas de viaje no ven un sólo automóvil; ven sí camiones que transportan indistintamente ganado u obreros; haciendo la ronda por la soledad esteparia, pasa la gigantesca oruga de un tanque ruso.

Cruzan de parte a parte Plovdiv, poblado de 250 mil habitantes, la segunda ciudad de Bulgaria, donde no hay tiendas, no hay anuncios, no hay cines, no hay tabernas, no hay restoranes, no hay edificios en construcción, no hay automóviles, no hay motos, no hay bicicletas. Han conocido allí una estudianta alemana de la Sorbona, que se hizo católica porque en la Universidad "sólo los católicos sabían reír y sonreír". Toda Bulgaria es una nación sin sonrisas.

Han sido informados que el Estado, que es rico, ha construído para los búlgaros, que son pobres, ocho estadios, una Opera, una estupenda Casa del Partido y un gran Hotel. Nuestros viajeros se hospedan en este hotel que contiene la más fabulosa colección de alfombras persas que se pueda soñar. Pero como el país está reducido a la miseria, estos lujos sorprenden dolorosamente como si se viera a un mendigo descalzo alardeando de llevar sobre la cabeza un inútil y grotesco sombrero de copa.

El comedor de este hotel lo encuentran abarrotado de público que lo forman gentes con gorras de viseras, con boinas, con pasamontañas, mal trajeados, mal carados, sin destocarse para comer. Parecía como entrar a un lugar del hampa de Marsella, de Génova o del barrio chino de Barcelona, si la extremada corrección, la conversación pausada, la seriedad muy parecida a la amargura, no indicara a las claras que la condición de los que allí estaban era muy superior a sus atuendos. No eran hombres pobres, nos dice el periodista, eran pobres hombres; más que pobres, empobrecidos.

Uno de estos comensales se acercó a "Quilates", compañero de Torcuato en Radio Madrid y le habló en francés, pues quería ser presentado a Villalonga que no estaba allí en ese momento, el seleccionador nacional de fútbol. Rápido como un rayo, un policía de paisano se acercó para rogar al intruso volviera a su mesa, mientras el funcionario trataba de excusarse ante los extranjeros advirtiéndoles que no debían hacer caso de las trivialidades de cuantos pretendieran importunarios. Cuando llegó Villalonga, "Quilates" se acercó al que quería conocerle, quien visiblemente incómodo respondió "que ya le imposible", pues para hablar con extra ros debía pedir permiso. Así, sólo podían blar con los búlgaros destinados a vigil o a servirles de intérpretes.

Hay 160 cubanos en Bulgaria adiest dose en los secretos de la subversión agitación política y les fue más difícil la comunicación: ellos y los sefarditas fu defendiendo por supuesto el marxismo, formantes de nuestros viajeros.

Produce estupor el saber que en estos ses la única "empresa particular" sea el blecimiento comercial, sorprendiendo que haya más tiendas que los almacenes de tado. Pero aquellos son locales por extingu sólo se permite la supervivencia de los no conservan más que un empleado y esta consideración de empleados los hij los dueños con más de 18 años. En los co cios privados se vende lo mismo que e oficiales aunque a precios mucho más sólo compran en éstos los que por ca quieren ayudar a sus dueños que son m monios de mucha edad, heroícos contin res de un negocio que crearon siendo nes o que heredaron de sus padres ant la revolución y prefieren morir a salir del mostrador, conservando el honor del sado.

Textualmente nos dice Luca de Tena: obrero con talento, un artesano con h dad manual, un espíritu emprendedor, hombre dotado del sentido de la organiz o un individuo espoleado por la pura y ple ambición no tiene derecho a monta taller, abrir un almacén, sembrar el es de una industria doméstica, o si domi arte de un oficio —peluquería, zapatería nistería, carpintería, cerámica— tener u tablecimiento particular". "En los meri del Este del telón de acero un hombr puede hacer nada salvó que esté exp mente permitido. Asociarse dos o más bres para aunar sus esfuerzos, su trab sus ahorros o su método, en una empres mún, es delito contra el Estado".

Con todo esto, el caudal de energía talentos que el comunismo desaprovech ingente. Aun dentro de una dialéctica mente materialista, la riqueza que pierde lucro cesante que despilfarran los marxistas, al impedir al hombre ser im sor de su propio progreso "es mayor si secaran de pronto sus ríos, se cegaran minas o se perdieran en las profundi abisales sus yacimientos petrolíferos".

Resulta de todo esto que la gran falla comunismo, su estrepitoso fracaso sea, dójicamente, de orden económico. P no sólo se ha empobrecido el rico, sino se ha cerrado al pobre el camino de enri cerse.

Lo que se nos cuenta de Bulgaria régimen marxista, en forma tan objet honrada, no es para desdeñarlo.

EDUARDO BALMACEDA VALD

...D aprobó préstamo para ...nstruir Las Vizcachitas

...na nueva planta de filtros para el agua potable.

...Directorio Ejecutivo del ...co Interamericano de ...rrollo de Washington, en ...n celebrada ayer en la ...tal norteamericana, pres... u aprobación definitiva a ...solicitudes de préstamos ...entadas por la Empresa ...Agua Potable de Santiago, ...financiar las nuevas ...s de mejoramiento de los ...icios.

...gún anuncio hecho a la ...sa, por el Administrador ...la Empresa, Víctor López ...ay, los préstamos conce... alcanzan a 3.625.000 dó...s y otro equivalente a ...000 escudos. Con estos ...tamos se iniciarán las ...s de la nueva Planta de ...os "Las Vizcachitas", que ...evantará junto a la ac... Planta "Las Vizcachas", ...funciona a 24 kilómetros ...centro de la capital y a ...lómetros al nororiente de la vecina localidad de Puente Alto.

Anticipándose al acuerdo adoptado por el BID., la Empresa de Agua Potable de Santiago, está llamando a propuestas públicas, para la ejecución de las obras civiles, montaje y suministro de equipos, elementos mecánicos, materiales, compuertas, elementos para el tratamiento químico, válvulas y piezas especiales. La apertura de propuestas tendrá lugar durante los días 5, 9 y 12 de julio próximo.

La nueva Planta de Filtros "Las Vizcachitas" permitirá aumentar el caudal de aguas destinado a los servicios, de 4,2 metros cúbicos por segundo a diez metros cúbicos, lo que significará la solución del problema de abastecimiento.

...ICIOS DE LA SEMANA ...NTA EN SANTIAGO

...ROQUIA SAN ANTONIO ...PADUA, CARMEN 1553

...y, Domingo de Ramos ...s de 7, 8, 9, 10, 11, 12 y ...horas, con lectura de la ...ión. 8.30 horas, bendición ...amos en el patio de la ...ela de Hombres y procesión hacia el templo.

...ñana lunes: Misa a las ...ras, celebrada por el pa... Fray Hernán Alvarez ...s 8 horas, oficiada por ...s Bernardino Berríos. A ...horas, celebrará la mi... Fray Arturo Norman, Co...rio de Tierra Santa. Se... con motivo del VII cen...rio del traslado del Cuer...e San Antonio a la Ba... de Padua. A las 19.30, oraciones al Santo y ...de las Reliquias. A las ...oras, Vía Crucis.

...rtes y miércoles: Misa, a ...y 8 horas; Rosario, a las ...horas, y Vía Crucis a las ...oras.

...ves 11: Misa para los ni...de las escuelas, a las 16 ...s, Misa Solemne vesper...de la Cena, a las 20 ho... Santa Hora y prédica, de 24 horas.

...rnes 12: de 9 a 12 horas, ...o para mujeres. 13 horas, ...ra de las 7 Palabras. 15 ...s, Solemne Acción Litúr... Canto de la Pasión. Ora...es por fieles. Adoración ...a Santa Cruz y Sagrada ...unión. A las 19.30 horas, ... Crucis solemne por las ...s Maule, Tocornal, Victo...y Carmen.

...bado 13: de 9 a 13 horas, ...o para hombres. A las ...horas, Vigilia Pascual, Bendición del nuevo fuego, canto de pregón pascual, canto de letanías y bendición de agua bautismal. A las 24 horas, Solemne Misa de Vigilia Pascual. Para comulgar en esta misa es necesario estar en ayunas desde las 21 horas (3 horas). Los fieles deben procurar ese día traer una vela adornada.

Domingo 21, Cuasimodo: 9 horas, misa parroquial. 9.30, saldrá la procesión de motonetistas y ciclistas acompañando al Santísimo en la visita pascual a los enfermos de la parroquia.

Los actos de Semana Santa de la parroquia San Antonio de Padua serán transmitidos por los micrófonos de CB 138 Radio Cruz del Sur.

Voluntarios de la Paz



Jack Vaghn, director de Operaciones para América Latina del Cuerpo de Voluntarios de la Paz, llegó a Santiago por El Interamericano de Panagra, para visitar los trabajos que realizan los 97 voluntarios de la paz actualmente destacados en Chile. Junto con él llegó James Walls, de la Oficina de Informaciones del Cuerpo de Voluntarios de la Paz en Washington. En Los Cerrillos fueron recibidos por Rafael Sancho Bonnet, director de Peace Corps en Chile.

Programas de alto contenido cultural transmitirá CB-120

Los programas de alto contenido cultural y educativo que transmite la Radioemisora de la Universidad Técnica del Estado, para hoy domingo y mañana lunes son los siguientes:

DOMINGO 7

9.00 Voces de Chile
9.30 Senderos de la India
10.00 Trozos Sinfónicos
10.30 Panorama de Yugoslavia
11.00 Concierto
13.00 Orquesta y Solistas
14.00 Melodías
14.30 La Zarzuela
15.30 Grandes Pianistas
16.00 Concierto
17.00 Fantasistas Instrumentales
17.30 Música de Ballet
18.00 Música e Intérpretes de Siempre.
21.00 La Opera
24.00 Fin de las transmisiones.

LUNES 8

12.00 Voces de Chile
12.30 Orquesta y Solistas
13.30 Informaciones Científicas
13.35 Grandes Pianistas
14.00 Concierto
15.00 Selecciones de Operetas
15.30 Radioteatro
16.00 Concierto
17.00 Solistas Selectos
17.30 Noticias UNESCO
17.35 Cuentos Universales
18.00 Selecciones Líricas
18.30 La Conquista del Espacio
19.00 Pequeñas Obras Maestras
19.35 Concierto
20.00 Concierto
21.00 Foro
21.30 Fantasías Instrumentales
22.00 Forjadores del Progreso de Chile. La vida de Juan Godoy.
22.30 Concierto

Controlarán el comercio de pescados y mariscos

Con el fin de evitar especulaciones en Semana Santa.

Funcionarios de la Dirección de Industria y Comercio viajarán mañana lunes a los puertos de San Antonio, Talcahuano y Puerto Montt, con el objeto de promover y controlar mayores embarques de pescado y marisco para asegurar el abastecimiento de la población durante la Semana Santa.

La Dirección mencionada informó que, a medida que se hagan estos envíos, se irá realizando un estricto control de la distribución y de los precios que deberán cobrarse al consumidor.

Se dijo, asimismo, que se tomarían severas medidas si se sorprende a los comerciantes vendiendo dichos productos a precios fuera de los oficiales.

Llegó a Santiago Gran Maestro de la Gran Logia Masónica escocesa

Fue recibido en Los Cerrillos por altos dignatarios de la Orden chilena.

Vía LAN-Chile, procedente de Antofagasta, llegó ayer a Santiago a mediodía, Lord Andrew Douglas Alexander Thomas Bruge, gran maestro de la Gran Logia de Escocia.

En el aeropuerto de Los Cerrillos, fue saludado por el gran maestro de la masonería chilena, Aristóteles Berlendis, y por altos dignatarios de la orden.

Lord Bruce, se dirigió en la tarde a Viña del Mar, ciudad ésta en la cual será agasajado por las logias masónicas porteñas.

El lunes regresará a Santiago a cumplir un programa de actividades y entrevistas con personeros de la Gran Logia de Chile.

El distinguido visitante viaja acompañado de su esposa y del gran secretario de la Gran Logia de Escocia, señor Alexander Fairley Buchan.

El lunes próximo, Lord Bruce, recibirá el saludo de la masonería chilena en una manifestación que se le ofrecerá en el Club de la Unión. En la tarde de ese mismo día será recibido en tenida solemne, en la Gran Logia de Chile. Posteriormente visitará los trabajos del nuevo edificio sede de la Orden, en Avenida Bernardo O'Higgins.

La Colonia Británica residente le ha preparado, también, un programa especial de festejos, que se cumplirán paralelamente al de la Gran Logia.

El alto dignatario británico realiza una jira de acercamiento destinada a estrechar vínculos de amistad entre la masonería escocesa y la masonería chilena.

Casablanca y sus Problemas

Sobre el verde ambiente de la Plaza de Casablanca se levanta la moderna torre de su templo parroquial, de atractivas líneas arquitectónicas.

Instalación de industrias que absorban la cesantía

Es una aspiración del candidato a regidor Pedro Caussade.

Como candidato del Partido Conservador, el señor Pedro Caussade Pitté desea formar parte del futuro municipio de Casablanca, para esforzarse por hacer una realidad del programa tendiente a conseguir el habilitamiento de un liceo completo; mejor abastecimiento de agua potable y energía eléctrica para la ciudad; construcción de las obras de alcantarillado; apertura de nuevas avenidas, de acuerdo con un Plano Regulador de la comuna; fomento del deporte y mejoramiento de los servicios de locomoción hacia Valparaíso, etcétera.

—Además de impulsar la realización de los proyectos que propicia mi Partido —nos dijo al entrevistarle—, dedicaré todas mis energías a conseguir la realización de aquellas obras que permitan la absorción de la dramática cesantía que por ser zona de rulo se advierte cuando no hay lluvias. Esto no será posible mientras las actividades productoras de la agricultura de la región no alcancen un desarrollo racional y mientras no se instalen nuevas industrias en la ciudad.

—Previamente —agrega—, será preciso luchar porque se lleven a cabo las obras de regadío que permitan aprovechar los centenares de miles de hectáreas de ricas tierras, que ahora permanecen en su mayor parte inexplotadas por la falta de agua y la comprobada inseguridad de las lluvias. También deberemos esforzarnos porque se aprovisione a la ciudad y a la zona, de la energía eléctrica que se necesita para instalar industrias que podrían ser conserveras y textiles, que consumirían parte de la producción agraria.

No menos importante —terminó diciéndonos—, es el problema educativo. Hace falta un liceo completo, que podría lograrse a base del actual liceo vespertino. Ahorraría a los padres de familia de esta ciudad, el gasto de tener que mandar a sus hijos diariamente a estudiar a Valparaíso, gastos que importan verdaderos sacrificios para quienes viven de un sueldo. También se necesita mejorar la movilización, para hacer de Casablanca un sitio residencial para los miles de personas que trabajan en Valparaíso y que no encuentran ya donde residir en Quilpué, Peñablanca, Villa Alemana y otras localidades. En Casablanca encontrarían un sitio ideal para vivir, si la CORVI se resolviera a construir algunas poblaciones sobre la base de los terrenos que los principales vecinos están dispuestos a ceder gratuitamente, e incluso, la construcción privada, aprovechando el bajo precio de estas tierras.

—Las autoridades gubernativas relacionadas con la agricultura —continuó diciéndonos—, han realizado estudios para conocer las cualidades de las tierras de esta localidad y han llegado a la conclusión de que son de condiciones óptimas, apropiadas para un gran rendimiento en toda clase de cultivos. A ello se agregan las características del clima, que permiten realizar las siembras más variadas. Como lo han hecho ver otros colegas, la fruticultura podría tener un gran desarrollo en las tierras casablanquinas. Fruta de gran calidad, como manzanas, peras, que son ya conocidas en el extranjero como las mejores de Chile.



Don Pedro Caussade, quien nos hace interesantes declaraciones sobre los problemas de Casablanca.

Declaraciones de don Arturo Echazarreta.

Casablanca es una ciudad de clima incomparable, de una limpieza que en pocos pueblos se observa a primera vista. Tiene una plaza que llama la atención por lo bien conservada, sus árboles y jardines. Sus principales calles se encuentran pavimentadas y en la mayor parte de ellas se levantan frondosos árboles que le dan un aspecto característico. Tiene un bien organizado Cuerpo de Bomberos, una bien dirigida dotación de Carabineros; oficinas de Impuestos Internos y del Banco del Estado. Es el centro comunal de varios lugares como Las Dichas, Lagunillas y Lo Vásquez, cuyo hermoso santuario es conocido en todo el país.



ARTURO ECHAZARRETA L.

Su población sobrepasa las doce mil almas y las tierras que rodean la ciudad, de rulo todas ellas, son muy buenas para el cultivo, lo que envuelve una potencial riqueza al aprovecharse integralmente si contara con obras de regadío.

Tal es Casablanca, ciudad y zona llamada a un gran porvenir si se le prestara una mayor atención estatal. Ha progresado sin ella gracias al esfuerzo de sus habitantes y de sus principales vecinos, a través de la acción de su municipio.

Tuvimos oportunidad de hacer una breve entrevista al actual Alcalde señor Arturo Echazarreta, llamándonos la atención la cordial amabilidad de su carácter y el cariño que demuestra por su pueblo en todos los detalles.

Le hicimos ver que estábamos al tanto que a él debe Casablanca gran parte del pie de progreso alcanzado por la ciudad y la zona. Nos responde con hidalguía que el reconocimiento público debe manifestarse hacia quienes lo han secundado, a sus colegas de municipio y vecinos sin distinción de ideologías políticas y a los parlamentarios de diversas tendencias, especialmente a su partido Demócrata Cristiano. Mis deseos —nos dice— serían proseguir trabajando por el adelanto de Casablanca y por la solución de los problemas urbanos y de toda la zona de atracción de la ciudad. La solución de muchos problemas no sólo contribuirían al progreso urbano, sino del país mismo, pues permitirían una mayor producción agrícola de gran importancia para el mayor abastecimiento de Santiago, Valparaíso y pueblos intermedios.

La realización más importante que desearía obtener sería la obra de riego que quintuplicaría la producción agraria. Esto no quiere decir —agrega— que descuidaría tantas otras como un mejor aprovechamiento eléctrico, un buen Liceo que sea reconocido por el Estado a que tenemos derecho por el número de habitantes, servicio de agua potable obras de alcantarillado etcétera. Tengo la seguridad —terminó diciéndonos— que éstas son las aspiraciones de todos los habitantes de Casablanca. Todos ellos desean el progreso de la ciudad en que viven, un progreso no solamente urbano, sino regional que ofrezca trabajo estable a todos y el consiguiente bienestar. Hasta aquí lo que nos dijo el flamante alcalde de Casablanca.

Por otra parte hemos sido informados que el señor Echazarreta lleva en el cargo de Alcalde siete períodos cinco de ellos consecutivos. A él debe la ciudad de Casablanca muchas de sus obras de progreso, incluyendo el palacio municipal, el estadio que cuenta con canchas para todo deporte, incluso media luna para deportes campesinos, es uno de los estadios más hermosos del país y mejor conservados. Ultimamente se ha preocupado de conseguir que la Corporación de la Vivienda incluya a Casablanca en sus programas de construcción de habitaciones para empleados y obreros y para tal caso ha ofrecido donar terrenos de su propiedad. Con sus propios medios ha habilitado una escuela en la localidad de Lagunillas. Su esposa donó un terreno avaluado en dos millones de pesos para que la Cruz Roja, levante un establecimiento en que se imparta enseñanza de algunos oficios a las jóvenes campesinas.



FRANCISCO MARIN Z.

De agradable estilo colonial es el edificio de la Municipalidad de Casablanca, ubicado en la calle principal de esta progresista localidad.

IMPORTANCIA NACIONAL TIENE EL REGADIO PARA CASABLANCA

Declaraciones del regidor don Francisco Marín sobre este problema

Don Francisco Marín Zúñiga es uno de los más antiguos agricultores de Casablanca, actual regidor por el Partido Conservador, quien aspira a la reelección. Conocedor de todos los problemas esenciales de la zona y de la ciudad, tiene a su haber una positiva labor encaminada a solucionarlos. Ha contribuido a las obras de progreso realizadas hasta ahora, proponiendo e impulsando algunas y apoyando otras. En general, puede decirse que sus actuaciones se han caracterizado por su espíritu público.

Al solicitarle algunas declaraciones, nos manifiesta, en primer término, que su principal deseo es ver a la zona de Casablanca con las obras de regadío, que permitan el integral aprovechamiento de las riquezas de sus tierras, cuyo rendimiento es ahora casi insignificante, por depender del evento inseguro de las lluvias.

—Confiando en ellas —nos manifiesta—, muchas veces se siembra sólo para perder la semilla, pues no llueve o no cae agua en cantidad suficiente. Cuando el hecho se repite, el hombre de campo se siente desalentado y no se atreve a probar nuevamente. Centenares de miles de hectáreas de ricas tierras permanecen así sin explotarse, provocando la consiguiente cesantía, aumentando la pobreza y la miseria de la gente de campo. La solución a este grave problema se encuentra en un proyecto llamado de "Eliseo Valenzuela", que duerme hace mucho tiempo en los archivos del Ministerio de Obras Públicas.

—Solamente a través de cargos de representación es posible luchar por la solución del problema del riego para las tierras de Casablanca —agrega—, y por ello deseo la reelección como regidor. Necesario es que todos los miembros de la Municipalidad nos unamos en la lucha por hacer una realidad el regadío de los campos que rodean a esta ciudad, porque gran parte de las obras de progreso que se necesitan en ella sólo podrán realizarse aumentando la producción agraria. El país mismo sería beneficiado en la medida correspondiente.

—La mayor producción agrícola —nos dice a continuación—, agregada a una mayor provisión eléctrica para la ciudad, permitiría instalar en ella industrias que terminarían con la cesantía, que se aprecia actualmente, e impediría el éxodo de la gente de la zona hacia Santiago y Valparaíso, donde se acrecientan los problemas de esas ciudades.

—De acuerdo con los planteamientos de mi Partido Conservador —terminó diciéndonos—, me propongo seguir trabajando a través del municipio, por conseguir la construcción de viviendas para obreros y empleados, la política de un plano regulador que modernice la ciudad, la terminación de la red de agua potable, y el aumento de la energía eléctrica.

...PERADOS INAUGURAN ...ÑANA CENTRAL OPTICA

...la primera que funcionará en el país por este sistema.

...Primera Central Optica ...rativa del país inaugu-ra mañana, a las 19 horas, en Catedral 1233, décimo piso, la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo (FENACOOP).

En esta oportunidad el presidente de la institución, Armando Briceño, ofrecerá una conferencia de prensa para explicar la importancia de este servicio que beneficiará a más de 100 mil socios con sus familiares.

Posteriormente se abrirá el Salón de Exposición y Venta, con un completo surtido de menaje de casa, donde los socios podrán adquirir lo que necesiten a través de sus respectivas cooperativas.

A la ceremonia han sido invitados representantes de las diversas organizaciones afiliadas a la FENACOOP.

...STRO GALVEZ ...RVIENE EN ...IDO DE OBRERO

...inistro del Trabajo, Hu... ...lvez, prometió a la di... ...del Sindicato de Obre... ...el campamento Coya... ...del mineral de El ...te, intervenir en el con... ...suscitado por el despido ...obrero de la Braden ...r.

...este objeto, se reunirá ...xima semana con perso... ...de la Braden, para bus... ...entendimiento entre las ...

...directiva sindical, acom... ...del Vicepresidente de ...federación de Trabaja... ...del Cobre, Héctor Oli... ...informó que, sin causa ...cada, fue despedido el ...Mario Zuchett Giraldi. ...de esto, celebraron una ...lea general, acordando ...r su apoyo solidario al ...ñero y buscar un acuer... ...n la empresa, para que ...o hiciera efectiva la me-

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

AGRICULTORES DEL HUASCO AGRADECEN AL MIN. SANDOVAL

Una nota de agradecimiento envió al Ministro de Agricultura la Junta de Vigilancia Provisional del Río Huasco y sus Afluentes, por la gestión hecha por el señor Orlando Sandoval en favor de un mejor aprovechamiento por parte de los pequeños agricultores de ese sector, de las aguas de dicho río.

La nota firmada por Roberto Vergara V. y Pedro Dujisin, presidente y secretario, respectivamente, de dicha Junta, expresa que ha llegado a su poder "el giro de Eº 25.000 con que el Departamento de Riego del Ministerio de Obras Públicas concurre en ayuda de los pequeños agricultores del Valle del Huasco, para atender al pago de sus cuotas insolutas con esta Junta de Vigilancia.

"Además, destina parte de estos fondos para el mejoramiento de canales.

"Señor Ministro, con profunda satisfacción esta Junta ve cumplidos los anhelos de los pequeños regantes del valle, que con sacrificio y abnegación laboran esta árida tierra nortina.

"Al recibir estos fondos, termina diciendo la nota, la Junta de Vigilancia del Río Huasco y sus Afluentes quiere testimoniar su más sincero agradecimiento al señor Ministro que con su atenta preocupación logró hacer realidad esta sentida aspiración de todo el valle del Huasco."

SALUDO CORDIAL A MUTUALISTAS ENVIO EX EMB. LARRAZABAL

El ex Embajador de Venezuela en Chile, vicealmirante Wolfgang Larrazábal, poco antes de regresar a su patria, hizo llegar a la Sociedad de Artesanos "La Unión", un mensaje de despedida y reconocimiento por la labor mutual.

El texto de la comunicación dice:

"De corazón, puedo manifestarles que durante los cuatro años que tuve la suerte de convivir entre los chilenos, mi tarea se hizo grata y fácil, gracias al afecto fraternal que en todos los círculos recibí hacia mi país, cuyos hijos también sienten los mismos sentimientos, lo que hace que nuestros vínculos de confraternidad sean firmes y sinceros.

"Les ruego ser portadores, ante los artesanos y mutualistas chilenos, de mi saludo de despedida, como también de los fervientes votos que formulo, por que su esforzada labor se vea cada día más coronada por el éxito.

"Hago propicia esta ocasión para renovarles las seguridades de mi distinguida consideración y aprecio."

TABLA DE LAS JUNTAS DE CONCILIACION

Las Juntas Especiales y Permanente de Conciliación, sesionarán en la semana comprendida entre el 8 y 13 del presente, bajo la presidencia de Efrén Arratia Guevara, con la siguiente tabla:

Martes 9: Construcción.—

15.30 horas: Obreros con Rosemberg, primera audiencia.

15.35 horas: Obreros con Nahmías Hnos., primera audiencia.

15.40 horas: Obreros con Ureta Hnos. y Cía. primera audiencia.

15.45 horas: Obreros con Nahmías Hnos., primera audiencia.

15.50 horas: Obreros con Sergio Dalmazzo y Cía., segunda audiencia.

15.55 horas: Obreros con Gómez y Verdugo, segunda audiencia.

16.00 horas: Obreros con Fuenzalida y González, segunda audiencia.

16.05 horas: Obreros con Raúl Maffey, segunda audiencia.

16.10 horas: Obreros con Empresa Constructora DESCO, segunda audiencia.

16.15 horas: Obreros con Suc. R. de Bernasconi, tercera audiencia.

16.20 horas: Obreros con Edgardo Carrera, tercera audiencia.

METALURGICA

17.00 horas: Sindicato Industrial con Sindelen S. A. C. I., tercera audiencia.

17.05 horas: Sindicato Industrial con Maestranza Lo Espejo, tercera audiencia.

17.10 horas: Sindicato Industrial con Industria Metalúrgica Ferrocent, tercera audiencia.

Jueves 11: TEXTIL.—

18.00 horas: Obreros con Deik Téxtiles, primera audiencia.

18.05 horas: Sind. Ind. con Aigódones Hirmas S A., primera audiencia.

18.10 horas: Sind. Ind. con Miguel Valech, segunda audiencia.

18.15 horas: Obreros con Soc. F. J. García "Los Gobelinos", segunda audiencia.

18.20 horas: Obreros con Jacard y Zanger Ltda., segunda audiencia.

ESTUDIAN MEDIDAS PARA MEJORAR SERVICIO DE MICROS

Una asamblea general celebrará el martes, a las 10 horas, en el Teatro Venecia, el gremio de empresarios de microbuses. Tema central será el interés del Sindicato General por introducir cambios que permitan un mejor servicio de la locomoción colectiva particular.

Además se dará cuenta de la labor cumplida y de iniciativas que se encuentran en desarrollo.

SOLUCIONADOS 51 CONFLICTOS

Cincuenta y un conflictos, que afectaban a 3.026 obreros de diversas actividades, quedaron solucionados en el Ministerio del Trabajo, luego de haber sido aceptado un aumento del 28 al 33 por ciento.

Los trabajadores pertenecen a industrias de molinos, picasales, curtiembres, construcción, textiles, madereros, gas, industriales y marítimos.

Pequeña Minería celebra Primer Congreso Nacional

Se inicia el 18 del presente en la Universidad Técnica del Estado.

Entre el 18 y 20 del presente se efectuará en Santiago el Primer Congreso Nacional de la Pequeña Minería, para buscar los medios que permitan transformar en recursos destinados a producción las operaciones de esta actividad. Al mismo tiempo, se tratará de simplificar la parte burocrática de las entidades encargadas de administrar la pequeña minería.

Las sesiones se efectuarán en el Aula Magna de la Universidad Católica.

Los problemas que se discutirán en la reunión han sido seleccionados cuidadosamente por el Secretario General de la Comisión Organizadora, Julio Miranda. Ha recorrido todo el país y celebrado reuniones con personeros de las asociaciones mineras, para conocer en el terreno mismo las dificultades que entraban el desarrollo de la pequeña minería.

Especial atención se dedicará a la Reforma Tributaria, en la parte que dice relación con la racionalización de franquicias.

LO ESPEJO.— PROCLAMACION DE LUIS ROATTI.— El miércoles pasado fue proclamado en el Teatro Lo Espejo, el candidato a regidor por La Cisterna, Luis Roatti, con asistencia de más de mil personas entre independientes y radicales. EN EL GRABADO, el candidato Roatti, entra al teatro, en compañía de un dirigente de su campaña.

Un curso de cooperativas de ahorros en Antofagasta

ANTOFAGASTA.— Recientemente finalizó en Antofagasta el Curso de Cooperativas de Ahorro que organizaran los dirigentes de la Central Regional de la Institución Techo, con los auspicios del Departamento de Relaciones y Extensión Cultural de la Universidad del Norte, y que se desarrollara del 25 al 30 de marzo. Los dos temas de este Curso despertaron el interés entre los miembros de diferentes Cooperativas de la ciudad y otras localidades. La matrícula ascendió a un total de 35 alumnos, algunos de los cuales asistieron a ambas clases que se dictaron diariamente en una de las Aulas de la Universidad del Norte.

El primer tema estuvo a cargo del Padre Cornelio Tulén quien abordó el aspecto económico dentro de las Cooperativas de Ahorro. El padre Tulén es ampliamente conocido en la provincia por la importante actuación que le ha correspondido en la constitución de las Cooperativas de Ahorro que funcionan en las distintas localidades, como por ejemplo, Chuquicamata, María Elena, Tocopilla, Pedro de Valdivia, etcétera.

El segundo tema que se dictó en un horario distinto, fue desarrollado por Eduardo Leyton, quién se refirió especialmente al aspecto social de las Cooperativas de Ahorro. El señor Leyton goza de un merecido prestigio en el país ya que ha sido él uno de los grandes pioneros de la creación de las primeras Cooperativas en Chile y de la creación posterior de la Federación de Cooperativas de Ahorro en el país.

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGAN:

HOY:
"Banda", de Calcuta.
"Huallagán", de Callao.
"Southern Prince", de Punta Arenas.

MAÑANA:
"Essequibo", de Talcahuano.
"Bellis", de Francia.
"Havelstein", de Hamburgo.

SALEN:

HOY:
"Pizarro", para Liverpool.
"Nordglimt", para Liverpool.
"Acapulco", para Callao.

MAÑANA:
"Banda", para Calcuta.
"Huallagán", para Callao.
"Essequibo", para Liverpool.
"Yavarí", para USA.
"Southern Prince", para Liverpool.

Corporación de la Reforma Agraria

OFRECE PARCELAS EN LA COLONIA "ALFALFARES"

En conformidad a lo dispuesto en el Art. 5.o Transitorio del Decreto N.o R. R. A. 11, de 27 de marzo de 1963, se pone en conocimiento de los interesados que se encuentran disponibles las parcelas que forman la Colonia "ALFALFARES", cuya superficie y valor se indican a continuación:

PARCELA N.o	SUPERFICIE HAS.	VALOR E°
1	9,43	18.700
2	11,18	18.450
3	10,13	19.600
4	10,69	18.600
5	15,51	19.150
6	15,03	17.550
7	11,30	17.350
8	10,38	19.350
9	8,71	17.900
10	9,36	17.300
11	9,35	17.150
12	10,61	17.150
13	11,61	17.500
14	13,79	18.600
15	11,79	17.250
16	10,18	19.550
17	9,59	18.150
18	9,72	17.450
19	11,07	21.550
20	10,05	19.800
21	10,20	19.550
22	12,68	20.150
23	50,16	19.950
24	36,87	20.250
25	22,59	17.500
26	21,29	17.250
27	33,41	17.600
28	37,33	15 800
29	41,71	17.300
30	20,83	18.350
31	15,41	18.950
32	19,27	20.150
33	23,05	19.500
34	25,89	17.600
35	23,43	18.100
36	22,51	20.500
37	20,11	19.350
38	22,16	19.900

Los interesados en participar en la selección de postulantes que con motivo de esta parcelación deberá efectuarse, de acuerdo con lo dispuesto por el Consejo de esta Empresa, disponen de quince días hábiles, contados desde la fecha de la presente publicación, para inscribirse en el Registro de Aspirantes a Colonos, si aún no figuran en él, y para indicar el orden de preferencia de las parcelas por las cuales se interesan.

Los postulantes ya inscritos, deberán acreditar, dentro del plazo señalado, que cumplen con los requisitos establecidos en la letra d) del Art. 72 del Decreto número R. R. A. 11, de 27 de marzo de 1963, o sea, comprobar ser agricultor a lo menos desde cinco años antes de la fecha de esta postulación u ocupantes de Reservas Forestales o Parques Nacionales, con anteriores al 1.o de enero de 1955.

No rige la obligación anterior para quienes acrediten tener título profesional de Ingeniero Agrónomo o Médico Veterinario, recibido en la Escuela Universitaria, o ser persona titulada en Escuela de Estudios Prácticos Agrícolas.

FORMA DE PAGO: Contado, 3 por ciento valor parcela;
Dos por ciento aporte de Cooperativa;
Saldo precio parcela: 30 cuotas anuales.

UBICACION: Provincia de Coquimbo; departamento y comuna de La Serena.

EDUARDO SILVA PIZARRO,
Vicepresidente Ejecutivo.

CURICO:

APLAUDIERON PASO DEL TREN DE REFORMA AGRARIA

CURICO.— Un numeroso público concurrió en la tarde de anteayer a la Estación de los Ferrocarriles a la pasada del Segundo Tren de la Reforma Agraria, el que se detuvo media hora en esta ciudad. El público pudo contemplar los vagones cargados de maquinarias para los pequeños agricultores de Ñuble, Malleco, Cautín, Valdivia y Osorno. A la provincia de Curicó se extenderá también los créditos supervisados, que es el mismo sistema que se ha aplicado con éxito en la zona sur con los aportes extraordinarios de la Alianza para el Progreso.

El envío de esta gran cantidad de maquinaria agrícola ha sido elogiosamente comentada en todos los círculos de esta ciudad, ya que se trata de una oportuna medida para que la aplicación de la Reforma Agraria alcance el mayor éxito posible. (Merino, Corresponsal.)

AQUI...EL PUERTO

VIAJARAN A ARICA.— El 18 del mes en curso partirá en el transporte Presidente Pinto, hacia Arica, el nuevo contingente que cumplirá su servicio militar en unidades del puerto nortino. El barco arribará a Arica el 19 en la tarde.

ESCUELAS SATELITES DE U. SANTA MARIA.— El próximo año serán creadas nuevas escuelas satélites de la U. Santa María, de este puerto. Se proyecta instalar una en Osorno y en diversos otros puntos del país. Se calcula entre 350 y 370 alumnos la cantidad para el año 64. Las escuelas satélites disponen este año de 229 alumnos, habiéndose creado este año cuatro escuelas más, en Limache, Bío Bío, Temuco y Laja.

VACUNAS CONTRA LA INFLUENZA.— Cuatro mil quinientas dosis de vacunas contra la influenza han sido distribuidas ya en consultorios y hospitales de la zona. Para Valparaíso no se esperan caracteres epidemiológicos; pero se aconseja a determinado sector de la población inmunizarse en prevención de casos aislados. Deberán hacerlo los mayores de 55 años, los enfermos crónicos de cardiopatías reumáticas, hipertensión arterial, tuberculosis, arterioesclerosis avanzada y diabetes; lactantes de 6 a 12 meses y las madres encintas, por prescripción médica.

PROPAGANDA ORIGINAL.— Uno de los candidatos del Partido Conservador prefirió una propaganda humorística y de elocuencia hasta cierto punto muda, ya que no se oye ninguna voz ponderando sus virtudes municipales.

Solamente se ve un retrato que guiña un ojo, arriba de una camioneta que recorre la ciudad lanzando, cada cierto tiempo, un raro bocinazo que coincide con la guiñada. El que se dé por aludido con la cerrada de ojo, votará por él, se supone.

NUEVO BUQUE MERCANTE.—Debe llegar este mes a nuestro puerto la barcaza "Concón", que la COMACA adquirió en Estados Unidos. Tiene un desplazamiento de cerca de 180 toneladas y navega hacia Chile, actualmente. Esta nueva unidad con que contará nuestra Marina Mercante será incorporada al tráfico de la zona austral con sede en Punta Arenas.

LANCHAS TORPEDERAS.—Se construyen en Cádiz tres modernas lanchas torpederas destinadas a nuestro país. Su diseño y maquinarias son alemanes y estarán artilladas con armamento antiaéreo y tubos lanzatorpedos. Sn velocidad es de 70 kilómetros por hora. En los astilleros La Carraca, de Bazán Hermanos, (Cádiz), vigila su construcción el capitán de fragata Mario Alsina Calderón, como inspector jefe y el capitán de corbeta, Ricardo Peradato, como ingeniero. La dotación de los buques estará compuesta por 20 hombres.

EMPRESA NAVIERA ARGENTINA.— Una empresa naviera estatal argentina, ELMA, (Empresa Líneas Marítimas Argentinas) conectará dentro de poco nuestras costas con ese país, por medio de una línea de vapores mercantes que arribarán a Valparaíso, y posiblemente, a otros puertos del Pacífico. Viajará próximamente al país un representante de la empresa para concretar la iniciativa.

SE ACOGE A JUBILACION.— El subgerente del Banco Chile, de esta ciudad, don Ignacio Cousiño, ha presentado sus expedientes para jubilar en su cargo, al cual ascendió después de desempeñarse como agente en varias oficinas de Santiago y últimamente, como contador en el Banco Chile.

Cousiño ocupará el cargo de gerente nacional del Instituto de Vivienda de Cáritas, Chile. (INVICA).

COOPERACION AL CURSO DE PERIODISTAS.— En sesión ordinaria del Colegio Regional de Periodistas, se consideró la creación del curso de periodismo porteño y se acordó cooperar en el desarrollo del trabajo profesional de los alumnos. Se acordó también ofrecerles una recepción el 11 de julio, día que se celebra el aniversario de la creación del Colegio. Se efectuará en este mismo mes un seminario de investigación e información, organizado por la Universidad de Chile, CEPAL, y en el que el Colegio participará también en forma activa.

ACTIVAN TRABAJOS DE MONUMENTO.— Por disposición del Alcalde, Pedro Pizarro Ramos, de Viña del Mar, se activarán en esta ciudad los trabajos del Monumento a los Héroes, que se espera inaugurar el próximo 21 de Mayo. Estos se reiniciarán mañana lunes. La hermosa escultura de Rodín, cuya copia se trajo desde Francia, y que pertenece al proyecto que el escultor francés presentó al concurso en que fue rechazado, servirá como tema central en el monumento que se levantará en la Plaza de los Héroes, frente a 15 Norte, en la Avenida Jorge Montt. La estatua de Rodín será erigida sobre un espejo de agua y la iniciativa de traerla desde Europa correspondió al alcalde viñamarino Gustavo Lorca.

No votarán por San Martín

Cooperativa en Formación de Edificación y Viviendas Populares
JULIO SAN MARTIN
Fundada el 1.o de Julio de 1958
Señor Humberto Morán Morán
Cuota correspondiente al mes de
$ 60.000.—
21 de Febrero de 1961
Lucía de Ferrer
0 7852 TESORERO

CONCHALI.— En una reunión celebrada por los ex socios de la Cooperativa "Julio San Martín", a quienes se les adeuda 22 millones de pesos desde agosto del año pasado, fecha que fue disuelta esta organización acordaron votar y trabajar en el día de hoy, por el candidato radical Martín Candia Fuentes, quien como regidor tomará la defensa de esta gente de modestos recursos que no han podido recuperar sus ahorros pese a las promesas del Alcalde San Martín, y de la señora Lucía Díaz de Ferrer. EN EL GRABADO, uno de los recibos por 60 escudos, de los 235 que canceló el señor Humberto Morán.



VALPARAISO.—VISITA DE INTENDENTE.— 590 departamentos tendrá el nuevo centro habitacional de la CORVI, Población Lord Cochrane, cuyas obras estarán terminadas en agosto del año próximo. Su costo es de nueve millones de escudos, y la construcción está ubicada en la parte alta de Recreo. EN EL GRABADO, el Intendente de la ... acompañado del delegado provincial ... CORVI, Helmuth Shwemberg, de ... lina, del mismo organismo y un ... construcción, durante una visita a la población.

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA.— El regreso de la caldera del diablo y Llanto del corazón.
BRASILIA.— El valor de ser hombre.
COLON.— Vals inmortal.
CONDELL.— Infierno en la tierra y Shane el desconocido.
IMPERIO.— La legión de los Césares y Blanca Nieves y los tres chiflados.
METRO.— Túnel 28.
PACIFICO.— Yo no creo en los hombres y Melodías inolvidables.
REAL.— El pozo de las tres verdades.
VALPARAISO.— Audaz asalto.
VELARDE.— Fragata infernal.
VICTORIA.— La cuadrilla maldita y Esclava Oriental.

EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Tormenta sobre Washington.
ORIENTE.— Tres veces Ana y El hombre de la esquina rosada.
OLIMPO.— Su mejor enemigo.
REX.— Kid Galahad.
RIALTO.— El amor es asunto privado y Las noches de Rasputín.

Veinte locomotoras llegarán a Valpso.

VALPARAISO.— Hoy llegarán a este puerto veinte locomotoras para los Ferrocarriles del Estado, procedentes de Francia.

Las máquinas, que se desembarcarán en el sitio 3, vienen en el vapor "Bellis", y con su arribo se completará el pedido de cuarenta y ocho máquinas hecho por Ferrocarriles. La primera partida llegó en el "Cristen Smith", recientemente. Cada una de estas máquinas pesa setenta toneladas, y la descarga demorará cerca de una semana.

El "Bellis" es un barco de 7.000 toneladas Dwt, noruego de la Cia. Cristen Smith Clipping Co.

Embajador de Perú realiza una visita oficial a Valpso.

VALPARAISO.— En su primera visita oficial a nuestro puerto llegará el 16 del mes en curso el Embajador del Perú, acreditado ante la Moneda, Excmo. señor Armando Revoredo Iglesias.

El siguiente es el programa completo que se ha confeccionado en honor al ilustre visitante.

MIERCOLES 17

9 horas: Visita al señor Intendente, al jefe de la 1a. Zona Naval y al jefe de la Guarnición, en el local de la Intendencia.

9,15 horas: Visita al señor presidente de la Corte de Apelaciones.

9,40 horas: Colocación de una ofrenda floral ante el busto de O'Higgins, en el Regimiento Maipo. Visita a la cripta. Copa de champaña ofrecida por el jefe del citado cuerpo.

11 horas: Visita al señor Alcalde de Viña del Mar.

12 horas: Recepción solemne en la I. Municipalidad de Valparaíso.

13 horas: Almuerzo ofrecido por el señor Alcalde de Valparaíso.

16,30 horas: Visita al ilustrísimo Obispo de Valparaíso.

16,45 horas: Visita a los señores directores de "El Mercurio" y "La Unión".

21,30 horas: Comida ofrecida por el señor Alcalde de Viña del Mar.

JUEVES ...

11 horas: Visita ... la "República del ...
12 horas: Coctel ... el señor Cónsul ... Perú en el Club ...
14 horas: Almuerzo ... do por el agregado ... Perú, contralmirante ... Salmón de la Jara.
19 horas: Coctel ... el señor Alcalde de ...
22 horas: Comida ... por el señor Embajador ... Perú en el Hotel ... para retribuir atenciones.

La siguiente es la ... funcionarios que ... al Embajador del Perú ... señor Armando Revoredo ... sias, y señora, en ... Valparaíso y Viña ...

Consejero de la ... Dr. Jorge Guillermo ... señora;
Agregado naval, ... rante Federico Sal... Barra y señora;
Agregado militar ... Hernán Otayza y ...
Agregado aéreo, ... Barandiarán y señora;
Primer secretario ... bajada, Hubert Wi... ñora;
Agregado cultural ... Benoit y señora.
En Valparaíso se ... los funcionarios del ... General en este ... nistro Francisco V... nario, Cónsul general ... cónsul, Jorge Gordill... y señora.



LA GRANJA.— COMIDA A CANDIDATOS.— Un grupo numeroso de San Gregorio y Malaquías Concha ... una comida a los candidatos a regidores del Partido ... crático, Pedro Contreras Pérez y María Nieve Fernández ... llevan los números 7 y 8 de la lista C. en La Granja ... grabado, los candidatos Contreras y Fernández.

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

...EPCION.—



...ría Angélica Balmaceda Bierwirth ofre... una elegante recepción en la parcela ... sus abuelos en Pirque, a la cual asistió un ...meroso grupo de sus jóvenes amigas y amigos. EN EL GRABADO, la dueña de casa acompañada de María Francisca Covarrubias Prieto, Armando Cummins Gómez y Alfredo Torres Band.

...ACIMIENTO.—

En la Clínica Central ha nacido una ...ja del señor Raúl Fernández Donoso y de ... señora María del Pilar Arrieta de Fer...ández.

...N EL CAIRO.—

Se encuentran en El Cairo, el señor ...odolfo Matthaei Cariola y señora Adria...a Ossa de Matthaei.

...ROXIMO MATRIMONIO.—

El domingo 19 de mayo será bendecido ...n la Iglesia de los Reverendos Padres ...ranceses el matrimonio de la señorita Ca...olina Claro San Román con el señor ...rancisco Tagle Larraín.

...ATRIMONIO VIVES ROJAS-...ONKIN BUDGE.—

Circulan los siguientes partes:

—Jorge Vives Esteves y Alicia Rojas de ...ives, participan a usted el matrimonio de ...u hijo Juan José con la señorita Maureen ...onkin Budge, que se efectuará privada...mente en la Iglesia de los RR. PP. Fran...eses el viernes 19 de abril a las 19 horas.

—Juan José Vives Rojas participa a us...ed, su matrimonio con la señorita Mau...reen Tonkin Budge que se efectuará pri...adamente en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el viernes 19 de abril a las 19 ...oras.

VIAJEROS—

Han regresado de Peñuelas el señor Joa...quín Amenábar Chadwick, señora Lucía Ripamonti de Amenábar e hija.

MATRIMONIO EN ESTADOS UNIDOS.—

El jueves 4 del presente, se efectuó en la ciudad de Los Angeles el matrimonio de la señorita Sylvia Santa María Letelier, con el señor Paul Drynan Mc Waters.

A EUROPA.—

Se ha dirigido a Europa la escritora chilena señora Victoria Vignés M..

CLUB DE JARDINES DE CHILE.—

Rogamos a nuestras socias aficionadas a la jardinería y que deseen colaborar con el Club en la formación de jardines en poblaciones obreras, llamar por teléfono al 383479, o pasar por la oficina del Club —Agustinas 718— a inscribir sus nombres para formar parte de los Comités de Horticultura, dedicados al respecto.

HOGAR LUZ MARIA URZUA.—

Un grupo de parientes y amigos de Luz María Urzúa, ha sentido ese imperativo tan comprensible frente al desaparecimiento de una vida en plena juventud, cuajada de esperanzas y promesas para los suyos y para la sociedad que la rodeaba. Y es así como no se han conformado sólo con perpetuar su recuerdo, sino que han querido hacer en su nombre lo que ella seguramente hubiera realizado en su vida: ayudar a la juventud de su tiempo, en especial a aquella que más carece de amparo.

Y es por eso que invitan a todos los que concuerdan con esta idea a hacer donaciones en su nombre para el Hogar de la Protección de la Joven, que en adelante se llamará "Hogar Luz María Urzúa". Este Hogar tiene por objeto acoger a cualquiera niña que se encuentre en situación difícil, a fin de darle la orientación y ayuda que necesita.

El 23 de este mes de abril, cumpleaños de Luz María, se celebrará una misa en dicho Hogar, ubicado en República 56, en que junto con orar por ella sus amigos tendrán la oportunidad de conocer el "Hogar Luz María Urzúa", y la labor que realiza.

IN MEMORIAM.—

Hoy domingo, 16.o Aniversario del fallecimiento de la señora Margarita Espinoza de Valencia se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Capilla de Animas (Teatinos 765) a las 11 horas.

...REMIO "REFINERIA DE AZUCAR" DE ...INTURA SERA ENTREGADO EN MAYO

...Podrán optar a él, pintores chilenos y residentes.

Los premios de adquisición son de 2.000 escudos.

Un certamen de pintura se ...fectuará en el mes de mayo, ...on premios de adquisición por ...alor de 2.000 escudos, aus...iciado por la Refinería de ...zúcar, para pintores chilenos ... residentes en el país, anun...ió el Museo de Arte Contem...oráneo. Las bases de este ...oncurso se entregarán opor...unamente.

Para el mes de septiembre ...e volverá a otorgar el Premio "Acero del Pacífico" al mejor ...intor chileno menor de 35 ...ños. El premio único de ad...uisición será de 1.500 escu...os.

Continúa en el Museo de ...rte Contemporáneo la Expo...ición "Pintura Moderna Nor...eamericana", que como complemento tendrá hoy, a las 17 horas, una proyección de películas sobre arte. La entrada a esta función es libre. Para el martes 9 del presente, en el mismo Museo de la Quinta Normal, se efectuará, a las 19 horas, la conferencia del pintor norteamericano Alan Lynch, sobre "La Nueva Pintura en Nueva York".

Quedó también confirmada para el mes de octubre la presentación en el Museo de Arte Contemporáneo del Salón Oficial de Artes Plásticas, y la Primera Bienal Americana del Grabado, con participación de Norte, Centro y Sud América se llevará a cabo en el mes de noviembre, con premios por un valor de 2.000 dólares.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado; de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50. De martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO B. V. MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94 A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo y festivos, de 11 a 13 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 hrs.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Av. O'Higgins entre Mac Iver y Miraflores. De 9 a 12 30 y de 15 a 20.30 hrs.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

HOY:

PACHECO ALTAMIRANO.— Exp. óleos. Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 327. Subterráneo.

PINTURA CONTEMPORANEA NORTEAMERICANA: Colección Sara Roby. Museo Arte Contemporáneo, Quinta Normal. Martes a sábado de 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 horas. Entrada libre.

ANDRES CAFFARENA.— Exp. óleos Centro de Estudiantes de Medicina, calle Zañartu 1042.

LUIS MANDIOLA.— Exposición de cerámica. Inst. Cultural Providencia. Avenida Providencia 2653.

EDUARDO OSSANDON.— Exp. óleos. Sala Inst. Extensión Artes Plásticas. Altos U de Chile. Av. O'Higgins esq. A Prat.

PELICULAS DE ARTE: Museo Arte Contemporáneo, Quinta Normal a las 17 horas.

MAÑANA

LA CARRETERA DE PENETRACION DE LIMA A PUCALLPA: Conf. del Agregado de la Emb. del Perú, Luis Benoit, Auditorio Biblioteca Nacional, Moneda 640, a las 19 horas.

CONCEPTOS GENERALES DE LA ESCULTURA, y Arquitectura en el alto Medievo: Conf. del prof. Rómulo Trebbi del Trevigiano. Inst. Chileno-Italiano de Cultura, a las 19 horas. Con ilustraciones de diapositivas. Entrada libre.

ANTE EL DIA DE LA ENFERMERA

R. FLORES S.

Tiene el honor Chile de haber tomado la primera iniciativa en América Latina destinada a ofrecer atención de enfermería a la comunidad, mediante acciones educativas, de prevención, fomento y rehabilitación en los domicilios.

En 9 de abril de 1928, después de cumplir los requisitos del Curso de Post-grado de un año de duración, en Enfermería en Salud Pública, comenzaron el desarrollo de su programa de acción las primeras Enfermeras Sanitarias. Atención de la madre y del niño fue su primer frente, para luego ampliar y ahondar sus experiencias y estar en condiciones de abordar la solución de los variados y complejos problemas de salud que ocurren en un hogar.

El avance económico, social, cultural y científico de nuestro país dio a luz una legislación destinada a multiplicar y reforzar los derechos de salud y bienestar de sus habitantes. Desde entonces los hospitales y consultorios han crecido y se han modernizado, no pudiendo, eso sí, con su vuelo, tomar el ritmo de la población en crecimiento. La enfermería procuró hacer su parte, pero también los recursos le han resultado inferiores a sus posibilidades. Hoy, al igual que en muchas naciones en desarrollo, se suma el clamor de la "escasez de enfermeras".

En el lapso de dos años, 1960 y 1961, se hizo una cuidadosa investigación, que tuvo el valioso respaldo de la OMS, Servicio Nacional de Salud y Colegio de Enfermeras de Chile, y que se refirió a un detallado "Estudio de las necesidades y recursos de Enfermería en Chile". Lo que era un presentimiento, quedó allí demostrado en forma clara, con cifras elocuentes; la escasez de profesionales era tal, que constituía un gran peligro para el buen desarrollo de los planes de salud de la nación. Desde entonces se inició una fuerte campaña, destinada a preparar un mayor número de enfermeras. La Organización Mundial de la Salud, UNICEF, junto con el Servicio Nacional de Salud, las Universidades del país y el Colegio de Enfermeras, decidieron aunar esfuerzos para impulsar la enfermería. Existe un convenio en marcha que proporcionará gran alivio. A pesar de ello, la crisis sigue siendo bastante seria. La juventud estudiosa respondió con creces al llamado y las cinco Escuelas de Enfermería del país se vieron obligadas a aumentar sus matrículas en más de un 40 por ciento; pero desgraciadamente quedó sin lugar un crecido número de bachilleres, que prometía ser valioso elemento para la profesión. Los convenios internacionales no ayudan a levantar edificios adecuados para establecer y ampliar las Escuelas de Enfermería, ni los Laboratorios. Urge, entonces, que las autoridades de Gobierno, de Educación y del Servicio de Salud solucionen este problema, que está gravitando seriamente sobre el aceleramiento en la formación de enfermeras universitarias.

Debemos recordar, también, que Chile no es sólo escuela para la formación de enfermeras nacionales. Hace más de 15 años fue elegido por los organismos internacionales como país-escuela para la formación de enfermeras de América Latina, tanto en su preparación básica como de perfeccionamiento para graduadas.

En esta hora en que nos detenemos a meditar en la mejor forma de hacer frente a la solución de los graves problemas nacionales, es justo y propicio, también, que la colectividad toda acompañe al grupo profesional en la lucha por el logro de buenos y amplios edificios, como asimismo de adecuados presupuestos para dar lugar a una enseñanza profesional de calidad y considerables proporciones.

SANTIAGO, 30 de marzo de 1963.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María, ha nacido Miguel Angel, hijo de don Pablo Garrido Pardo y de doña Miguelina Miranda Montaña.

DESFILE DE MODAS EN EL CLUB DE POLO

Durante el desfile de modelos efectuado en el Club de Polo, a beneficio de la OBRA "MI TECHO", podemos ver a EFFI, exhibiendo un simpático conjunto deportivo, creación exclusiva de la "Boutique" Capricorn, de Avenida Providencia 2332. Este beneficio contó con la presencia de la esposa del Sr. Embajador de Gran Bretaña, señora de Scott-For.

MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO

— o —

IVº SALON OFICIAL DE OTOÑO

A efectuarse del 17 de mayo al 20 de junio de 1963

RECEPCION DE OBRAS

Se pone en conocimiento de los artistas de todo el país que la recepción de obras (máximo de tres en cada sección) se hará en Santiago, en el Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal, los días 24, 25 y 26 de abril, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas, y en Valparaíso, en el Museo Municipal de Bellas Artes, calle Condell 1246, sede de este Salón, los días 29 y 30 de abril y 2 de mayo próximo.

En dichas direcciones se pueden solicitar mayores informaciones.

LA COMISION ORGANIZADORA

VALPARAISO, abril 7 de 1963.—

Los argentinos permanecieron indiferentes durante la lucha del Ejército y la Armada

El fracaso de la rebelión hará más factible la realización de elecciones para que el país vuelva a la senda constitucional. La posición de los peronistas, la mayor fuerza electoral trasandina. El Ejército y la Fuerza Aérea señalan que no aceptan el regreso de Perón.

BUENOS AIRES, 6.— (UPI) (Por William L. F. Horsey) — El fracaso de la rebelión que se propuso constituir una dictadura militar en la Argentina, hará más factible la celebración de elecciones para que el país pueda volver a la senda constitucional, pero no significa necesariamente que el comicio se efectúe el 23 de junio, como ya se había anunciado.

Aunque el público en general se mostró indiferente a la lucha que durante cuatro días sostuvieron entre sí diferentes sectores de las Fuerzas Armadas, no cabe duda que la pasiones se han inflamado al grado que podría ser posibe el aplazamiento de las elecciones.

En resumidas cuentas, lo que trataba de decidir la rebelión era una definición entre los que abogaban por una dictadura militar que se habría dedicado en el curso de los próximos años a erradicar por completo todo rastro de peronismo y los que se mostraban conformes con que el peronismo participara en las elecciones bajo cierta condiciones.

Tanto el Ejército como la Fuerza Aérea, que se mantuvieron leales al Presidente José María Guido, expidieron declaraciones públicas en medio de la refriega para dejar constancia de que ni el uno ni la otra permitirían el regreso de Juan D. Perón, que se encuentra actualmente exilado en Madrid, o el retorno de su aparato monolítico y totalitario en la política y economía del país.

Las fuerzas que salieron triunfantes, conocidas como "los azules" no hicieron nada para apelar del fallo del juez electoral doctor Leopoldo Insurralda, que decidió hace varias semanas que el Partido de Unión Popular (peronista), podría participar en las elecciones, pero anunciaron la expedición de varios decretos para restringir en forma drástica las actividades políticas del peronismo.

Los decretos no se han publicado aún, pero es de presumir que establecerán penas de prisión para los que canten himnos peronistas, usen la enseña del partido, y el nombre de Perón, y exhiban retratos del propio Perón y de su esposa Eva Perón.

La tragedia de la situación política argentina estriba en la constante negativa de unos pocos políticos que dirigen los dos grupos en que se dividió la antigua Unión Cívica Radical, a que éstas se vuelvan a reunir. Se trata de un Partido que representaba a la clase media argentina. El actual grupo mayor, la Unión Cívica Radical del pueblo, puede considerarse de tendencia a la derecha del centro, mientras que la otra, la Unión Cívica Dadical Intransigente, a que pertenece el ex Presidente Arturo Frondizi, podría calificarse de centro, izquierdista.

Si se unieran, los dos grupos podrían fácilmente contar con cinco millones de votos en un electorado de once millones, lo que significa que podrían imponer Presidente, Vicepresidente y la mayoría de los gobernadores provinciales y contar con una buena mayoría en las dos Cámaras del Congreso.

Siendo los intransigentes el grupo más débil de la antigua Unión Cívica Radical, en 1958 se unieron a los peronistas y Frondizi hizo un pacto con Perón que lo llevó al poder en forma arrolladora con el voto peronista, lo que no habría logrado luchando sólo en vista de la posición eminentemente minoritaria de aquél.

Vale la pena señalar también que fue el propio Frondizi quien causó el cisma de la Unión Cívica Radical en su deseo de llegar a la Presidencia a cualquier precio.

Mientras tanto, en momentos en que los políticos forman cola para volar a Madrid, con el propósito de hablar con Perón, en la esperanza de asegurarse el voto peronista, y en que se trabaja sin éxito por formar un "Frente Popular Nacional", todo parece indicar que son los peronistas los que desean manejar las cosas actualmente.

El voto total peronista, en las elecciones del año pasado, fue de un poco más de 3.500.000, estando las dos terceras partes de esa cantidad en la zona metropolitana.

La mitad de ese total correspondió a seis o siete partidos peronistas o neoperonistas, y la otra mitad fue la de los amargados, esos cientos de miles de personas que viven en los suburbios de Buenos Aires, en chozas miserables de cartón y hojalata. Estos, en desesperación, votaron por los candidatos peronistas, para significar su voz de protesta contra el Gobierno.

La situación podría ser ahora más grave, pues hay entre 700.000 y un millón de personas sin trabajo, en un país en que el número total de trabajadores es de seis a siete millones.

Pero, si bien está unido por sus ideales comunes "justicialistas", de justicia social, el movimiento peronista se halla bastante dividido, en cuanto a la forma de reimplantar el "justicialismo" en la Argentina.

Por ejemplo, el grupo peronista, que goza de mayor publicidad y cuenta con miembros conocidos de antiguo prestigio, es el llamado Consejo Superior Peronista, que es todo cuanto queda del antiguo Partido Peronista Varonil, de los días de Juan D. Perón.

Actualmente lo dirige el doctor Raúl Matera, conocido cirujano del cerebro, que reconoce públicamente que Perón es el líder supremo del partido, lo que, automáticamente da al grupo un carácter ilegal.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, y abuelito, señor
TOMAS GALVEZ CARRASCO
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Arica 3588, a las 16.30 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, suegro y abuelito, señor
CARLOS BARRIGA MUÑOZ
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Faustino Sarmiento N.o 1976, (Población Las Casas), a las 10 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, hermano, suegro y abuelito, señor
JUAN PUEBLA VARGAS
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados mañana lunes, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, desde su casa habitación Pasaje La Serena N.o 2855, (Recoleta, altura 2900.)
La familia.

† Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
TERESA TRONCOSO vda. de GANA
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 17 horas, desde su casa habitación, calle Santa Fé No 1749.
La familia

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestras más expresivas gracias a todas las personas que asistieron a los funerales de nuestro querido hermano, y cuñado, don
JUAN CARLOS VARAS CONTRERAS
(Q. E. P. D.)
Hermanos y cuñada.

HEROINA AL 25 o/o VENDIAN A MEXICANOS

HOUSTON, TEXAS, 6.— (UPI).— Funcionarios federales declaron hoy que la importación de estupefacientes desde México por "una banda internacional de traficantes de drogas" puede haber costado la vida a varios adictos en los Estados orientales de este país.

Aparentemente, los vendedores de narcóticos desconociendo el peligro de la heroína —por su fortaleza— no la han diluido lo suficiente.

Los adictos, acostumbrados a inyecciones de dos a cinco por ciento de contenido de heroína, no pueden asimilar soluciones que contienen un 25 por ciento.

Por lo menos, doce personas han muerto por este motivo.

ACTA DE LA 17ª REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL SEGUNDO DISTRITO DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

En Santiago, a seis días del mes de abril de mil novecientos sesenta y tres, a las catorce horas, en el local de la Dirección General del Registro Electoral, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del departamento de Santiago, bajo la presidencia del defensor público don Adolfo Ossa Joglar, y con asistencia, además, del Notario Público don Javier Echeverría Vial; del Oficial Civil de la circunscripción de Quinta Normal, don Alfredo Benavides Solar, y del Conservador de Bienes Raíces, don Alvaro Bianchi Paz, quien actuó como Secretario.

No habiendo asuntos que tratar, se levantó la sesión. Para constancia, firman: A. OSSA.— J. ECHEVERRIA.— A. BENAVIDES.— A. BIANCHI.

CONFORME.

ALVARO BIANCHI PAZ
Notario Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los Nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados, y los respectivos cadáveres serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932.):

NICHOS ADULTOS:

PABELLON N.o 26.— 564, Eduardo Tapia U.; 646, Clemente Valtierra; 765, Sara Alvial P.

PABELLON N.o 28.— 589, Francisca Bartucene; 613, Inés B. González; 625, María Rodríguez; 629, Guacolda Altamirano R.; 665, José Sepúlveda E.; 672, Juana Figueroa Z.; 683, Luis Sierra V.; 695, Custodio Verdugo G.; 698, Elvira Henríquez L.; 728, Ester Honorio G.; 742, Efraín Prado G.; 746, Olga Letelier M.; 748, Aníbal Muñoz F.; 764, Venancio Viñuela L.

SECCION PONIENTE.— 2693, Domingo Sepúlveda R.; 2869, Efraín González.

SECCION NORTE PIEDRA.— 78, Carmela González.

SECCION NORTE LADRILLO.— 520, Benjamín Pérez A.; 784, Cardina Jara L.; 808, Antonio Acuña P.; 931, Manuel Castro C.; 964, Manual Parada F.; 1003, Roberto Baeza M.; 1085, Ricardo Ibarra M.; 1223, Leonor Torres S.

GALERIA N.o 7.— 6721, Alvaro Figueroa C.; 7371, Milovan Lozzie R.

GALERIA N.o 11.— 26, Manuela Muñoz.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.

AVISO IMPORTANTE

I.—**PATIO N.o 15, de ADULTOS.—** Se pone en conocimiento de los deudos o familiares de los cadáveres inhumados en este Patio, que sus respectivas sepulturas no admiten nuevas renovaciones. En consecuencia, las sepulturas que aún no estén vencidas es necesario desocuparlas, trasladando los restos a otras tumbas que indicará el Cementerio —sin gravamen para los interesados—, en lo que respecta a derechos y traslado y reducción. Plazo impostergable, hasta el 30 del presente mes de abril.

II.—Se comunica a los deudos de D. VICTOR DURAN DIAZ (especialmente al Sr. Andrés Durán Faull), quien fue sepultado provisoriamente en la Sepultura Antigua N.o 529 de propiedad de D. José María Avila, que deben presentarse en estas oficinas a más tardar el 15 del presente mes, a fin de que procedan a trasladarlo a otra sepultura.

SANTIAGO, 1.o de abril de 1963.

EL DIRECTOR

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTA PUBLICA Nº 113

Se llama a Propuestas Públicas por la Construcción del Mausoleo de la Fuerza Aérea de Chile en el Cementerio General, con un presupuesto oficial de Eº 137.756,04.

Las Propuestas se abrirán en la Oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 2.o piso), el miércoles 8 de mayo de 1963, a las 16 horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 9 a 11 de abril en curso, en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chlie (Tarapacá N.o 1129, 2.o piso).

Es requisito indispensable estár inscrito en el Registro le Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea o en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas por lo menos en la Tercera Categoría.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTA PUBLICA Nº 112

Se llama a Propuestas Públicas por el montaje de tres barracas prefabricadas, traslado y montaje de dos galpones metálicos y obras anexas en la Base Aérea "El Tepual", Puerto Montt, con un presupuesto oficial de 183.044,34 escudos.

Las Propuestas se abrirán en la Oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional 2.o piso), el viernes 10 de mayo de 1963, a las 16 horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 9 al 11 de abril en curso, en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile, (Tarapacá N.o 1129, segundo piso).

Es requisito indispensable estar inscrito en el Registro de Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea o en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas por lo menos en la Tercera Categoría.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL





BONN, ALEMANIA.— El Presidente de México, Adolfo López Mateos (izquierda), y su esposa (derecha), posan en el Palacio de Gobierno junto al Presidente alemán Henrich Luebke, y señora. La foto fue captada poco antes de una comida que ofreciera Luebke en honor del Mandatario mexicano y señora Eva de López Mateos.— (RADIOFOTO UPI.)

Bomba de alto poder descubren en Montreal

Estaba debajo de una torre conectada con parte de la red de emergencia de la ciudad y con cuatro estaciones de TV.

MONTREAL, 6. (UPI).— La policía encontró hoy una bomba confeccionada con 24 cartuchos de dinamita, que fue colocada debajo de una torre conectada con parte de la red de comunicaciones de emergencia de la ciudad y las cuatro estaciones locales de televisión. El artefacto fue desmantelado.

Por una confidencia suministrada a la policía anónimamente, se supo que la bomba estaba debajo de la torre instalada encima de Mount Royal, en cuyos alrededores se levanta la ciudad de Montreal.

Las autoridades informaron que están verificando la posibilidad de que haya más bombas colocadas en la misma zona.

En la torre, de 61 metros de altura, están instaladas las antenas de las redes de comunicaciones de radiotelefonía del Municipio de Montreal y de la provincia de Quebec, el Departamento de Bomberos y otros organismos oficiales, amén de las pertenencias a las estaciones aludidas.

De momento no hay indicios sobre los autores del atentado, pero el hecho en sí parece conicidir con las amenazas de violencia formuladas hace dos meses por los "comandos" del llamado "Frente de Liberación de Quebec", organización separatista que emplea exclusivamente el idioma francés, la que advirtió su propósito de atacar las dependencias del Gobierno y otros lugares.

El referido Frente de Liberación parece emplear métodos similares al del clandestino Ejército Secreto (OES argelino, habiendo realizado atentados similares en otros lugares durante la pasada semana, incluso uno contra tres unidades de reserva del Ejército, en que lanzaron "cocteles Molotov".

Corporación de la Reforma Agraria

OFRECE HUERTOS FAMILIARES EN LA COLONIA "ALFALFARES"

En conformidad con lo dispuesto en el Decreto N.o R. R. 11, de 27 de marzo de 1963, se pone en conocimiento de los interesados que se encuentran disponibles los huertos familiares formados en la Colonia "ALFALFARES", cuya superficie y valor se indican a continuación:

Huerto N.o	Superficie Hás.	Valor Eº
1	0,60	300
2	0,52	2.880
3	0,43	2.840
4	0,59	3.340
5	0,41	3.000
6	0.67	3.070
7	0,50	3.200
8	0,35	3.090
9	0,36	3.080
10	0,56	2.850
11	0,47	2.930
12	0,34	3.060
13	0,33	3.080
14	0,48	3.240
15	0,48	3.050
16	0,48	3.300
17	0,33	2.960
18	0,33	2.970
19	0,40	3.040
20	0,75	2.820
21	0,53	310
22	0,40	3.020
23	0,33	2.950
24	0,27	2.960
25	0,40	3.170

Huerto N.o	Superficie Hás.	Valor Eº
26	0,43	[illegible]
27	0,45	[illegible]
28	0,40	[illegible]
29	0,33	[illegible]
30	0,34	[illegible]
31	0,40	[illegible]
32	0,40	[illegible]
33	0,75	[illegible]
34	0,58	[illegible]
35	0,40	[illegible]
36	0,34	[illegible]
37	0,33	[illegible]
38	0,39	[illegible]
39	0,43	[illegible]
40	0,48	[illegible]
41	0,40	[illegible]
42	0,67	[illegible]
43	0,40	[illegible]
44	0,42	[illegible]
45	0,43	[illegible]
46	0,50	[illegible]
47	0,78	[illegible]
48	2,00	[illegible]
49	1,85	[illegible]

PUEDEN OPTAR A ESTOS HUERTOS LAS PERSONAS QUE REUNAN LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1.o Ser artesano, obrero agrícola o ganadero, residente en el predio que se parcela, a lo menos durante los tres últimos años anteriores a la presentación de su solicitud de compra:

2.o Ser casado o viudo, y de buenas costumbres.

Los artesanos y obreros especializados en trabajos accesorios a la agricultura, como ser herrería, carpintería u otra actividad manual semejante, podrán postular a estos huertos, aun cuando no reúnan el requisito de residencia, siempre que no existan candidatos adecuados para esas labores entre las personas residentes en el predio.

Por excepción podrán optar a estos huertos las personas que, sin estar en las categorías señaladas, se allanen a desempeñar actividades de educación, especialmente en materia de artesanía y cultivos agrícolas especializados, en los términos que el Consejo de esta Empresa señale.

UBICACION: Esta Colonia está ubicada en la provincia de Coquimbo, departamento y comuna de La Serena.

EDUARDO SILVA PIZARRO,
Vicepresidente Ejecutivo.



...n Bella defendió ayer su ...lítica de expropiaciones

El Primer Ministro de Arge lia habló ante 40 mil personas.

...6 (UPI).— El Primer ...Ahmed Ben Bella, ...hoy su campaña de ...ción de tierras ante ...titud de 40.000 perso- ...gregadas en el estadio ...de fútbol local para ...e.

...Bella, en un viaje por ...occidental, fue objeto ...tumultuoso recibimien- ...muchedumbre. Antes, ...es de personas habían ...cordones de policía y ...militares para tocarlo ...arle. Otros trataron de ...e. Un miembro del sé- ...el Primer Ministro fue ...do de la mitad de sus ...n una turbulenta esce- ...ejera.

...Bella dijo a sus oyentes ...Bella quiere una "sana ...cooperación con Fran- ...refiriéndose a las críticas francesas a su expropiación de bienes franceses, declaró:

"Aunque Argelia está decidida a cooperar, no está dispuesta a ceder un ápice de su dignidad."

El Primer Ministro manifestó que "no habrá equivocación ni duda" acerca de la política económica-social de Argelia.

Ben Bella emprendió su campaña de expropiación de tierras la semana pasada, y desde entonces se ha incautado por lo menos de 1.600.000 hectáreas de terrenos labrantíos y viñedos, que puso bajo la jurisdicción de "Comités de Administración" locales.

El Gobierno también ha expropiado cines, cerca de 80 hoteles y más de una veintena de restaurantes.

"JOVENES TURCOS" SE LANZAN HASTA ZAPATOS EN ANGORA

Violentos incidentes en el Parlamento al sentirse ofendidos los diputados por la palabra "Turba".

ANGORA, 6 (UPI).— En el Parlamento turco estalló hoy un altercado en el cual 50 diputados se acometieron a puñetazos y se arrojaron zapatos, libros y otros objetos.

El escándalo se produjo cuando el diputado del Partido de Justicia, de la oposición, Gokran Evliyaoglu dijo: "No debemos dejar los problemas de este país en manos de una turba callejera".

Los observadores dijeron que los miembros del Partido Popular de la República se consideraron ofendidos por el uso de la palabra "turba" que tomaron como una alusión a las recientes demostraciones en toda la nación en señal de protesta por la excarcelación del ex Presidente Celal Bayar ,de 88 años de edad por motivos de salud.

Bidault pone hoy fin a sus andanzas por Europa

El fugitivo ex Primer Ministro de Francia viaja con destino a Brasil, donde ha encontrado asilo político.

LISBOA, 6 (UPI).— El ex Primer Ministro francés George Bidault pondrá fin a sus andanzas por Europa y partirá mañana rumbo a Brasil, según se tiene entendido en ésta.

Fuentes informadas anunciaron que el jurado enemigo del Presidente francés, Charles de Gaulle, partirá mañana de esta capital en un avión de la Panair do Brasil, rumbo a Río de Janeiro, a las 15.00 GMT.

Se le acordó una visa que lo compromete a no realizar ninguna actividad antidegaullista mientras viva en el Brasil. Se sabe que en sus conversaciones con el Embajador brasileño en Portugal, Francisco Negao de Lima, Bidault aceptó esa condición.

Pero en general se estima que proyecta ir a Brasil sólo provisionalmente, para alejarse de la atención pública, mientras encuentra otra nación de América Latina desde donde pueda reanudar su campaña para derrocar a De Gaulle.

En Europa ya no hay un lugar para Bidault. Es fugitivo de Francia, entró ilegalmente en el Reino Unido, salió de Alemania occidental cuando el Gobierno se negó a darle asilo incondicional y Portugal le pidió que saliera de su territorio lo antes posible.

En compañía de su secretario, Guy Ribeau, Bidault entró ilegalmente en Portugal, el 26 de marzo último, con nombre supuesto.

(Ambos ocuparon una habitación en una casa de hospedaje, pero fueron localizados por la policía al día siguiente.)

Las autoridades lo interrogaron diez horas, le informaron que no era persona deseable y lo aislaron en una villa en el Valle de los Lobos, a unos 25 kilómetros de ésta, donde se halla desde ese momento, bajo intensa vigilancia policial.

Bidault sólo salió de esta zona en una oportunidad, cuando viajó ayer a Lisboa para conferenciar con el Embajador brasileño y aceptar el asilo condicional. Ambos volverán a conferenciar hoy, posiblemente en relación con los planes de viaje.

Se prevé que Bidault será conducido hasta el avión en un automóvil policial, y que no se le permitirá conversar o entrevistarse con nadie fuera del aparato.

...TENIDOS ...LADOS ...BANOS ...NASSAU

...AU, Bahamas, 6 (UPI) ...ve cubanos refugiados ...tristas fueron arresta- ...y en la Isla de Andros ...oficial británico que ...la Isla a nado y des- ...vistiendo solamente ...usa de baño, zapatillas ...roja de paracaidista. ...cinco cubanos anticas- ...que se encontraban en ...xima Isla de Williams, ...on en una lancha-mo- ...gran velocidad, no obs- ...haber emprendido su ...ción la policía de Las ...as y los infantes de ...británicos. Se cree que ...n a La Florida, aban- ...do un "nutrido" depó- ...armas.

...ficial británico que rea- ...captura de los prime- ...eve cubanos fue el te- ...coronel John Pinecof- ...Cuartel General de las ...Armadas conjuntas de ... El oficial fue por ...la Isla de Andros, que ...tuada entre Cuba y La ... y luego vadeó unos ...etros con el lodo a la ...hasta llegar a un man- ...ntanoso.

...glés se puso su unifor- ...ue conservó seco ence- ...en una bolsa de plásti- ...caminó kilómetro y me- ...erra adentro hasta un ...de chozas, donde en- ...a los primeros cubanos, ...fue capturando al res- ...estaba armado con 4 ...s, 4 carabinas "Sten", 5 ...y una carabina.

...é un momento escalo- ...", dijo el coronel Pi- ...n, "pero finalmente ...é de un almuerzo de ...con cebollas, tomates y ...que los hombres con- ...aron".

...-Coffin dijo que los cu- ...estaban "muy deprimi- ...porque encontraban ca- ...s más difícil realizar in- ...nes a Cuba y desembar- ...allí no habían podido ...rar qué comer.

...ficial británico dijo que ...un momento en que los ...es parecieron considerar ...e. Los soldados que lo ...pañaron en el avión y ...e le habían sumado por ...tiempo, regresaron al ...o dejándolo solo con los ...os.

... había logrado calmar- ...todos y por tanto no ...a los ojos de las armas ...s ocupe", dijo Pine-Cof-...

...policía se unió a Pine- ... e hizo los arrestos. Los ...os fueron conducidos a ...a de Williams y se espe- ...e sean traídos el lunes a ...u para instruírseles de ...s por entrada ilegal. Se ...e que serán deportados ...Estados Unidos.

...e-Coffin dijo que un ... de 36 hombres formado ...olicías e infantes de ma- ...todavía sigue en la Isla ...Williams, registrando el ...ido" depósito de armas ...de traerse a los cuba- ...Nassau. El coronel dijo ...gran parte del equipo ...o está siendo destrui- ...ero que se traerán algu- ...armas como prueba.

...e-Coffin dijo que la em- ...ción que pudo huir tie- ...n radio de acción de 200 ...s náuticas, lo suficiente ... llegar a los Estados ...os.

...stablecerán ...gimen civil en ...rea del Sur

...UL, 6 (UPI).— Fuentes ...rmadas dijeron hoy que el ...mbre fuerte" del régimen ...Corea, general Park Chung ... ha decidido abandonar ...planes de un referéndum ...e la prórroga del Gobier- ...militar, y llegar a un ...erdo con los políticos ci- ...s, para restablecer el ré- ...en civil, este año, en Co... del Sur.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.



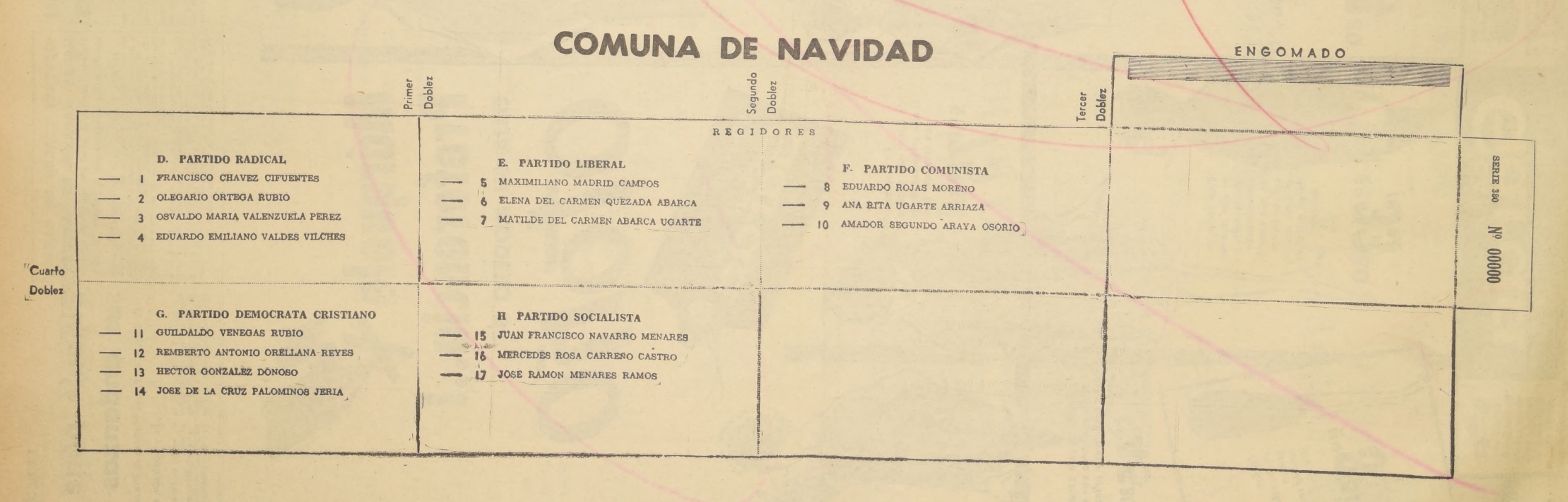




CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE NAVIDAD



ENGOMADO

Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — Cuarto Doblez

REGIDORES

D. PARTIDO RADICAL
- 1 FRANCISCO CHAVEZ CIFUENTES
- 2 OLEGARIO ORTEGA RUBIO
- 3 OSVALDO MARIA VALENZUELA PEREZ
- 4 EDUARDO EMILIANO VALDES VILCHES

E. PARTIDO LIBERAL
- 5 MAXIMILIANO MADRID CAMPOS
- 6 ELENA DEL CARMEN QUEZADA ABARCA
- 7 MATILDE DEL CARMEN ABARCA UGARTE

F. PARTIDO COMUNISTA
- 8 EDUARDO ROJAS MORENO
- 9 ANA RITA UGARTE ARRIAZA
- 10 AMADOR SEGUNDO ARAYA OSORIO

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
- 11 GUILDALDO VENEGAS RUBIO
- 12 REMBERTO ANTONIO ORELLANA REYES
- 13 HECTOR GONZALEZ DONOSO
- 14 JOSE DE LA CRUZ PALOMINOS JERIA

H PARTIDO SOCIALISTA
- 15 JUAN FRANCISCO NAVARRO MENARES
- 16 MERCEDES ROSA CARREÑO CASTRO
- 17 JOSE RAMON MENARES RAMOS

SERIE 380 Nº 00000

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.



COMUNA DE SANTO DOMINGO

ENGOMADO

Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — Cuarto Doblez

REGIDORES

E. PARTIDO LIBERAL — 1 GUSTAVO VICUÑA CORREA — 2 FERNANDO ECHEVERRIA JARA — 3 ADOLFO TOCORNAL FERNANDEZ	**F. PARTIDO COMUNISTA** — 4 VICTOR ARMANDO ALARCON PIÑA	**G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO** — 5 CRISTINA STEVENSON MOREIRA DE QUINTANA — 6 JOSE GARAY SAEZ — 7 GUILLERMO RUIZ TAGLE HUNEEUS	SERIE 242 Nº 00000
I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO — 8 HORACIO LARRAIN COTAPOS — 9 ERNESTO PRIETO VIAL — 10 EDUARDO RUIZ TAGLE HUNEEUS	**J. LISTA INDEPENDIENTE** — 11 GUILLERMO GALMEZ COUSO		

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

34

CIUDADANO

Elija su candidato y procure tener presente su u... de sufragar, lo haga completando la cruz, con segu...

COMUNA DE P...

1.er Doblez — 2.º Doblez — 3.º Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL	D. PARTIDO RADICAL
— 1 BENJAMIN AGUILERA CLAUSSEN	— 2 OMAR HENRIQUEZ OYARZUN
	— 3 OLEGARIO ALLENDES GALVEZ
	— 4 HUMBERTO GARRIDO TRONCOSO
	— 5 EDIFONSO MOREIRA ANDRADE
	— 6 FERNANDO CURIANTE JEREZ
	— 7 EDUARDO L. ESPEJO

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO	H. PARTIDO SOCIALISTA
— 18 ARMANDO SANDOVAL JERIA	— 25 MANUEL MUÑOZ BAHAMONDES
— 19 LUIS ALBERTO MORALES LORCA	— 26 SERGIO DANIEL ROUBILLARD GONZALEZ
— 20 ISMAEL SALOMON FERNANDEZ GARCIA	— 27 FEDERICO SEGUNDO JIMENEZ CABRERA
— 21 LUIS ARMANDO MORENO PAZ	— 28 OSVALDO ANDRADE ANDRADE
— 22 RAFAEL HERNAN MORENO MORENO	— 29 BENJAMIN TORRES CONTRERAS
— 23 RODEMIL ALCAINO OLGUIN	— 30 LUIS ALBERTO PUEBLA GONZALEZ
— 24 MARIA ROSA FARFAN RAMIREZ	— 31 JOSE ACEVEDO BRIONES

COMUNA DE SAN...

Primer Doblez — Segundo Doblez — Cuarto Doblez

REGIDOR...

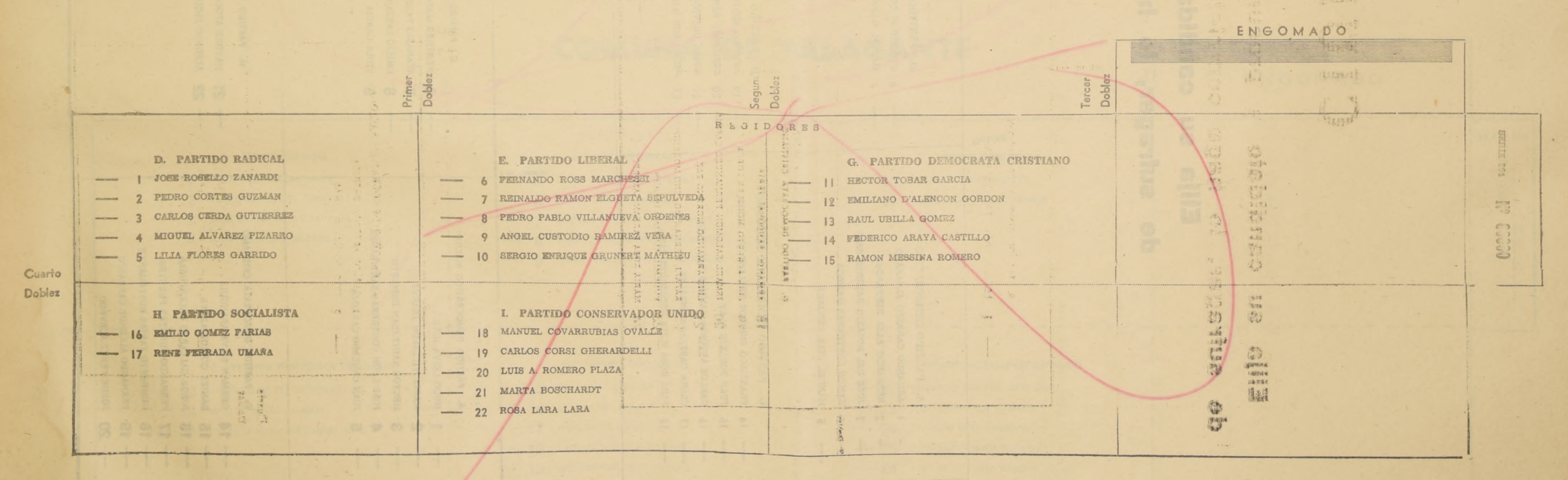
A PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL	D. PARTIDO RADICAL
— 1 CARLOS ASTORGA BARRIGA	— 3 FERNANDO DE LA PAZ ORDENES
— 2 TITO GONZALEZ ROJAS	— 4 ALFREDO LUNA CAMPOS
	— 5 OCTAVIO GAY PASCHE
	— 6 JORGE ESBIR SAUD
	— 7 ALBERTO ARAVENA MENDOZA

F. PARTIDO COMUNISTA	G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
— 12 ROGELIO BARRAZA CAÑAS	— 14 SERGIO LAMILLA PUEBLA
— 13 ANTONIO VILLATORO RIVAS	— 15 LUIS ZAMORA BRANTE
	— 16 CONRADO OYARZUN GALLARDO
	— 17 LAURA ALICIA MORALES PIZARRO
	— 18 HECTOR RAMIRO MENARES MENARES

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE CARTAGENA



35

36

CIUDAD

Elija su candidato y procure tener p
de sufragar, lo haga completando la c

Primer Doblez — Segundo Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO N

— 1 ARMANDO CARREÑO ALVARADO
— 2 BERNARDO SAEZ HERNANDEZ
— 3 JOSE DEL ROSARIO RAMIREZ BRAVO
— 4 RAMON CONTRERAS GAMBOA
— 5 MANUEL DIAZ VERGARA

D. PARTIDO RADICAL

— 6 EUSEBIO 2º GONZALEZ MIRANDA
— 7 MANUEL GARRIDO RODRIGUEZ

E. PARTID

— 8 JUAN RODR
— 9 JOSE BELAR
— 10 MIGUEL FR
— 11 VICTOR HU

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 14 FRANCISCO ENRIQUE KELLENDONK DURAN
— 15 JUAN POBLETE ALAY
— 16 CARLOS ANTONIO CAMMAS MARTINEZ
— 17 CLARA CABEZAS GONZALEZ
— 18 SARA ROSA ELISA RODRIGUEZ-TAPIA

H. PARTIDO SOCIALISTA

— 19 ANTONIO SEGUNDO VENEGAS HERNANDEZ
— 20 DESIDERIO BENITO MOYA PEÑA
— 21 ANGEL CUSTODIO ROJAS VILLAR
— 22 PEDRO MIR GANDOLFI

I. PARTIDO

— 23 ZAIRA ELLIO
— 24 ARTURO EDO
— 25 JUANA ROMA
— 26 RODOLFO SE

CO

1er Doblez — 2º Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACION

— 1 HUGO LEIVA JURE
— 2 MARIA VILLALON IBAÑEZ
— 3 HECTOR SAINT-JEAN ESPOSITO
— 4 JOSE LEON CONTRERAS SANTIBAÑEZ
— 5 JUAN CANELEO CARROZA

D. PARTIDO RADICAL

— 6 WERTHER MARCOLETA VACCARO
— 7 ATANASIO PARDO VEGA
— 8 EMILIO ZARZAR MIQUEL
— 9 VIOLA GARCIA TORREJON

E. PART

— 10 EDMUNDO
— 11 EDUARDO
— 12 GUILLERMO

3º Doblez

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 14 GERMAN SILVA ARANGUIZ
— 15 DANIEL QUIROZ ARAYA
— 16 JORGE GALLARDO VALENZUELA
— 17 FERNANDO FUENTES FUENTES
— 18 HUMBERTO FARIAS BUSTAMANTE
— 19 FERNANDO ALLENDE CARRASCO
— 20 JORGE PEREZ ACEVEDO

H. PARTIDO SOCIALISTA

— 21 HAYDEE AZOCAR MANSILLA
— 22 ALFONSO JAQUE JAQUE

I. PARTI

— 23 AUGUST
— 24 CARLOS
— 25 OSCAR
— 26 LUIS ABA
— 27 EDUARDO
— 28 GERARDO
— 29 SALVADOR

Ciudadano Elector:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que en el momento de sufragar lo haga, completando la cruz, con seguridad y rapidez.



COMUNA DE TALAGANTE

1.er Doblez — 2.° Doblez — 3.er Doblez — 4.° Doblez

ENGOMADO

SERIE 000

N° 0000

REGIDORES

D. PARTIDO RADICAL

— 1 JULIO CASTRO CASTILLO
— 2 TEODORO FLORES ZENTENO
— 3 SAMUEL SANTANA CLAVERIA
— 4 RAUL HERRERA MIRANDA

E. PARTIDO LIBERAL

— 5 JAIME IZQUIERDO MOREIRA
— 6 PEDRO ACUÑA CACERES
— 7 HECTOR MATURANA GONZALEZ
— 8 ALFREDO BELARMINO ROJAS ROJAS
— 9 MARIA TERESA RIVERA AGUILERA

F. PARTIDO COMUNISTA

— 10 FELICIANO HENRIQUEZ
— 11 EDMUNDO PIZARRO OLMOS

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 12 ALBERTO BUTTI MONTENEGRO
— 13 MIGUEL MUÑOZ GODOY
— 14 FELIX O. MARTINEZ MARTINEZ

H. PARTIDO SOCIALISTA

— 15 OCTAVIO LEIVA OPAZO
— 16 LUIS ARIAS SAEZ
— 17 HECTOR MERA MERA
— 18 CARLOS WALKER MARTEL
— 19 HECTOR CORREA CANALES
— 20 MANUEL LIZAMA MAULEN
— 21 DOMINGO PERALTA ROJAS

I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

— 22 ROBERTO TORRES MIRANDA
— 23 RENATO GOMEZ ZANARDI
— 24 CLAUDIO DIAZ COZZANI
— 25 EDUARDO FRAMM DROEGE
— 26 LUIS OCHAGAVIA VALDES

37

38

CIUDADAN

Elija su candidato y procure tener presen
de sufragar, lo haga completando la cruz, c

COMUNA DE BARRA

Primer Doblez — Segundo Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL — 1 BENEDICTO FLORES NEIRA — 2 MANUEL SALVADOR MUÑOZ ARANCIBIA — 3 JAVIER ORTIZ MARCHANT	**C. PARTIDO DEMOCRATICO** — 4 SARA STUARDO ECHECOPAR	**D. PARTIDO RADICAL** — 5 FRANCISCO COLOMA CAYUL — 6 RENE RODRIGUEZ PEREZ — 7 RUPERTO SANTANA CASTRO — 8 HERIBERTO HERNANDEZ TOR — 9 ARTEMIZA MUÑOZ DONAIRE
F. PARTIDO COMUNISTA — 14 LUIS ALEJO NEIRA BUSTAMANTE — 15 BERTA UGALDE UGALDE	**G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO** — 16 BLANCA ADELINA RETAMAL CONTRERAS — 17 FERNANDO DEL TRANSITO QUEZADA VERGARA — 18 NOLBERTO ENRIQUE GONZALEZ SAEZ — 19 MARIO VALENZUELA HENRIQUEZ — 20 RAFAEL HERNANDEZ PACHECO	**H. PARTIDO SOCIALISTA** — 21 PEDRO CORNEJO FAUNDEZ

Quinto Doblez

COMUNA DE PI

REGIDORES

E. PARTIDO LIBERAL — 1 CARLOS CAROLO VIAL CORREA — 2 JOSE ANTONIO NIETO VARAS — 3 JOSE MANUEL BALMACEDA VALDES — 4 AGUSTIN ROJAS MORENO	**G. PARTIDO DEMOCRATA** — 5 ISABEL MARGARITA PRIETO VIAL — 6 CARLOS BENAVENTE ALVAREZ — 7 SERGIO MARIO VARGAS MORALE — 8 CLAUDIO ENRIQUE EUGENIO ORR — 9 HUMBERTO CACERES ANGULO
H. PARTIDO SOCIALISTA — 10 DOMINGO GOMEZ MORENO — 11 LUIS ARMANDO SANCHEZ ULLOA	**I. PARTIDO CONSERVADO** — 12 MARIA DEL SOLAR GARCIA HUI — 13 OSCAR RAUL DAVILA IZQUIERDO — 14 ROBERTO BALTRA BOURGOIN — 15 FERNANDO FERRADA PALACIOS — 16 JUAN VALDIVIESO ERRAZURIZ

Tercer Doblez ➔

Primer Doblez

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE MAIPU

ENGOMADO

Primer Doblez | Segundo Doblez | Tercer Doblez

REGIDORES

D. PARTIDO RADICAL	F. PARTIDO COMUNISTA	G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO		SERIE 00 Nº 00000
— 1 FLORIDOR ARRIAGADA HERNANDEZ	— 5 GREGORIO BRAVO PONCE DE LEON	— 7 LUIS VALENTIN FERRADA URZUA		
— 2 SERGIO OCTAVIO ACEVEDO SANCHEZ	— 6 MARIA MAGDALENA PLAZA TOLEDO	— 8 ALBERTO SILVA CACERES		
— 3 JUAN AGUSTIN BECERRA MIRANDA		— 9 CLEMENTE HECTOR GERARDO GUZMAN ITURRA		
— PEDRO DAZA ALVAREZ		— 10 FRANCISCO JAVIER FLORES		
		— 11 EDUARDO VARELA BRITO		

Cuarto Doblez

H. PARTIDO SOCIALISTA	I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO		
— 12 ALBERTO BRAVO CRUZ	— 16 JOSE LUIS INFANTE LARRAIN		
— 13 JOSE LEOPOLDO OSORIO CORNEJO	— 17 GONZALO PEREZ LLONA		
— 14 GABRIEL HUMBERTO SANDOVAL SANDOVAL	— 18 ROBERTO DURAN VALENZUELA		
— 15 MARIO HECTOR GONZALEZ THOMPSON	— 19 JOSE COFRE RAMIREZ		
	— 20 NORMA MATURANA MITCHELS		

CIUDADAN

Elija su candidato y procure tener prese
de sufragar, lo haga completando la cruz,

COMUNA DE CIST

Primer Doblez — Segundo Doblez — Quinto Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL

— 1 JULIO HUMBERTO PINILLA TAPIA
— 2 SANTIAGO FLORES CONCHA
— 3 BRIGIDO MEDINA GALLARDO
— 4 ALFREDO NAVARRETE ZUÑIGA
— 5 CLAUDIO ASTUDILLO OLAVARRIA

C. PARTIDO DEMOCRATICO

— 6 RICARDO SALAS SALAZAR
— 7 IRMA ESTER ANRIQUEZ ORTIZ

D. PARTIDO RADICAL

— 8 JULIO CESAR DIAZ PARED
— 9 NESTOR BARRIOS BARBAST
— 10 RAFAEL MARURI FIGUERO
— 11 LUIS ENRIQUE ROATTI LIS

F. PARTIDO COMUNISTA

— 16 JUAN GILBERTO MORENO MARMOLEJO
— 17 ELBA GRACIELA FLORES ULLOA
— 18 JOSE RAMIREZ CAMPOS

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 19 SERGIO URZUA ARISTEGUI
— 20 MARIO CIUDAD BERRIOS
— 21 CUSTODIO ALVAREZ ROJAS
— 22 VICTOR MANUEL ZUÑIGA MOLINA
— 23 ERNESTO MOUAT ETCHEPARE

H. PARTIDO SOCIALIST

— 24 PEDRO A. CORDOVA CARVA
— 25 JUAN VALENZUELA VARGAS
— 26 LEOVINO MOYA VALDIVIA
— 27 CARLOS RAMOS LABRAÑA

COMUNA DE LA FLOR

Primer Doblez — Segundo Doblez — Quinto Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL

— 1 VICTOR ALEJANDRO STUARDO VERDUGO

C. PARTIDO DEMOCRATICO

— 2 LUIS RAUL HORMAZABAL BUSTOS

D. PARTIDO RADICAL

— 3 PEDRO NUÑEZ RIVEROS
— 4 RENE QUINTEROS SALDIAS
— 5 ESCILDA G. GREVE PARRA
— 6 JORGE ALTIMIRA ORTEGA
— 7 ELSA DE LA JARA ILUFFI

F. PARTIDO COMUNISTA

— 13 ANIBAL STUARDO FUENTEALBA

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 14 CARLOS MIRANDA PEREZ
— 15 JOSE RAFAEL ESCOBAR ESCOBAR
— 16 ALFREDO MAIRA ORREGO
— 17 ELENA FRINGS BARRON
— 18 ENRIQUE DE LA TORRE DURAN

H. PARTIDO SOCIALISTA

— 19 GERARDO MONSALVES CARCAM
— 20 NICOMEDES GACITUA GUILLE
— 21 JORGE MUÑOZ ARANDA

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE ISLA DE MAIPO

ENGOMADO

Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — Cuarto Doblez

REGIDORES

D. PARTIDO RADICAL

— 1 EUGENIO CASTRO SOTO
— 2 HUMBERTO CAVERLOTTI ARAYA
— 3 JOSE RODRIGUEZ LOPEZ
— 4 CARLOS ENRIQUE SANCHEZ JARA

F. PARTIDO COMUNISTA

— 5 TEOBALDO IVAN NEIRA ZAMORANO
— 6 LUIS ENRIQUE BUDIN FLORES

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 7 ROBINSON PINTO MUÑOZ
— 8 RODOLFO BRAVO GONZALEZ

H PARTIDO SOCIALISTA

— 9 RAMON SEGUNDO JIMENEZ PADILLA
— 10 LUIS ALBERTO PALMA CONTRERAS
— 11 SERGIO REINALDO PANTOJA CAMPOS

I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

— 12 MARIO BERTERO CEVASCO
— 13 JOSE CELSI PERROT
— 14 CARLOS ROBLES MAULEN
— 15 NOLBERTO GATO VILCHES
— 16 FERNANDO PRIETO CONCHA

SERIE 328 Nº 00000

CIUDADAN

Elija su candidato y procure tener present
de sufragar, lo haga completando la cruz, c

Primer Doblez

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL	D. PARTIDO RADICAL
— 1 RAMON MOYA LASSALLE	— 3 FRANCISCO O. GONZALEZ VILLAVIC
— 2 CARLOS A. PLAZA PLAZA	— 4 TULIO HERNAN DIAZ SOTO
	— 5 ADRIANA VERA VERA
	— 6 LUIS OLIVARES ROJAS
	— 7 ULDARICIO FUENTEALBA PEREZ

Quinto Doblez

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO	H. PARTIDO SOCIALISTA
— 13 LUIS HUMBERTO ACOSTA GAY	— 18 OSVALDO FIGUEROA LARA
— 14 RENE ENOS SOSA	
— 15 LUIS VERDUGO GOMEZ	
— 16 HUGO MADARIAGA PIZARRO	
— 17 ALEJANDRO DOMINGUEZ DELGADO	

Primer Doblez

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL	D. PARTIDO RADICAL
— 1 WASHINGTON SOTOMAYOR GONZALEZ	— 2 HECTOR HERNAN CONTRERAS RUBIO
	— 3 ENRIQUE AUGUSTO RIOS BECERRA
	— 4 JOSE IGNACIO OJEDA BEIZA
	— 5 HELIA DEL CARMEN GONZALEZ VENEGA

Quinto Doblez

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO	H. PARTIDO SOCIALISTA
— 12 GUILLERMO LETELIER LLONA	— 17 JUAN ARANGUIZ SANCHEZ
— 13 HUGO REYES HOPPIN	— 18 SALVADOR SEPULVEDA BUSTOS
— 14 FERNANDO SAN MARTIN PINTO	— 19 LUIS TORRES ACUÑA
— 15 CLARA TRONCOSO SAAVEDRA	
— 16 HUGO IBAÑEZ ALVAREZ	

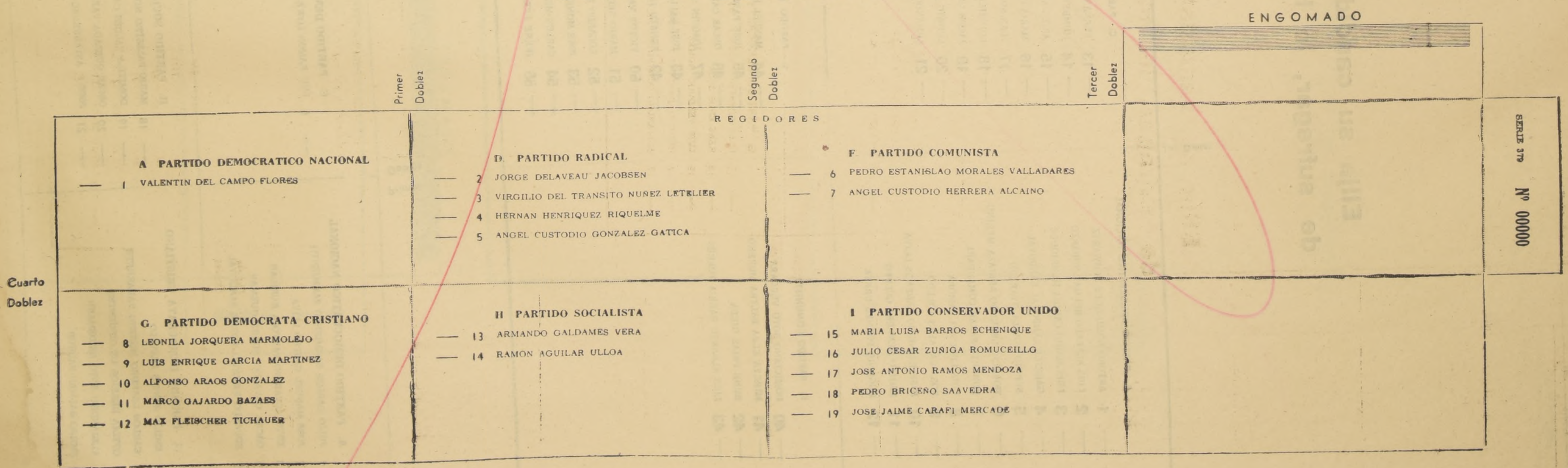
IDO
E.
6 CA
7 BE
8 JU

I.
0 GU
1 ED
2 OS
3 DO
4 MA

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE CURACAVI



ENGOMADO

Primer Doblez | Segundo Doblez | Tercer Doblez | Cuarto Doblez

REGIDORES

A PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL
— 1 VALENTIN DEL CAMPO FLORES

D PARTIDO RADICAL
— 2 JORGE DELAVEAU JACOBSEN
— 3 VIRGILIO DEL TRANSITO NUÑEZ LETELIER
— 4 HERNAN HENRIQUEZ RIQUELME
— 5 ANGEL CUSTODIO GONZALEZ GATICA

F PARTIDO COMUNISTA
— 6 PEDRO ESTANISLAO MORALES VALLADARES
— 7 ANGEL CUSTODIO HERRERA ALCAINO

G PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
— 8 LEONILA JORQUERA MARMOLEJO
— 9 LUIS ENRIQUE GARCIA MARTINEZ
— 10 ALFONSO ARAOS GONZALEZ
— 11 MARCO GAJARDO BAZAES
— 12 MAX FLEISCHER TICHAUER

H PARTIDO SOCIALISTA
— 13 ARMANDO GALDAMES VERA
— 14 RAMON AGUILAR ULLOA

I PARTIDO CONSERVADOR UNIDO
— 15 MARIA LUISA BARROS ECHENIQUE
— 16 JULIO CESAR ZUÑIGA ROMUCEILLO
— 17 JOSE ANTONIO RAMOS MENDOZA
— 18 PEDRO BRICEÑO SAAVEDRA
— 19 JOSE JAIME CARAFI MERCADE

SERIE 3ª Nº 00000

CIUDADAN

Elija su candidato y procure ten... presen... de sufragar, lo haga completando la cruz, ...

COMUNA DE SANT

1.er Doblez — 2ª Doblez — 3.er Doblez — 5. Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL

— 1 ARTURO DOMINGUEZ SCHWARTZ
— 2 LUIS ALFREDO BELMAR SOBARZO
— 3 LUIS MARIO CANDIA HENRIQUEZ
— 4 GABRIEL SANDOVAL SANDOVAL
— 5 SERGIO AGUILA OYARZUN
— 6 HORACIO SEGUNDO ARRIAZA MERINO
— 7 ROBERTO SARAH COMANDARI
— 8 LUIS LEDESMA ZAMORA
— 9 ROSA CANALES TOLEDO
— 10 JOSE REINERIO ORDENES LEIVA
— 11 EMILIO HERRERA GULPPIZ
— 12 EUGENIO FORNES URETA

C. PARTIDO DEMOCRATICO

— 13 FERNANDO ROSSEL FRIAS
— 14 HUMBERTO DOMENECH LOPEZ
— 15 ARIEL SOTO CONTRERAS
— 16 MARIA GONZALEZ CASTRO
— 17 JUAN SOTO ESCUDERO
— 18 LUIS HEREDIA MENARES
— 19 JACOB VALDEBENITO ESTRADA
— 20 LUDWIG BODE ESTRADA
— 21 ARMANDO OLAVE LOYOLA

D. PARTIDO RA...

— 22 RAFAEL SEÑORET ...
— 23 VOLTAIRE LOIS PE...
— 24 LUIS UGARTE SALA...
— 25 RAMON ALARCON D...
— 26 MARIO MATUS BER...
— 27 ALEJANDRO ROJAS ...
— 28 JOSE FERNANDO LO...
— 29 LUIS ENRIQUE RAM...
— 30 ENRIQUE OLMEDO ...
— 31 JUAN BRIONES VILL...
— 32 JOSEFINA SOTO SILV...
— 33 ANDRES DURAN PAUL...

F. PARTIDO COMUNISTA

— 40 DOMICIANO SOTO VERGARA
— 41 MIREYA ELBA BALTRA MORENO
— 42 RENE FRIAS OJEDA
— 43 LUIS ALBERTO BARRIA TORRES

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 44 MANUEL FERNANDEZ DIAZ
— 45 JOSE PABLO DOMINGUEZ CASANUEVA
— 46 OSCAR CALVO PORTALES
— 47 JOAQUIN GARRIDO ZAMORANO
— 48 JOSE GALIANO HAENSCH
— 49 RENATO JARAMILLO RIVERA
— 50 VICTOR VACCARO CONCHA
— 51 MARIO SEGURA SEGURA
— 52 EDGARDO FERREIRA CAVANAGH
— 53 JOSE MONREAL MOREAU
— 54 CARLOS MELLADO DOTTE
— 55 IRENE FREI MONTALVA

H. PARTIDO SOCIALIS...

— 56 CARLOS VALENCIA RA...
— 57 LUIS QUINTEROS SOT...
— 58 AGUSTIN ALVAREZ VI...
— 59 MIGUEL BURGOS SEPU...
— 60 CARMEN LAZO CARRE...

COMUNA DE SAN MIG

Primer Doblez — Segundo Doblez — Quinto Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL

— 1 JULIO CARLOS SARMIENTO SARMIENTO
— 2 JOSE MANUEL CASTRO LEIVA
— 3 ERTO ALVARINO PANTOJA RUBILAR
— 4 OSCAR OSVALDO NUÑEZ GUZMAN
— 5 EDUARDO REMIGIO BORNE SANDOVAL

C. PARTIDO DEMOCRATICO

— 6 LUIS RAMON LOWE OSORIO

D. PARTIDO RADICAL

— 7 GUIDO MACCHIAVELLO C...
— 8 NICOLAS VIVEROS AGU... ENECAS
— 9 HUGO ORTIZ DE FILIP...
— 10 NELSON ALVEAR P...

E. ...

6 CA...
7 BE...
8 JU...

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 13 EMILIO SANTIS AREVALO
— 14 CARLOS LEANDRO MORENO NAVARRETE
— 15 OFELIA BERRIOS DE CIFUENTES
— 16 ALEJANDRO SOTO SEIDEMANN
— 17 EMILIO SALMAN SALHUS

H. PARTIDO SOCIALISTA

— 18 MARIO PALESTRO ROJAS
— 19 DOMITILA VALDES CARO
— 20 OSCAR QUEZADA VARGAS
— 21 JOSE P. ASTABURUAGA DEL SOLAR

...ALISTA
...NCHEZ

I. PART... ...EDA BUSTOS

— 22 KURT V... ...CUÑA
— 23 OLGA ...
— 24 HECTO...
— 25 HECTO...
— 26 JUAN ...

I. ...

...0 GI...
...1 ED...
...2 OS...
...3 DO...
...4 MA...

45

ELECTOR:

...icación en la cedula, para que, en el momento ...z, ...ridad y rapidez.

3.er Doblez

4° Doblez

ENGOMADO

SERIE 000

N° 0000

E. PARTIDO LIBERAL

— 34 MARIO ASCUI SALVATIERRA
— 35 LUIS BARROS TORRES
— 36 RAUL BRAVO ZUAZNABAR
— 37 LUIS CASTRO BOBADILLA
— 38 VIRGINIA COX BALMACEDA
— 39 LUIS ALBERTO JIMENEZ TOBAR

I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

— 61 JORGE PRIETO LETELIER
— 62 MARGARITA DEL SOLAR GARCIA HUIDOBRO
— 63 PEDRO CANO POZO
— 64 MARIO CORREA PRADO
— 65 EMELINA DASSORI DEL RIO
— 66 FRANCISCO RUBEN FERNANDEZ HERNANDEZ
— 67 FRANCISCO BRAVO MORALES
— 68 REBECA MONTT JOGLAR
— 69 SANTIAGO TEOBALDO LEIVA MAYO
— 70 FERNANDO COX LIRA
— 71 TOMAS PUIG CASANOVA

ENGOMADO

Cuarto Doblez

SERIE 00

N° 00000

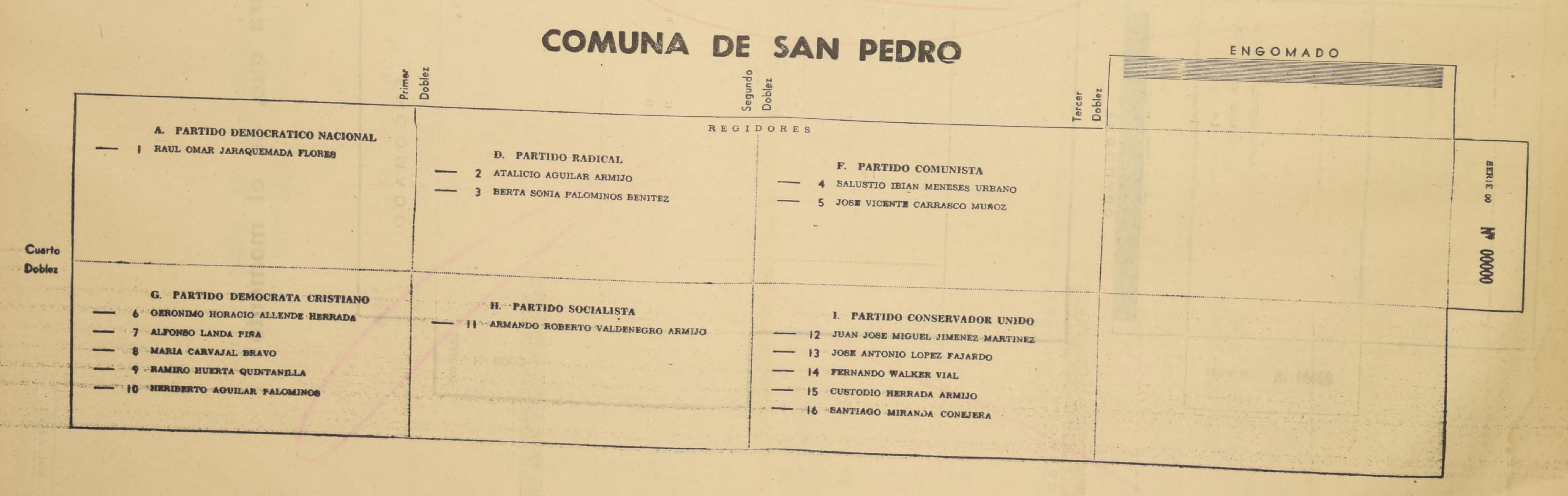
F. PARTIDO COMUNISTA

11 ERNESTO SEGUNDO ARANEDA BRIONES
12 VIRGINIA GONZALEZ HEVIA

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE SAN PEDRO



Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — Cuarto Doblez

ENGOMADO

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL
— 1 RAUL OMAR JARAQUEMADA FLORES

D. PARTIDO RADICAL
— 2 ATALICIO AGUILAR ARMIJO
— 3 BERTA SONIA PALOMINOS BENITEZ

F. PARTIDO COMUNISTA
— 4 SALUSTIO IBIAN MENESES URBANO
— 5 JOSE VICENTE CARRASCO MUÑOZ

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
— 6 GERONIMO HORACIO ALLENDE HERRADA
— 7 ALFONSO LANDA PIÑA
— 8 MARIA CARVAJAL BRAVO
— 9 RAMIRO HUERTA QUINTANILLA
— 10 HERIBERTO AGUILAR PALOMINOS

H. PARTIDO SOCIALISTA
— 11 ARMANDO ROBERTO VALDENEGRO ARMIJO

I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO
— 12 JUAN JOSE MIGUEL JIMENEZ MARTINEZ
— 13 JOSE ANTONIO LOPEZ FAJARDO
— 14 FERNANDO WALKER VIAL
— 15 CUSTODIO HERRADA ARMIJO
— 16 SANTIAGO MIRANDA CONEJERA

SERIE 00
Nº 00000

47

ELECTOR:

ación en la cédula, para que, en el momento dad y rapidez.

OMUNA DE EL MONTE

ENGOMADO

Tercer Doblez

Cuarto Doblez

DORES

E. PARTIDO LIBERAL	F. PARTIDO COMUNISTA
MARIO MAINO SANGUINETTI	— 12 CARLOS MADRID MORAN
LAURA ARAVENA CARRASCO	
ONOFRE RUIZ REYES	
HUGO LEYTON BLEST	
I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO	
JUAN LUIS UNDURRAGA ANINAT	
OLGA GONZALEZ POBLETE	
HERNAN CORREA LE-FORT	
GUILLERMO R. ESCOBAR PIZARRO	
PALOMA LANDA CONCHA	

SERIE 00 Nº 00000

OMUNA DE PAINE

ENGOMADO

Tercer Doblez

Cuarto Doblez

IDORES

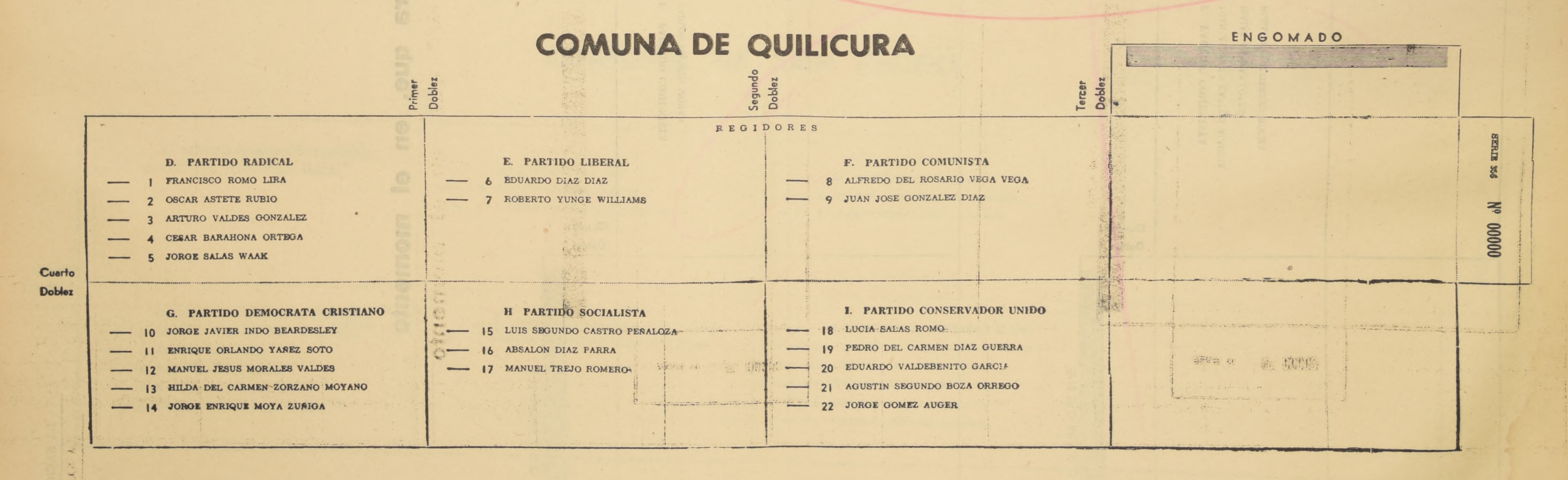
E. PARTIDO LIBERAL	F. PARTIDO COMUNISTA
6 CARLOS MACCHIAVELLO THENOUX	— 9 JUAN ALBERTO CASTRO ALMUNA
7 BERNARDO GOEHLER ROMO	— 10 ISAIAS ARENAS LOPEZ
8 JULIO MORALES GONZALEZ	— 11 ROLANDO GUTIERREZ ROCHA
I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO	
0 GILDA DIAZ JIRON	
1 EDUARDO SALCEDO JARA	
2 OSCAR PEREZ GUTIERREZ	
3 DOMINGO CARRASCO SARNO	
4 MANUEL HERNAN VERDUGO PIZARRO	

NECAS

SERIE 00 Nº 00000

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.



COMUNA DE QUILICURA

ENGOMADO

Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — Cuarto Doblez

REGIDORES

D. PARTIDO RADICAL	E. PARTIDO LIBERAL	F. PARTIDO COMUNISTA
— 1 FRANCISCO ROMO LIRA	— 6 EDUARDO DIAZ DIAZ	— 8 ALFREDO DEL ROSARIO VEGA VEGA
— 2 OSCAR ASTETE RUBIO	— 7 ROBERTO YUNGE WILLIAMS	— 9 JUAN JOSE GONZALEZ DIAZ
— 3 ARTURO VALDES GONZALEZ		
— 4 CESAR BARAHONA ORTEGA		
— 5 JORGE SALAS WAAK		

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO	H PARTIDO SOCIALISTA	I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO
— 10 JORGE JAVIER INDO BEARDESLEY	— 15 LUIS SEGUNDO CASTRO PEÑALOZA	— 18 LUCIA SALAS ROMO
— 11 ENRIQUE ORLANDO YAÑEZ SOTO	— 16 ABSALON DIAZ PARRA	— 19 PEDRO DEL CARMEN DIAZ GUERRA
— 12 MANUEL JESUS MORALES VALDES	— 17 MANUEL TREJO ROMERO	— 20 EDUARDO VALDEBENITO GARCIA
— 13 HILDA DEL CARMEN ZORZANO MOYANO		— 21 AGUSTIN SEGUNDO BOZA ORREGO
— 14 JORGE ENRIQUE MOYA ZUÑIGA		— 22 JORGE GOMEZ AUGER

SERIE 356 Nº 00000

48

ELECTOR:

**bicación en la cédula, para que, en el momento
ıridad y rapidez.**

ENGOMADO

Cuarto Doblez

Doblez

E. PARTIDO LIBERAL

— 12 SARA ELIAS CHARA
— 13 CARLOS DE LA CERDA LOBOS
— 14 GUILLERMO RODRIGUEZ SOTO
— 15 SERGIO ARANGUIZ GONZALEZ

SERIE ● Nº 0000

I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

— 28 ANGEL BURGEÑO CARLOS
— 29 JUAN ANDRADE PAREDES
— 30 HECTOR AUGUSTO TESTA ALARCON
— 31 CLAUDIO FERNANDO SANTANDER SANTANDER

ENGOMADO

Cuarto Doblez

Doblez

E. PARTIDO LIBERAL

— 8 SERGIO GUERRERO ALVAREZ
— 9 JULIO MENA SAAVEDRA
— 10 ROBERTO CAMPOS CORREA
— 11 LUIS MATTE VALDES
— 12 LORENZO SALAUE MANSO

SERIE ● Nº 0000

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE MARIA PINTO

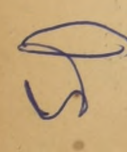
ENGOMADO

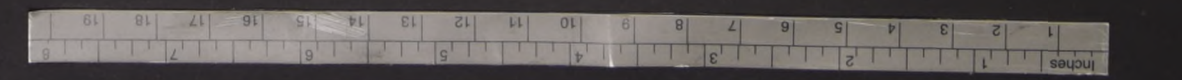
Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — Cuarto Doblez

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL — 1 RICARDO DELGADO DELGADO — 2 MARCOS MELELLI BORDEGGIA	**E. PARTIDO LIBERAL** — 3 ROBERTO ALLENDE URRUTIA — 4 ENRIQUE BUDGE HURTADO — 5 EDUARDO CAMPINO EDWARDS — 6 TOMAS MARSA OBIOL — 7 FERNANDO BRAUN BUDGE	**G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO** — 8 MARIA ESTER DURAN AVALOS — 9 JOSE MANUEL DONOSO VELIZ
H. PARTIDO SOCIALISTA — 10 JUAN MORAGA AMESTICA	**I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO** — 11 ALFREDO NOGUERA ECHENIQUE — 12 FRANCISCO COSTABAL ECHENIQUE — 13 GERMAN VALLADARES ROMERO — 14 LORENZO SEGUNDO RIVEROS CARRASCO — 15 MAXIMO A. IBARRA JIMENES	

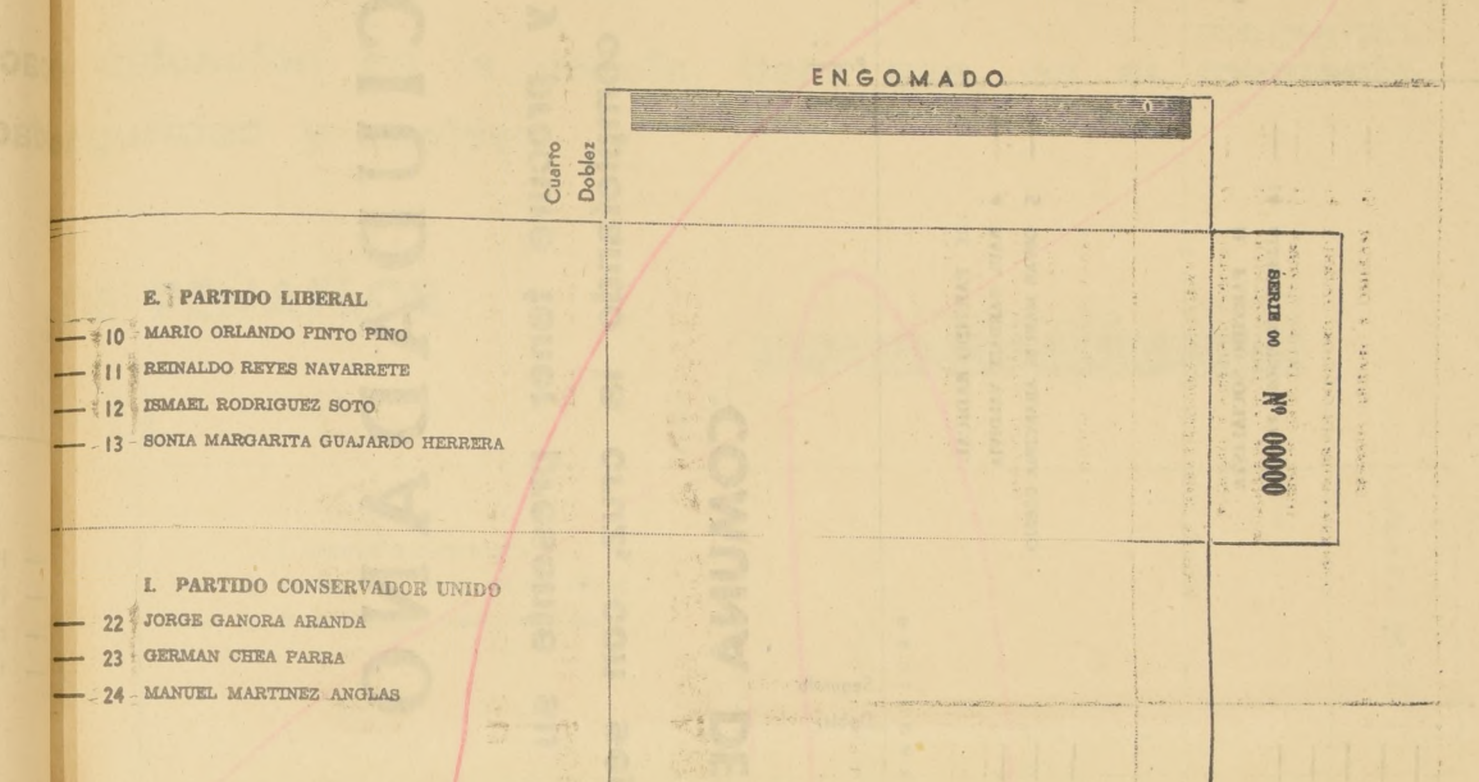
SERIE 243 Nº 000000





ELECTOR:

cación en la cédula, para que, en el momento idad y rapidez.



ENGOMADO

Cuarto Doblez

E. PARTIDO LIBERAL

10 MARIO ORLANDO PINTO PINO
11 REINALDO REYES NAVARRETE
12 ISMAEL RODRIGUEZ SOTO
13 SONIA MARGARITA GUAJARDO HERRERA

I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

22 JORGE GANORA ARANDA
23 GERMAN CHEA PARRA
24 MANUEL MARTINEZ ANGLAS

SERIE 00 Nº 0000

ENGOMADO

SERIE

Nº 0000

ndo
lez

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que, en el momento de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE COLINA

ENGOMADO

Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — Cuarto Doblez

REGIDORES

B. PARTIDO VANGUARDIA NACIONAL DEL PUEBLO	D. PARTIDO RADICAL	F. PARTIDO COMUNISTA
— 1 GRACIELA SOTO MORAGA	— 4 RAUL GARDAIX VALDIVIA	— 6 MARIA ISABEL AGUILAR OLGUIN
— 2 MARIO ARAOS IZQUIERDO	— 5 OSCAR MANUEL ARANCIBIA COSSIO	— 7 GERMAN NOE PALACIOS CERPA
— 3 MANUEL ROJAS DEL RIO		— 8 ROSENDO SEGUNDO ARANCIBIA PIZARRO
G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO	**H. PARTIDO SOCIALISTA**	**I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO**
— 9 RAUL RIQUELME LERMANDA	— 14 ALBERTO ESPINOZA FAUNDEZ	— 15 LUIS RIGOBERTO FONTT SOUMONTE
— 10 RENATO VALENZUELA DORR		— 16 PABLO HORMAZABAL GUERRA
— 11 HERIBERTO SANCHEZ NEGRETE		— 17 SAMUEL ISMAEL HERNANDEZ MUÑOZ
— 12 WASHINGTON PALMA CARDENAS		— 18 SERGIO DAGER AVILA
— 13 TREVISO GIRARDI TONELLI		— 19 JOSE MANUEL AGUIRRE BUSTAMANTE

SERIE 00 Nº 00000

52

59

ELECTOR:

u ubicación en la cédula, para que, en el momento
seguridad y rapidez.

DE PEÑAFLOR

ENGOMADO

Tercer Doblez

Cuarto Doblez

F. PARTIDO COMUNISTA

— 12 FLORENTINO GUSTAVO GALVEZ MEJIAS

— 13 MARIA VICTORIA ARMIJO BERMUDES

SERIE 00 Nº C000

DE BUIN

ENGOMADO

1er Doblez

4º Doblez

F. PARTIDO COMUNISTA

— 13 MARIA SONIA ANDRADE SEPULVEDA

SERIE 000

No 0000

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato, procure tener presente su ubicación en la Cédula para que, en el momento de sufragar, lo haga, completando la cruz, con seguridad y rapidéz.

COMUNA DE TILTIL

Primer Doblez — Segundo Doblez — Tercer Doblez — ENGOMADO

REGIDORES

C. PARTIDO DEMOCRATICO	D. PARTIDO RADICAL	F. PARTIDO COMUNISTA
— 1 ULIMARIO DEL VILLAR VERDEJO	— 2 MANUEL EDUARDO TOBAR WENSIOE	— 4 MANUEL DE LA CRUZ VARGAS LEIVA
	— 3 ANA AMESTICA PACHECO	— 5 LUIS ROBERTO VELIZ VEAS
		— 6 ELIODORO MORENO FERNANDEZ
		— 7 JULIO SOTOMAYOR ROMAN

Cuarto Doblez

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO	I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO	
— 8 LUIS DEL TRANSITO CAMPOS OLIVEROS	— 12 JOSE L. DARIO OVALLE LECAROS	
— 9 DIEGO RODRIGUEZ CIFUENTES	— 13 CIRILO SEGUNDO CONTRERAS RIOS	
— 10 MARIA ANTONIETA AHUMADA MONTALBA	— 14 ELIAS HUMBERTO ARANCIBIA GONZALEZ	
— 11 GILDA A. AHUMADA CASANOVA	— 15 MARIO SERGIO OLIVARES RETAMAL	
	— 16 PEDRO SEGUNDO HIDALGO SANHUEZA	

SERIE 168 Nº 00000

54

CTOR:

en la cédula, para que, en el momento rapidez.

ALTO

3.er Doblez

4.º Doblez

ENGOMADO

SERIE 090

N.º 0000

RAL
RRES
BELMAR
ARPA
VO
IMENEZ
A LLANOS
INA ROJAS

F. PARTIDO COMUNISTA

— 15 DANIEL HUERTA NAREA
— 16 PEDRO ANTONIO GARRIDO HERNANDEZ
— 17 OSCAR MANUEL GUZMAN MILLAN

RVADOR UNIDO
NDRADE
MUCH
PERALTA
NCE
GOS GARCIA

E MAIPO

ENGOMADO

Tercer Doblez

SERIE 246

Nº 0000

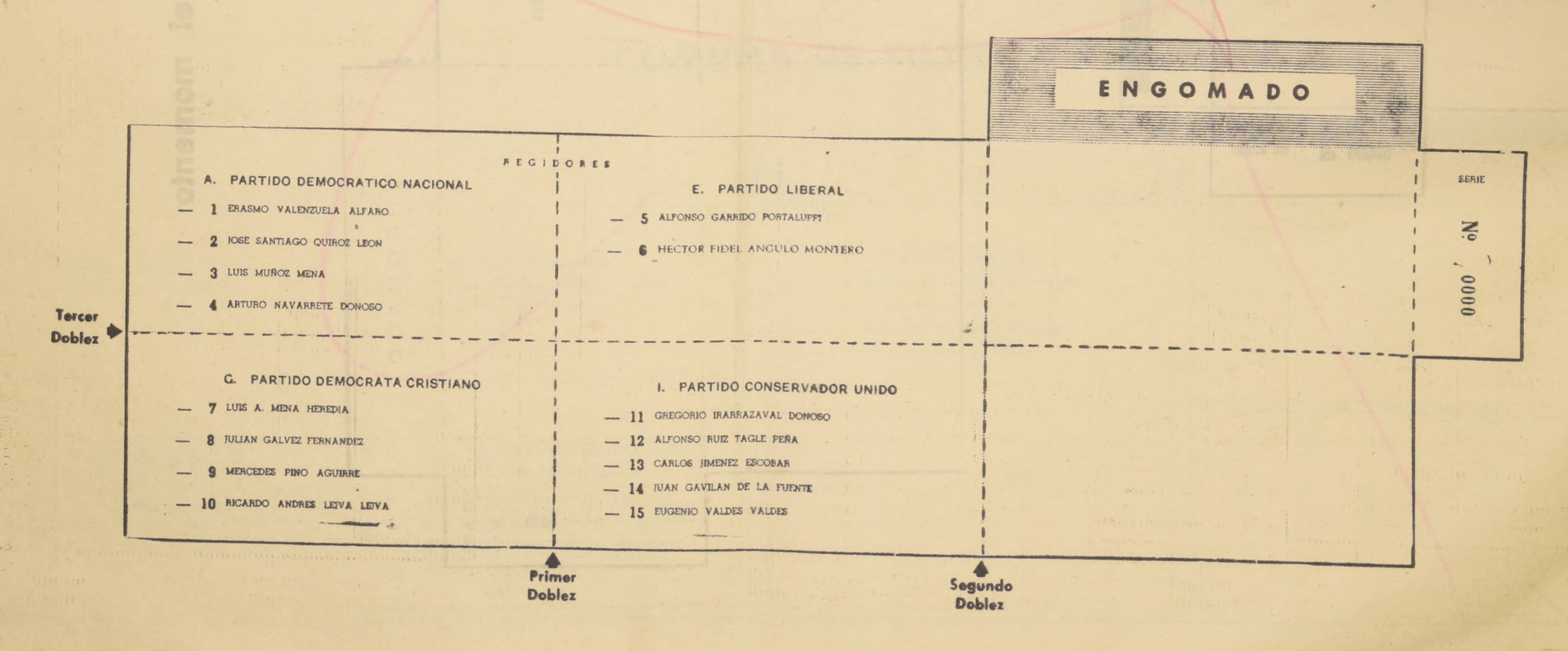
ERAL
UNZUETA
DE POLLONI
LOPEZ LOPEZ
TOBAR

CIALISTA
DO ITURRIETA UMAÑA
AZ CORREA

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para de sufragar, lo haga completando la cruz, con seguridad y rapidez.

COMUNA DE CALERA DE TANGO



ENGOMADO

SERIE

Nº 0000

REGIDORES

A. PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL

— 1 ERASMO VALENZUELA ALFARO
— 2 JOSE SANTIAGO QUIROZ LEON
— 3 LUIS MUÑOZ MENA
— 4 ARTURO NAVARRETE DONOSO

E. PARTIDO LIBERAL

— 5 ALFONSO GARRIDO PORTALUPPI
— 6 HECTOR FIDEL ANGULO MONTERO

G. PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

— 7 LUIS A. MENA HEREDIA
— 8 JULIAN GALVEZ FERNANDEZ
— 9 MERCEDES PINO AGUIRRE
— 10 RICARDO ANDRES LEIVA LEIVA

I. PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

— 11 GREGORIO IRARRAZAVAL DONOSO
— 12 ALFONSO RUIZ TAGLE PEÑA
— 13 CARLOS JIMENEZ ESCOBAR
— 14 JUAN GAVILAN DE LA FUENTE
— 15 EUGENIO VALDES VALDES

Tercer Doblez

Primer Doblez

Segundo Doblez

QUINTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE ABRIL DE 1963

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

urso de entrenadores: bra seria y responsable

alumnos desde las 7.30 de la mañana inician las clases teóricas y prácti- s que son dirigidas por el entrenador nacional Luis Alamos, asesorado r Francisco Hormazábal, Hernán Carrasco, Hugo Tassara, J. Santos ias y F. Magaña, en la parte técnica, y por el profesor Gustavo Graef, en la parte Educación Física.

éxito continuó en la na de ayer en las can- de la Escuela Juan Pin- rán, el Curso Nacional ntrenadores que dirige Alamos, asesorado por sco Horamázal y el pro- Gustavo Graef. Treinta alumnos han continuado ases que se inician a las de la mañana hasta las de la tarde.

horario fijado para ayer o era el siguiente: 7.30 0: Charla a cargo de Alamos; 8.30 a 8.45: mo; 8.45 a 9.30 char- cargo de Efraín Orella- desde las 9.30 a las 11.30 os prácticos de canchas cual intervinieron los os Valentín Beperet, ldo Careaga Luis Ro- z, Luis Caldera, Ovidio telli, Donato Hernández, el Madariaga, Armando eras y Flavio Rodríguez. de las 11.30 a 11.40 des- y luego desde las 11.40 30 charla sobre leyes de a cargo de los árbi- rofesionales Adolfo Reg- y René Bulnes.

era el horario que te- las clases, pero es con- nte informar al lector la cómo se llevan a cabo explicaciones. Sobre to- que tiene relación al Tra práctico de cancha, en la no sólo toma parte el o encargado de ir dando plicaciones del tema que a exponer, sino que lo 22 alumnos, formados os equipos, los que se en según sean las órde- del alumno que expone, do por un entrenador ctor. Por ejemplo, en la ra parte de este trabajo, crack internacional, Va- Beperet, demostró la Técnica en el Voleo. Lo hizo en 4 estaciones, durante quince minutos. El trabajo de Beperet fue seguido por todos los alumnos, que toman nota de las imperfecciones del ejercicio realizado, para, al final, entregarlo, en una especie de foro que se realiza.

Luego, el alumno Reinaldo Careaga, de Copiapó, hizo la demostración de cuáles son las funciones del defensa central. La labor que cumple en un equipo y cuáles son sus posiciones durante el juego. Instructor de Careaga fue Francisco Hormazábal.

En la tercera parte, y también durante 15', el alumno Luis Rodríguez explicó la posición que deben adoptar los defensas laterales, y la función que cumplen en el sistema 4-2-4. La forma cómo deben atacar, y cuales son las medidas que hay que adoptar tanto en el juego de ataque como en defensa. El instructor fue José Santos Arias.

El cuarto alumno fue Luis Caldera en el tema Contraataque. La forma como debe emplearse. Para ello utilizó a los dos cuadros en el campo, exigiéndoles a los alumnos realizar los movimientos que debe usar cualquier equipo para jugar de contragolpe. Instructor de Caldera fue Hernán Carrasco.

Luego el paraguayo Ovidio Casartelli hizo la demostración del sistema defensivo "Cerrojo". Instructor, F. Magaña.

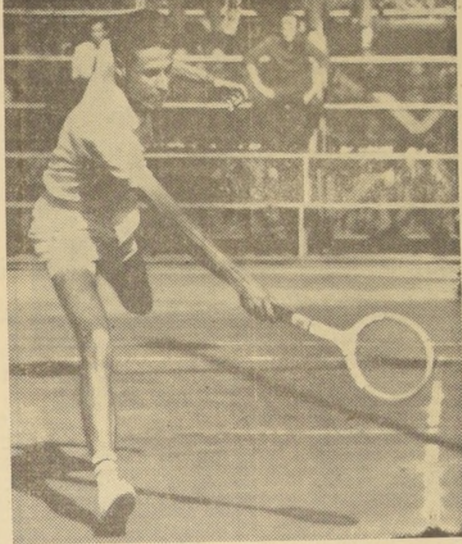
Luego el coach argentino, Donato Hernández, durante 15' expuso la forma de como romper el Cerrojo. Instructor, Hugo Tassara.

En séptimo lugar, Manuel Madariaga teniendo como instructor a José Santos Arias, expuso el tema: Posición y función de los extremos en el 4—2—4. Funciones del N.o 8, con quien debe trabajar en el medio campo y como debe realizar su labor fue el tema que analizó el alumno, Armando Contreras teniendo como instructor a Hernán Carrasco y finalmente Flavio Rodríguez de Iquique movilizó a los dos equipos en la cancha para demostrar los Movimientos Estratégicos Defensivos y Ofensivos, durante quince minutos, teniendo como instructor a Hernán Carrasco.

El ambiente que existe en estos cursos es de franca camaradería, como asimismo la importancia de ellos se puede advertir claramente en el interés que ponen todos los alumnos por sacar el máximo de apuntes y provecho con el fin de salir bien en el examen final. En el día de ayer las clases finalizaron con una explicación práctica de las leyes de juego, las cuales estuvieron a cargo de los pitos internacionales Adolfo Regginato y René Bulnes. En esta clase los alumnos tienen que ir contestando las preguntas que los árbitros les hacen, previa explicación de cada una de ellas.

El Curso Nacional de Entrenadores es una obra gigantesca, que tendrá que mantener el alto nivel de juego alcanzado por el fútbol chileno por la seriedad con ese enfocado y por el cúmulo de materia importante que en él se desarrolla.

UN COSTADO DE LA CANCHA, el entrenador instructor Hernán Carrasco, da una a los 32 alumnos sobre diferentes materias técnicas. El grabado muestra con elocuencia el interés que ponen los alumnos por no perderse detalle de las explicaciones de los coachs instructores, materias que al final serán consultadas en el examen de graduación. El Curso Nacional de Entrenadores es una obra de indudable beneficio para el fútbol chileno.



El joven crack viñamarino Roberto León cumplió ayer una excelente labor y ganó a Hammersley en la final del singles de Zona Central.

TENIS ZONA CENTRAL:

ROBERTO LEON OBTUVO TITULO DE SINGLES

En encomiable faena se impuso a Andrés Hammersley, por 6-3, 6-2, 2-6 y 6-3. En final de dobles varones, Pinto y Cornejo ganaron a Pabst-Hammersley 2-6, 6-1, 7-5 y 6-3.

Roberto León, joven tenista del Club Unión de Viña del Mar, hizo suyo el título de campeón del torneo de la Zona Central, al doblegar ayer al "veterano" crack Andrés Hammersley, en cuatro sets: 6|3, 6|2, 2|6 y 6|3.

El triunfo de León aparece, por la faena cumplida a lo largo del torneo que finalizó ayer, y por la dedicación que prodiga a su deporte, como el corolario de una excelente campaña, en la que acusó innegables progresos. A sus victorias sobre Luis A. Ossandón, Marcial Sanfuentes, Luis Cornejo y Jaime Pinto, sumó ayer este triunfo inobjetable sobre el experimentado crack que es Andrés Hammersley.

La satisfacción obtenida por León fue tanto más consagratoria, porque la obtuvo dando buena muestra de un tesón y concentración poco común en los jóvenes valores de nuestro tenis. Desde el primer servicio, el player viñamarino dio una lucha franca, agresiva, de la que sacó muy buen partido, pues supo explotar inteligentemente la vulnerabilidad de su oponente. En cuanto Hammersley se acercó a la red, vinieron las "pasadas" del ganador, con las que obtuvo sucesivos y magníficos puntos, y mientras ocurrió lo contrario, o sea, con Hammersley disparando desde el fondo, León se aprestó a la devolución con espléndidas y bien dirigidas voleas, arma contundente del perdedor, pero que en esta ocasión estuvo superada por el alcance, ubicación y firmeza con que fue ejecutada por parte del esmirriado player viñamarino.

PINTO – CORNEJO, CAMPEONES

En la final del dobles varones, que se disputó largo rato después de la hora establecida, por atraso de Luis Cornejo, se impuso el binomio formado por Jaime Pinto y Cornejo sobre el equipo de Hammersley-Pabst, por 2—6, 6—1, 7—5 y 6—3.

Bien se entendió la pareja vencedora a partir del 2.o set, instante en que Pinto reaccionó con relación al primero, que dejaron en poder de sus oponentes. Pinto comenzó muy nervioso, pues alguien le indicó que tenía poco menos que la obligación de vencer y dejar una nota grata antes de viajar a Europa, donde integrará el equipo chileno de la Copa Davis, junto a Rodríguez y Aguirre.

PENTAGONAL DE FUTBOL:

COLO COLO ENTRENA ESTA MAÑANA EN LA CANCHA DE WALTER MULLER

Juega con el cuadro dueño de casa, buscando su mejor forma para el difícil compromiso con U. de Chile. Los estudiantes laicos descansarán hoy. Vasco y Peñarol prosiguieron con su preparación ayer. Venta de localidades para la tercera reunión del martes, prosigue mañana.

El acto eleccionario de hoy no permitió la realización de la tercera fecha del interesante Pentagonal de fútbol, en que participan los equipos criollos de las Universidades y Colo Colo, más los foráneos Vasco da Gama de Brasil y Peñarol de Uruguay. Esta nueva etapa se jugará el próximo martes en la noche en el estadio Nacional. A primera hora —19.30— se enfrentarán los conjuntos de Universidad de Chile y Colo Colo. En el partido estelar los visitantes Vasco da Gama y Peñarol. Dos compromisos interesantes, pese a que dos de los cuatro protagonistas vienen de caer derrotados en sus compromisos recientes. Los albos ante la U. Católica por guarismos estrechos (4 x 3) y el campeón uruguayo por un marcador elocuente ante el Ballet Azul, 6 a 1.

JOAO FARIAS FILHO "LORICO": Insider izquierdo de Vasco, que puede dar que hacer a la defensa de Peñarol.

ACTIVIDADES DE LOS RIVALES

Los estudiantes laicos han proseguido su ritmo de preparación, bajo la sabia conducción de Luis Alamos. La "U" no tiene problemas físicos entre sus integrantes. No obstante que a la simple vista el compromiso frente a Colo Colo no parece ofrecer riesgos, conforme al desempeño que en este Pentagonal vienen exhibiendo los del cacique, el equipo azul no desconoce la capacidad del rival. Colo Colo es siempre Colo Colo. ¿Completará el elenco de Escuti su tercera derrota en el certamen internacional? Todo parece indicar que Hugo Tassara, esta vez, busca presentar un equipo más homogéneo, desde el momento que anuncia las reapariciones de Mario Ortiz, en la llave de dos, y Francisco Valdés, en la línea de ataque. En la mañana de hoy Colo Colo cumplirá un partido de entrenamiento fuerte en la cancha del Walter Müller, jugando con los dueños de casa. Por su parte, Luis Alamos piensa hacer actuar a Pacheco, a Osvaldo Rojas, a Fumaroni y a los hermanos Juan y Manuel Rodríguez. Estos elementos, a más de hallarse en buenas condiciones físicas, durante los entrenamientos han acoplado muy bien en el sistema de juego que el director técnico ha impuesto en el Ballet Azul.

Los protagonistas del match de fondo del próximo martes también entrenaron en el día de ayer. Vasco da Gama, en la cancha Santa Rosa, en Las Condes, bajo las órdenes del entrenador Jorge Vieyra, mostró que no eran exageradas las expresiones del coach cuando afirmó que su cuadro rendiría mucho más que en el debut. En efecto, ayer sus integrantes se vieron más ganosos, con mayor velocidad y un juego incisivo, todo enmarcado en una trabazón, característica de los conjuntos brasileños, que no exhibieron frente a Universidad Católica. En el mismo campo de juego, pero en horas de la tarde, trabajaron los charrúas. Se hallaban molestos con las informaciones de prensa, que hablaban de "roscas" entre los mismos jugadores. Sobre el partido mismo, ante los cariocas, se mostraron optimistas y confían en que se rehabilitarán de la caída que sufrieron ante el elenco campeón chileno, Universidad de Chile. Una de las razones de esa confianza, es que contarían, para su compromiso, con Vasco da Gama, con la dirección técnica de Bella Gutman. Sin embargo, un dirigente peñarolense nos aseveró anoche que era improbable su venida a Chile antes del próximo martes, dado que solamente ayer arribó, en la tarde, a Montevideo, y en el día de hoy se pondrá en conversación con los directivos de los aurinegros, en dicha ciudad.

Mañana proseguirá la venta de localidades para la tercera reunión del Pentagonal Internacional. El público podrá adquirirlas en las sedes de las Universidades, en Colo Colo y en la Inmobiliaria de los albos, en calle Agustinas 828, local 179.



CARLOS CONTRERAS: rendidor N.o 5 de la "U", que se encargará de marcar a Valdés, buen insider de Colo Colo.

San Antonio venció en el Cuadrangular de Ascenso

Cinco puntos sumó el equipo porteño que ayer empató a 1 con Municipal. San Bernardo y Trasandino igualaron a 3.

San Antonio se clasificó campeón del torneo cuadrangular de fútbol de ascenso disputado en cancha del vecino puerto. En la fecha de clausura, San Antonio empató a 1 con Municipal, mientras en el preliminar, San Bernardo igualó a tres con Trasandino. El puntaje quedó, en consecuencias, así: San Antonio, 5 puntos; San Bernardo y Municipal, tres, y Trasandino, 1.

Los detalles de los encuentros de la última fecha fueron los siguientes: Asistieron, 963 personas, que pagaron E° 768,10. SAN BERNARDO (3): Piteau; Morales, Guajardo y Collao; Albanes y Gallardo; Ramírez (Salinas), Matamala, E. Rojas, Rubio y C. Rojas. Entrenador: Carlos Campusano. TRASANDINO (3): Vargas; Soto (Cuevas), Pérez y Díaz; Vásquez y Varas; Herrera, Guerra, Vidovic, Espinoza y Saavedra. Entrenador: Luis Ponce. EXPULSADO (2.o tiempo): E. Rojas (SB), por reclamar airadamente al árbitro. GOLES (primer tiempo): 10', MATAMALA (SB); 20', ESPINOZA (T); 35' E. ROJAS (SB). Segundo tiempo: 30', CUEVAS (T); 37', ESPINOZA (T); 40', MATAMALA (SB).

Arbitro: Rafael Hormazábal; bien.

SAN ANTONIO, 1-MUNICIPAL, 1

SAN ANTONIO (1): M. Acevedo; Cornejo, Pavez y Guevara; R. Díaz y L. Acevedo; Farías, O. Díaz, Campos, Robles (Vásquez) y Gutiérrez. Entrenador: Rolando Torino.

MUNICIPAL (1): Arroyo; Beltrán, González y Vega; Parra y Uribe, Vial, Velásquez (Orellana), Aparicio (Konnenkamp), Reyes y Trujillo. Entrenador: Antonio Valjalo.

EXPULSADO (2.o tiempo): 20', O. Díaz, por reclamar airadamente al árbitro.

GOLES (segundo tiempo): 14', VIAL (M); 32', GUTIERREZ (SA).

ARBITRO: Sergio Bustamante; regular.

Los dos encuentros resultaron de interés, y sus marcadores, acordes a lo sucedido en la cancha.— (Marcial González, corresponsal.)

OTRO JUGADOR CHILENO FORMADO EN ARGENTINA PARA LOS ALBOS

Se trata de Fernando Cárdenas, por quien se halla interesado Rosario Central. Reside en Comodoro Rivadavia.

Otro jugador chileno formado en Argentina es probable que se incorpore al conjunto albo de Colo Colo. Se trata de Fernando Cárdenas, por quien se halla muy interesado Rosario Central. A juicio de Emilio Urrutia Reyes, chileno residente en Comodoro Rivadavia, Cárdenas ostenta mejores condiciones técnicas que los hermanos Saíd y Miguel Amado Gallardo, también de Comodoro Rivadavia, y que ya están entrenando en las filas albas.

En una comunicación epistolar de Urrutia Reyes al presidente de la entidad del cacique, Jovino Novoa, le hace saber que Fernando Cárdenas será abordado por él cuando regrese de Rosario a Comodoro Rivadavia.

■ Fueron cerradas las inscripciones en la Bolsa de Jugadores, sistema que comienza a operar el próximo lunes. Efectuadas las revisiones del caso, se procede a entregar las nóminas respectivas. Varios clubes tenían pendientes algunas renovaciones. Entre éstos, Audax Italiano, con Ivanovic, Vial y Araya; Santiago Morning, con C. Rojas, Contreras y Luque; San Luis, con Storch y Milla; y O'Higgins, con Pérez, Salamanca y Valdivia.

■ Suculentos han sido los cheques obtenidos por los jugadores de Universidad de Chile, con motivo de haber vencido a U. Católica y haber logrado el título. Asimismo, el premio por la contundente victoria sobre Peñarol es jugoso.

■ Desde Lima se informa que Universidad de Chile ha desistido jugar algunos encuentros en dicha capital, debido a que parte en jira a Europa. En cambio, se anuncia la visita de Colo Colo para fecha próxima.

■ Unión Española sigue interesada en Oscar Coll, delantero de Universidad de Chile. A tanto que ofreció buena suma por su transferencia, pero la "U" ha reiterado que no transfiere a ningún jugador.

■ Juvenal Soto, delantero que ha jugado en O'Higgins y Ferrobádminton, se prueba en Colchagua. De ser en el ascenso este club, probablemente sería contratado Soto.

■ Juan Soto se incorpora a Rangers. En el equipo talquino hay malestar, porque sería contratado Adolfo Rodríguez en reemplazo de Donato Hernández, para la dirección técnica.

■ José Botejara, delantero brasileño de muy buenos antecedentes, firmó contrato en dólares con Unión Española. Botejara ha jugado en Boca Juniors y Quilmes de Argentina. Regresó a Buenos Aires para venir a radicarse la próxima semana a Santiago.

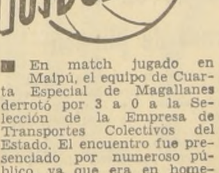
■ Treinta años de actividad cumplió el Plantel de Cadetes de la Asociación Central, que comenzó sus actividades el 4 de abril de 1933. La competencia oficial de 1963 se iniciará el 4 de mayo, encontrándose en estos momentos abierto el período de clasificaciones y recalificaciones de jugadores.



BUEN ARQUERO.— Storch, el eficiente arquero de San Luis de Quillota, no llegó a acuerdo con su club para renovar contrato. Fue enviado a la Bolsa.



A LA BOLSA.— Julio Vial, zaguero lateral derecho de Audax Italiano, no llegó a éxito en sus peticiones para renovar contrato con su entidad. La directiva itálica adoptó el camino reglamentario e irá a la Bolsa.



■ En match jugado en Maipú, el equipo de Cuarta Especial de Magallanes derrotó por 3 a 0 a la Selección de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. El encuentro fue presenciado por numeroso público, ya que era en homenaje a la celebración del aniversario de la Batalla de Maipú.

■ José Pérez vuelve a entrenar a Wanderers. Ello se desprende del hecho que habría desahuciado su contrato con O'Higgins, lo que ha producido profundo malestar en el club y afición rancagüina. A todo esto, Hernán Carrasco no quiere volver al club celeste.

■ Héctor Rubio, quien fuera eficiente funcionario de la Asociación Central, se hizo cargo de la gerencia del club San Antonio, con beneplácito de la afición porteña. Nos informó Rubio que el instituto de la vecina ciudad solicitará en préstamo a Ramírez y Apud de Colo Colo; que "Peta" Fernández tiene contrato vigente y que el entrenador Rolando Torino y el forward peruano Osvaldo Vásquez, renovaron sus contratos.

■ Gustavo Greaf, el eficiente profesor de Educación Física que el año pasado trabajó en Santiago Morning, preparando el cuadro de Honor de los "bohemios", pasará este año a las filas de Universidad de Chile. El propio entrenador Luis Alamos ha solicitado y recomendado los servicios de Greaf. La intención de Alamos es la de descansar una vez que vuelva de la jira por Europa. El coach del cuadro campeón hace ocho años que no goza de vacaciones y cree que ha llegado el momento de hacerlo. De esta forma Gustavo Greaf secundaría la labor del entrenador Alamos en la dirección y preparación del equipo.



JUAN BELTRAN, ex defensa de U. Española, está jugando por Municipal, equipo que empató ayer a 1 con San Antonio.

Fútbol programó la Liga Independiente

La Liga Independiente de Fútbol ha programado para hoy los siguientes encuentros: cancha Santa Rosa, Costabal con Entre Ríos, (tres equipos adultos); y en cancha Sedylán, "Real Barcelona", continuará con su programación de aniversario, con encuentros entre solteros y casados, y equipos juveniles e infantiles.

Para el próximo viernes, el deportivo Naval invita a un festival que se efectuará en la cancha ubicada en el paradero 10, de la Gran Avenida.

Fue muy convincente la labor de Sergio Aguilera

En cambio no satisfizo totalmente la faena mostrada por Luis Valenzuela no obstante que ganó a Gregorio Pardo. Sólo en los tres primeros asaltos, asumió éste una disposición ofensiva. Favorecido por el espíritu combativo de Garro, pudo Aguilera dejar ver sus virtudes de peleador de porvenir. Con dos golpes liquidó Bollo a Negrete. Respondieron a sus antecedentes los aficionados Flores, Araya y Zúñiga.



Aunque ambos ganaron, no fue igual la impresión dejada por Sergio Aguilera y Luis Valenzuela, en los combates que ante José Garro y Gregorio Pardo, respectivamente, sostuvieron el viernes en el Caupolicán. Sin discusión alguna, fue mucho más convincente la faena de Aguilera, como asimismo más espectacular el finiquito que le dio al pleito.

Puede que en esta impresión hayan influido el estilo y la conducta que en el ring asumieron los contendores que tuvieron ambos peleadores chilenos. Mientras Garro fue más abierto en su ataque, con mayor mentalidad ofensiva; Pardo, salvo los tres primeros asaltos en que se vio con tendencia a atacar, en el resto del combate su actitud, producto tal vez de su estatura y extensión de brazos, fue de neta inclinación defensiva limitándose a trabar, a un continuo ir hacia atrás, sin asumir con decisión la iniciativa.

Este enfoque que a la pelea dio Pardo, dificultó mucho la labor de Valenzuela, que en su intento de buscar el camino como eludir la izquierda extendida del argentino acusó diversas imperfecciones, tanto en lo que dice relación con su defensa como en lo relativo a su ataque, que en general con ser persistente e intencionado careció de variedad y de seguridad en los golpes.

Sólo —ya lo dijimos— en los tres primeros episodios, se vio bien Pardo, justificando así sus antecedentes. Aprovechando su alcance de brazos, mantuvo a raya a Valenzuela; lo tocó reiteradamente con su izquierda larga, por fuera, para completar esto con su derecha, imperfecta, pero dura.

Sin embargo, al entrar al cuarto asalto, se fue quedando Pardo; no siguió en el ataque y de a poco, fue entregando la iniciativa, que de ahí para adelante perteneció a Valenzuela. Este, entero físicamente, buscó descontar ventajas, sobre la base de un ataque constante, pero muy desordenado y sin variación. En lugar de buscar entrar al cuerpo, golpeó arriba, sin mayor eficiencia, ya que la mayoría de sus envíos chocaron en los brazos de Pardo o se perdieron en el vacío Con todo, logró Valenzuela, en las últimas vueltas, descomponer a Pardo, haciéndole sentir sus manos, con lo que consiguió también el veredicto. No obstante, en el recuento final, no satisfizo la labor del pupilo de Arancibia, cuya fortaleza física y disposicion combativa no marcharon muy de acuerdo con la habilidad que era preciso tener ante un contendor alto, de buen corte defensivo, pero de escasa mentalidad de ataque.

En cambio, fue grata y hasta llegó a entusiasmar la faena de Aguilera. No tanto por la terminación que le dio al combate, sino por lo que mostró como virtudes a lo largo de los cinco asaltos que duró el pleito.

Favorecido por el espíritu guerrero, de peleador frontal de Garro, fue Aguilera a una lucha abierta, franca, de muchos golpes, en la que hizo pesar su buena izquierda, notable por lo rápida y justa. Sincronizando esta arma con mucha movilidad y seguridad en el contragolpe de derecha, sorprendió inicialmente Aguilera a su rival, obteniendo ventajas en las dos primeras vueltas. En la tercera y cuarta, el argentino, fue más al ataque y con ello, recibió Aguilera tantos golpes como los que envió. Ello producto de la velocidad de manos del argentino y de la mayor experiencias, factores que sumados le permitieron a Garro, no sólo equilibrar el combate, sino incluso verse algo mejor que Aguilera.

Este, consciente del giro que estaba tomando el pleito, salió en el quinto round dispuesto a liquidarlo a toda costa. Buscó a Garro, lo acosó en el ring y tras de conmoverlo con izquierda abajo lo tiró luego de una seguidilla de golpes de ambas manos.

Poco se puede decir de lo hecho por Eduardo Bollo. En realidad le bastaron dos golpes para terminar con Negrete, cuya voluntad no pudo impedir la violencia del hook de izquierda abajo, con el que lo liquidó su rival.



NO SATISFIZO LA LABOR cumplida por Luis Valenzuela, no obstante que superó por puntos a su oponente. Gregorio Pardo, quien en la nota gráfica pierde un envío de derecha, mientras Valenzuela agazapado sólo intenta cubrirse.

Los tres aficionados, respondieron totalmente a lo que de ellos se conoce. Es cierto que no tuvieron mayores problemas con sus contendores, pero en todo caso, especialmente Zúñiga, mostraron estar en excelentes condiciones, existiendo la impresión que pueden cumplir en Sao Paulo una actuación de méritos.

Ayer a las 16 horas se efectuaron en el Cementerio Católico los funerales de Eduardo Parra Thompson, antiguo pugilista que en los años 1938 y 1939 fue un buen valor en el peso gallo, categoría en la que enfrentó varias veces a Guillermo López, en el famoso Palais Royal.

MEXICO, 6 (UPI).— El boxeador mexicano Jorge Gutiérrez, firmó contrato para enfrentarse en Panamá contra Tito Marshall.

El encuentro tendrá lugar el 22 de abril, según reveló hoy Carlos Arena, manager de Gutiérrez.

BIEN ENTRO AGUILERA en el quinto asalto dispuesto a liquidar a su contendor el argentino José Garro y con ello el combate Lo logró luego de una seguidilla de golpes culminados con una derecha violenta en recto.

Por la cuenta mínima ganó Colchagua a Lister Rossel

CANCHA: Estadio Munipal de San Fernando.
PAGARON: 4.893 personas.
RECAUDACION: 3.498 escudos.
ARBITRO: Luis Pérez S. Bien.
EQUIPOS.— CLUB DEPORTES COLCHAGUA (1): Fernández; Mesías, Alarcón y Martínez; Suárez y Arenas; Lizana, Omar, Juvenal Soto, Zapata y Becerra. Entrenador: Oscar Andrade.
LISTER ROSSEL DE LINARES (0): Fuentes; Amigo, Parada y Aguila; Arriagada y R. Soto; Zamorano, Avila, Leis, Grandón y Salazar. Entrenador: José Boffi.
GOLES.— En el segundo tiempo, a los 21 minutos, JUVENAL SOTO, el ex centrodelantero de O'Higgins, actualmente a prueba en Colchagua, luego de combinar con Omar, batió a Fuentes con un tiro suave pero muy colocado.

Ante un público que repletó totalmente las aposentadurías del Estadio Municipal, lo que demuestra fehacientemente el arrastre que el fútbol ha logrado en la ciudad, el cuadro local Deportes Colchagua, superó por la cuenta mínima a Lister Rossel de Linares.

Victoria que en las actuales circunstancias en que la entidad sanfernandina lucha por permanecer en el Ascenso tiene valía, ya que no sólo demuestra que en lo relativo a organización está bien, sino que incluso ha logrado armar un cuadro que, siendo joven y formado casi en su totalidad por elementos de la zona, tiene una clara tendencia a jugar un fútbol armónico, de buen padrón tecnico y con mucha conciencia colectiva.

Todo esto, agregado a rapidez y espíritu de lucha, le permitió al elenco de Andrade hacerse dueño del campo y dominar ostensiblemente en los dos períodos del match. En el primero, la faena muy completa de Omar y Arenas le dio un control del sector medio que se hizo claro, y que sólo se vio contrapuesto por los contragolpes que llevó aisladamente el ataque de Linares.

La falta de experiencia del quinteto ofensivo de Colchagua, visible en los "liquidadores" Zapata, Becerra y Lizana, impidió que el cuadro local asegurara en el marcador el dominio ya dicho. El gol conseguido por Juvenal Soto, en la fracción final, vino a poner justicia a esa mejor faena del conjunto colchagüino, que luego de ello continuó dominando sin ya problemas mayores. — (Jorge Fernandez R., Enviado Especial.)

Busca rivales el Club Peñarol de calle San Pablo

El Club de Deportes Peñarol dispondrá de la cancha de la Academia de Humanidades, todos los días sábado, a partir del 1.o de junio próximo. Por este motivo, busca adversarios para actuar en fútbol con tres equipos adultos. Los clubes que se interesen por jugar, deberán dirigirse por escrito a la secretaría del club, calle San Pablo 1660, ó por intermedio del vicepresidente de la entidad, Vicente López, fono 373953.

Manuel González, puntero en el torneo de pimpón

Cumplida la tercera fecha del torneo de preselección de la Asociación de Pimpón de Santiago, para el campeonato de Semana Santa, que se efectuará en Valparaíso, el puntaje es el siguiente: Manuel González, 12 puntos; Osvaldo Flores, Luis Aravena y Renato Mateluna, 8; José González, Felipe Rojas y Javier González, 2, y Pedro Montt, 0 punto.

El torneo continuará mañana, en la sede de Unión Española, con los siguientes encuentros: Luis Aravena con Pedro Montt; Renato Mateluna-Manuel González; Felipe Rojas-Osvaldo Flores; José González-Pedro Montt; Osvaldo Flores-Julio Espinoza; Renato Mateluna-José González; Pedro Montt-Javier González; José González-Julio Espinoza; Osvaldo Flores-Manuel González; Felipe Rojas-Luis Aravena, y José González con Javier González.

Escocia dominó a plac[...] a Inglaterra y ganó 2[...]

Sin calidad aparece en el momento la selección inglesa. Federació[n ...] cesa declinó invitación para actuar en el Mundial Latino. El 5-0 [...] tos sobre Botafogo trajo "cola": fue despedido el coach Marinho. [...] nio Herrera, posible entrenador de Barcelona.

LONDRES, 6 (UPI). Por Henry W. Thornberry.— El debilitado equipo nacional de fútbol de Escocia derrotó hoy a su tradicional rival, el once inglés, por dos goles a uno en el estadio de Wembley, y conquistó el Campeonato Internacional del Reino Unido, con esta primera victoria que logra en Londres, en 12 años.

Los dos tantos de los vencedores fueron obra de su medio izquierdo Jim Baxter, el primero a los 29 minutos desde corta distancia, y el otro dos minutos más tarde al ejecutar un penal por foul contra el extremo derecho, Willie Henderson. Inglaterra obtuvo su gol a los 34 minutos del segundo tiempo en un tiro de su extremo derecho Bryan Douglas, pero mucho antes de lograrlo ya estaban bien vencidos. Al terminar el encuentro, los 100.000 espectadores que abarrotaban el Estadio, en su mayoría partidarios de Escocia, aclamaron delirantemente a los batalladores escoceses.

Los visitantes perdieron el concurso de su capitán, el defensa izquierdo Eric Caldow, a los seis minutos de juego, en un choque con el delantero centro inglés, Bobby Smith. Caldow ingresó en el hospital con la pierna izquierda fracturada, y Smith estuvo retirado del campo hasta poco antes de terminar la primera parte, para ser curado de una seria contusión de la rodilla izquierda.

A pesar de la desventaja que esto les causó, los escoceses dominaron a placer al team inglés, carente de calidad, que necesita por lo menos seis cambios en su alineación para volver a estar en condiciones de competir.

LONDRES, 6 (UPI).— A continuación los resultados de los partidos de fútbol de primera división de la Liga, disputados esta tarde. (Entre paréntesis los resultados al terminar el primer tiempo).

Arsenal — Norttingham Forest, 0-0 (0-0).
Birmingham — Ipswich 0-1 (0-0).
Bolton — Blackpool, 3-0 (0-0).
Burnley — Aston Villa, 3-1 (2-1).
Everton — Blackburn, 0-0 (0-0).
Fulham — West Ham, 2-0 (0-0).
Leicester — Manchester City, 2-0 (1-0).
West Bromwich — Sheffield United, 1-2 (0-1).

LONDRES, 6 (UPI).— La clasificación del campeonato de la Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, después de los partidos de hoy, es la siguiente:

Totenham, 32 partidos y 47 puntos; Leicester, 33 y 47; Everton, 32 y 44; Burnley, 31 y 40; Wolverhampton, 31 y 36; Liverpool, 30 y 35; Arsenal, 31 y 34; Sheffield United, 32 y 34; Sheffield Wednesday, 30 y 32; Fulham, 32 y 32; Aston Villa, 30 y 31; Nottingham Forest, 30 y 30; West Ham, 31 y 29; West Bromwich, 31 y 28; Blackburn, 32 y 27; Blackpool, 33 y 27; Bolton, 30 y 26; Ipswich, 33 y 24; Manchester United, 29 y 23; Birmingham, 30 y 22; Manchester City, 30 y 21; Leyton Orient, 32 y 15.

A la cabeza de la Segunda División marcha Stoke, con 31 partidos jugados y 43 puntos, seguido de Chelsea, con 33 partidos y 41 puntos.

PARIS, 6 (UPI). — La Federación Francesa de Fútbol declinó una invitación de la entidad similar chilena para participar en un "Campeonato Mundial Latino" que se disputaría en Santiago. La decisión se adoptó porque las fechas propuestas entran en conflicto con otros compromisos de la Federación Francesa.

PARIS, 6 (UPI). — Se realizó hoy el sorteo para las semifinales de la Copa Francesa de Fútbol, en las que se enfrentarán Mónaco con Reims y Lyon con Toulon.

Los partidos se jugarán el 21 del corriente.

RIO DE JANEIRO, 6 (UPI). — José Marinho, técnico de fútbol del Botafogo, fue relevado hoy de sus funciones por el club.

A Marinho se le hace responsable de una serie de derrotas y empates del Botafogo en el torneo Río-Sao Paulo, que concluyó con una contundente derrota frente a Santos por 5 a 0.

Marinho, después de llevar a su club al campeonato en 1961 y 1962, en Río, comenzó a decaer.



EL DISCUTIDO Helenio Herrera, actual "coach" de Internazionale, líder del torneo italiano, aparece como probable entrenador de Barcelona.

Santa Marta, es campeón en torneo de fútbol

El equipo de fútbol del deportivo Santa Marta, de Colina, se clasificó campeón de los barrios, con los siguientes triunfos, sobre: Agua Potable, por 1 a 0; Juventud Palestino, 4.0; Lautaro, 2-1; Adriana Cousiño, 2-0; y a Figueroa Alcorta, 3 por 0. Formaron en el team campeón los siguientes jugadores: Carreño, Menares y Núñez; Jiménez y Avilés; Maldonado, Molina, Escobar, Correa y López.

ETERNAS RIVALES.— Durante el Torneo Nacional de Atletismo, nuevamente rivalizarán en los 100 metros planos, Marisol Massot, por Valparaíso, y Carlota Ulloa, por Santiago. Salvo sorpresas, las dos deben ocupar las primeras clasificaciones en la final de velocidad femenina. EN EL GRABADO, Marisol y Carlota sonríen, como buenas amigas.

ATLETISMO:

MARCAS MINIMAS, CREDENCIAL PARA ACTUAR EN CAMPEONATO DE CHILE

La Asociación Santiago quiere calidad y no cantidad. Mañana se cierran las inscripciones. Atletas de la Zona Sur, serios rivales en el Torneo Nacional de Semana Santa.

La Asociación Atlética Santiago envió, en fecha reciente, una circular a los diversos clubes que la integran, en la que les señala las condiciones mediante las cuales podrán designar representantes en el Campeonato de Chile, a realizarse los próximos días 13 y 14 del presente, en la pista del Estadio Nacional.

La entidad rectora de la capital ha seguido el buen ejemplo de la FEDACHI, al exigir a los clubes que los atletas a inscribir para el certamen nacional, tienen que haber registrado las marcas mínimas, tanto en damas, como en varones.

Las marcas mínimas, fijadas por la Asociación, son las siguientes: Damas, 100 metros, 13"6; 200, 29"; 800, sin marca; 80 metros vallas, 13"6; salto alto, 1.30 metro; salto largo, 4.20 metros; lanzamiento bala, 9 metros; lanzamiento jabalina, 30 metros; lanzamiento disco, 28 metros. Varones, 100 metros, 11"5; 200 metros, 23"5; 400 metros, 53"; 800 metros, 2'02"; 1.500 metros, 4'13"; 5.000 metros, 16'20"; 10.000 metros, 34'; 110 metros vallas, 17"; 400 metros vallas, 1'01"; 3.000 mts. steeplechase, 10'25"; salto alto, 1.70 metro; salto largo, 6.10 metros; salto triple, 12.30 metros; salto garrocha, 3.30 metros; lanzamiento bala, 12.20 metros; lanzamiento disco, 38 metros; lanzamiento jabalina, 45 metros; lanzamiento martillo, 40 metros.

Como la Asociación Santiago quiere seriedad en esto de las "marcas mínimas", los clubes, al inscribir a un atleta deberán indicar la marca y la fecha en que fue lograda. Otro requisito que debe cumplir la "marca mínima" es que se haya obtenido en cualquier certamen oficial, desde octubre del año pasado, adelante. Como puede apreciarse claramente, la entidad del atletismo santiaguino no quiere marcas mínimas "brujas".

Los clubes sólo podrán inscribir sus defensores hasta mañana lunes 8, antes de las 20 horas. Cada instituto sólo podrá inscribir un equipo de posta. Los delegados de las diversas entidades deberán concurrir a la Secretaría de la Asociación, calle San Francisco 239, el día diez de abril, a fin de retirar los números que se le asignarán a los atletas y las entradas.

La zona sur estará muy bien representada en el próximo torneo nacional de Semana Santa. Entre las damas, sobresalen Dorís San Martín, de Tomé, que en el Zonal ganó tres pruebas: Salto Alto, con 1.35 metro; 200 metros con 28" 7|10;; e integró la Posta 4 x 100 metros que ganó la Asociación de Tomé: Cristina Amirá, de Concepción, vencedora de los 100 metros planos con 13"3 y Alicia Garrido, de la misma ciudad, que se impuso en la jabalina con 32.03 metros. Por los varones, la revelación sin duda es el atleta de Osorno Raúl Miller, que en los 10.000 metros planos, venció a voluntad, puso un tiempo de 32'58"9, en una pista sumamente blanda como la del Estadio Puchacay. Este mismo atleta ganó las pruebas de 1.500 y 3.000 metros steeplechase. Percy Velásquez, de Osorno, es otro buen valor al imponerse en la jabalina con un registro de 50.38 metros. Junto a los nombrados existen otros elementos promisorios que vendrán al Nacional de Semana Santa y de seguro se constituirán en animadores insospechados.

Tecnología ganó torneo de natación

En baby fútbol, Alonso de Ercilla goleó 12-1 a La Salle.

Con buen marco de público se desarrolló ayer en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, el torneo de natación programado por la rama universitaria del Club Deportivo U. Católica. No hubo marcas destacadas, pero sí mucho entusiasmo entre los participantes. Los resultados fueron los siguientes:

1.—66 metros espalda varones

1) Sergio Correa, Téc. 0.54"; 2) Juan Padilla, Ped., 1.10"9; 3) Alberto Haristoy, Téc. 1.15"

2.—33 metros mariposas, varones.

1) Daniel Carrillo Med. 0.22"5; 2) Eugenio Ibáñez, Ing. 0.24"2; 3) Raimundo Beca, Ing 0.25"5.

3.—66 metros pecho, varones

1) Carlos Grunewalt, Téc. 0.55"8; 2) Roberto Correa, Téc 1.9"; 3) Ricardo Ramírez, Eco. 1.25"5.

4.—66 metros libres, varones

1) Sergio Correa, Téc 0.44"7; 2) Daniel Carrillo Med. 0.45"2; 3) Héctor Villegas, Med., 0.45"8.

5.—Posta 4 x 33 metros, 4 estilos, varones

1) Tecnología, 1.43"5. 2) Medicina, 1.52"1; 3) Ingeniería, 1.57".

6.—Posta 4 x 33 metros libres, varones

1) Tecnología, 1.28"6; 2) Medicina 1.33"2; 3) Ingeniería, 1.39"9.

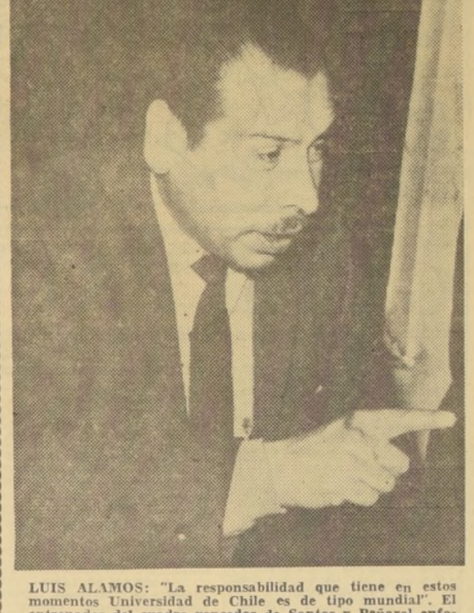
PUNTAJE TOTAL

Equipos	Puntos
1) Tecnología	88
2) Medicina	49
3) Ingeniería	40
4) Pedagogía	22
5) Economía	5
6) Derecho	—

BABY FUTBOL

En las canchas del Instituto Alonso de Ercilla se cumplió ayer, la primera fecha del Campeonato de Baby Fútbol, reservado a colegios particulares que controla la rama escolar del Club Universidad Católica. Los resultados registrados fueron los siguientes:

Sagrada Familia 5, Liceo Alemán 1; Alonso de Ercilla 12, La Salle 1; Nido de Aguilas 1, Saint Georges 0; Gratitud Nacional 5, Luis Campino 4.





LUIS ALAMOS: "La responsabilidad que tiene en estos momentos Universidad de Chile es de tipo mundial". El entrenador del cuadro vencedor de Santos y Peñarol enfoca en breve conversación con LA NACION, el problema futuro que se le presenta al cuadro azul.

LUIS ALAMOS:

El descanso forma parte de un plan de entrenamiento

El coach del cuadro campeón del fútbol chileno y reciente vencedor de Peñarol, es partidario de darles un descanso a los jugadores del plantel titular y hacer actuar otro equipo en el Torneo Profesional, mientras aquéllos se preparan para participar en la Copa de Campeones de Clubes, Libertador de América.

Con su triunfo sobre Peñarol, por la friolera de seis tantos contra uno, Universidad de Chile ha copado los comentarios de prensa, radio y cafés. Todos están de acuerdo en que el "ballet" azul, que dirige Luis Alamos, alcanzó estatura mundial. Que las proyecciones de su fútbol sobrepasaron nuestras fronteras, y que este caudal inmenso hay que valorarlo y cuidarlo en forma tal, que, incluso, la jira por el Lejano Oriente y Europa es una responsabilidad inmensa. Los universitarios llegarán por esas tierras con el galardón de haber derrotado a Santos, con Pelé y todo, y a Peñarol, por un score que hacía 20 años no conocía el campeón oriental (Nacional lo venció seis por cero, en 1942), y, lógicamente entonces todos querrán ganarlos. Muchas veces la nombradía y la fama son armas de doble filo. Además, está luego la Copa Libertador de América, donde actúan los mejores equipos del mundo. Es decir, la "U" tiene por delante un camino lleno de dificultades, que tendrá que sortear con mucha calma y tino. Para saber qué harán los campeones del fútbol chileno, sostuvimos, la otra mañana, en la cancha de la Escuela "Juan Pinto Durán", una breve conversación con Alamos, quien puntualizó: "La responsabilidad que tiene en estos momentos Universidad de Chile es de tipo mundial. En todos los encuentros o torneos en que participemos, tenemos que responder a nuestros antecedentes; por ello, he solicitado a la directiva que les dé un descanso a los jugadores. Hay que convencerse de que el descanso es también parte integral de un plan de preparación. En Brasil y en Europa se hace. Si los dirigentes que otorgan el mes o dos meses de permiso sorprenden a un jugador actuando, aunque sea en una vulgar pichanga, lo castigan en forma severa. Aquí debe ser igual. Hay que darle descanso a los jugadores. ¿La jira?... bueno, ya es un compromiso que hay que cumplirlo, pero después hay que andar con tino. Le pedí a la directiva que no venda ningún jugador. Los planes que tengo son de hacer actuar un equipo diferente en el Torneo Profesional, y los Eyzaguirre, los Donoso, los Sepúlveda, los Sánchez y demás, hacerlos descansar un mes, y luego iniciar una nueva etapa de entrenamiento, suave, hasta hacerlos jugar varios partidos, antes de entrar en el Torneo Copa Libertador. Esta es la única forma de enfrentar un futuro con seriedad; otra cosa es restarle importancia a estos triunfos sobre Santos y Peñarol, que, creo con justicia, son dos de los mejores equipos del mundo". ARRAP.

BASQUETBOL:

CANCELARON EL VIAJE DE MIRAMAR AL NORTE

El cuadro uruguayo que debía actuar en Antofagasta, no tuvo avión que lo trasladara a Chile. Brillante resultó la presentación de las seleccionadas chilenas en San Bernardo. Muy bien reforzado actuará Ferroviarios de Quillota frente al vicecampeón cestero de Uruguay, Goes.

■ Brillante resultó la presentación del seleccionado chileno femenino en San Bernardo, frente al seleccionado local. Pese a no ofrecer mayor resistencia el cuadro sambernardino, el plantel chileno se vio ganoso, de excelente puntería y muy coordinado. El estado físico que mostró el cuadro nacional fue óptimo. Tal como lo había anunciado, el coach Luis Valenzuela hizo actuar a todas las jugadoras, produciéndose el siguiente puntaje: I. Pauchard, 8; B. Carreño, 6; I. Velasquez, 8; O. Reyes, 8; E. Quezada, 12. En el segundo tiempo entraron: María Boisset, 10; Silvia Echagüe, 3; Aurora Echagüe, 0, Luz Silva, 0; Julia Romero, 6 y Cristina Faúndez, 6; total, 72.

■ El Club Deportivo Ferroviario "Pedro Aguirre Cerda" haciendo un esfuerzo extraordinario, llevará hasta Quillota al vicecampeón del baloncesto "charrúa", Goes, de Montevideo, que llegó antenoche a nuestra capital, trasladándose de inmediato a Viña del Mar, donde debe haber debutado anoche frente al combinado local.

■ Ferroviario de Quillota se reforzará para este cotejo internacional con los siguientes elementos: Echeverría, del Ferroviarios de Valparaíso; Valenzuela, de Quilpué; Joppia, de Valparaíso; Abuyeres, del Arabe, de Quillota, y otros. El match internacional ha provocado gran expectación en la ciudad quillotana, el cual será amenizado por la Banda del Regimiento de Ingenieros de Quillota. El cuadro quillotano ha estado entrenando bajo la dirección del coach Fernando Lillo y esperan cumplir una satisfactoria actuación frente al poderoso conjunto oriental.

■ Fue cancelada la visita del conjunto de Miramar, equipo de segunda división del torneo uruguayo, que debía cumplir una serie de seis partidos en el Norte Grande. El motivo de la cancelación de este viaje se debió a que el conjunto uruguayo viajaría en avión especial militar, que los conduciría hasta Antofagasta. Debido a la situación política que existe en Buenos Aires, el avión no pudo pasar, procediéndose de esta manera a la cancelación del viaje.

■ Por su parte, Verdirrojo partió ayer en la mañana de vuelta a Montevideo. El avión logró pasar la "barrera" por el lado de Paraguay.

4.—AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES, reparaciones garantizadas. Atendido por técnicos especializados. C. Paulea del Toro Vicuña Mackenna 143. Z. 28|4.

ESTANQUES PARA CAMIONES bencineros. Maestranza Ferroglobo. Santa Rosa 2265. Z. 28|4.

TALLER DE BICICLETAS. SOLDAduras. Trabajos garantidos, rapidez y seriedad. Atendido por su dueño e hijos. Brown Norte 800. Z. 28|4.

MOTOCICLETA BETA - BIANCHI 1960, 175 cc. Recibo motoneta en pago. 60657. Z. 28|4.

CONTADO COMPRO AUTOMOVIL Campero, 1959-1962. Fono 60657. Z. 28|4.

MOTORES DIFERENTES H.P. 3|4, 1|2, 1|4. Arturo Prat N.o 651. Z. 28|4.

HAGO TODA CLASE DE TRABAjos mecánicos. Ajustes de cigueñales, encamisado de cilindros, trabajos en general de motor. Santa Rosa 909. Z. 28|4.

OPORTUNIDAD. UN EQUIPO OXIgeno, 2 Boules Voguells, 45 kls. soldadura, 1 banco de fierro. Arturo Prat. 651. Z. 28|4

COMMER 1960, STATION WAGON, radio, calefacción, poco uso, recibo coche en pago. Romo. 60657. Z. 28|4

VENDO PARTIDA NEUMATICOS importados, 700x20, con cámara. Por pago contado, 30 o|o descuento sobre precio INSA. Agustinas 1235, 4.o piso. DIMERCO. Z. 28|4

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO ARRENDAR CASA O departamento cerca locomoción, personas adultas para 15 abril. Llamar señora Juanita 582151. A 6|7

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

A SEÑORAS, SEÑORITAS O MAtrimonios de respeto, arriendo cómoda pieza en casa grande. Padre Las Casas 2322, Vivaceta. A. 8|31.

SE ARRIENDA LOCAL, SAN MIguel, llamar fono 52747. A. 6|7.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

SOQUETES STRECH DOS PARES 800, 1.200, 1.500, 1.800, 2.000. Despachamos reembolsos, Garcías Reyes 428. A 8.9

GRAN OCASION: VENDO MANTA de Vicuña sin uso. Tratar Sevilla 1295. Teléfono: 371454. Z 15|9

GRAN OCASION: VENDO COCIna gas "Mademsa", 4 platos, horno lateral. Lavaplatos enlozado, importado, 6 cajones, todo perfecto estado. Los 3 Antonios N.o 132, fono 492960. Z-15|9

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

TUBOS DE FIERRO.— 5|8, 3|4, 7|8, 1", 1 1|2 y 2".— 10.000 kilos eléctricos de 5|8. Especial para estructuras metálicas, parrillas de autos, para jardines, antenas de televisión, etc. Tratar José Joaquín Pérez 4809, Quinta Normal. Z. 28|10.

13.—DEPORTES y PASATIEMPOS

DE TODO PARA EL DEPORTISTA Equipos completos de fútbol a precios increíbles. Deportes Chile, San Pablo 2235. Z. 28|13

PELICULAS 8mm. ARRIENDO, COmicas y descriptivas. Bandera 206. Of. 616. Z. 28|13.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 49632 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a María Correa Tapia, queda nula por haberse dado aviso. A 7|14

ANTE EL INSPECTOR DEL TRAbajo señor Héctor Urbina Arévalo, con fecha 3 de abril de 1963, se llevó a efecto la elección de la nueva directiva del Sindicato Profesional EE. PP. Tejidos Caupolicán S. A. Fca. Renca, período 1963-64: presidente, Sergio Jasmen Pinilla; secretario, Alfonso Jara Villegas; tesorero, Anibal Canales Aguilar; directores, Héctor Vidal González, José Allende Peñaloza. A 7|14

RUEGO DEVOLVER LIBRETA SERvicio Seguro Social, N.o 52361027, perteneciente a Víctor Lillo Plaza. Calle Pedro Aguirre Cerda 8029, por Santa Rosa, paradero 22. Z. 8|14.

POR HURTO DEL CHEQUE NUmero 04523691, Serie A. A.-1 del Banco del Trabajo, a la orden de René Chereau, queda nulo, habiéndose dado aviso al Banco. A. 9|14

EN ASAMBLEA GENERAL DE Socios de la Mutual de Socorros de la Línea de Taxibuses "Vivaceta-Plaza Ñuñoa" celebrada el día 4 de abril en curso, fue elegida la siguiente mesa directiva, para el período 1963-64: Presidente, Eugenio Huerta Díaz; secretario, Ernesto Bettini Urzúa; tesorero, Miguel Cáceres Pavez; directores: Carlos Díaz Vera, Sergio Cavada Yáñez, César Muñoz Palma y Fernando Carreño Garrido. Se hace la presente publicación para conocimiento de los señores socios. Santiago, 6 de abril de 1963. C. 8|14

SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados de Industrias Eléctricas y Musicales Odeón, S. A., cita a reunión general para el viernes 19 de abril de 1963, a las 18 horas, en primera citación; 18.30 en segunda citación, en Compañía N.o 2045. Tabla: Elección directiva período 1963-1964.— El secretario. A. 9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque Serie K. A. N.o 6558668 al N.o 6558675, Banco de Chile, Central. Quedan nulos por aviso correspondiente. Z. 9|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría Catedral 1257, Secciones independientes, señoras, caballeros, Otórgase diploma. A-13|18

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Confección. Catedral 1257, rápidos, mejores cursos, modas, camisería, cortador sastre. Diplomas. A-13|18





GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. G.P. 5|5.

EUGENIO PUGA
Abogado
Asuntos criminales y tránsito. Morandé 322. Oficina 320. Teléfono 61070. G. P. 19|4

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

VETERINARIOS

Dr. RUBEN WASSERMAN
Atención rápida a domicilio. Vacunación Antirrábica. Fonos 462089 — 91120. A. 2|4 GP.

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 22|6. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias Undurraga 207 (Dieciocho) 66453 6—9 P. M. GP. 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina interna
Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 31

DOCTOR HUGO CALDERON CAMPUSANO
Médico Ginecólogo
Enfermedades y cirugía de señoras. Esterilidad. Bandera N.o 60, oficina 406, fono 89832. 5 a 8 P. M. GP. 30 5

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 8.5 Fono 35512. GP. 81.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia Asma.
Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369, Atención desde las 16 horas GP 28.2

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

CLINICA DE ENFERMERIA

Enfermeras Universitarias. Nebulizaciones Ultravioleta Control presión arterial sondeos, curaciones inyecciones cateterismo vesical, etc. Educación pre-natal. Atenciones recién nacido niño labio leporino, prematuros. Horario de lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714 — Oficina 117. Informes: Teléfono 483926. GP. 15|4.

"O X I M E D"
Oxígeno Medicinal Domiciliario. — Noche y Día. Huelén 17 — Providencia GP. 30|4

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina GP. 30|4

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. GP. 30|4

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista
Prótesis inmediatas, reparaciones, puentes obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31|12

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378 GP. 30|4

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

INSTITUTO MODERNO.— MAtrícula permanente. Cursos comercio completos. Diurnos, vespertinos. Amunátegui 267. A. 13|18

INSTITUTO COMERCIAL "ALONso Figueroa", Catedral 1257. Teléfono 69572. Cursos completos Comercio. Secretariado, contadores auxiliares, diurnos vespertinos. Eficiencia, seriedad. A-13|18

ACADEMIA TECNICA PROFESIOnal "JOMAR", Bandera 670, fundada año 1946. Profesorado titulado, diplomas profesionales, matrícula gratis. Aprenda: Laboratorista dental, relojería, corte y confección, moda infantil, peluquería completa de señoras. Matrícula abierta, JOMAR, Bandera N.o 670. C. 30|18.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne" Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 7|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta. Comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595. A. 8|18.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. Talleres "Continentales". Bandera 517, Teléfono 85479. A-2|16

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátil, pago bien. Bandera 517, teléfono 85479. A-2|26

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SRA. RESPONSABLE CON BUEnas recomendaciones se ofrece para aseo departamento u oficina. San Antonio 220. Sra. Zaida. Z 7|36

COSTURERA DESEA TRABAJAR con modista. Fono 88327. Z 7|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO MOZO. ALAMEDA NUmero 884. A. 9|37

40.—PROPIEDADES VENDEN

OCASION. VENDO MEJORA, 2 piezas recién pintadas. Tratar en Emilia Telle N.o 4002 esquina de Eliecer Parada. Z 15|40

OPORTUNIDAD. VENDESE PROpiedad Población Navarrete. Facilidades de pago. Antejardín. Todo servicio. Tratar: Pasaje H. 2424 Desocupada. A. 7|40

45—PRESTAMOS, SOCIOS Y VALORES.

NECESITO SOCIO CON CAPITAL de Eº 35,00 a Eº 40,00 para explotar industria funcionando. Utilidades comprobadas. Solamente personas interesadas, serias. Escribir a casilla 81-D. A. Rojas. Z-15|45

47—RADIOS Y DISCOS

VENDO RADIO PORTATIL DE bolsillo. Seis transistores, Eº 100. Pedro Aguirre Cerda N.o 3722, de 17 a 19 horas. A. 9|47

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE MENAJE DE CASA. ORden del Sr. Evaristo Santander. Rosita Renard 1086. Depto 4. Domingo 7, a las 11 de la mañana. A. Lattanzy, A. Dapelo, D. Murgues, J. Powel, Carlos Mery, R. Tomasevic, Arturo Fafna, Stgo. Allatti, Ramón Gallardo, A. Pérez, Mont. Frederick, S. Torres, Luis Adrián, L. Latorre, H. Fco. Rivera, A. Larsen.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Areya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 7|48.

EN EL REMATE QUE EFECTUARE mañana domingo 7, en calle Monjitas 350, 6.o piso, Depto. 1, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Enrique Pellard, Francisco Tokos, Osvaldo Gil, Eslática Nutijk, David Germán, Luis Latorre.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 7|48.

ASOCIACION CHILENA DE ASTROnomía y Astronáutica.— Cítase a asamblea general extraordinaria de socios para el día 18 del mes en curso, en primera citación, y para el día 25 del presente, mes, en segunda citación, a las 19 horas, en el Instituto Nacional, a fin de ratificar la reforma de los Estatutos, aprobada en asamblea general extraordinaria de socios llevada a efecto el 6 de diciembre de 1961. A. 9|8

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia treinta abril actual, quince horas, se rematará propiedad ubicada calle Aldunate número 1087, hoy 1071, casa uno, y 1073, inscrita fojas 8443, número 12.267, Conservador Bienes Raíces Santiago del año 1956. Mínimum Eº 4.000. Precio se pagará al contado, debiendo suscribirse escritura compraventa dentro quinto día fecha subasta, bajo apercibimiento legal. Boleta garantía Eº 400. Más antecedentes juicio caratulado "Gómez, Severiano, con Illanes Guerrero, Julio.— Secretario. A. 9|14.

51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

HERNAN LEON G., ELECTRICISta, Recoleta 233. Z. 28|51.

ARREGLO CALIFONT DE CUALquier marca en 24 horas. Trabajos garantidos. Se hacen trabajos fuera de Santiago. 10 de Julio 317. Z. 28|51.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

NOVIOS, AUTOS DE LUJO PARA matrimonios. Precios módicos Fono 398573. Z. 28|53

ARREGLO MUEBLES, BARNIZ tapicería Llamar fono 93711. Maestro Zapata. Z 28|53

CALZADOS DE MEDIDAS Y REparaciones. Beltrán. Brasil 137. Z 28|53

REPARACIONES DE CALZADOS y medidas. Agustinas 2015. Z 28|53

CECILIA: CARTOMANCIA, PSICOlogía, mentalismo, naipe inglés Todas horas, París 849. A 9|53

PARASOLES PARA TERRAZA y playa, lonas exclusivas a lunares inalterables al sol. Catedral 3049 Fono 93633. Z. 28|53

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

13a. COMPAÑIA DE BOMBEROS "Providencia".— El señor Director, invita a la Compañía a un acto recordatorio en homenaje a nuestro mártir, Alfredo Molina Godoy, para mañana lunes 8 del presente a las 10.30 horas, en el cuartel. Tenida de civil.— El secretario. G-8|55



LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Epifanio.
MAÑANA: Alberto.

ITINERARIO DE AVIONES

INTERNACIONALES
LAN
(Línea Aérea Nacional-Chile)
572195-572233
INTERNACIONALES

DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151. DC 6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.
19.50 horas. Vuelo 106. DC 6B. Llega de Buenos Aires y Montevideo.
9.05 horas. Vuelo 151. DC 6B. Llega de Miami, Panamá y Lima.

PANAGRA

DOMINGO.—Vuelo 80, llega a las 20 procedente de Buenos Aires. Sale a las 21 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.
Sin otro particular, y agradeciendo su atención a la presente, lo saludan muy atentamente,
PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS, INC. AGENCIA CHILE.— Guillermo Vivado. Relaciones de Prensa y Publicidad.

…ACIAS DE TURNO

Farmacias de turno para la semana comprendida entre el 30 de marzo al 3 de abril de 1963.
KLEIN, Huérfanos 1095; MIRAFLORES, Av. Bernardo OHiggins 488 REX, 10 de Julio 335; CAUPOLICAN, Av. Matta 998; AMERICA, Sierra Bella 1801; ARAUCO, Arauco 1077; COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; ANGLO HUNGARA, Enrique Matte 1551; ASTURIAS, Gran Avenida 4864; SOLARI, Lucila Godoy (Población Clara Estrella), 2615; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; SAN RAMON, Blas Vial (esquina Ecuador), 8494; SANITARIA, Bascuñán 698; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491; JACOBSEN, Mapocho 5704; WINTER, Serrano (Barrancas), 1366; ANDRACA J. J. Pérez 4223; FOSTER, San Pablo 2808; SANTA ANA, San Martín 226; EL LEON, San Pablo 2196; MONTERREY, Paraguay (Quinta Normal), 4876; CARRERA, Los Pingüinos 4302; STARI, Av. Bernardo O'Higgins 2476; EL CARMEN, Pedro Fontova 5102; UNIVERSITARIA, Av. Universitaria 787; GONZALEZ, Pinto 1700; CASTILLO, Loreto 162 VALDIVIESO, Av. Valdivieso 0123; CENTENARIO, Av. Recoleta 2298; MODERNA, Los Conquistadores 2242; VESPUCIO, Av. Apoquindo 4517; KENT, O'Brien (Plaza Lo Castillo) 2235; PEDRO DE VALDIVIA, Av. Pedro de Valdivia 925; EL TRANQUE, Isabel La Católica 6072; CENTRO DE ÑUÑOA, Av. Irarrázaval 2521; MERELLO, Púcara 4251; LA REINA, Avenida Linch 202; DE URGENCIA, San Francisco 72, (Turno permanente.)

INVESTIGACIONES

INVESTIGACIONES Servicio de Investigaciones, General Mackenna. Teatinos .. ..

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 .. ..
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, G. Avenida 4770 .. ..
(Cuerpo de Ñuñoa): Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono .. ..

ITINERARIO DE TRENES

RED-NORTE

Automotor La Calera-La… na. Sale de La Calera, Ju… domingos, a las 10 horas… domingos combina en La… con automotor a Chañaral.
Automotor La Calera-La… na. Sale de La Calera, … mente a las 22.30 horas. … ves combina en La Serena… automotor a Chañaral.
Directo La Calera-Iquique… le de La Calera los domin… las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique… fe de La Calera los jueves… 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iqu… Sale de La Calera los mar… las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Anto… ta. Sale de La Calera los… dos a las 10.30 horas.
Mixto a La Calera-Cop… Sale de La Calera, los miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur-Santiago… Montt. Sale de Alameda lu… ves y domingos a las 7…
Automotor Santiago-L… Sale de Mapocho, diariam… las 7.40 horas.
Ordinario Santiago-San… do. Sale diariamente de… da a las 8 horas, con co… ción a Talcahuano y Te…
Ordinario Santiago-Pich… Sale de Alameda, diariam… las 8.30 horas.
"El Penquista" Santiag… cepción. Sale de Alameda… miércoles y viernes, a las… ras, con combinación a T…
Automotor Santiago-Tal… le de Mapocho diariamente… 13.45 horas.
Ordinario Santiago-Tal… de Alameda diariamente, … 14 horas.
Ordinario Santiago-Curic… de Alameda diariamente… 18.30 horas.
Automotor Santiago-Tal… de Mapocho, diariamente, … 10.30 horas.
"Flecha Norturno" S… Puerto Montt. Sale de … los martes y viernes a las… horas.
"El Valdiviano" Santiag… via. Sale de Alameda dia… te, a las 21 horas, con co… ción a Puerto Montt.
"El Nocturno" Santiago-C… cepción. Sale de Alameda… mente a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Sale… pocho a las 7.45 horas… 17.40 horas.
Expreso: Sábados, sale… pocho a las 16 horas.
"El Rápido", diario, … bados de Mapocho a las… ras.



CLUB HIPICO — Resultados GENERALES

CARRERA "A".— 1.300 metros condicional.— (SIN APUESTAS).

1.o FABULOSO (5-a), 55; por Country Life y Rapid City del Stud Los Ilusos. Jinete: H. Salas ..
2.o Novelesco (9), 55; S. Vera .. ..
3.o Nitos (8), 55; R. Parodi .. ..
4.o Bangú (1), 55; J. Castro .. ..
5.o Champignon (4), 55; A. Núñez
6.o Perdurable (10), 55; R. Latorre
7.o Janiqueo (7), 55; Osv. Hermosilla .. ..
8.o El Solitario (5), 55; G. Saavedra
9.o Hindostán (6), 54; A. Jaque ..
10.o Bombeador (2), 55; G. Jorquera
11.o Cibao La Pampa (3), 55; R. Castillo .. ..

GANADA por 1 3|4 y 2 1|2 cuerpos; el cuarto a 1 1|2 cuerpo; el quinto a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.19.
Preparador: G. Urquidi.
Corrieron todos.

DESARROLLO.— El Solitario tomó la punta, seguido de Fabuloso, Novelesco y Nitos. En la curva, Nitos pasó adelante, seguido de Fabuloso, Novelesco y Champignón. A 200 metros, Fabuloso atropelló y ganó bien.

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Séptima serie.

1.o SACARINO (10), 52; por Le Tellier y Santa Eugenia del Stud Pachito. Jinete: G. Saavedra ..	21720	
2.o Pepa de Oro (4), 54; P. Muñoz	19270	0,49
3.o Dupont (1), 56; Osv. Hermosilla	8400	1,12
4.o Tranquilo (2), 56; S. Véliz ..	25180	0,37
5.o Pretoria (13), 45; O. Miranda	6260	1,49
6.o Ortita (5), 53; R. Medel	3100	3,02
7.o Amazona (3), 54; L. Fuentes ..	4350	2,15
8.o Ansiedad (12), 46; L. Marchant	370	25,25
9.o Sun Gift (14), 46; G. Meneses ..	780	12,00
10.o Escarpelo (2-a), 54; R. Neira ...	——	0,37
11.o Amambay (7), 52; E. Guajardo ..	21020	0,45
12.o Lumba (9), 52; S. Meneses ...	16140	0,58
13.o Vanigre (3-a), 46; A. Morales ..	——	2,15
	126590	

GANADA por 2 cuerpos; y 1 cuerpo; el cuarto a 1|2 cabeza; y el quinto a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.12 3|5.
Preparador: F. León.
No corrieron: Shangaicita, Belarmina y El Campeón.
DIV. Eº 0.43 y 0.17; 0,19 y 0,32.

DESARROLLO.— Lumba no tardó en tomar la punta, poniendo claro margen sobre Dupont, Orita, Pepa de Oro, Tranquilo y Amambay. La puntera se entregó a 200 metros. Allí avanzó Sacarino y ganó con facilidad.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

1.o HELICON (7), 55; por Admiral Terek y Haraposa del Stud Las Meneses. Jinete: S. Vera	18100	
2.o Palermo (9), 55; H. Pilar	21070	0,46
3.o Curzón (4), 55; R. Madariaga ..	7140	1,37
4.o Afectuoso (1), 55; L. Espinoza ..	5290	1,04
5.o Demagogo (5), 55; O. Muñoz ..	17230	0,57
6.o Huipil (8), 55; G. Jorquera ...	10750	0,91
7.o Snow Man (10), 55; F. Toro ..	14030	0,69
8.o El Caribe (56), 55; L. A. Díaz	29150	0,33
9.o Quilquilco (9-a), 55; E. Araya	——	0,46
10.o Venancio (11), 55; P. Ulloa ..	5280	1,85
11.o Al Ras (2), 55; J. M. Aravena	1650	5,91
12.o Contumaz (3), 55; R. Parodi ..	2070	4,71
	131760	

GANADA por 2 3|4 cuerpo y 3 1|2 cuerpos; el cuarto a 2 1|2 cuerpos; y el quinto a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.18.
Preparador: J. Melero.
Corrieron todos.
DIV. Eº 0.54 y 0.26; 0,17 y 0,20.

DESARROLLO.— Picó adelante Contumaz, mientras partía mal El Caribe. A los 100 metros corridos, Curzón se adelantó a Snow Man y Palermo. Este pasó a la punta en tierra derecha y se distanció. Pero avanzó muy fuerte Helicón y consiguió fácil victoria.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o BAGOAS (3), 53 kilos, por Birlatou y Winka, del Stud Pelequén. Jinete, A. Núñez	40850	
2.o Atnasa (2), 63; J. Castro	6350	1,71
3.o Sábanas (13), 53; C. Pezoa	21090	0,52
4.o Pharisienne, 50; L. Godoy	3080	2,67
5.o Doris Day (7), 53; D. Cerda	3330	3,27
6.o Black Crown (5), 54; R. Parodi ..	16650	0,65
7.o Espina (8), 51; G. Meneses	3800	2,86
8.o Minajou (10), 53; S. Vera	36730	0,30
9.o Mofa (10), 51; E. Guajardo	940	11,53
10.o Floreada (5a), 51; P. Muñoz	——	0,65
11.o Prinkipa (5a), 53; O. Muñoz ..	——	0,65
12.o Izar Zuri (9a), 52; G. Saavedra	9010	1,21
13.o Aruba (1), 52; B. García	1690	6,44
14.o Canaria (6), 53; S. Alcaide	2030	5,36
15.o Bellatrix (4), 49; F. Venegas ..	510	21,33
	147060	

GANADA por 2 1|4 cuerpos y 1 cuerpos; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a ventaja apreciable.
Tiempo: 1.32.
Preparador: A. Valdés.
No corrió Grande Poupee.
DIVIDENDOS: Eº 0,27 y 0,15; 0,27 y 0,16.

DESARROLLO.— Espina seguida de Mofa punteron hasta los 1.100 metros. Allí Bagoas se adelantó y ya nadie le quitó la punta.

CUARTA CARRERA.— 2.000 metros.— Condicional.

1.o CHAMBORD (4), 50 kilos, por Blue Fox II y Charmouse de la Suc. O. Sáez. Jinete, H. Pilar ..	32790	
2.o Angelina (3), 50; G. Jorquera ..	7440	1,07
3.o Alex (2), 55; S. Vera	31070	0,26
4.o Sun Valley (2a), 55; E. Araya ..	——	0,28
5.o Río Tajo (5), 50; A. Núñez	17950	0,44
6.o Muziano (1), 56; P. Ulloa	14010	0,57
7.o Rinsol (6), 45; G. Meneses	4690	1,70
	107950	

GANADA por 3|4 cuerpo y 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 1|2 cabeza.
Tiempo: 2.3 4|5.
Corrieron todos.
Preparador: J. M. Baeza.
DIVIDENDOS: Eº 0,24; dividendo de la Dupla, N.o 10, Eº 1,29.

DESARROLLO.— Angelina, a los pocos metros, tomó la punta y puso hasta 3 cuerpos sobre Río Tajo, Sun Valley, Muziano, Alex, Chambord y Rinsol, último. La puntera se mantuvo en esa posición, no registrándose otra variación que el paso de Sun Valley al 2.o puesto y de Muziano al 3.o. En la recta se defendió bien Angelina, pero a 200 metros atropelló Chambord y pasó de largo a sus rivales, ganando bien.

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— 4a. serie.— Handicap.

1.o MARLON BRANDO (2), 54 kilos; por Soupei y Lollobrigida, del Stud Las Ortigas. Jinete, H. Pilar	50180	
2.o Lucas (3), 52; A. Núñez	17430	0,60
3.o Gasparin (4), 51; F. Toro	31900	0,33
4.o Angola (6), 49; S. Vera	11270	0,93
5.o Takamatsú (1), 57; P. Ulloa	10210	1,03
6.o Miss Locura (5), 50; H. Salas ..	13330	0,79
7.o Capitello (7), 47; R. Gatica	8050	1,31
	142370	

GANADA por 2 3|4 cuerpos y 1|2 cuerpo; el 4.o a cabeza, y el 5.o a 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.36 2|5.
Preparador: A. Breque.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 0,21; y dividendo de la Dupla N.o 6, Eº 0,59.

DESARROLLO.— Lucas tomó la punta, seguido de Gasparín, Miss Locura, Angola y último, Marlon Brando. El orden se alteró al entrar a tierra derecha. Se vio avanzar violentamente a Marlon Brando, que tomó la punta y ganó con suma facilidad.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

1.o ULTIMO GAUCHO (7), 55; por Apolo y Nacarena del Stud Los Intimos. Jinete: L. Espinoza ..	68540	
2.o Mane (4), 55; E. Araya	30450	0,42
3.o Melón (5), 55; O. Pezoa	31230	0,41
4.o Pipeline (2-a), 55; P. Ulloa ..	4400	2,93
5.o Paradiso (4-a), 55; L. A. Díaz ..	——	0,42
6.o Nietsche (6), 55; F. Toro	22720	0,57
7.o Lindofuerte (3), 55; E. Salas ...	13320	0,97
8.o Libertino (2), 55; O. Muñoz ..	——	2,93
9.o César Borgia (1), 53; P. Muñoz	3460	2,72
	174120	

GANADA por 1 cuerpo; y 1 cuerpo; el cuarto a 1 3|4 y el quinto a pescuezo.
Tiempo: 1.0.
Preparador: L. Espinoza.
Corrieron todos.
DIV. Eº 0.19 y dividendo de la Dupla N.o 15, Eº 0,32.

DESARROLLO.— César Borgia picó en punta, seguido de Melón, Mané, Paradiso, y Ultimo Gaucho. Al entrar a tierra derecha, Mané y Melón estuvieron en la punta, pero por fuera surgió Ultimo Gaucho, que ganó con mucha desenvoltura.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Sexta serie.

1.o WU (6), 54; por Scottish Meridian y Miss Gloria del Stud Albión. Jinete: F. Toro	94510	
2.o Nebucanita (5), 54; E. Araya ...	31790	0,73
3.o Bel Ami (2), 54; E. Salas	6440	3,62
4.o Pachamanca (8), 51; P. Muñoz	32340	0,72
5.o Stagger (7), 53; O. Muñoz	30830	0,73
6.o Makarios (1), 57; L. A. Díaz ...	61790	0,38
7.o Match (12), 46; J. Caro	17900	1,30
8.o Gitano (9), 49; G. Meneses ...	3880	6,02
9.o Marañento (4), 54; E. Contreras	2730	8,55
10.o Rajah (13), 46; L. A. Marchant	9690	2,41
11.o Rebetero (10), 47; R. Gatica ...	5450	4,28
12.o El Pirata (3), 54; D. Cerda ...	5610	4,16
13.o Sakhalin (14), 45; S. Alcaíno (P. M.)	12520	1,86
	315480	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; y medio pescuezo; el 4.o a 1 cuerpo; y el quinto a medio cuerpo.
Tiempo: 1.37.
Preparador: D. Miranda.
No corrió: Pollito de Oro.
DIV.: Eº 0,25 y 0,15; 0,21 y 0,52.

DESARROLLO.— Pachamanca tomó la punta y puso ventajas sobre un lote bastante compacto que formaban Makarios, Nebucanita, Stagger y Wu. Al entrar a tierra derecha se defendió Pachamanca, pero a 150 metros avanzó Wu y muy exigido se llevó el triunfo.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— Quinta serie.

1.o SOMALIA (9), 50; por Welsh Honey y Sweet Life del Stud "Llenquehue". Jinete: G. Jorquera	23500	
2.o Mazatlán (3), 55 R. Parodi ...	45970	0,59
3.o Tomyris (11), 47; R. Gatica	10010	2,69
4.o Brillante Azul (6), 49; A. Núñez	21380	1,26
5.o Kalibek (10), 49; S. Vera	52270	0,52
6.o Masorah (1), 57; E. Araya	66240	0,41
7.o Jarder (8), 49; R. Jaque	20270	1,33
8.o Molinero (5), 51; H. Pilar	14830	1,82
9.o Penitente (2), 57; L. A. Díaz ..	101390	0,27
10.o Cariñoso (7), 49; S. Alcaide ...	5990	4,51
11.o Nevado (4), 53; E. Peña	3370	8,02
	365229	

GANADA por 1|2 cuerpo y cabeza; el cuarto a 1|2 cuerpo; y el quinto a 1 1|4 cuerpo.
Tiempo: 1.37 2|5.
Preparador: L. A. García.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 1,15 y 0,31; 0,21 y 0,56.

DESARROLLO.— Molinero señaló rumbos, seguido de Jarder, Brillante Azul, Tomyris y Kalibek. En tierra derecha atacó bien Somalia, por dentro, y pasó a la punta, defendiéndose con buen estilo del avance de Mazatlán y Tomyris.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Quinta serie.

1.o MYLENE (4), 54; por Tale of Two Cities y Malaquita del Stud "Perlita". Jinete: S. Vera	65120	
2.o Precavido (3), 55; P. Ulloa	80560	0,40
3.o Teterbero (11), 49; H. Pilar	56749	0,57
4.o Respaldo (12), 47; J. M. Aravena	68170	0,47
5.o Viracocha (6), 53; E. Saavedra ..	31190	1,04
6.o Despierto (7), 49; P. Muñoz ..	35830	0,90
7.o Lagartijo (1), 57; L. A. Díaz ..	37350	0,56
8.o Almirantazgo (2), 55; R. Silva ..	3980	8,12
9.o Cocorocó (3-a), 51; C. Pezoa	——	0,40
10.o Parisette (9), 49; A. Mora	3810	8,48
11.o Beligerante (5), 53; G. Jorquera	11090	2,91
12.o Peiping (10), 49; L. A. Marchant	2600	12,43
13.o Lucrecio (8), 49; E. Guajardo ...	20200	1,60
	436640	

GANADA por 1 cuerpo y pescuezo; el cuarto a cuatro cuerpos; y el quinto a medio cuerpo.
Tiempo: 1.17
Prep. J. Salas.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 0,50 y 0,18; 0,16 y 0,18.

DESARROLLO.— Despierto y Parisette se pelearon la punta; pero a los pocos metros corridos quedó adelante la yegua. Más atrás, Mylene y, luego, Precavido. Al entrar a la recta avanzó bien Precavido y dominó la situación, desprendiéndose. Reaccionó Mylene, se abrió el puntero y la molestó. Esta, a su vez, obstruyó la línea a Teterbero. El ganador fue distanciado.

NOTA: En esta carrera ganó PRECAVIDO, pero fue distanciado al segundo lugar por la Junta de Comisarios.

DECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Especial.—

1.o MEGERE (9), 49; por Monterey y Soliram del Stud "Tarapacá". Jinete: A. Núñez	91070	
2.o Big Dandy (8), 49; J. M. Aravena	32870	1,00
3.o Tres Flores (5), 52; H. Salas ..	21970	1,50
4.o Grand Slam (6), 51; S. Vera ..	69200	0,48
5.o Mundano (4), 53; C. Pezoa	35890	0,92
6.o Placentero (7), 51; A. González	42090	0,80
7.o Golorito (2), 57; H. Pilar	57320	0,57
8.o Banfield (3), 56; R. Parodi	32870	0,43
9.o Quel Fou (10), 49; R. Jaque ...	17880	1,84
	444600	

GANADA por dos cuerpos; y 1|2 cabeza; el cuarto a 1|2 cuerpo; y el quinto a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.36.
Preparador: J. Cavieres.
No corrió Epigrama.
DIVIDENDOS: Eº 0,36 y 0,17; 0,26 y 0,32.

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. serie.

1.o MAESTRO PEPE (9), 51; por Your Highness y Fuente de Oro; del stud "Víctor Hugo"; jinete, S. Vera ..	112360	
2.o Gringo Bravo (5), 52; H. Salas ..	35480	1,27
3.o Mi Loca (3), 56; L. A. Díaz	85660	0,53
4.o Xochil (4), 54; G. Jorquera	52210	0,86
5.o Don Quijote (1), 57; E. Araya ..	47930	0,94
6.o Idéntico (6), 52; R. Medel	8970	5,02
7.o Orlando (2a), 52; F. Toro	165720	0.53
8.o Le Touquet (7), 52; E. Contreras .	42630	1,06
9.o Dominado (10), 50; H. Pilar	28280	1,59
10.o Shameless (2), 57; P. Ulloa	——	0.27
11.o Almahue (8), 51; C. Pezoa (P.M.)	29640	1,52
	608880	

GANADA por cabeza; el 3.o a cabeza; el 4.o a 1 3|4 cuerpo, y el 5.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.17.
Preparador: J. Inda.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 0,40 y 0,18; 0,24 y 0,19.

DESARROLLO.— Aprovechando una salida muy favorable —salió sobre la marcha— Gringo Bravo llegó a poner hasta 4 cuerpos sobre el grupo. Fue seguido de Xochil, Mi Loca, Idéntico y Orlando. El puntero siguió sacando claro margen hasta cerca de la meta; pero surgió Maestro Pepe y en la misma meta ganó.

DUODECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— 5a. serie.

1.o NIKE (6), 52; por Florete y Pirincha II; del stud "Maná"; jinete, H. Pilar	100310	
2.o Recanto (3), 53; E. Salas	28370	1,41
3.o Egipto (4), 52; C. Pezoa	88060	0,45
4.o Playa Chica (7), 50; J. M. Aravena	66780	0,60
5.o Carrasco (8), 48; C. Paredes	51400	0,78
6.o Ventisca (10), 48; A. Núñez	79620	0,50
7.o Ebanista (1), 56; O. Olivares ...	58670	0,68
8.o Galgo Lindo (5), 52; E. Guajardo .	7740	5,16
9.o Clavelina (9), 48; J. Caro	50520	0,79
10.o Tour Bleue (11), 47; F. Arredondo	7840	5,09
	539310	

GANADA por 1|2 pescuezo; el 3.o a 2 3|4 cuerpos; el 4.o a 3|4 de cuerpo, y el 5.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1 37.
Preparador: A. Lab.
No corrió: Pío Pío.
DIVIDENDOS: Eº 0,40 y 0,15; 0,26 y 0,21.

DESARROLLO.— Niké tomó la punta; pero luego la entregó a Clavelina, a la que seguían Ventisca y Carrasco. En tierra derecha atacó Niké y se distanció. Al final tuvo que defenderse de Recanto.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a serie.

1.o BRAMANTE (9), 50; por Rodogat y Solende; del Sr. F. León R.; jinete, R. Jaque	22130	
2.o Conspiradora (7), 51; S. Vera .. .	57640	0,62
3.o Angurriento (3), 53; E. Saavedra	22390	2,10
4.o Baracaldo (10), 49; P. Muñoz ...	19510	2,41
5.o Sioux (1), 55; F. Toro	90549	0,52
6.o Murmurio (2), 54; C. Pezoa	74470	0,63
7.o Bataclán (6), 52; H. Salas	125540	0,37
8.o Vera Cruz (11), 49; J. M. Aravena	72670	0,65
9.o Palo Blanco (5), 53; E. Araya ..	90620	0,52
10.o Michelángelo (12), 46; S. Alcaide	41720	1,13
11.o Baribal (8), 50; E. Guajardo	6910	6,81
12.o Gran Muchacho (4), 53; O. Castillo	11820	3,98
	635960	

GANADA por cabeza; el 3.o a 3|4 de cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.16 3|5.
Preparador: F. León.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 2,13 y 0,57; 0,30 y 0,43.

DESARROLLO.— Bramante, por fuera, salió a tomar la punta y puso claro margen sobre Murmurio, Sioux y Vera Cruz. Ultimo, lejos, Palo Blanco, que movió mal. El puntero se defendió angustiosamente del asedio de Conspiradora; pero sacó una cabeza en la meta.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.

1.o GARY (14), 49; por Afghan II y Glenmore; del stud "Riñihue"; jinete, H. Pilar	107790	
2.o Sota de Oro (6), 53; E. Araya ...	178430	0,37
3.o Becuadro (18), 48; S. Azócar .. .	53780	1,23
4.o La Tucana (15), 49; J. Caro	27490	2,40
5.o Romana (9), 52; M. Yáñez	59170	1,12
6.o Pitagua (11), 50; R. Jaque	23120	2,85
7.o Miss Rosalinda (16), 48; S. Vera .	73010	0,90
8.o Sun Vido (7), 53; F. Toro	124760	0.53
9.o Ampuloso (1), 59; L. Espinoza ...	29420	2,24
10.o Surcouf (3), 56; P. Ulloa	10750	6,14
11.o Big American (10), 50; P. Muñoz .	8440	7,82
12.o Pasión (6a), 52; C. Galdames ...	——	0,37
13.o Retocada (13), 50; R. Montoya ...	18150	3,64
14.o Licenciatura (4), 55; R. Parodi .	80290	0,82
15.o Giovanna (2), 57; E. Salas	25790	2,56
16.o Ballantain (5), 54; H. Salas	8260	7,99
17.o Doña Nena (8a), 51; J. M. Aravena	15720	4,20
18.o Vima (17), 48; L. Marchant	26810	2,46
19.o Castaña (8), 52; S. Alcaide	——	4,20
20.o Romántico (5a), 52; C. Ojeda ..	——	7,99
21.o Queen of Clubs (12), 50; E. Peña	20670	3,19
	891858	

GANADA por pescuezo; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo, y el 5.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.17 3|5.
Preparador: F. Gazmuri.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 0,61 y 0,24; 0,27 y 0,37.

DESARROLLO.— Becuadro, Big American y Ampuloso se disputaron el primer lugar. Al entrar al derecho, Becuadro fue "borrado" por Gary, que pasó a la punta. Se defendió bien del avance de Sota de Oro.

Megere: no pudieron ganarla en una milla

La pupila de Juan Cavieres se impuso por dos cuerpos a Big Dandy; tercero llegó Tres Flores, y cuarto, Grand Slam.

Megere, una hija de Monterey y Soliram, que había reaparecido el 27 de marzo, llegando 5a. en una prueba ganada por Ring a Le Girondin, se impuso en la carrera especial "Cuerpo de Bomberos de Santiago", principal competencia de la reunión extraordinaria de ayer en el Club Hípico de Santiago y que contó con numerosa concurrencia.

La ganadora fue conducida con mucha serenidad por Aurelio Núñez, jinete que la hizo avanzar tan pronto entraron a tierra derecha para luego defenderse bien del ataque de Big Dandy.

DESARROLLO.— La partida se demoró por las indocilidades de Grand Slam, al que hubo que torcerle la cola para que se acercase a las huinchas. Cuando estas se levantaron Banfield y Golorito salieron a disputar la delantera quedando este con más de un cuerpo y medio sobre Banfield, situándose tercero Placentero, cuarto Mundano y más atrás Tres Flores y Megere. En los últimos puestos Grand Slam y Quel Fou. A la altura de los 1.000 metros. Placentero pasó al segundo puesto forzando un poco a Golorito, que siempre era el puntero. Más atrás Mundano y Banfield y Megere, que mejoró bastante en la curva. Ultimo Quel Fou.

Golorito entró a tierra derecha con estrecho margen a su favor sobre Placentero que llegó a igualarle su línea, un poco abierto. Mientras tanto Banfield buscaba por los palos, Megere lo hacía por tercera línea y Big Dandy con Grand Slam atacaban desde el fondo. A 300 metros fue dominado Golorito por Megere que pasó a la punta y a pesar de sus "extraños" movimientos de la cola se entregó a correr siempre bien estimulada por su jockey. Avanzó mucho Big Dandy, pero cayó a 2 cuerpos. Tercera llegó Tres Flores a media cabeza; 4.o Gran Slam a medio cuerpo; 5.o Mundano a 1 1|5 cuerpo; 6.o Placentero; 7.o Golorito; 8.o Banfield y último Quel Fou, que reaparecía. Tiempo de la ganadora; 1 minuto 36 segundos.

MEGERE, bien conducida por Aurelio Núñez, ganó la mejor prueba de la tarde, sobre una milla. Por 2 cuerpos superó a Big Dandy, que por media cabeza derrotó a Tres Flores. Cuarto, abierto, Grand Slam; 5.o Mundano; 6.o Placentero, por el medio; 7.o Golorito, tapado parcialmente por el disco; 8.o Banfield, por los palos, y último, abierto y agotado, Quel Fou, que no debió ser presentado, porque está fuera de training.

Cuadripleta de Héctor Pilar

Pasó a comandar la estadística de jinetes. Tripleta de Sergio Vera.

Héctor Pilar consiguió cuatro triunfos en la tarde de ayer, cumpliendo nuevamente una actuación sencillamente notable. Pasó a comandar ahora la estadística de jinetes con un punto de ventaja sobre Fernando Toro, que ayer ganó una carrera. Sergio Vera, al conseguir tres victorias, llegó ahora a 39, y está muy cerca de los primeros.

Entre los preparadores no se produjeron mayores novedades. Los viñamarinos Sarmiento y González siguen siempre en el mejor lugar, con 17 triunfos.

Estadística al día:

JINETES

1.o	Héctor Pilar	42
2.o	Fernando Toro	41
3.o	Sergio Vera	39
4.o	Carlos Sepúlveda	21
5.os	Ricardo Madariaga	19
	Juan Miranda	19
7.os	Juan Martínez	16
	Héctor Salas	16
9.o	Sergio Azócar	15
10.os	Ricardo Jaque	14
	Aurelio Núñez	14
	Carlos Pezoa	14

PREPARADORES

1.os	José González H.	17
	Guillermo Sarmiento	17
3.o	César Covarrubias	15
4.o	Augusto Breque E.	14
5.os	Jorge Inda	13
	Juan Suárez	13
7.os	Daniel Sandoval	12
	Guillermo Urquidi	12
9.os	Julio Castro R.	11
	Osvaldo Urbina	11

Antofagasta

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o SINGLADURA (Prince), J. Rodríguez.
2.o Persa.
3.o Luxury.
GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a cabeza.
Tiempo: 1.20 2|5.
Preparador: M. Solar.
Dividendos: Eº 0,36 y 0,25; 0,19 y 0,12.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o MEI LING (The Bath Road), A. Díaz.
2.o Royal Moon.
3.o Itaituba.
GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a cabeza.
Tiempo: 1.20 2|5.
Preparador: L. Gallardo.
Dividendos: Eº 0,74 y 0,21; 0,20 y 0,15.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o BREVETTE (Amasis), A. Araya.
2.o Only You.
3.o Picotazo.
GANADA por 3 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.18 2|5.
Preparador: J. Jaime.
Dividendos: Eº 0,23 y 0,14; 0,14.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o ROSEINA (Farfadet), A. Araya.
2.o Lo Campo.
3.o Nini.
GANADA por cabeza; el 3.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.18.
Dividendos: Eº 0,18 y 0,21; 0,32.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.

1.o BONAFOUX (Biriatou), J. Berríos.
2.o Toscanella.
3.o Quilantal.
GANADA por 1|2 cabeza; el tercero a 1|4 cuerpo.
Tiempo: 1.24 3.5.
Preparador: J. Yoma.
DIVIDENDOS: Eº 0,58 y 0,14; 0,20 y 0,14.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o BOMBASTICA, (Raemou),
2.o Manolita.
3.o Reina Isabel.
GANADA por pescuezo; el tercero a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.18 2|5.
Preparador: L. Gallardo.
DIVIDENDOS: Eº 0,21 y 0,16 0,21.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.

1.o RUBIO LINDO (Amasis), A. Díaz.
2.o Monna Vanna.
3.o Gazmoña.
GANADA por cabeza; el tercero a 1|4 cuerpo.
Tiempo: 1.25 3|5.
Preparador: L. Gallardo.
DIVIDENDOS: Eº 0,73 y 0,16; 0,14 y 0,16.

Concepción

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.

1.o PAPUSA (Aguacero), D. Muñoz
2.o Pellín
3.o Oradora
Ganada por 1|2 cabeza, el 3.o a 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.07.
Preparador: S. Romero
Dividendos: 3,24 y 0,47; 0,22 y 0,21.

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.

1.o ERAZAMIA (Brazza), J. Saavedra
2.o La Temblorosa
3.o Saltamonte
Ganada por 2 3|4 cuerpo, el 3.o a 1 cuerpo
Tiempo: 1.6 2|5
Preparador: J. Espinoza
Dividendos: 0,31 y 0,13; 0,16 y 0,27.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.

1.o AGAJIGGER (Agasajo), J. Cañete
2.o Sfax
3.o Bravo
Ganada por 15 cuerpos, el 3.o a nariz
Tiempo: 1.4 3|5.
Preparador: S. Parra
Dividendos: 0,18 y 0,10; 0,11 y 0,12.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.

1.o DUAL (Dusty), D. Muñoz.
2.o Tric Trac.
3.o Landi.
GANADA por dos cuerpos; el tercero a 4 cuerpos.
Tiempo: 1.26 4.5.
Preparador: A. Barrera.
DIVIDENDOS: Eº 0,30 y 0,18; 0,26 y 0,38.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.

1.o FRIVOLITE (Atopban), E. Naranjo.
2.o Don Pepito.
3.o Malalo.
GANADA por 2 1|2 cuerpos; el tercero a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.26 4|5.
Preparador: S. Parra.
DIVIDENDOS: Eº 0,55 y 0,23; 0, 21 y 0,19.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.

1.o CAMOATI (Cambronne II), R. Venegas.
2.o Tío Gallo.
3.o Al Galope.
GANADA por 1 3|4 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.27.
Preparador: N. Norambuena.
DIVIDENDOS: Eº 1,54 y 0,64; 0,69 y 0,39.

SEPTIMA CARRERA.— 1.800 metros.

1.o PELLAIFA (Pistolet), A. López
2.o Nubarrón
3.o El Galope
Ganada por 1 1|2 cuerpo, el 3.o a 6 cuerpos
Tiempo: 1.32
Preparador: A. Barrera
Dividendos: 0,30; 0,16 y 0,16.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.

1.o FREEDOM (Prefacio), B. Parra
2.o Cotileo
3.o Impase
Ganada por cabeza, el 3.o a 1 cuerpo
Tiempo: 1.38 4|5
Preparador: L. Azócar
Dividendos 0,32; 0.15 y 0,19.

NOVENA CARRERA.— 1.100 metros.

1.o CAMPEADOR (Cambronne II), B. Parra
2.o Secilo
3.o Narcisín
Ganada por 2 cuerpos, el 3.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.05.
Preparador: J. Espinoza
Dividendos: 0,23 y 0,12; 0,13 y 0,13.

SUSPENDIERON A R. JAQUE POR 7 DIAS

LABOR DE LA JUNTA DE COMISARIOS DEL CLUB HIPICO.

PRIMERA CARRERA.— Se multó en Eº 8 al preparador Manuel Martínez por no entregar oportunamente el compromiso de monta de Dupont, el que fue conducido por O. Hermosilla. Se autorizaron los cambios de montas de Vanigre, que fue conducido por A. Morales, ya que S. Alcaide no cumple con las condiciones de la carrera, y Sacarino, G. Saavedra, debido a que A. Jaque se excedió en más de un kilo en el peso. Se multó en Eº 5 a Angel Jaque por este motivo.

Reclamaron: R. Neira (Escalpelo) contra Osvaldo Hermosilla (Dupont), por cargar en la partida; éste y S. Véliz (Tranquilo) contra P. Muñoz (Pepa de Oro), por cruzarlos a 200 metros de la meta. Se multó en Eº 10 a P. Muñoz.

TERCERA CARRERA.— Reclamó S. Alcaide (Canaria) contra J. Castro (Atnasa), por abrirlo a 200 metros de la meta. Casual.

Dieron cuenta: B. García (Aruba), que se abría en el curso de la carrera, y G. Saavedra (Izar Zuri), que sufrió un contratiempo a 300 metros de la meta.

CUARTA CARRERA.— Reclamó S. Vera (Alex) contra H. Pilar (Chambord), por abrirlo a 300 metros de la meta. Casual.

Se notificó al preparado rde Chambord que lo adiestre para correr.

El juez de partida suspendió por 20 días a Angelina, por indócil reincidente para partir.

Se dejó sin efecto la multa aplicada al preparador Juan Zúñiga el 17 de marzo, en vista de las explicaciones dadas a la Junta.

QUINTA CARRERA.— Dio cuenta R. Gatica (Capitello), que cambiaba de mano durante la carrera; se acordó suspender a Capitello, y su preparador deberá presentar certificado veterinario en día de carrera a la Junta para que ésta autorice su inscripción.

SEXTA CARRERA.— Reclamó C. Pezoa (Melón) contra L. Espinoza (Ultimo Gaucho), por cruzarlo a 100 metros de la meta. Se suspendió por 7 días a L. Espinoza por no conservar su línea de carrera.

Dio cuenta F. Toro (Nietsche), que partió desmejorado.

SEPTIMA CARRERA.— Dio cuenta S. Alcaide (Sakhalin), que se quedó en la partida.

El juez de partida suspendió a Sakhalin por 30 días.

OCTAVA CARRERA.— Reclamaron: E. Araya (Masorah) contra R. Jaque (Jarder), por cruzarlo a 400 metros de la meta, y éste contra H. Pilar (Molinero), por molestarlo en la misma parte. Se suspendió a R. Jaque por 7 días; la segunda reclamación, casual.

El juez de partida suspendió a Penitente por 20 días.

NOVENA CARRERA.— Reclamaron: C. Pezoa (Cocorocó) contra R. Silva (Almirantazgo), por cargarlo a 1.000 metros de la meta; G. Jorquera (Beligerante) contra C. Pezoa, por cargarlo en la misma parte. Casuales. Además reclamaron H. Pilar (Teterbero) contra S. Vera (Mylene), por abrirlo y estrellarlo a 200 metros de la meta, y éste contra P. Ulloa (Precavido), por abrirlo y cargarlo en la misma parte. Por lo visto por los Comisarios y lo informado por los jueces de cancha, se acordó alterar el orden, pasando al primer lugar Mylene, y Precavido al segundo.

Se suspendió por 30 días a Precavido por indócil reincidente para correr, ya que su jinete trató de enderezarlo, no consiguiéndolo.

DECIMA CARRERA.— Dieron cuenta: A. González (Placentero) que se abría en el curso de la carrera, y R. Jaque (Quel Fou), que se fue de punta en la partida.

UNDECIMA CARRERA.— Reclamó E. Contreras (Le Touquet) contra P. Ulloa (Shameless), por estrellarlo en la curva. Casual.

DUODECIMA CARRERA.— Se autorizó el retiro de Pío Pío, debido a que sufre de una claudicación anterior derecha, según consta en un certificado del veterinario oficial; por este motivo, no podrá correr durante 12 días.

Dio cuenta O. Olivares (Ebanista), que levantó la cabeza al partir.

DECIMOTERCERA CARRERA.— Reclamaron: S. Alcaide (Michelángelo) contra S. Vera (Conspiradora), y éste contra R. Jaque (Bramante), por molestarlo en la curva, y H. Salas (Bataclán) contra E. Guajardo (Baribal), por molestarlo a la altura de los 1.000 metros. Casuales.

Dieron cuenta: E. Araya (Palo Blanco), que fue cruzado al partir, y E. Guajardo (Baribal), que su caballo cambiaba de mano en el transcurso de la carrera.

DECIMOCUARTA CARRERA.— Dieron cuenta: H. Salas (Ballantain), que cambiaba de mano y se abría en la curva; P. Muñoz (Big American), que se abría durante la carrera.

Se suspendió a Ballantain y su preparador deberá presentar certificado veterinario a la Junta en día de carrera para que ésta autorice su inscripción. Se notifica al preparador de Big American que lo adiestre para correr.

EXCELENTE BENEFICIO

No puede negarse que el programa extraordinario de carrerras a beneficio del Cuerpo de Bomberos, resultó un excelente beneficio para la benemérita institución que cumplirá 100 años de vida el próximo 20 de diciembre.

El intenso movimiento de apuestas permitió, por otra parte, confirmar que es el sábado en la tarde un excelente día para las reuniones hípicas.


SOBRE LA MISMA META, Maestro Pepe alcanzó a Gringo Bravo, que fue favorecido con una partida que nunca debió haberse dado. Tercera, por el medio, Mi Loca. Cuarto fue Xochil. El ganador contó con una conducción maestra de Sergio Vera.

¿Qué hizo su caballo?

PRIMERA CARRERA

SACARINO: fácil su triunfo. Atropelló a 200 metros. PEPA DE ORO: avanzó bastante al final. DUPONT: alcanzó a estar en punta a 250 metros. TRANQUILO: con tropiezos. LUMBA: punteó y se agotó. El resto: no se vio.

SEGUNDA CARRERA

HELICON: atropelló a 200 metros y ganó con facilidad. PALERMO: muy bien corrido. No fue capaz de más. CURZON: buena su carrera. AFECTUOSO: vino entre los punteros. EL CARIBE: partió mal, se abrió al entrar a la recta y le mañoseó a su jinete. El resto: no se vio.

TERCERA CARRERA

BAGOAS: pasó a la punta faltando 1.100 metros, y no la alcanzó nadie. ATNASA: mejoró mucho. DORIS DAY: atacó bien, pero débilmente. SABANAS: actuó por los palos. PHARISIENE: con tropiezos. El resto: nada.

CUARTA CARRERA

CHAMBORD: demostró que es de fondo. Muy bueno su registro: 2.3 4|5. ANGELINA, punteó y fue bien medida. ALEX: tuvo inconvenientes. Lo molestó el ganador. SUN VALLEY: vino tercero y segundo. MUZIANO: no demostró punch. Ademas, lo molestaron. El resto: poco que decir.

QUINTA CARRERA

MARLON BRANDO: vino último, pero en la recta demostró su superioridad. LUCAS: peleó mucho y hasta reaccionó a 50 metros, sin ser capaz de más. GASPARIN: vino segundo siguiendo a Lucas, y se quedó al final. ANGOLA: avanzó al final.

SEXTA CARRERA

ULTIMO GAUCHO: tuvo inconvenientes en la partida, trató de pasar por dentro y luego fue abierto para ganar a lo crack. Un buen potrillo. MANE: vino con ellos y se mantuvo. MELON: otro de los que corrió bien. PIPELINE: rehabilitadora performance. El resto: poco se puede decir.

SEPTIMA CARRERA

WU: lo exigió mucho y muy bien F. Toro. NEBUCANITA: casi, casi. Atacó bien. BEL AMI: no venía con ellos y avanzó al final. PACHAMANCA: punteó. MAKARIOS: la tuvo todas. Poca clase. SAKHALIN: se negó a partir y a correr. Llegó mucho después.

OCTAVA CARRERA

SOMALIA: atacó a tiempo en la recta y se defendió al final. MAZATLAN: avanzó mucho en los últimos 100 metros. TOMYRIS: otro que atropelló. BRILLANTE AZUL: vino con los punteros. PENITENTE: salió con mala fortuna, se abrió en la recta y se agotó. EL RESTO: bien, gracias.

NOVENA CARRERA

PRECAVIDO: vino cuarto, pasó al frente en la recta y se abrió cuando ya había dominado a sus rivales. Fue distanciado. MYLENE: parecía la ganadora, pero no fue capaz. Al final la abrió Precavido, pero ya no tenía nada que hacer. TETERBERO: otro de los que sufrió con la abertura de Precavido. RESPALDO: no fue capaz. PARISETTE: punteó lo mismo que MUNDANO. El resto: hizo poco.

DECIMA CARRERA

MEGERE: una victoria fácil. Pasó en la recta y moviendo mucho la cola se impuso cómodamente. BIG DANDY: otra buena carrera. Atacó tarde. TRES FLORES: otra que se hizo presente en la recta. GRAND SLAM: indócil para partir. Se paró al final. MUNDANO: no fue capaz de más. PLACENTERO: fue forzado en la curva. GOLORITO: punteó y se agotó. BANFIELD: desilusionante su actuación. QUEL FOU: le falta training. No debió ser presentado.

UNDECIMA CARRERA

MAESTRO PEPE: ganó gracias al jinete. Es un buen ejemplar. GRINGO BRAVO: le dieron una largada favorable. Salió "sobreandando". Debe abrirse una investigación. MI LOCA: atropelló y no fue capaz de más. XOCHIL: hizo su carrera. DON QUIJOTE: actuó por los palos. Lo taparon.

DUODECIMA CARRERA

NIKE: muy bien conducida se impuso con clase. RECANTO: un lance que murió "curcuncho". EGIPTO: vino enredado. PLAYA CHICA: otra que tuvo tropiezos. CARRASCO: con los punteros. Luego, se agotó. CLAVELINA: punteó. El resto: poco hizo.

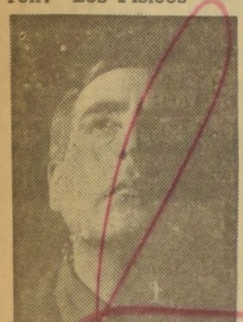
DECIMOTERCERA CARRERA

BRAMANTE: salió bien y por fuera. No lo pudieron alcanzar. CONSPIRADORA: la molestó el ganador. ANGURRIENTO: un regalo a cargo del jinete. PALO BLANCO: partió mal. El resto: poco de calidad.

DECIMOCUARTA CARRERA

GARY: pasó a la punta en momento muy oportuno y se defendió bien. SOTA DE ORO: atacó abierta, pero no pudo alcanzar. BECUADRO: punteó. LA TUCANA: nada de interés. BIG AMERICAN: vino segundo. Se abrió en la curva. El resto: poco interés.

Una tragicomedia que hace pensar y reír: "Los Físicos"



Esta es la caracterización de Jorge Lillo (actor del ITUCH) para el protagonista central de LOS FISICOS. "Sólo en el manicomio no es permitido pensar", dice Moebius. De esta paradoja feroz se desprenden todas las situaciones que hacen reír, inquietan, hacen pensar y emocionan, en LOS FISICOS, de Dürrenmatt. Hoy y todos los días en el Antonio Varas, sólo en función vermut, 19 horas.

EXCLUSIVO:

GRAN TRIUNFO DE TRES CHILENOS EN FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARMONICAS EN ALEMANIA

Entre 34 países participantes, obtuvieron el décimo lugar, y el séptimo entre los tríos. Solista en harmonetta se clasificó segundo. Concurso se hizo por correo.

por ALBERTO REYES M.

Para los integrantes del "Trío Harmony", compuesto por tres chilenos entusiastas cultores de la armónica, fue una enorme sorpresa recibir desde Alemania un comunicado en que se les hacía saber que se habían clasificado entre los mejores conjuntos del mundo en el reciente Festival realizado en la ciudad de Trossingen.

QUIENES SON

El "Trío Harmony" está formado por Gabriel Travisany, solista en armónica cromática, y que se desempeña como técnico proyectista en Famae. Se ha clasificado Campeón de Chile en su especialidad, en dos ocasiones los años 1958 y 1960; Sergio Salinas, especialista en armonetta y polifonía en acordes. Vicecampeón chileno el año 1961. De profesión Contador y Mario Dueñas, armónica baja. Trabaja en el Departamento Personal de INDUS.

EL FESTIVAL

Por una publicación especializada argentina tuvieron conocimiento el año pasado que se había organizado el Festival Internacional de Armónica, en Trossingen, Alemania para el cual los participantes de todos los países debían mandar una composición grabada.

MUSICA POR CORREO

Los tres chilenos, sin mucha espreanza enviaron una cinta magnética a Buenos Aires, desde donde se encargaron de hacerla llegar hasta Alemania. La ciencia electrónica permitía ahora a los conjuntos musicales viajar por correo.

La calidad de los participantes, y la estrictez del jurado, formado por los profesores Armín Fatt, de Alemania; Alfred Nieman, de Inglaterra; Rudolf Gabriel, de Austria y W. de Ruiter, Holanda, hacían dudar al trío chileno de poder alcanzar ninguna clasificación.

ENTRE LOS GRANDES

Sin embargo a los pocos días de finalizar el importante torneo, recibían una comunicación del Jurado, y una calurosa felicitación, por haber obtenido un honroso décimo lugar entre todos los mejores conjuntos del mundo y sólo aventajados por seis tríos.

Y Sergio Salinas recibía a su vez otro diploma, dejando constancia que se clasificaba segundo entre los solistas, con una composición ejecutada en harmonetta.

Con estos resultados, Chile pasaba a ocupar un sitial de preferencia en el arte de la armónica, siendo el único país latinoamericano con tan brillante colocación.

NADIE ES PROFETA

El "Trío Harmony", a quienes muy pocos conocían en Chile, demostró nuevamente que nadie es profeta en su tierra. Esta noche harán su primera presentación pública después de haber obtenido el honroso triunfo en el Festival, presentándose en el "Show del Canal 13", por la televisión de la Universidad Católica.



EL TRIO HARMONY, cuya figuración en el reciente Festival Internacional de Armónicas, realizado en Trossingen, Alemania, los califica entre los mejores conjuntos del mundo. En el grabado, de izquierda a derecha, Mario Dueñas, Gabriel Travisany y Sergio Salinas, este último clasificado segundo solista en harmonetta. El conjunto se presentará esta noche, a las 20.45 horas, por Canal 13 de Televisión.

Urkunde

Das Trio Harmony, Santiago

hat am

INTERNATIONALEN MUNDHARMONIKA-WETTBEWERB

10. Preis ausgezeichnet

Trossingen, November 1962

Uno de los diplomas que certifican la colocación obtenida por el trío "Harmony" en el Festival de Trossingen, Alemania.

DOS ESPECTACULOS CIRCENSES, HOY EN CARPA TRICOLOR

Con motivo de las elecciones de regidores, se suspende la matinée infantil de las tres de la tarde, en el exitoso espectáculo, "Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1963", que actúa bajo Carpa Tricolor en el céntrico terreno en Alameda 1461 entre Amunátegui y San Martín.

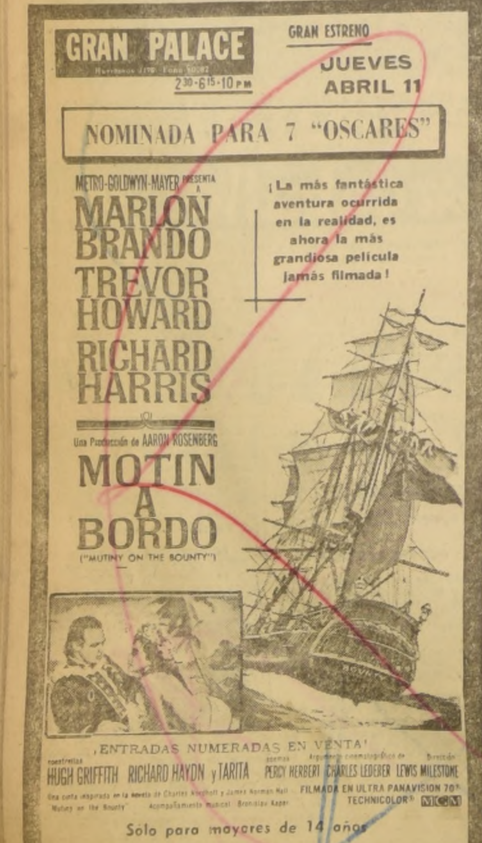
Las dos funciones siguientes, vermuth, a las 6.30, y noche a las 9.40 horas, se efectúa hoy al horario indicado, con la intervención destacada de la vuelista suicida, Clara Castilla, y el cuarteto de toreros trapecistas voladores, traídos expresamente de Europa para la actual temporada otoñal.

Hoy en tarde y noche, también actúan las "étoiles" juveniles acrobáticas francesas, "Les Quatre Jeannets", los gimnastas estadounidenses, The Four Gibson Bross, y el aplaudido trío de malabaristas-acrobáticos, The Durbin Trio. Otras aportaciones femeninas importantes, Trío Hnas. Valverde, gimnástica estatuaria y María Isabel, equilibrista de cabeza abajo, también se presentan en los dos espectáculos de hoy, sumando su importancia artística a la jubilosa alegría de "Los Marineros Farristas" y el equipo de clowns, tonies y payasos musicales de Chicharrita, Caluga, Zapatín, y otros.

En ambas funciones de hoy, actúa el domador alemán Franz Schumann con los elefantes futbolistas "Dumbo" y "Jumbo", la feroz leona Ketty y la manada de leones agresivos de Africa.

Mañana lunes 8 al Domingo 14, iniciarán la quinta y última semana de actuaciones finales de despedidas de Santiago.

El 17, viajarán al extranjero (Perú, Ecuador, Colombia), iniciando la jira por Ovalle. En Ovalle actuarán el 19, 20 y 21, siguiendo a La Serena, Coquimbo, Vallenar, Copiapó, Potrerillos, El Salvador, Chañaral, Antofagasta y hasta Arica inclusive.



GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas: Los físicos, de F. Durrenmatt.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Madame Anneris, vidente.
CAUPOLICAN, San Diego No 840 (82437).— 18.30 y 21.40 horas: Festival de Luis Alberto Martínez y Show Revisteril, Orquestas Coléricas Nacionales.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Sylvia Oxman-Humberto Barberis. "Vamos a contar mentiras".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Cía. de Américo Vargas-Pury Durante. Cinco gangsters y una monja.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22 horas: Boeing Boeing.
TEATRO MOVIL ALEJANDRO FLORES (Plaza Almagro.— 19 y 22: Los papeleros, de Isidora Aguirre.
LA COMEDIA, Merced N.o 349 (391523).— 19 horas: Conjunto ICTUS presenta: La visita de la vieja dama.

CIRCOS

CARPA TRICOLOR, Alameda 1461 (60778).— Matinée, 15 horas; vermut, 18.30, y noche, 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).—Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Reunión en la cumbre del cerro.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606) — Cía. de Revistas Picaresque, Campeonato Mundial de Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (3921112).— 18.45 y 22 horas: Laberinto trágico. Mayores de 18 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El arca de Noé. Mayores de 14.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 19.10 y 22.15 horas: Cinco semanas en globo. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 15.15, 19 y 22: La celda olvidada. EE. UU., drama. Mayores de 21 años.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22: Fray Escoba. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— 19 y 22 horas: Mañana viviré. Mayores y menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375) — 18.45 y 22 horas: Barrabás. Mayores de 14 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 19.15 y 22.15 horas. La bella americana. Francesa; cómica, menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 18 y 22 horas: Muñequita de lujo. Costa Azul. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 18.45 y 22 horas: El flautista de Hamelin. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19.15 y 22.15 horas: Las parisienses. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 19.15 y 22.15 horas: Los vulnerables. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22: La bella americana. Francesa, drama. Mayores y menores.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15: Los vulnerables. Inglesa. May. de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22: Los vulnerables. Mayores de 21.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 19 y 22: Las parisienses. Comedia, francesa. Mayores de 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— 15, 19 y 22 hrs.: El pistolero invencible.
METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22. Cinco semanas en globo. Mayores y menores.
NILO, Monjitas 879 (392078).— 15, 19 y 22: Perro mundo.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: El testigo de la ciudad. Francesa, aventuras, mayores de 18 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). 14, 16, 19 y 22 horas: Los acusados. Mayores de 18.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948)— 18.30 y 22 horas: Cuéntame tu vida. EE. UU. suspenso. May. de 15 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22.15: El pistolero invencible.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 18: Los vulnerables, inglesa, suspenso, mayores de 21.
REX, Huérfanos 735 (31143–31144). 14, 16.30, 19 y 22 horas: La cita Mayores de 21.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— Cinerama: 15, 19, y 22: Aventuras en los mares del sur.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 18.45 y 22: Taras bulba. Mayores de 14.

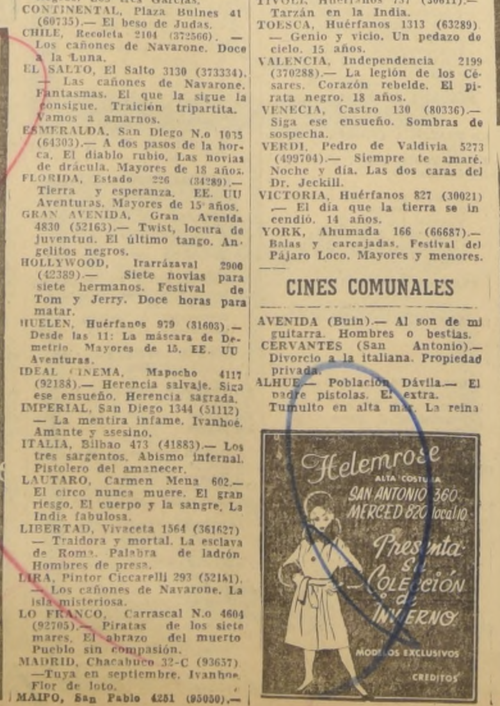
ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Cómo pescar un millonario. Cuarteto invasor. El sexto sentido. Mayores y menores.
A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848). — Pueblo sin compasión. Heredarás el viento. La trampa vacía.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Desde las 18 horas: Todo comienza el sábado. La mentira infame.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527). — Esplendor en la hierba. El pecado de Raquel. El hombre y la bestia.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Cuidado profesora. Siga ese ensueño. Ni bendito ni maldito.
ANDES Irarrázaval 435 (43811). — La venganza del rebelde. Uno, dos, tres. El candelabro de bronce.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Cómicas. Noticiarios y Dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Pecado de juventud. Amante de cinco días. La verdad sobre Rose Marie.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). — Desde las 11 horas: Atila frente a Roma. Alborada de sangre. Mayores de 15.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Ha llegado un ángel. Ivanhoe. Sangre y arena.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Los cañones de Navarone. Doce a la una.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — La ciudadela de los Robinson. Cuidado sargento.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Réquiem para un luchador. Zoit, la moneda mágica. Demasiado jóvenes.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Desde las 11 horas: Una noche en la playa. (Francesa). Drama. Mayores de 21 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Alborada de sangre. Atila frente a Roma. Mayores de 15 años.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Tambores de venganza. Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — El último tango. Angelitos negros. Los tres Garcías.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— El beso de Judas.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Los cañones de Navarone. Doce a la Luna.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Los cañones de Navarone. Fantasmas. El que la sigue la consigue. Traición tripartita. Vamos a amarnos.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— A dos pasos de la horca, El diablo rubio. Las novias de drácula. Mayores de 18 años.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Tierra y esperanza. EE. UU Aventuras. Mayores de 15 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Twist, locura de juventud. El último tango. Angelitos negros.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Siete novias para siete hermanos. Festival de Tom y Jerry. Doce horas para matar.
HUELEN, Huérfanos 979 (81603).— Desde las 11: La máscara de Demetrio Mayores de 15. EE. UU Aventuras.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Herencia salvaje. Siga ese ensueño. Herencia sagrada.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — La mentira infame. Ivanhoé. Amante y asesino.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Los tres sargentos. Abismo infernal. Pistolero del amanecer.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— El circo nunca muere. El gran riesgo. El cuerpo y la sangre. La India fabulosa.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Traidora y mortal. La esclava de Roma. Palabra de ladrón Hombres de presa.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Los cañones de Navarone. La isla misteriosa.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Piratas de los siete mares. El abrazo del muerto Pueblo sin compasión.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Tuya en septiembre. Ivanhoe. Flor de loto.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— del Nilo. Mayores de 14 años.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Palabras al viento. Operación faldas. Mayores de 15 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). Sangre sobre el sol. Peripecia a bordo. Mayores y menores.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) Sangre sobre el sol. Peripecias a bordo. Mayores y menores.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— El cuerpo y la sangre. El gran riesgo. La India fabulosa. El circo nunca muere.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Desde las 18 horas: Tuya en septiembre. Flor de loto. Mujercitas.
MONUMENTAL, Avda. Bdo. O'Higgins 3943 (9155).— Siga ese ensueño. Ruta de Hong Kong. Los tres Garcías.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Ivanhoe. La guardia de la reina. Herencia salvaje.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749). — Un verano de amor. Mundo de noche. May. de 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Milagro por un día. Iván el conquistador. Corazón de hielo.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— La reina del Nilo. Tumulto en alta mar. May. de 14.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El circo nunca muere. El gran riesgo. La India fabulosa. El cuerpo y la sangre. May. de 14.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Melodías inolvidables. El gallo giro. Vida sin rumbo.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Las novias de Drácula. El diablo rubio. A dos pasos de la horca. May. de 18 años.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Gigantes de la Metrópolis. El último tango. Angelito negros.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Mothra la destructora del mundo. El pirata negro. El monstruo de la laguna negra.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 21.45 horas: Cuentame tu vida. EE. UU. suspenso. May. de 15 años.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Can Cán. Herencia salvaje.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Los practicantes. Mayores de 21.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Primavera romana.. Muñequita de carne. 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Lolita. El diablo nunca duerme.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Requiem para un luchador. Demasiado jóvenes. Zolt, la moneda mágica. May. de 14 años.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— El último baluarte.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— El crimen del expreso de París. May. de 14.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Atila frente a Roma. Alborada de sangre. May. de 15 años.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Un tiro en la noche. May. de 14 años.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El rostro impenetrable. El lazarillo de Tormes. May. de 18 años.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— Disparen sobre el pianista. El candelario de bronce. De paseo por México.
SANTA ROSA, Santa Rosa 2890 (50965).— Gigantes de la Metrópolis. La India fabulosa. El cuerpo y la sangre. El fantasma de la ópera.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Así era mi madre. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). —Desde las 18 horas: Amor sin barreras. EE. UU. musical. May. de 18 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Tumulto en alta mar La reina del Nilo. May. 14 años.
SUR, San Diego 935 (61524). — Cómo pescar un millonario Cuarteto invasor. El sexto sentido. May. y men.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Tarzán en la India.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) — Genio y vicio. Un pedazo de cielo. 15 años.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La legión de los Césares. Corazón rebelde. El pirata negro. 18 años.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Siga ese ensueño. Sombras de sospecha.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Siempre te amaré. Noche y día. Las dos caras del Dr. Jeckill.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — El día que la tierra se incendió. 14 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Balas y carcajadas. Festival del Pájaro Loco. Mayores y menores.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Al son de mi guitarra. Hombres o bestias.
CERVANTES (San Antonio).— Divorcio a la italiana. Propiedad privada.
ALHUE.— Población Dávila.— El padre pistolas. El extra. Tumulto en alta mar. La reina







TORNEO DE TWIST, ROCK, CARCAJADAS Y CANCIONES, HOY VERMUT Y NOCHE.—

Luis Alberto, el ídolo de la canción hoy en el Teatro Caupolicán



En homenaje al ídolo de la canción sentimental del cancionero Latino-americano, Luis Alberto Martínez (intérprete de "Hoy se casa" y "Flores para mi madre"), hoy en el querido y popular Teatro Caupolicán, se efectúan dos espectáculos extraordinarios, en vermuth, 6.30 y noche 9.40 horas.

También actuarán: SUSSY VECKY, la hermosa "Ballenita" y "Twist, Tito Fouilloiux".

TRIO INSPIRACION, que gustan tanto como "Los Panchos", sus éxitos 'Poquita Fe", "Sin un Adiós".

LOS SANDERS, dúo bailan y cantan twist.

PETER ROCK, el colérico número uno con sus shows de guitarras eléctricas.

ALEX ALEXANDER, el otro colérico juvenil rival de Peter, hoy se cruzan en competencia "mano a mano".

ALEX VALS Y SUS CLIPPERS, notable orqueta colérica.

LOS CHAMACOS, chilenos medias-sangres chilenos-mexicanos, sus éxitos "Osito de Seda" y "Amorcito".

CHOLITO Y SUS RITMICOS TROPICALES, graciosos imitadores de estrellas de Hollywood.

PALMEDIA PIZARRO, la juvenil voz morena del Cantar Enamorado.

LOS CARIBES, 16 instrumentistas gran orqueta-espectáculo que acaba de regresar de B. Aires, y que en el "Caupolicán", siempre con ovaciones.

Precios económicos, garroteos, "agarra Aguirre": 1.200 pesos preferencia numerada; 1.000 pesos platea numerada, y 500 pesos generales del segundo del "Caupolicán".

HOY EN EL CAUPOLICAN FIESTA DE CANCIONES

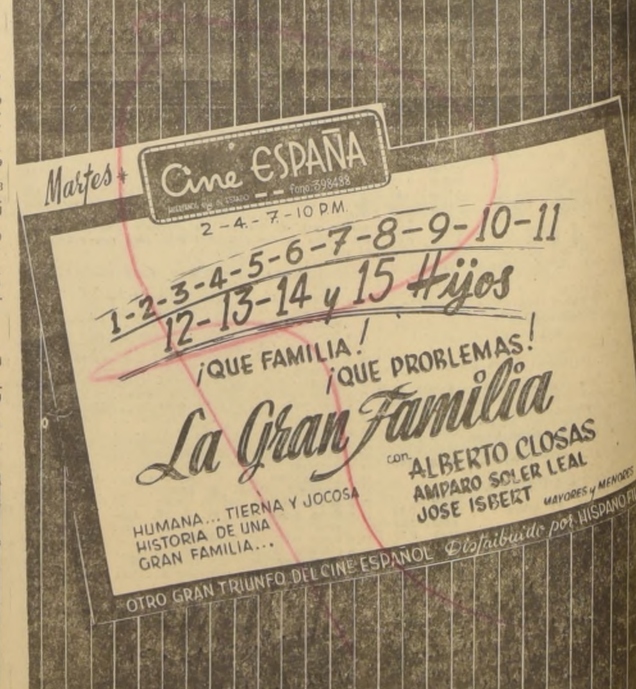
Muy interesantes y atrayentes prometen resultar los espectáculos show musicales-cómicos de hoy en vermuth 6.30, y noche 9.40 horas, en el Teatro Caupolicán, con la actuación personal del aplaudido y magnífico cantante santiaguino, Luis Alberto Martínez, que goza de pleno favoritismo entre el gran auditorio femenino, y mantiene el más alto record de grabaciones discos "Odeón".

Luis Alberto efectuará hoy un recital de diez interpretaciones de canciones y boleros sentimentales de su repertorio y que seguramente harán suceso entre el gran público del "Caupolicán". En el programa también intervienen dos astros del twist, Peter Rock y Alex Alexanders, rivales que actuarán juntos en el escenario en "mano a mano", que promete resultar sensacional.

Hay muchísimo interés por oír a Parmenia Pizarro, la morena de la canción; al excéntrico, The Sanders que cantan y bailan twist, al lio, meritorio cantante de la nueva ola; al Trío Inspiración; Cholito y sus Tropicales del Ritmo, y la graciosa pareja cómico-musical Pepe Olivares y Olguita Villanueva.

La aplaudida orquesta espectáculo "Los Caribes", de 16 instrumentistas, animará el gran show de Luis Alberto Martínez, que obtendrá mayor éxito por su jerarquía artística y calidad de todos los participantes.





Triunfó en el "Carnegie Hall"



...CHO GATICA, cuya actuación en el "Carnegie Hall", de ...va York, efectuada antenoche, ha constituido el mayor ...to de su carrera. El público de pie, le hizo repetir algunos ...meros, y le obligó a cantar cinco canciones más de las pro...madas. En entrevista telefónica concedida a Radio Por...es, Lucho Gatica, manifestó ayer a mediodía, que conside...a que el concierto del "Carnegie Hall" había sido la cul...nación de su carrera, y que en esa ocasión había logrado su ...jor actuación desde que comenzó a cantar. Su esposa ...yta Cortés, estaba de tal manera emocionada, que no ...do hablar hasta muchas horas después de finalizado el concierto.



GRAN CONCURSO AUSPICIADO POR La Nación Y ORGANIZACION RANK

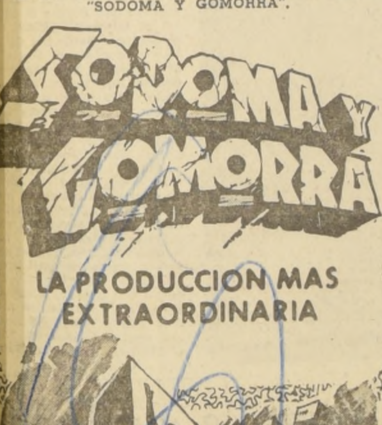
PREMIOS

1er. Premio: E° 200 en dinero efectivo

2.o Premio: Un radio RCA VICTOR de valor E° 176, donado por Casa TOMAS IVANOVIC

3er. Premio: Un tocadiscos por valor de E° 84, donado por la Casa Tomás Ivanovic

PREMIOS CONSUELO: Entradas para la película "SODOMA Y GOMORRA".



CUPON

1.—¿Quién es el director de la película?

....

2.—¿Dónde fue filmada? ....

3.—Nombre dos de los principales intérpretes:

....

....

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad .... Carnet ....

Los cupones deben enviarse a Casilla 81-D, o depositarlos en los buzones instalados en el hall de LA NACION y en la Casa TOMAS IVANOVIC, San Antonio 282, y en el Teatro DUCAL, Agustinas 777

"Arbol Viejo", de Antonio Acevedo Hernández, estrena el TEUC

Para una nota emotiva dará ocasión el primer estreno oficial del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, anunciado para el 17 de abril, a las 22 horas. Esa noche se reunirán los actores que por primera vez representaron "Arbol Viejo" en un escenario. Los directivos del teatro universitario han cursado las invitaciones a quienes el 16 de diciembre de 1930 en el Teatro "La Comedia" dieron vida a una de las obras de más envergadura del autor nacional Antonio Acevedo Hernández, desaparecido el 1.o de diciembre de 1962.

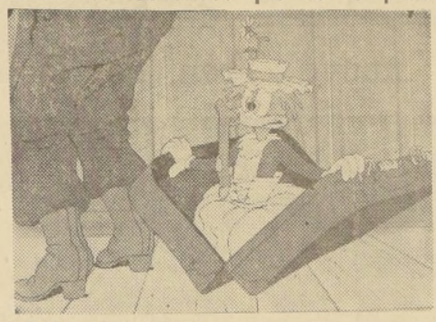
En esta forma, el Teatro de Ensayo quiere rendir el homenaje que se merece al autor que obtuvo el Segundo Premio Nacional de Teatro, en 1956. Con tal motivo, entonces, es que de aquéllos que actuaron en el Teatro La Comedia, sólo faltarán a la cita: Laura Palacios, Santiago Barrenechea, director de la compañía de ese tiempo; Lorenzo Solibelles Chala García, ya desaparecidos, todos los cuales cumplieron acertadas actuaciones en la obra. En cambio se contará con Jorge Quevedo, Andrea Ferrer, Manolita Fernández Eugenio Retes, Juan Ibarra, Juan Tenorio, Francisco Colone, Gerardo Grez, Raúl Graciet, Fidias Acevedo y Humberto Onetto, éste último una de las principales figuras del teatro argentino en los últimos años, quienes, junto a Santiago Barrenechea, hicieron una creación que hasta hoy es recordada, pues la obra fue considerada por la crítica de ese entonces, como de primera línea.

También, la directiva desea hacer de "Arbol Viejo" una gran obra. Para tal efecto se ha trabajado con la seriedad y respeto que merece el autor, y existe confianza en que "Arbol Viejo" se constituirá en otro éxito chileno presentado por la agrupación universitaria católica.

COLO COLO ESTARA PRESENTE

Antonio Acevedo Hernández fue uno de los fundadores de Colo Colo, la institución deportiva representativa de Chile, por tal motivo es que el estreno de "Arbol Viejo", en 1963, se hizo en homenaje al popular instituto futbolístico, y allí estuvieron grandes figuras de ese deporte. Este gesto y homenaje del autor han motivado que el Teatro de Ensayo desee tener presente a los mismos jugadores que estuvieron en ese estreno.

¡Miles de personas en el York! Festival de 1963 del "PAJARO LOCO". Universal está presentando un espectáculo insuperable para mayores y menores. Dos horas de RITMO... ALEGRIA... COLOR... ¡No se lo pierda!



"BALAS Y CARCAJADAS", Festival del Pájaro Loco 1963, que dura dos horas aproximadamente, en las rotativas funciones del York. Universal logra un nuevo y vigoroso impacto a la fascinante alegría. Aquí hacen de las suyas, junto al pájaro loco, las traviesas ardillas, el oso Andy Panda y su cachorro y el gallo remolón. Este desfile de aventuras es en fascinantes colores. A ello se ha agregado el espectáculo de BALAS, o sea, media hora de suspenso en despliegue guerrero de indios pieles rojas y proezas de jinetes en caballos amaestrados. ¡Acción y emoción! Algo jamás visto, maravilloso, único, eso es ¡BALAS Y CARCAJADAS! en el rotativo York.

LOS DISCOS

DE REGRESO

EL TRIO INSPIRACION, destacado conjunto juvenil chileno que conquistara al público a través de su versión para "Poquita Fé", está nuevamente de regreso en Santiago.

Los tres se presentaron en Radio Belgrano, y en el canal 9 para la TV. Actuaron además en los tradicionales bailes de fin de semana en los clubes deportivos.

Su éxito fue de tal magnitud, que volverán nuevamente en agosto a la capital argentina, para cumplir nuevas actuaciones.

Durante su estada en la capital grabarán cuatro temas que ellos aseguran: "serán un gol".

●

APARECIO EL VERDADERO AUTOR DE CUATRO PAREDES

CUATRO PAREDES, uno de los temas finalistas del festival de la Canción de Viña del Mar, fue escogido para lanzar a Ramón Aguilera, la nueva voz del romance, y era tal la premura por ofrecer el primer single del cantante que está arrebatando a los públicos, que al grabarse y buscar al autor, alguien hizo circular un nombre: Eddy Llanos, y como es habitual en el mundo del disco, se imprimió la etiqueta del "45", con este nombre, que corresponde a un saxofonista chileno actualmente en Antofagasta.

Sólo cuando el disco apareció en el mercado, Jorge Díaz se hizo presente y demostró que el tema era original, atribuyendo la equivocación, entre otras cosas, al hecho de no haberse presentado él, ni en el día de la final, ni al posterior, ya que estimaba que no sería grabado.

Jorge Díaz, es autor con largos años de experiencia, pero desde hace un tiempo, estaba dedicado solamente a su trabajo (funcionario de una casa importadora) y a la música se dedicaba sólo como hobby. Sus primeras grabaciones datan de 1949, y fueron registradas por Luis de Castro, en RCA.

Alfredo Burgos, Gerente de Southern Music, que asistiera al festival de Viña, editará el tema Cuatro Paredes, ya que no sólo lo estima comercial, sino que a la fecha no lo había podido hacer, por no haber podido dar con el paradero de Eddy Llanos, el autor que alguien inventó en Viña del Mar, y que hizo equivocarse a todo el mundo del disco.

Felizmente, Jorge Díaz, ha tomado la cosa con filosofía y está contento de la versión. Considera a Ramón Aguilera, "un cantante distinto, y que llega profundamente".

●

DISCO BILINGUE

LARRY WILSON, el cantante de figura atlética y cuya voz emociona a las coléricas chilenas, tiene un nuevo disco en el mercado. Trae "Otro Verano" y "Tú y yo". Uno es cantado en castellano y el otro en inglés, porque según Camilo Fernández, director de Demon, "Aún hay gente que no toca discos en castellano".

●

EL COLLAR

JULIO VILLALOBOS, el cantante osornino que está conquistando la capital, también tiene su nuevo single en el mercado. Una cara trae una habanera, titulada "El Collar" y con ella, Villalobos, espera alcanzar el mismo éxito que con "Aquel vestido blanco".

●

LOS QUINCHEROS GRABARON CANCIONES PREMIADAS

LOS GRANDES TRIUNFADORES del festival de Viña, Los Quincheros, ya están con su single y las versiones de "Alamo Guacho" y "Guitarra Cuerpo de China". Ambas premiadas en el festival, en todas las sintonías. El disco es de excelente calidad y confirma que Los Quincheros, son el mejor conjunto folklórico de Chile.

Cabe anotar, que Jorge Montaldo, director de Los Quincheros, saca en disco aparte, condiciones de solista, y ofrece su primer single con "Pensando", tema finalista del Festival de la Canción.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

XXIII TEMPORADA OFICIAL DE LA

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

TEATRO ASTOR

16 CONCIERTOS — 10 DE MAYO AL 23 DE AGOSTO

DIRECTORES:

Víctor Tevah
Juan P. Izquierdo
Hermann Scherchen
Volker Wangenheim

SOLISTAS

Luis García Renat (Premio Casals 1960)
Arnaldo Fuentes y
Jorge Román, violoncellistas
Pedro D'Andurain y
Stephan Tertz, violinistas
Flora Guerra y
Rodolfo Lehman, pianistas
Marta Rose
Victoria Canale
Ivonne Herbos
Clara Oyuela y
Hernán Würth, cantantes
Juan Bravo, flautista
Luis López, guitarrista
Gaetano Girardello, oboísta

Principales Obras

BRAHMS, Ciclo de las 4 sinfonías
BEETHOVEN, Sinfonías N.os 5 y 7
STRAVINSKY, Concierto para violín. Suite "El Pájaro de Fuego"
RAVEL, "Ma Mere L'Oie". Bolero
R. STRAUSS, "Cuatro últimas canciones".
HAYDN, Sinfonías N.os 87, 88 y 92
BARTOK, Concierto para violín
MOZART, Sinfonía N.o 34. Concierto para piano KV 456
J. S. BACH, Suite N.o 1
MAHLER, "Canciones sobre la muerte de niños". Cuarta Sinfonía
ALBAN BERG, "El vino"
IBERT, Concierto para flauta y orquesta
PROKOFIEV, "Sinfonía Clásica"
BOCCHERINI, Concierto para cello
ALLENDE, Concierto para cello
LETELIER, Concierto para guitarra
COTAPOS, "Preludios Sinfónicos"
SANTA CRUZ, "Preludios Dramáticos"
MATURANA, "Gamma I"

Obras Sinfónico-Corales

GARCIA, "América Insurrecta"
SCHOENBERG, Cantata "Paz en la Tierra"
HAENDEL, Oratorio "Judas Macabeo"

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Director: MARCO DUSI

RENOVACION DE LOS ABONOS, DESDE MAÑANA LUNES, EN COMPAÑIA 1264, 1er. PISO, DE 10 A 12 Y DE 15 A 18 HRS.

PRECIOS DE LOS ABONOS: PREFERENCIA E° 65.—, PLATEA 1ª, E° 55.—, PLATEA 2ª, E° 45.—, SILLON ATRAS, E° 32.—, ESTUDIANTES, E° 24.—

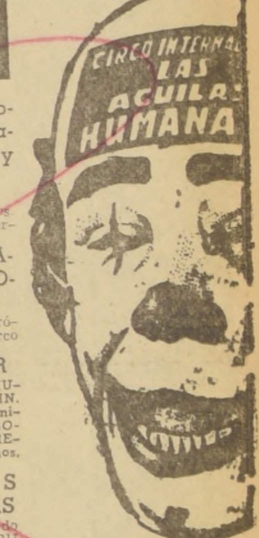
¡Dos semanas de éxito clamoroso! "Tambores de Venganza", en el City. Aventuras y color para todo espectador. ¡Audie Murphy, el vencedor!



Prosigue en el City, en segunda semana, "TAMBORES DE VENGANZA", cinedrama para menores de Universal, que permite a Audie Murphy el total despliegue de su personalidad, en fascinante marco de aventuras.

VERMUT 6.30 Y NOCHE 9.40

HOY



Dos espectáculos dominicales: Vermut Familiar 6.30 Tarde, y Noche 9.40.

PENULTIMA SEMANA

Fieras, animales amaestrados, 50 atracciones artísticas internacionales y

LOS TOREROS TRAPECISTAS VOLADORES ESPAÑOLES

CLARA CASTILLA y 3 acróbatas aéreos del Gran Circo Español.

CARPA TRICOLOR

ALAMEDA 1461, entre AMUNATEGUI y SAN MARTIN. Teléfono 60778. Todos los niños admisión MEDIOS BOLETOS A MITAD DE PRECIOS: $ 500 Platea niños, $ 300 Tribunas niños.

EL CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS

efectuará una jira por todo el Norte, siguiendo al PERU (Tacna, Arequipa y Lima).

—EN OVALLE: El 19, 20 y 21 de abril.
—EN COQUIMBO: El 23, 24 y 25 de abril.
—EN LA SERENA: El 26, 27 y 28 de abril.
—EN VALLENAR: El 3, 4 y 5 de mayo.
—EN COPIAPO: El 9, 10, 11 y 12 de mayo.
—EN POTRERILLOS: El 14 de mayo, único día. Dos funciones Potrerillos, Vermut y Noche.
—EN EL SALVADOR: El 16 de mayo, único día, dos funciones.
—EN CHAÑARAL: El 18 y 19 de mayo, siguiendo hasta Arica y Perú.

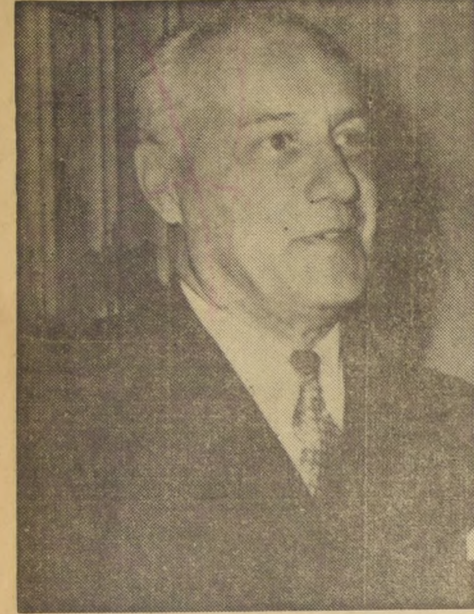


ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 64 páginas — Precio: E° 0,15

LA NACION

DOMINGO 7 DE ABRIL DE 19
SANTIAGO DE CHI

Exposición de S. E.



El Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, dio a conocer el jueves último una exposición sobre la obra realizada por su Gobierno. Esta exposición, calificada de sincera y franca, fue transmitida al país por una red nacional de emisoras. El Jefe del Estado manifestó en esta oportunidad que la labor realizada por los hombres de Gobierno era tan evidente y sólida que no podría ser destruida por más esfuerzos que se gasten en ello.

La Universidad de Chile vence a campeón uruguayo

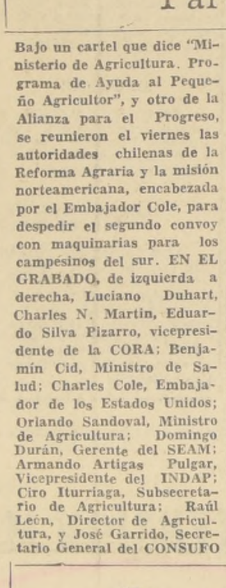


Una victoria plena de merecimientos fue la que obtuvo la escuadra de honor de la Universidad de Chile al vencer por la cuenta de 6 a 1 a Peñarol, el linajudo campeón uruguayo. Alrededor de 33 mil personas que pagaron su entrada —además de otras que no lo hicieron— presenciaron la reunión, en la cual también Universidad Católica se impuso por la cuenta de 4 a 3 a Colo Colo. Peñarol cuenta en su historial nada menos que haber sido Campeón Mundial, pergaminos que nada le valieron frente a la Universidad de Chile que se prepara para su viaje ... EN EL GRABADO, Ernesto Alvarez, entreala ... de media altura dispara contra el arco de ... Maidana.

Cinco muertos en un incendio

Cinco personas murieron carbonizadas cuando un incendio destruyó una serie de viviendas ubicadas a la entrada de Maipú, donde existía una serie de establecimientos de tipo clandestino, cuyo funcionamiento no sufría entorpecimiento alguno. Más de cinco horas duró el siniestro que causó alarma entre el vecindario. EN EL GRABADO, un grupo de voluntarios retira los restos de Luis Humberto Guzmán Parraguez, una de las víctimas del incendio. Entre éstas se cuenta un menor de dos años.

Parte nuevo Tren de la Reforma Agraria



Bajo un cartel que dice "Ministerio de Agricultura. Programa de Ayuda al Pequeño Agricultor", y otro de la Alianza para el Progreso, se reunieron el viernes las autoridades chilenas de la Reforma Agraria y la misión norteamericana, encabezada por el Embajador Cole, para despedir el segundo convoy con maquinarias para los campesinos del sur. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Luciano Duhart, Charles N. Martin, Eduardo Silva Pizarro, vicepresidente de la CORA; Benjamín Cid, Ministro de Salud; Charles Cole, Embajador de los Estados Unidos; Orlando Sandoval, Ministro de Agricultura; Domingo Durán, Gerente del SEAM; Armando Artigas Pulgar, Vicepresidente del INDAP; Ciro Iturriaga, Subsecretario de Agricultura; Raúl León, Director de Agricultura, y José Garrido, Secretario General del CONSUFO



Donación mexicana para los araucanos del Sur



Dos cofres de ... acrílico transparente ... niendo 8 mil onzas ... ta destinadas a esti... manufactura de dich... tal entre los ara... trajo a Chile el Em... de México, Gustavo ... Hernán, quien acaba ... gresar al país. El ... mático, que llegó a ... tal el miércoles últi... rectamente desde Lo... llos se trasladó al de... del Ministro del I... doctor Sótero del ... quien hizo entrega ... cofres y las respectiv... ves. El Ministro ... agradeció la dona... que quedará transitor... te en arcas del Ban... tral, mientras el Mi... de Tierras distribuye ... tal entre los arauc... quienes se les vende... amplias facilidades ... fondos obtenidos se ... rán a nuevas adqui... de plata. En el ... durante la entrega ... los cofres aparecen ... mer plano, en el ... del doctor Sótero ... el Ministro y el Emb... Gustavo Ortiz.

Una nueva revuelta en Argentina



El presidente Kennedy calificó el cuartelazo de un grupo de generales y almirantes argentinos como "un serio reto" a los esfuerzos que hace la América Latina para su incorporación total al juego democrático. En el resto del hemisferio no ha dejado de extrañar este pronunciamiento. Felizmente a pesar de haberse anunciado violentos bombardeos, ataques con cohetes, cañones de largo alcance y bombas, no ha habido víctimas. Los únicos muertos, media docena en total, según las últimas informaciones, corresponden tres de ellos a los pasajeros de un jeep militar que se volcó, y los tres restantes fueron aplastados por una muralla que se derrumbó a causa de los impactos de la artillería. En las escaramuzas, según lo dijeron en el Senado norteamericano, se emplearon proyectiles proporcionados por los Estados Unidos, de acuerdo con el Pacto Militar, para la defensa del hemisferio. En el grabado, un impacto de objetivos civiles bombardeados por rebeldes argentinos.

SIETE DIAS

Recuerdan la Batalla de Mai...

Extraordinaria solemnidad alcanzaron los actos con que fue celebrado el viernes el aniversario de la Batalla de Maipú. El Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín, y autoridades civiles de esa vecina comuna, presidieron los actos aniversarios realizados junto al monumento que recuerda el sitio preciso del encuentro. Concurrieron, además, delegaciones del Ejército y funcionarios de la Embajada de Argentina en Santiago. En el grabado, dos oficiales de la Armada Nacional adhieren a la celebración de este aniversario militar, depositando una ofrenda floral. La primera parte de la ceremonia fue cumplida en el Templo Votivo, con la concurrencia de autoridades eclesiásticas, delegaciones de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, y de Carabineros; del Instituto O'Higginiano, de la Sociedad Panamericana de Chile, de los Regimientos Simbólicos de Caballería, y de numeroso público. En esta oportunidad, el Vicario General Castrense, Monseñor Francisco J. Gillmore, ofició una misa recordatoria.

